

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 117 (1999)  
**Heft:** 73

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 117. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 117e année

Freitag

16. April 1999

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 195.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, © 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Insertatennahme: Publicitas, 3001 Bern, © 031 384 11 11, Fax 031 384 14 92

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.- TVA y compris; étranger fr. 195.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, © 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, © 031 384 11 11, Fax 031 384 14 92

Vendredi

16 avril 1999

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zürich - Zurigo

12.04.1999 (7820)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1999, S. 1091, publizierten TB-Eintrags Nr. 3536 vom 11. 2. 1999. **Manfred Hödl Unternehmensberatung GmbH**, in Urdorf, Betrieb einer Unternehmensberatung und Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 24. 03. 1999, S. 1911). Domizil neu: In der Fadmatt 86, 8902 Urdorf, [nicht: In der Fadmatt 62].

12.04.1999 (7821)  
**AFC Pay Net Holding AG (AFC Pay Net Holding Ltd.) (AFC Pay Net Holding SA)**, in Zürich, c/o Dr. Roland Bühler, Fraumünsterstrasse 29, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 03. 1999. Zweck: Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Unternehmen der Bereiche Hard- und Software für Kasernen und Chipkartensysteme sowie Netzwerke; kann immaterielle Güter wie Software, Kennzeichenrechte, Patente und Know How erwerben, lizenzieren und verwalten. Aktienkapital: CHF 110'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 110'000.-. Aktien: 110 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder, sofern alle Aktionärsadressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Bühler, Dr. Roland, von Schangnau, in Trimbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gähwiler, Ruckstuhl Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7822)  
**Ethno & Company AG**, in Winterthur, Haldenstrasse 52, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 04. 1999. Zweck: Verkauf und Produktion in einem Take-away sowie Vertrieb, Import und Export von ethnischen und biologischen Spezialitäten aus aller Welt im Bereich Lebensmittel, Getränken und Konsumgütern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 131'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 131'000.-. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien), 80 Namenaktien zu CHF 1'000.- und 31 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen des Verwaltungsrates an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Hartung, Rainer, von Marthalen, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumberger, Roman, von Fischingen, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häcki, Roger, von Zürich, in Flaach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liebert, Jacob, von Reiden, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fasciati Treuhand, in Winterthur, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7823)  
**fresh & net Gastrologistik AG**, in Dietikon, Reservatstrasse 1, 8953 Dietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 04. 1999. Zweck: Belieferungsgrosshandel für spezielle Kundensegmente in der Gastronomie, Erbringen von weiteren Dienstleistungen im Bereich Warenbeschaffung und -verteilung, Beratung, insbesondere bezüglich Einkauf und Logistik sowie die Vermittlung entsprechender Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fontana, Mario, von Stabio, in Féchy, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hübner, Thomas, von Basel, in Wynigen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7824)  
**Numerus Aktiengesellschaft (Numerus S.A.) (Numerus Ltd.)**, in Zürich, Stadthausquai 1, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 04. 1999. Zweck: Wirtschaftsprüfung, Wirtschaftsprüfung, Steuer- und Treuhandberatung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Verpflichtungen zugunsten Dritter eingehen sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 200'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.-. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Dietrich, Stefan, von Zizers und Untereggen, in Rüschlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grand, Josef, von Zizers, in Maur, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7825)  
**Restaurant Löwen Bonstetten AG**, in Bonstetten, Dorfstrasse 41, 8906 Bonstetten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 04. 1999. Zweck: Betrieb des Restaurant Löwen in Bonstetten; kann

andere gewerbliche oder ähnliche Betriebe betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 550'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 550'000.-. Aktien: 550 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das unter der Bezeichnung Restaurant Löwen, in Bonstetten, geführte Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma von Ulrich Kündig, in Bonstetten, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1998 mit Aktiven von CHF 1'546'435.65 und Passiven von CHF 1'491'155.65, wofür 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 5'280.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Diesfalls kann die Mitteilung im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Marty, Robert, von Bürglen UR, in Affoltern am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kündig, Ulrich, von Hiltinau, in Bonstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritschard, Hans, von Bonstetten und Interlaken, in Bonstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Peter, von Trub und Luzern, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zürcher, Hans, von Kappel am Albis und Trub, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hospes AG Revisionsgesellschaft für das Hotel- und Gastgewerbe, in Zürich, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7826)  
**Aerobicum Werbe AG**, in Uster, Betrieb von Aerobic und Fitness von Frauen für Frauen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1998, S. 8836). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Wiget jun., Max, von Horgen und Schwyz, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Roger Max, von Bottenwil, in Uster, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Brigitte, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (7827)  
**Agroform AG**, in Zürich, Handel mit Agrarprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1998, S. 2407). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Emch, Christoph G., von Winterthur und Lüterswil-Gächliwil, in Dinhard, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7828)  
**AMS Advanced Micro Systems, in Elsau**, Consulting im Bereich der EDV- und Betriebsorganisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1998, S. 7663). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Huddleston, Scott, Bürger der USA, in Palo Alto (California, USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huddleston, Judith, von Wolfhusen und Romoos, in Palo Alto (California, USA), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

12.04.1999 (7829)  
**Artus Vision AG**, in Dübendorf, Ausbildung und Beratung, insbesondere in Belangen des Managements und des Marketings, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 19. 11. 1993, S. 6097). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Wartmann, Martin, von St. Gallen, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schütz, Beat, von Zürich und Zollikon, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (7830)  
**B&B Direct AG**, bisher in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 21. 04. 1998, S. 2659). Statutenänderung: 12. 03. 1999. Sitz neu: H e n g g a r t. Domizil neu: Hiltistrasse 11, 8444 Henggart. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Pflanzen, deren Einrichtung im Gastronomiebereich sowie deren Unterhalt; kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Kurt Reist Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gubler, Urs, von Wila, in Bülach, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7831)  
**Bender Beschläge AG**, in Zürich, Handel mit Beschlägen, Schliessanlagen, Werkzeugen und deren verwandten Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13. 08. 1997, S. 5783). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Biel BE, Revisionsstelle [bisher: Atag Ernst & Young AG, in Biel BE].

12.04.1999 (7832)  
**Bodmer Künsnacht AG**, in Künsnacht ZH, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 05. 03. 1997, S. 1489). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Schneebeli, Felix Rudolf, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erni, Eugen, von Volketswil, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodmer, Peter, von Egg und Künsnacht ZH, in Künsnacht ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Bodmer, Ernst, von Egg und Künsnacht ZH, in Künsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfenninger, Heinrich Max, von Zürich, in Maur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7833)  
**Classic House AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 1995, S. 4349). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Meissner, Frank Oliver, von Erlenbach ZH, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (7834)  
**Dr. Blumer & Partner Vermögensverwaltung Zürich AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 07. 1996, S. 4223). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Lualdi, Matteo, von Lugano, in Uetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien.

12.04.1999 (7835)  
**Dr. Schnetzer Consulting AG**, in Künsnacht ZH, Beratungen im Bereiche des Prozessmanagements, Organisation sowie Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 28. 09. 1998, S. 6647). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Göldi, Heinz J., von Künsnacht ZH und Rüthi SG, in Künsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Urs, von Thalwil, in Künsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kautz, Katharina, von Wyssachen, in Künsnacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnetzer, Dr. Ronald, von Dietikon und Bütschwil, in Künsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Centra Fides AG, in Wallisellen, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7836)  
**Ernst Schöppli & Co AG**, in Horgen, Herstellung von und Handel mit Messern und Werkzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09. 07. 1996, S. 4097). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: W. Rebmann & Co, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Contor Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7837)  
**Esab AG**, in Dietikon, Handel mit Erzeugnissen der Maschinen- und Metallindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1996, S. 6356). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Karlsson, Paul, schwedischer Staatsangehöriger, in Laxa (S), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gustafsson, Ronald, schwedischer Staatsangehöriger, in V. Frölunda (S), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7838)  
**Experag Expertisen + Beratungen AG**, in Zürich, Gutachterische Tätigkeit sowie Abwicklung von Planungs- und Beratungsaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 1995, S. 627). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Rioult, André, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Delmenico, Maurizio, von Novaggio, in Lugano, Revisionsstelle.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 2465 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

##### 2482 Handelsregister: Stiftungen - Registre du commerce: Fondations - Registro di commercio: Fondazioni

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud.

##### 2483 Konkurse und Nachlassverträge, Schuldbetreibungen - Faillites et concordats, Poursuites pour dettes - Fallimenti e concordati, Esecuzioni

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### 2508 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Proprietà Intellettuale:  
459498-459532

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

2510 Öffentliche Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT): Ausschreibungen.  
Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT): Appel d'offres.  
Öffentliche Beschaffungswesen.  
Marchés publics.

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

12.04.1999 (7839)  
**General Electric Information Services AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Informationstechnik und in diesem Rahmen den Handel mit und die Vermietung von entsprechenden Ausrüstungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 20. 10. 1997, S. 7629). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Yates, David, britischer Staatsangehöriger, in Köln (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verney, Laurent François Xavier, französischer Staatsangehöriger, in Verrières-le-Buisson (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7840)  
**Hoogstraal AG**, in Hombrechtikon, Fabrikation von Ladeneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 11. 02. 1999, S. 966). Statutenänderung: 15. 03. 1999. Zweck neu: Fabrikation und Vertrieb von Ladeneinrichtungen sowie deren Planung, Organisation und Durchführung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräußern und verwalten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Erwerb ist Sacheinlagevertrag vom 5.10.1973 aufgeführte Aktien zum Preise von CHF 2'153'500.--, wovon CHF 674'000.-- auf Grundkapital anrechnet.] Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

12.04.1999 (7841)  
**Immobilien AG "Zähringer"**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 1995, S. 464). Statutenänderung: 10. 02. 1999. Zweck neu: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften irgendwoher Art im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, mit eingeschriebenem Brief oder per Telefax mit Empfangsbestätigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernheim, Erwin, von Zürich, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Bernheim, Ronald, von Zürich, in Herrliberg, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernheim, André, von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernheim, Emmy, von Zürich, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7842)  
**Johann Geissmann Eier-Import AG**, in Birmensdorf ZH, Vertrieb von Eiern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11. 06. 1993, S. 3041). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hanselmann Treuhänder, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hanselmann Treuhänder AG, in Stäfa, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7843)  
**Kick-Handels AG**, in Thalwil, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 20. 04. 1998, S. 2633). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingewechselt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fust, Walter, von Mosnang, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sihla Treuhänder und Revisions AG, in Thalwil, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7844)  
**Know-How Kreativ-Partner AG**, in Zürich, Planung, Gestaltung und Abwicklung von Marketing- und Werbeaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 13. 05. 1998, S. 3232). Statutenänderung: 16. 03. 1999. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Transcontag AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: T.O. Treuhänder & Organisations AG, in Regensdorf, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7845)  
**Koenig Verbindungstechnik AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 23. 02. 1999, S. 1222). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Strähl, Johann Rudolf, von Laupersdorf, in Spreitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

12.04.1999 (7846)  
**Longstreet AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30. 03. 1999, S. 2074). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: S + R Revision Beltrame und Partner, in Volketswil, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7847)  
**Norex AG**, in Volketswil, Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. 06. 1998, S. 4428). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Trega Consulting AG, in Wald ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & F Revisions GmbH, in Winkel, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7848)  
**Oilconsult AG**, in Zürich, Import und Export sowie Handel mit rohen oder raffinierten Ölen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07. 04. 1999, S. 2218). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Integer Treuhänder, Anton Meier, in Birmensdorf ZH, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7849)  
**Otto & Joh. Honegger AG**, in Wald ZH, Erwerb und Verkauf, Bau und Verwaltung, Miete und Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 11. 11. 1997, S. 8190). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hiestand, Franz, von Freienbach, in Wald, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brander, Alice Brigitta, von Wattwil, in Eschenbach SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7850)  
**Peter Cheminée-, Ofenbau & Natursteine AG in Liquidation**, in Affoltern am Albis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 04. 1998, S. 2809). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Försch, Paula, von Kloten, in Pregassona, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7851)  
**Pinfor AG**, in Oberengstringen, Herstellung, Verarbeitung und Handel mit Floristenbedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1998, S. 7220). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Thomann, Beat, von Mutten, in Härkingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Drögemüller, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Pullach (D)].

12.04.1999 (7852)  
**PRIVATBANK BELLERIVE AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 03. 1999, S. 1954). Statutenänderung: 7. 04. 1999. Firma neu: Privatbank Bellerive AG. Übersetzungen der Firma neu: (Private Bank Bellerive Ltd) (Banque Privée Bellerive SA) (Banca Privata Bellerive SA). Zweck neu: Betrieb einer Bank mit Hauptgewinn auf dem Anlageberatungs- und Vermögensverwaltungsgeschäft, nämlich: Anlageberatung und Vermögensverwaltung; treuhänderische Durchführung von Finanzgeschäften jeder Art; Aufbewahrung und Verwaltung von Effekten, Wertschriften und anderen Werten bei sich oder bei Dritten; An- und Verkauf von Effekten, Devisen, Edelmetallen, derivativen Finanzinstrumenten für eigene und fremde Rechnung an und ausserhalb der Börse; Gewährung von gedeckten Krediten; Festübernahme oder Platzierung von Anleihen und Notes, allein oder im Rahmen eines Emissionsyndikates; Entgegennahme von Geldern in allen banküblichen Formen; Tätigkeit als Depotbank, Fondsleitung, Vertretung

und Vertrieb von in- und ausländischen Anlagefonds, vorbehaltlich der erforderlichen Bewilligungen; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen und veräußern. Mitteilungen neu: Den im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären werden die Mitteilungen durch Brief an die zuletzt bekanntgegebene Adresse zugestellt.

12.04.1999 (7853)  
**prometis Informatik AG**, in Zürich, Beratung im Bereich Informatik und Organisation sowie Entwicklung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1998, S. 8715). Statutenänderung: 24. 03. 1999. Firma neu: infomets ag. Übersetzungen der Firma neu: (infomets sa) (infomets ltd). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Diener, Markus, von Lindau, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruf, Daniel, von Volken, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Jamal Aldin Diener, Meyadeh, von Wolenswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7854)  
**RIS Wirtschaftsprüfung AG**, in Zürich, Durchführung von Revisionen, Expertisen, Sanierungen und Liquidationen, Unternehmensberatungen sowie Erfüllung von Treuhänderfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09. 04. 1999, S. 2293). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zürich hinterlegt.

12.04.1999 (7855)  
**Rita Straub AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 1993, S. 4054). Statutenänderung: 31. 03. 1999. Aktienkapital neu: CHF 50'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.--. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionärinnen erfolgen im Publikationsorgan oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zerzero Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borsoi, Suter, Weck und Partner Steuern, Recht, Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7856)  
**Sauber+Gisin Engineering AG**, bisher in Weiningen ZH, Übernahme, Weiterführung und Ausbau der Aktivität Engineering auf dem Gebiet der Elektro-, Verkehrs- und Energietechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 01. 10. 1998, S. 6739). Statutenänderung: 10. 03. 1999. Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: Sandbühlstrasse 2, 8604 Volketswil.

12.04.1999 (7857)  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, in Zürich, Betrieb einer Universalbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18. 02. 1999, S. 1121). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Delémont].

12.04.1999 (7858)  
**Seacom AG**, bisher in Bächenbülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 1994, S. 4031). Statutenänderung: 31. 03. 1999. Sitz neu: Bülach. Domizil neu: c/o TPA Transporte Panatlantic AG, Schützenmattstrasse 1B, 8180 Bülach. Zweck neu: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten auf dem Gebiet der Isolier- und des Brandschutzes für die Elektroindustrie, den Schiffbau, den Hoch- und Tiefbau und die Raumfahrt, Verwertung von Patenten, Erwerb von Beteiligungen, Durchführung von Finanzierungen und Verwaltung von Vermögenswerten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 51'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-- [bisher: 510 Inhaberaktien zu CHF 100.--]. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben.

12.04.1999 (7859)  
**Sun Chemical AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 14. 01. 1999, S. 262). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hohl, Paul, von Heiden, in Nürensdorf, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sonderegger, Hans Rudolf, von Heiden, in Neerach, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Isenegger, Urs-Peter, von Basel und Bubendorf, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7860)  
**TA-Media AG**, in Zürich, Tätigkeiten im Medienbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 1999, S. 1646). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wächter, Bruno Markus, von Wahlern, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7861)  
**Techform Engineering AG**, in Embrach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 30. 10. 1997, S. 7895). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Assembling GmbH, in Freienbach, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7862)  
**TSA Transoceans Shipping Agency AG**, in Schwerzenbach, Vermittlung und Durchführung von internationalen Transporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1990, S. 4511). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arche Beratungs- und Revisions GmbH, in Solothurn, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7863)  
**Vujin Trade Line AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Geräten und Büromaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 08. 09. 1998, S. 6200). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stüeger, Heinz, von Oberriet SG, in Elsau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Sentinel Revision AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7864)  
**Weber, Hodel, Schmid Werbeagentur AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 1997, S. 8227). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lerch, Liliane, von Sumiswald, in Basel, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger, Beat, von Opfikon, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunst, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlupp, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vizer, Lajos, von Hombrechtikon, in Herrliberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7865)  
**Wiki AG für Kunststoff-Beschichtungs-Systeme**, in Grüningen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 08. 01. 1992, S. 42). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänderbüro E. Kübler, in Dübendorf, Revisionsstelle.

12.04.1999 (7866)  
**Winti TV AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 08. 06. 1998, S. 3861). Statutenänderung: 23. 12. 1998. Firma neu: TELE TOP AG. Zweck neu: Errichtung und Betrieb eines unabhängigen Fernsehens für die Nordostschweiz; kann sich im Bereich ihres Zwecks an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heuberger, Günter, von Bozen, in Seuzach, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kloten].

gen Fernsehens für die Nordostschweiz; kann sich im Bereich ihres Zwecks an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heuberger, Günter, von Bozen, in Seuzach, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kloten].

12.04.1999 (7867)  
**Vescom Holding AG**, bisher in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 27. 07. 1998, S. 5184). Gründungsstatuten: 25. 01. 1978. Statutenänderung: 1. 04. 1999. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Stauffacherstrasse 45, 8004 Zürich. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmen aller Art im In- und Ausland; kann Finanzgeschäfte tätigen, Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten und veräußern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sind die Adressen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre der Verwaltung bekannt, so können solche Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Esch, Johannes Cornelis Antonius, niederländischer Staatsangehöriger, in Helmond (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher]; Uebelhart, Bruno, von Solothurn und Welschenrohr, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher]; Schulthess, Dr. Hans Conrad, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher]; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle [bisher]; Schumacher, Rainer, von Horgen, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7868)  
**Promyx AG**, in Hagenbuch, Herstellung von und Handel mit Modeschmuck aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 1995, S. 3790). Firma neu: Promyx AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 03. 1999 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläpfer-Weber, Therese, von Wald AR und Ormaligen, in Hagenbuch, Präsidentin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin]; Schläpfer, Bruno, von Wald AR, in Hagenbuch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].

12.04.1999 (7869)  
**Broz GmbH**, in Zürich, Sihlhallenstrasse 3, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 03. 1999. Zweck: Betrieb von Restaurationsbetrieben sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Broz, Bruno, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ehrler, Monika, von Sattel, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

12.04.1999 (7870)  
**Hauser Gartenpflege GmbH**, in Glattfelden, Stockstrasse 28, 8192 Glattfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 03. 1999. Zweck: Bepflanzung, Unterhalt und Pflege von Gärten und Gartenanlagen aller Art; kann sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hauser, Rudolf, von Stadel, in Glattfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Hauser, Jeannette, von Steinmaur, in Glattfelden, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

12.04.1999 (7871)  
**Leela GmbH**, in Rütli ZH, Eschenbacherstrasse 105, 8630 Rütli, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 03. 1999. Zweck: Beratung, Planung und Ausführung von Dienstleistungen in den Bereichen Pflege, Unterhalt und Management von Immobilien; kann als Vermittlerin von Immobilien, Dienstleistungen und Waren anbieten, Kurse und Weiterbildung anbieten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum, Konzessionen, Patente, Lizenzen und sonstige immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten, verwerten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aebischer, Alfred, von Guggisberg, in Rütli ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Aebischer, Hans-Ulrich, von Guggisberg, in Zuchwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

12.04.1999 (7872)  
**M + U Trading GmbH**, in Zürich, Kasernenstrasse 11, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 03. 1999. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann sich an Firmen gleicher oder verwandter Zwecksetzung beteiligen sowie Grundstücke, Liegenschaften und Stockwerkeigentum erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meier, Kurt Raymond, von Zürich, in Arni AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Uebelhardt, Fritz, von Zürich, in Bergdietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

12.04.1999 (7873)  
**M.O.P. Events GmbH**, in Zürich, Pfingstweidstrasse 31A, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 03. 1999. Zweck: Organisation und Durchführung von Veranstaltungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lietha, Mathias, von Seewis im Prättigau, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Nater, Oliver, von Erlen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schilde, Peter, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

12.04.1999 (7874)  
**Mardan GmbH**, in Zürich, Seestrasse 221, 8700 Küsnacht, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 03. 1999. Zweck: Handel mit Import und Export von Waren aller Art, insbesondere neuer gebrauchter Luxusartikel wie Uhren und Schmuck; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Darlehen gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und verwerten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 29. 03. 1999; Uhren zum Preise von CHF 43'000.--, wovon CHF 43'000.-- auf das Stammkapital anrechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Feldmann, Daniel, von Fischbach-Gösköln, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Stebler, Markus, von Zolikon und Basel, in Utetikon am See, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--.

12.04.1999 (7875)  
**Mindend GmbH**, in Fällanden, Pfaffensteinstrasse 3, 8118 Pfäfers, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. 04. 1999. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, Beratung und Support im Bereich Informatik, insbesondere als Internet-Beratung, kann Darlehen gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 50'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burkert, Adrian, von Zürich, in Bärenwil, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.-; Hug, Raphael, von Thunstein, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.-; Hofmann, Peter, von St. Gallen, in Zug, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Huber, Gregor, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-.

12.04.1999 (7876)  
**MMO GmbH**, in Zürich, Badenerstrasse 339, 8003 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 04. 1999. Zweck: Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes sowie Verkauf von Grillartikeln; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Onur-Uruk, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.-; Onur-Sevil, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.-.

12.04.1999 (7877)  
**Preswiss GmbH**, in Rümlang, Hofwiesenstrasse 20, 8153 Rümlang, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 03. 1999. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen, feinmechanischen und mechanischen Geräten aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 21'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Summermatter, Armin, von Zürich und Eisten, in Neerach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Del Fiume, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Müller, Jorg, von Rümlang, in Niederglatt, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-.

12.04.1999 (7878)  
**Schweizer ImmoPlan GmbH**, in Männedorf, Gewerbestrasse 15, 8708 Männedorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31. 03. 1999. Zweck: Planung, Bau, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, veräußern oder belasten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schweizer, Daniel, von Berg TG, in Männedorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Schweizer, Martin, von Berg TG, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

12.04.1999 (7880)  
**B & N GmbH**, in Zürich, Marketing für Medien, Sport und Gesundheit, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 11. 02. 1999, S. 965). Statutenänderung: 16. 03. 1999. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bollmann, Anita Gisela, von Weislingen und Zürich, in Seuzach, Geschäftsführer und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niggli, Hans Dieter, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; Niggli-Rufenacht, Nadja Christine, von Zürich und Grosshöchstetten, in Zürich, mit Einzelprokura.

12.04.1999 (7881)  
**BLW-Lighting GmbH**, in Bärenwil, Handel, Import und Export von Beleuchtungs- und Lichtwellenleitertechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 22. 10. 1997, S. 7686). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brumbreg Leuchten Ges.m.b.H., in Wien (A), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Klarer, Thomas, von Appenzell, in Teufen AR, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzler, Roman, von Winterthur, in Herisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Löber, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Ehringshausen (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-.

12.04.1999 (7882)  
**CDG Concept, Design, Graphic GmbH**, in Zürich, Ausführung sämtlicher Arbeiten im Bereich der Werbung und Graphik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 1998, S. 1774). Domizil neu: Naglerwiesenstrasse 12, 8049 Zürich.

12.04.1999 (7883)  
**ClearCom GmbH**, in Zürich, Beratung von Unternehmungen im Bereich der Informationstechnologie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1998, S. 7841). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sieber-Schelling, Daniel, von Reichenbach im Kandertal, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzler-Zwick, Herbert, von Walzenhausen, in Männedorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]; Kohler, Martin, von Wolhusen und Lauperswil, in Dietikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-.

12.04.1999 (7884)  
**Humid-Line GmbH**, in Oberglatt, Herstellung und Verkauf von Kältegeräten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 1999, S. 1647). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hägeli, Jürg, von Zürich und Hofstetten, in Oberglatt, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: in Niederhasli, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

12.04.1999 (7885)  
**Imax GmbH**, in Küssnacht ZH, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 1998, S. 6769). Statutenänderung: 24. 03. 1999. Stammkapital neu: CHF 22'000.- [bisher: CHF 20'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brass, Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-.

12.04.1999 (7886)  
**Office Trends GmbH**, in Dietikon, Handel mit Waren aller Art sowie Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 1998, S. 873). Statutenänderung: 29. 03. 1999. Ausgeschiedene Personen und erlo-

schene Unterschriften: Kima Treuhand- und Revision AG, in Dietikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.-; Lehner, Annabelle, von Fischenthal, in Dietikon, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaiser, Manfred, von Grellingen, in Hedingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-].

12.04.1999 (7887)  
**Dynocom GmbH**, bisher in Bilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1996, S. 7894). Gründungsstatuten: 03. 12. 1996. Statutenänderung: 16. 03. 1999. Sitz neu: Richterswil. Domizil neu: Am Ribelrain 16, 8633 Samstagern. Zweck: Handel mit EDV-Gerätschaften, Installationen und Wartungen sowie Schulung und Projektleitungen im EDV-Sektor; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diener, Manfred, von Bubikon, in Bilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [wie bisher]; Diener, Sheryl, von Bubikon, in Bilen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [wie bisher].

12.04.1999 (7888)  
**Reva Bau- & Renovations GmbH**, in Bärenwil, Übernahme und Ausführung von sämtlichen baugewerblichen Arbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 11. 08. 1998, S. 5537). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham (SHAB Nr. 60 vom 26. 03. 1999, S. 1999) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

12.04.1999 (7889)  
**Società Cooperativa Winterthur**, in Winterthur, Genossenschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1995, S. 4592). Statutenänderung: 4. 04. 1998. Zweck neu: Förderung und umsetzen in die Tat der genossenschaftlichen Zusammenarbeit durch An- und Verkauf guter Lebensmittel zu günstigen Preisen an ihre Mitglieder und andere Konsumenten; Führung eines oder mehrerer Restaurants; Pflege und Förderung der italienischen Sprache und Kultur; Kauf und Verwertung von Immobilien für die obgenannten Zwecke. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Läng, Willy, von Winterthur und Utzenstorf, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassier]; Mazzoni, Rodolfo, von Buseno, in Winterthur, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

12.04.1999 (7890)  
**International Global Network Alliance (IGNA)**, in Zollikon, Erforschung von internationalen Wirtschaftstrends, Verein (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1998, S. 8802). Name neu: International Global Network Alliance (IGNA) in Liquidation. Der Verein wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihm zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rickenbach, Dr. Andreas, von Zollikon und Zeglingen, in Zollikon, Sekretär (Nichtmitglied), mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jobner, Pierre, Bürger der USA, in Fort Lauderdale (Florida/USA), Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

12.04.1999 (7891)  
**Solazzo Wyland-Reinigung AG**, in Uster, Brunnenstrasse 1, 8610 Uster, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Solazzo Wyland-Reinigung AG. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Aedelfingen. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck Hauptsitz: Reinigung von Bauten und Räumlichkeiten; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen: Solazzo, Maurizio, von Truttikon, in Truttikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ehmann, Franco Aldo, von Wetzikon, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien; Bischofberger, Ernst Josef, von Adlikon, in Adlikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

12.04.1999 (7892)  
**Baumann Hüppe AG**, in Zürich, Produktion von und Handel mit Bauprodukten für den äusseren Sonnen- und Wetterschutz, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 19 vom 28. 01. 1999, S. 623), mit Hauptsitz in: Wädenswil. Domizil neu: Manessestrasse 152, 8045 Zürich. Postadresse neu: Baumann Hüppe AG, Postfach, 8045 Zürich.

12.04.1999 (7893)  
**Leo Burnett AG, Zweigniederlassung Media**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 238 vom 10. 12. 1997, S. 8896), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erfert, Reiner, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Soden am Taunus (D), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balocco, Marco, von Horgen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clelland, Michael James, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Martin, von Basel, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinert, Dr. Peter, von Solothurn und Zumikon, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7894)  
**Mees Pierson (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank, insbesondere Vermögensverwaltung und alle damit verbundenen Geschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 5 vom 08. 01. 1999, S. 104), mit Hauptsitz in: Zug. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bos, Patricia H. C. M., niederländischer Staatsangehöriger, in Unterägeri, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7895)  
**Musik Hug AG**, in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 45 vom 05. 03. 1999, S. 1471), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Omlin, Kurt, von Sachseln, in Münchwilen TG, mit Kollektivprokura zu zweien.

12.04.1999 (7896)  
**Sanitas Troesch AG**, in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 05. 08. 1998, S. 5398), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kyburz, Jules, von Oberentfelden, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Josette, von Zürich, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien; Schlappach, Jakob, von Steffisburg, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Munz, Roland, von Bolligen und Sulgen, in Bolligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mahrer, Joachim, von Möhlin, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ittigen]; Stulz, Erwin, von Tafers, in Börsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stein, Peter, von Rümlang, in Oberengstringen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich].

12.04.1999 (7897)  
**Sanitas Troesch AG**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 05. 08. 1998, S. 5398), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei, Josette, von Zürich, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien; Kyburz, Jules, von Oberentfelden, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Munz, Roland, von Bolligen und Sulgen, in Bolligen, mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien; Bieri, Hanspeter, von Romoos, in Berikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Schlappach, Jakob, von Steffisburg, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mahrer, Joachim, von Möhlin, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ittigen]; Stulz, Erwin, von Tafers, in Börsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stein, Peter, von Rümlang, in Oberengstringen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Torriani, Ursula, von Soglio, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich].

12.04.1999 (7898)  
**Yamaha Europa GmbH, Rellingen, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Produktion von und Grosshandel mit Klavieren, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 1996, S. 549), mit Hauptsitz in: Rellingen (BRD). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kasahara, Mitsuo, japanischer Staatsangehöriger, in Hamamatsu-City (J), mit einer Stammeinlage von DM 100'000.-, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Chatan, Hisatake, japanischer Staatsangehöriger, in Rellingen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Egawa, Noriyuki, japanischer Staatsangehöriger, in Hamamatsu (J), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Ueshima, Seisuke, japanischer Staatsangehöriger, in Hamamatsu (J), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yamaha Corporation Ltd., in Hamamatsu (J), mit Stammeinlagen von DM 300'000.-, DM 1'200'000.-, DM 8'000'000.-, DM 10'400'000.-, DM 10'000'000.-, und DM 10'000'000.-, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: DM 10'000'000.- und DM 10'000'000.-]; Harikae, Shigeo, japanischer Staatsangehöriger, in Rellingen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Shuji, Ito, japanischer Staatsangehöriger, in Hamamatsu (J), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung.

12.04.1999 (7899)  
**Architektur-Atelier Peter Munz**, in Meilen, General Wille-Strasse 288, 8706 Meilen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Architekturbüro. Eingetragene Personen: Munz, Peter, von Stäfa, in Meilen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (7900)  
**Bosshard Elektronik**, in Uetikon am See, Tuntelstrasse 6, 8707 Uetikon am See, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung im Bereich Elektronik, Entwicklung elektronischer Schaltungen, Produktion elektronischer Geräte. Eingetragene Personen: Bosshard, André, von Kyburg und Uetikon am See, in Uetikon am See, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (7901)  
**CH. MAISSEN**, in Langnau am Albis, Alte Dorfstrasse 28, 8135 Langnau am Albis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anbieten von Floristik aller Art, insbesondere Anfertigen von Blumendekorationen, Gestecken und Pflanzenarrangements auf Bestellung. Eingetragene Personen: Maissen, Christine, von Mels und Sumvitg, in Langnau am Albis, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Maissen, Werner, von Sumvitg, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7902)  
**David Hofmann Versicherungs Agentur Urdorf**, in Urdorf, Bahnhofstrasse 80, 8902 Urdorf. Postadresse: David Hofmann Versicherungen Agentur Urdorf, Postfach 70, 8902 Urdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Versicherungen, Vorsorge- und Anlageberatung. Eingetragene Personen: Hofmann, David, von Maur, in Urdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (7903)  
**Feller Engineering**, in Fällanden, Bodenacherstrasse 79, 8121 Benglen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung von Software und Beratung in den Bereichen Expertensysteme, Internet und Textilelektronik. Eingetragene Personen: Feller, Peter, von Nöfelen, in Fällanden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (7904)  
**Füllemann Consulting**, in Zürich, Bergellerstrasse 18, 8049 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Planung für die Thermische Verfahrenstechnik in der Chemie-, Pharma- und Lebensmittelindustrie. Eingetragene Personen: Füllemann, Urs, von Felben-Wellhausen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (7905)  
**R. Kemper Preventa**, in Dietikon, Mühlehandstrasse 18, 8953 Dietikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Grosshandel in Medikamenten; Grosshandel, Leasing und Verleih von diagnostischen Instrumenten und medizinischen Hilfsmitteln; Bedienungsberatungen; Verlag für Sachbücher und elektronische Medien; Herstellung und Verkauf medizinischer Modelle. Eingetragene Personen: Kemper, Rainer Hans Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kemper-Erb, Marie-Rose, von Gelterkinden, in Dietikon, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (7906)  
**Radsport Flatera, Inhaber Hans Temperli**, in Uster, Industriestrasse 3, 8610 Uster, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kauf, Verkauf und Reparatur von Zweiradfahrzeugen aller Arten und Marken sowie Handel mit Radsportkomponenten. Übernimmt Aktiven und Passiven der "Flammer + Temperli AG in Liquidation", in Uster. Eingetragene Personen: Temperli, Hans, von Uster, in Uster, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Flammer, Michael, von Zuzwil SG, in Egg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (7907)  
**SunTec, MAX C. ESCHLER SONNENSCHUTZ + TECHNISCHE PRODUKTE**, in Uetikon, Binzmatt 4, 8142 Uetikon Waldegg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Sonnenschutz-Komponenten und -Systemen. Eingetragene Personen: Eschler, Max Claude, von Oberwil im Simmental und Uetikon, in Uetikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (7908)  
**SwissDive, Thomas Wisler**, in Otelfingen, Lauetstrasse 37, 8112 Otelfingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Generalimporteur von Tauchartikeln für die Schweiz. Eingetragene Personen: Wisler, Thomas, von Einsiedeln, in Zolikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (7909)  
**Walter Tschümperlin**, in Oetwil an der Limmat, Karligut, 8955 Oetwil an der Limmat. Postadresse: Walter Tschümperlin, Postfach, 8955 Oetwil an der Limmat, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Umfeld von Informations- und Kommunikationssystemen, Betriebsorganisationen und Ausbildungen. Eingetragene Personen: Tschümperlin, Walter, von Schwyz, in Oetwil an der Limmat, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (7910)  
**Working Image, Public Relations, Nicole Zeiter**, in Zürich, Binzstrasse 18, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Öffentlichkeitsarbeit und Public Relations. Eingetragene Personen: Zeiter, Nicole, von Biel VS, in Frauenfeld, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Sixt, Max, von Zürich, in Frauenfeld, mit Einzelprokura.

12.04.1999 (7911)  
**Direct-Print-Service, P. Epple**, in Wetzikon, Agentur für Werbung und Druck, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 1991, S. 974). Firma neu: DIRECT-PRINT-MANAGEMENT P. Epple.

- 12.04.1999 (7913)  
**Rolph Postiches, Rolf Anderegg**, in Wallisellen, Herstellung und Vertrieb von Perücken, Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 1990, S. 4412). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anderegg, Rolf, von Koppigen, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Freiestein-Teufen]; Anderegg, Eveline, von Koppigen, in Winterthur, mit Einzelunterschrift [bisher: in Freiestein-Teufen]; Anderegg, Ralph, von Koppigen, in Winterthur, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberglatt].
- 12.04.1999 (7914)  
**Schmidt Beratungen**, in Hinwil, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 1995, S. 6619). Domizil neu: Bachtelstrasse 7, 8340 Hinwil.
- 12.04.1999 (7915)  
**Sedef, M. Dogan**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Geschenkartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1996, S. 6169). Zweck neu: Betrieb eines Restaurants; Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Geschenkartikeln.
- 12.04.1999 (7916)  
**Job System Personalberatung Minney**, bisher in Berikon, Personalberatung- und vermittlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 29. 01. 1999, S. 662). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Mainaustrasse 49, 8008 Zürich. Zweck: Personalberatung- und vermittlung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minney, Dawn Janet, von Küssnacht am Rigi, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Berikon].
- 12.04.1999 (7917)  
**Amos Possenti**, in Wald ZH, Ausführung von Fugenabdichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 21. 07. 1986, S. 2838). Eintrag von Amtes wegen gem. Art. 60 Abs. 1 und 2 HRGv. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 12.04.1999 (7918)  
**Five Office, Inés Engel**, in Wetzikon, Pharmadienleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 1997, S. 8259). Die Aktiven und Passiven sind an die Five Office Ltd, in Wetzikon, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
- 12.04.1999 (7919)  
**Hans R. Angst**, in Zürich, Managementberatungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 02. 12. 1991, S. 5144). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 12.04.1999 (7920)  
**Lüftungstechnik H. Bucheli**, in Weiningen ZH, Handel mit Lüftungstechnischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 13. 01. 1999, S. 224). Die Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.
- 12.04.1999 (7921)  
**Prestige Elektro, C. Mat**, in Dietikon, Betrieb eines Elektrogeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 01. 12. 1994, S. 6567). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksrichters Zürich vom 23.02.1999 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 04.03.1999 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
- 12.04.1999 (7922)  
**R. Staerk, Bäckerei und Konditorei**, in Zürich, Bäckerei und Konditorei, Einzelfirma (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4404). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 12.04.1999 (7923)  
**Royal Limousines A. Wächli**, in Büllach, Vermittlung von Luxuslimousinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 11. 08. 1989, S. 3362). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 12.04.1999 (7924)  
**Turrisi Billard Classic**, in Adliswil, Betrieb eines Billardcenters sowie Verkauf von einschlägigem Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 17. 02. 1994, S. 935). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Kollektivgesellschaft "Andrade Paris und Fischer Billard Classic", in Adliswil, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
- 12.04.1999 (7925)  
**Wyss Unternehmensberatung**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 25. 06. 1997, S. 4407). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Altendorf (SHAB Nr. 65 vom 06.04.1999, S. 2194) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 12.04.1999 (7926)  
**PB Handel und Dienstleistungen Dieter Blaser**, in Eigg, Handel mit Personalcomputern, Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 1998, S. 5138). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 04.03.1999 der Konkurs eröffnet worden.
- 12.04.1999 (7927)  
**Andrade Paris und Fischer Billard Classic**, in Adliswil, Soodring 19-20, 8134 Adliswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 02. 1999. Zweck: Führen eines Billardcenters mit Bistrotbetrieb sowie Handel mit Billardzubehör. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma "Turrisi Billard Classic", in Adliswil, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Andrade Paris, Darren, britischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Fischer, Thomas, von Uster, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- 12.04.1999 (7928)  
**CAR WORLD Castelo & Di Roma**, in Niederglatt, Verkauf und Montage von Car Hi-Fi, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 09. 1998, S. 6586). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
- Bern – Berne – Berna**
- Büro Bern (für Bern-Mittelland)*
- 12.04.1999 (1808)  
**TB-Eintrags des im SHAB Nr. 68 vom 9. 4. 1999, S. 2296, publizierten** Berichts Nr. 1670 vom 1. 4. 1999. **Liechti Baumaschinen GmbH**, in Belp, Produktion und Handel mit Kleinbaumaschinen und -geräten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 9. 04. 1999, S. 2296). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage und -übernahme gemäss Vertrag vom 29.3.1999 und Bilanz per 31.12.1998: Aktiven von CHF 101'133.52 und Passiven von CHF 76'934.48 der erloschenen Kollektivgesellschaft "Liechti & Co. Baumaschinen, Belp", in Belp, zum Übernahmepreis von CHF 24'199.04, wovon CHF 24'000.– an das Stammkapital angerechnet und CHF 199.04 als Forderung gutgeschrieben wird [bisher: Sacheinlage und -übernahme gemäss Vertrag vom 29.3.1999 und Bilanz per 31.12.1998: Aktiven von CHF 101'133.52 und Passiven von CHF 76'934.48 der erloschenen Kollektivgesellschaft "Liechti & Co. Baumaschinen, Belp", in Belp, zum Übernahmepreis von CHF 24'199.04, wovon CHF 20'000.– an das Stammkapital angerechnet und CHF 199.04 als Forderung gutgeschrieben wird].
- 12.04.1999 (1809)  
**NIKEY - 98 Ltd.**, in Bern, Studerstrasse 46, 3004 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 03. 1999. Zweck: Handel mit Edelmetallen, Edelmetallwaren und anderen Produkten sowie Erbringung von Dienstleistungen wie Beratungen, Expertisen, Maklerei usw.; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch Publikation im SHAB oder sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, mittels eingeschriebenem Brief oder E-Mail. Eingetragene Personen: Huber, Franz, von Gadmen, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wampfler, Robert, von Lenk, in Bern, Revisionsstelle.
- 12.04.1999 (1810)  
**A. Küntli Bau AG Wohlen BE**, in Wohlen bei Bern, Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1994, S. 5100). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huwiler Revisionen AG, in Ostermündigen, Revisionsstelle.
- 12.04.1999 (1811)  
**Famex AG, familienexterne Kinderbetreuung**, in Bern, Betreiben von privaten Kinderkrippen, Hütedienste für Unternehmungen, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6270). Domizil neu: Mittelstrasse 23, 3012 Bern.
- 12.04.1999 (1812)  
**Gara Informatik AG**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung und Informatik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 3. 02. 1997, S. 724). Statutenänderung: 30. 03. 1999. Domizil neu: Neugasse 24, 3011 Bern. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.– [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aegerter, Markus, von Gurzelen, in Kerzers, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern]; Engel, Jöri, von Langwies, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Ostermündigen]; Bänziger, Timon, von Urnäsch, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Daniel, von Guggisberg, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.04.1999 (1813)  
**Hallenbad AG Bern**, in Bern, Betrieb von Hallenbädern und paramedizinischen Einrichtungen sowie von Anlagen, die dem Sport und der Gesundheit dienen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 09. 1996, S. 5454). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheidegger, Gerhard, von Trub, in Neuenegg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Walter, von Bönigen, in Wabern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orlando, Renato, von Matzendorf, in Gümliigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giraudi, Beat, von Bern, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 12.04.1999 (1814)  
**Staudenmann + Partner AG**, in Bern, Neutrale, gesellschafts unabhängige Versicherungsberatung in allen Versicherungs-Branchen und -Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 1998, S. 1907). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Badertscher, Eduard, von Zäzivil, in Hinterkappelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staudenmann, Beat, von Wählern, in Belp, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gümliigen]; Schenker, Urs, von Däniken, in Tägerli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.04.1999 (1815)  
**Teppich Stöckli AG**, in Ittigen, Handel mit Teppichen, Fellen, Leder und Einrichtungsgegenständen, Liefern und Verlegen von Teppichen als Boden- und Wandbeläge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 04. 05. 1981, S. 1406). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt Treuhand, in Ostermündigen, Revisionsstelle.
- 12.04.1999 (1816)  
**Tych AG**, in Bern, Erwerb, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken, insbesondere der Liegenschaften Bern-Grundbuchblätter Nrn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 1990, S. 3663). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neuhaus, Joseph, von Plaffeien, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brugger, Gottlieb, von Zürich, in Birnmensdorf ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift mit Präsident oder Vizepräsident; Meyer, Ludwig Dr., von Bern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift mit Präsident oder Vizepräsident; Termignone, Werner, von Bern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift mit Präsident oder Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walther, Frank, von Wohlen bei Bern, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Altra Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.
- 12.04.1999 (1817)  
**IBK + Partner Institut Beat Krippendorf + Partner AG in Liquidation**, in Bern, Weiterbildung, Schulung und Beratung in Tourismus-, Gastronomie-, Hotel- und Dienstleistungs-Unternehmen, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11. 04. 1995, S. 1991). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
- 12.04.1999 (1818)  
**Uko Bau AG in Liquidation**, in Bern, Projektierung und Erstellung von Bauten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 2. 09. 1997, S. 6448). Lösung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv, nachdem die eingereichte Einsprache zurückgezogen worden ist.
- 12.04.1999 (1819)  
**BMH SYSTEM-HAUS GMBH** in Biglen, Thunstrasse 11, 3507 Biglen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 04. 1999. Zweck: Planung und Ausführung von System-Häusern, Handel mit solchen sowie Bauauführung, Abrechnung und Ausübung von Treuhandfunktionen in diesem Zusammenhang; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hoffmann, Johann, von Teuffenthal BE, in Biglen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.–; Lehnerr, Alfred, von Wimmis, in Wimmis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.–; Badertscher, Bruno, von Lauperswil, in Wattenwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.–.
- 12.04.1999 (1820)  
**Ad Vitam Madeleine Burri GmbH**, in Ostermündigen, Vertrieb von Allfinanzprodukten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 1. 10. 1997, S. 7187). Statutenänderung: 29. 03. 1999. Firma neu: **Madeleine Burri GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ad Vitam AG, in Biel BE, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burri-Woodtli, Magdalena, von Wählern, in Ostermündigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.–].
- 12.04.1999 (1821)  
**Ambaffi GmbH**, in Muri bei Bern, Betrieb eines Fitness-Centers, usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 7. 08. 1995, S. 4414). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hettich, Anita, von Zürich, in Rüfenacht BE, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.– [bisher: in Riggsberg]; Münger, Beat, von Seedorf BE, in Rüfenacht BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.– [bisher: in Riggsberg].
- 12.04.1999 (1822)  
**Demény Architekten GmbH**, bisher in Bern, Führen eines Büros für Architektur, Planung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 24. 05. 1995, S. 2908). Statutenänderung: 31. 03. 1999. Sitz neu: Ittigen. Domizil neu: Allkofenstrasse 28, 3048 Worblausen.
- 12.04.1999 (1823)  
**Gerber & Schlegel GmbH**, in Worb, Erbringen und Vermitteln von Dienstleistungen aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 13. 08. 1997, S. 5787). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlegel-Jordi, Franziska, von Huttwil und Nottwil, in Schlosswil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Gerber Philipp, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.– [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schlegel, Gerold, von Nottwil, in Schlosswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Gerber Philipp.
- 12.04.1999 (1824)  
**Eldorado Reitsport Genossenschaft, Gurtentälli**, in Köniz, Erstellung und Betrieb einer perdesportlichen Anlage, Förderung des Perdesportes im allgemeinen, usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 150 vom 04. 08. 1989, S. 3259). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schütz, Marlene, von Sumiswald, in Münchenbueche, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iseli, Peter, von Aefligen, in Niederwangen bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident, Vizepräsident oder Sekretär; Amstutz, Werner, von Ennetmoss, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Liechti, Charles, von Landiswil, in Köniz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Nyffenegger, Hans, von Huttwil, in Schlieren bei Köniz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gnägi, Helene, von Tauflenen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aeschlimann, Beat, von Rüderswil, in Mittelhäusern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.04.1999 (1825)  
**Verband bernischer Buttergrosshändler in Liquidation**, in Bern, Förderung und Sicherung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder durch Hebung des Butterhandels im allgemeinen, sowie rationelle Deckung des Bedarfs, Genossenschaft (SHAB Nr. 211 vom 3. 11. 1997, S. 7977). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.
- 12.04.1999 (1826)  
**Ursus Club Bern**, in Bern, Verein schwuler Männer, setzt sich aktiv für ihre gesellschaftlichen, kulturellen, politischen und sozialen Anliegen ein, Verein (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1996, S. 7923). Der Verein hat sich mit der Generalversammlung vom 7.6.1997 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.
- 12.04.1999 (1827)  
**MALEREI M. THOMET**, bisher in Mühleberg, Malerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1998, S. 8301). Firma neu: **MALEREI Marianne Thomet**. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Mittelstrasse 9, 3000 Bern.
- 12.04.1999 (1828)  
**Aquaperl Schneider**, in Köniz, Vertrieb von Mineralwasser, Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 25. 08. 1997, S. 6175). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 12.04.1999 (1829)  
**Schwand Automobile, Reber**, in Aeschlen, Autohandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 26. 02. 1999, S. 1320). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 12.04.1999 (1830)  
**PFISTER & PARTNER**, in Bern, Moserstrasse 17, 3013 Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 1999. Zweck: Dienstleistungen aller Art, insbesondere Buchführungen und Steuerberatungen für Klein- und Mittelbetriebe. Eingetragene Personen: Pfister, Urs, von Lützelhül, in Ittigen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Pfister, Philip, von Lützelhül, in Ittigen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaarau)*
1. April 1999 (563)  
**B-Line AG in Liq.**, in Heimenhausen, Produktgestaltung, Entwicklung und Herstellung von Textilien und Uhren usw. (SHAB Nr. 187 vom 28. 09. 1998, S. 6651). Lösungsgrund: Mit Verfügung des Konkursrichters Arwangen-Wangen vom 26. 03. 1999, wurde das am 15. 09. 1998 eröffnete Konkursverfahren per 01. 04. 1999 als geschlossen erklärt. Die Firma wird demnach in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
1. April 1999 (564)  
**Alisys Consulting AG, Unternehmensberatung und Informatik**, in Burgdorf, Herstellung von und Handel mit Computeranlagen und Softwareprogrammen sowie Beratung und die Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 1996, S. 498). Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Bernhard Steiner, Unternehmensberatung + Informatik", in Burgdorf.
1. April 1999 (565)  
**Ernst Häusermann AG**, in Langenthal, Planung, Erstellung und Pflege von Garten- und Sportplatzanlagen sowie Betrieb einer Transportunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 1998, S. 1876). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Andreas, von Koppigen, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. April 1999 (566)  
**Zurbuchen Fenster und Form GmbH**, in Langenthal, Gaswerkstrasse 17, 4900 Langenthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 03. 1999. Zweck: Herstellung, Handel und Montage von Fenstersystemen sowie Bauleistungen aller Art. Kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zurbuchen, Thomas, von Basel, in Langenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.; Zurbuchen, Ueli, von Basel, in Langenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.
1. April 1999 (567)  
**SAFARIS UK GmbH**, bisher in Bern, Vermittlung und Durchführung von Fernreisen, insbesondere von Safaris, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 15. 06. 1995, S. 3347). Statutenänderung: 22. 02. 1999. Sitz neu: Kirchberg BE. Domizil neu: Kirchmatstrasse 28 A, 3422 Kirchberg. Zweck: Vermittlung und Durchführung von Fernreisen, insbesondere von Safaris. Kann Liegenschaften erstellen und kaufen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenger, Alfred, von Röhrenbach im Emmental, in Zollikofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1000 [wie bisher]; Kirchner, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in München (D), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000 [wie bisher].

1. April 1999 (568)  
**Raiffeisenbank Oberemmental**, in R ö t h e n b a c h i m E m m e n t a l 1, Betrieb in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinn des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 04. 1998, S. 2812). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amstutz, Peter, von Noflen, in Hünibach (Gemeinde Hiltterfingen), Stv. Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
1. April 1999 (569)  
**Bernhard Steiner, Unternehmensberatung + Informatik**, in B u r g d o r f, Unternehmensberatung und Dienstleistungen im Informatikbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 1995, S. 3320). Die Aktiven und Passiven sind an die «Alsys Consulting AG, Unternehmensberatung und Informatik», in Burgdorf, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
6. April 1999 (570)  
**Immobilien AG Langnau i.E. in Liquidation**, in L a n g n a u i m E m m e n t a l, An- und Verkauf von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 30. 12. 1996, S. 8038). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma erloschen.
6. April 1999 (571)  
**Afg, AG für automatische Fertigungstechnik**, in H u t t w i l, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Sondermaschinen, Montageautomaten, Industrierobotern und Vibratoren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23. 06. 1998, S. 4272). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schär, Fritz, von Gondiswil, in Kleindietwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Keil Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Gautschi, Samuel A., von Reinach AG und Menziken, in Menziken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nellen, Alfred, von Balttschieder, in Bolligen, Vize-Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Eicher, Marc, von St. Gallenkappel, in Reinach AG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Menziken, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Devaud, Dr. François, von Porsel, in Erlinsbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Messen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Märki, Hans-Ulrich, von Duilier, in Bremgarten bei Bern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
6. April 1999 (572)  
**Blaser Holz und Garten AG, in Hindelbank**, Erstellung von Norm- und Individualbauten, Handel und Vertrieb von Waren auf dem Gebiet der Raum- und Umgebungsgestaltung aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 12. 04. 1996, S. 2064). Statutenänderung: 01. 04. 1999. Firma neu: BAG Generalvertretung AG.
6. April 1999 (573)  
**E. Jörg AG, in B ä t t e r k i n d e n**, Ausführen von Bedachungen und Handel mit Waren jeder Art, An- und Verkauf von Grundstücken, deren Überbaue und Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 1999, S. 1649). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse, in Bern, Revisionsstelle.
6. April 1999 (574)  
**Lynx Software Research AG, in L a n g e n t h a l**, Herstellung von und Handel mit Computeranlagen und Softwareprogrammen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. 05. 1998, S. 3359). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gfeller + Partner AG, Treuhändergesellschaft, in Langenthal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Rölthlisberger AG, in Bern, Revisionsstelle; Köhli, Anton, von Kallnach, in Bettlach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. April 1999 (575)  
**Medizinisches Kurszentrum Trummlehus AG, in L a n g e n t h a l**, Durchführung von Kursen, Seminaren und Weiterbildung im medizinischen Bereich im sogenannten Trummlehus in Langenthal sowie Verfassen und Vertrieb entsprechender Literatur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28. 08. 1997, S. 6308). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchhaltungs- und Treuhandbüro B. Zogg AG, in Langenthal, Revisionsstelle.
6. April 1999 (576)  
**Pylon Management AG (Pylon Management SA) (Pylon Management Ltd)**, in L a n g e n t h a l, Übernahme aller zentralen Dienstleistungen für die VirtualTEC-Gruppe, insbesondere die Erbringung von Managementdienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. 05. 1998, S. 3360). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, Zweigniederlassung, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Rölthlisberger AG, in Bern, Revisionsstelle; Köhli, Anton, von Kallnach, in Bettlach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
6. April 1999 (577)  
**Rössler Bioton AG, in E t r i g e n**, Produktion und Vertrieb von biologischen abbaubaren Produkten für den Food- und Nonfood-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 1998, S. 4912). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieri, Dr. Hans, von Schangnau, in Oberdiessbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. oec. H.P. Bieri Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung AG Burgdorf, in Burgdorf, Revisionsstelle.
6. April 1999 (578)  
**Schulhausgarage AG, in L a n g e n t h a l**, Übernahme von Markenvertretung, Handel mit Automobilen und Bestandteilen sowie Ausführung von Service-Arbeiten und Reparaturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01. 07. 1997, S. 4564). Domizil neu: Schulhausstrasse 24, 4900 Langenthal. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willy Walchi Treuhand AG, in Langenthal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälchli + Steiner AG, in Langenthal, Revisionsstelle.
6. April 1999 (579)  
**Burgtex AG, in B u r g d o r f**, individuelles Bedrucken von Textilien aller Art, Kauf und Verkauf derselben sowie allgemeinen Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 1995, S. 2744). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberdiessbach (SHAB Nr. 63 vom 31. 03. 1999, S. 2112) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht.
6. April 1999 (580)  
**GHS CONSULTING Späh, in A a r w a n g e n**, Hofmattstrasse 15, 4912 Aarwangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von in- und ausländischen Unternehmen vorwiegend in der Papierindustrie. Eingetragene Personen: Späh, Gerhard Hermann, von Zürich, in Aarwangen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
6. April 1999 (581)  
**THE WORLD CREATION SAKURA, Akiko Schläppi, in B u r g d o r f**, Tiertgarten 45, 3400 Burgdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import, Export und Bemalen von Porzellan sowie Betrieb eines Reisebüros. Eingetragene Personen: Schläppi, Akiko, von Lenk, in Burgdorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
6. April 1999 (582)  
**Max Siegenthaler, Immobilien + Verwaltungen**, in B u r g d o r f, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Wohnungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 1997, S. 1365). Domizil neu: Waldegweg 3/5, 3400 Burgdorf.
6. April 1999 (583)  
**Otto Felber, in N i e d e r b i p p**, Handel mit Därmen, Metzgereiartikeln und tierischen Innereien, Einzelfirma (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 1995, S. 2217). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
- Bitro Nidau (für Berner Jura-Seeland) - Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)*
6. April 1999 (560)  
**Bettex Agribusiness**, in E r l a c h, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten und Einrichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 04. 02. 1993, S. 572). Aktiven und Passiven sind auf die «Bettexberg AG» in Vinelz, übergegangen. Firma erloschen.
6. April 1999 (561)  
**Bettxberg AG, in V i n e l z**, Dorfstrasse 33, 3234 Vinelz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 03. 1999. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere landwirtschaftlichen Produkten und Einrichtungen, sowie das Erbringen von gastgewerblichen Leistungen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, gleichartig oder verwandte Unternehmen erwerben oder gründen. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Aktiven von CHF 86 399.96 und Passiven von CHF 5520 der erloschenen Einzelfirma «Bettex Agribusiness», in Erlach, gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 31. 03. 1999 und Bilanz per 01. 01. 1999 zum Preis von CHF 80 879.66, wofür 80 Namenaktien zu CHF 1000 ausgegeben und CHF 879.66 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bettex-van den Berg, Gerarda, von Combremont-le-Petit, in Vinelz, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Bettex, Claude-Alain, von Combremont-le-Petit, in Vinelz, Sekretär, mit Einzelunterschrift; Gosteli Treuhand AG, in Ins, Revisionsstelle.
6. April 1999 (562)  
**ISA SWISS AG, in A r c h**, Herstellung und Handel in der Schweiz und im Ausland von Uhrenkomponenten, namentlich von Quartzwerken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1998, S. 7983). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binétry, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Villers-le-Lac (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Chong, Charles, britischer Staatsangehöriger, in Hong-Kong, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
6. April 1999 (563)  
**J. D. EDVtechnik Jutzi & D'Alonzo, in B i e l B E**, c/o Iwan D'Alonzo, Eidochsweg 15, 2504 Biel/Bienne, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01. 04. 1999. Zweck: Anbieten von EDV-Gesamtlösungen. Eingetragene Personen: Jutzi, Beat Eric, von Linden, in Biel BE, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; D'Alonzo, Iwan, von Safnern, in Biel BE, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
6. April 1999 (564)  
**A. De Gregorio & fils, in B i e l B E**, entreprise de peinture et gypserie, société en nom collectif (FOSC du 05. 04. 1989, no 65, p. 1352). La société est dissoute. Les actifs et les passifs sont repris par la société anonyme «De Gregorio SA», à Biel/Bienne. Liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.
6. April 1999 (565)  
**De Gregorio SA (De Gregorio AG), à B i e l B E**, chemin des Lilas 2, 2503 Biel/Bienne, société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 29. 03. 1999. But: Entreprise de plâtrerie-peinture ainsi que construction, transformation et entretien de bâtiments. La société peut participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique ou analogue, acquérir et vendre des immeubles. Capital-actions: CHF 200 000. Capital-actions libérés: CHF 200 000. Actions: 200 actions nominatives de CHF 1000. Faits qualifiés: Apports en nature/Reprise des biens: La société reprend de la société en nom collectif radiée «A. De Gregorio & fils», à Biel BE, les actifs de CHF 509 992.90 et les passifs de CHF 331 404.80 selon contrat d'apport et de reprise de biens du 29. 03. 1999 et bilan au 01. 10. 1998, pour le prix de CHF 178 588.10, en contrepartie d'un total de 178 actions nominatives de CHF 1000 sont déléguées, le solde par CHF 588.10 étant créé et attribué aux apporteurs dans les livres de la société. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par courrier écrit. Restriction à la transmissibilité: La transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. Personnes inscrites: Känel, Otto, de Bargen BE, à Safnern, administrateur, avec signature individuelle; De Gregorio, Antonio, ressortissant italien, à Bienne, directeur, avec signature individuelle; De Gregorio, Dario, ressortissant italien, à Bienne, directeur, avec signature individuelle; De Gregorio-Di Lullo, Bicetta, ressortissante italienne, à Bienne, avec signature individuelle; TRZ Treuhand Zulauf AG, à Büren an der Aare, organe de révision.
- 1er avril 1999 (155)  
**Werkriedlung Renan, à R e n a n**, association, s'occuper du bien-être et protéger les jeunes gens, etc. (FOSC du 16. 12. 1993, no 245, p. 6642). Personne et signature radiée: Ruth Hermann, vice-présidente, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Karl Hertig, gérant, est maintenant domicilié à Bienne (précédemment à Erlach); Kurt Vogel, de Kolliken, à Meinisberg, membre, avec signature collective à deux; Lisett Spänhauer, de Bâle, à Renan, membre, avec signature collective à deux; Ulrich Hurter, de Zurich, à Rochefort, membre, avec signature collective à deux.
- 1er avril 1999 (156)  
**Boucherie Nyffeler S.A., à M o u t i e r**, exploitation d'une boucherie-charcuterie (FOSC du 07. 04. 1983, no 79, p. 1118). Personne et signature radiées: Ernest Nyffeler, membre, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Richard Nyffeler, président, avec signature individuelle (précédemment avec signature collective à deux); GWP Gesellschaft für Wirtschaftsprüfung, à Berne, organe de révision.
- 1er avril 1999 (157)  
**Société coopérative immobilière de Villeret, à V i l l e r e t**, construction de logements, etc. (FOSC du 24. 04. 1995, no 78, p. 2216). Personne et signature radiées: Eric Voïrol, secrétaire, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Denise Grand, de Nax, à Villeret, membre, avec signature collective à deux; Roger Châtelain, de Tramelan, à Villeret, membre, avec signature collective à deux.
- 1er avril 1999 (158)  
**Swiss Grafik, Krähenbühl, à C o r g é m o n t**, rue du Nord 6, 2606 Corgémont, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Conception, design et commerce de cartes de visite et postales. Graphisme en tout genre pour tout le territoire suisse. Continuation des affaires de la société en nom collectif radiée «Swiss Grafik, R&I Krähenbühl, à Corgémont, selon art. 579 CO. Personne inscrite: Krähenbühl, Reynald, de Signau, à Corgémont, titulaire, avec signature individuelle.
- 1er avril 1999 (159)  
**Swiss Grafik, R&I Krähenbühl, à C o r g é m o n t**, conception, design et commerce de cartes de visite et postales, etc., société en nom collectif (FOSC du 28. 04. 1998, no 80, p. 2847). Société dissoute par suite du départ de l'associé Ivan Krähenbühl. La raison sociale est radiée. L'associé Reynald Krähenbühl continue les affaires, comme entreprise individuelle selon l'art. 579 CO, sous la raison de commerce: Swiss Grafik, Krähenbühl.
- Büro Thun (für Berner Oberland)*
6. April 1999 (535)  
**Eric Schweizer Samen AG, in S t e f f i s b u r g**. Die Gesellschaft bezweckt den Import und Export von Samen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1998, S. 7294). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritz, Serge, von Basel, in Pratteln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Birsfelden].
6. April 1999 (536)  
**Gasthof-Hotel Lamm, Familie R. & J. Balmer, in T h u n**, Betrieb von Gasthof und Hotel Lamm, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 1996, S. 3108). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

6. April 1999  
**Schumacher & Partner, Strassen- und Tiefbau AG, in S u r s e e**, Buchenstrasse 5, bei Rechtsanwalt Dr. Hans Beeli, 6210 Sursee. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 01. 04. 1999. Zweck: Erbringung sämtlicher Arbeiten und Dienstleistungen auf dem Gebiet des Strassen- und Tiefbaus, insbesondere Ausführung von Strassen-, allgemeine Tief-, Erd-, Wasser-, Entwässerungs-, Beton-, Bahn- und Sportplatzbauten; Ausführung von bituminösen Belagsarbeiten, Bahnbelägen, Spezialbelägen, Betonbelägen und Abdichtungen aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief. Verwaltungsrat: Präsident: Kurt Schumacher, von und in Beromünster. Mitglied: Lydia Schumacher, von und in Beromünster. Mitglied: Urs Schumacher, von Beromünster, in Triengen. Der Präsident zeichnet einzeln. Die Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten. Revisionsstelle: Partner Treuhand AG, Sursee, in Sursee.
6. April 1999  
**SPO Seag GmbH, in L u z e r n**, Sportartikel usw. (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1995, S. 4767). Statutenänderung vom 8. Januar 1999. Paul Wolfisberg ist als Gesellschafter ausgeschieden; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Sein Gesellschaftsanteil von Fr. 2000 ist übergegangen an den bisherigen Gesellschafter Miklos Szvirsev dessen Gesellschaftsanteil sich dadurch auf Fr. 20 000 erhöht. Das Stammkapital beträgt weiterhin Fr. 20 000, neu eingeteilt in einen Gesellschaftsanteil von Fr. 20 000, lautend auf Miklos Szvirsev (vorgenannt).
6. April 1999  
**Walter Hirsiger AG, in R o o t**, Lüftungs- und Klimaanlage (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1998, S. 6942). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Daniel Stadler, von Kriens, in Stans.
6. April 1999  
**Borynia SA, in L u z e r n**, Waren aller Art (SHAB Nr. 185 vom 24. 09. 1998, S. 6587). Dr. Max Stocker, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Vizepräsident. Er zeichnet neu kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neuer Präsident ist Bolko Graf von Hochberg Freiherr zu Fürstenstein, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), und neues Mitglied ist lic. iur. Franz Josef Fischer, von und in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zwei. Die Adresse lautet richtig: Pilatusstrasse 64, bei Dr. Max Stocker & Co., Treuhändergesellschaft, 6002 Luzern.
6. April 1999  
**Betag Revision, in R a i n**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 6. 01. 1999, S. 55). Die Unterschrift des Vizedirektors Karl Mathis ist erloschen.
6. April 1999  
**Almatec AG für Elektroschrank-Technik, in S c h ü p f h e i m** (SHAB Nr. 158 vom 18. 08. 1998, S. 5703). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Süess, von Ruswil und Buttisholz, in Büron.
6. April 1999  
**Transit Shop 2000 AG, in E b i k o n**, Lebensmittelgeschäfte (SHAB Nr. 103 vom 2. 06. 1998, S. 3712). Suad Sadok ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige des Direktors Bernhard Gabathuler sind erloschen. Ernst Raschle, bisher Vizedirektor, ist neu Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ruedy Bieri, von Hasle LU und Luzern, in Meggen.
6. April 1999  
**ISL Top AG (ISL Top SA) (ISL Top Ltd)**, in L u z e r n, Werberechte aller Art usw.; aufgelöst zufolge Fusion (SHAB Nr. 170 vom 3. 09. 1998, S. 6092). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.
6. April 1999  
**Bürkler AG in Liquidation, in L u z e r n**, Organisation von Reisen, Liegenschaften (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 1998, S. 1071). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöst.
6. April 1999  
**IWG AG, bisher in Z u g** (SHAB Nr. 171 vom 4. 09. 1998, S. 6123). Statutenänderung vom 1. März 1999. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach L u z e r n verlegt. Neue Adresse: Pilatusstrasse 24, 6003 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Juni 1996. Zweck neu: Betreuung und Beratung von Unternehmungen, insbesondere Ausführung von Treuhändergeschäften aller Art; Errichtung, Projektierung, Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Verkauf von Immobilien im Ausland; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: Einziger Verwaltungsrat: Peter Niggli, von Aarburg, in Luzern (bisher). Er zeichnet einzeln. Geschäftsführer: Daniel Schuler, deutscher Staatsangehöriger, in Pirmasens (D) (neu). Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Pro Fiducia Treuhand AG, in Hergiswil NW (bisher).
6. April 1999  
**Bianchini-Reisen AG in Liquidation, in L u z e r n** (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1998, S. 6988). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.
6. April 1999  
**Alimentana Shops AG, in E b i k o n**, Food- und Non-Food-Bereich (SHAB Nr. 103 vom 2. 06. 1998, S. 3712). Die Unterschrift des Direktors Bernhard Gabathuler ist erloschen. Ernst Raschle, bisher Vizedirektor, ist neu Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

6. April 1999

**Th. Stalder AG in Liquidation**, in Alberswil, Handel mit Autos, Landmaschinen usw. (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1998, S. 7731). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

6. April 1999

**Compass Systems AG in Liquidation**, in Buchrain, Informatik, Hard- und Software (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1998, S. 6988). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

6. April 1999

**J.P. Birchmeier AG in Liquidation**, in Luzern, Physiotherapeutisches Institut (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 1997, S. 976). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

6. April 1999

**Armierungen Peter Müller AG**, in Littau, Staldenhöhe 18, 6015 Reussbühl. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum vom 31. 03. 1999. Zweck: Ausführung von Eisen- und Betonarmierungen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Namenaktien sind vinkuliert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 31. 03. 1999 und Bilanz per 31. 12. 1998 übernimmt die Gesellschaft von Peter Müller, von Reiden, in Littau, seine bisherige, in Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma «Peter Müller», in Littau, mit sämtlichen Aktiven (inklusive WIR-Guthaben Fr. 662975), deren Wert zusammen Fr. 525 250.35 beträgt und dem gesamten Fremdkapital im Werte von Fr. 224 919.75 zum Preise von Fr. 300 330.60. Als Gegenleistung erhalten der Sacheinleger/-übergeber 98 Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 200 330.60 sowie Julia Müller, von Reiden, in Littau, und Sandro Hüwyler, von Beinwil (Freiamt), in Kriens, je eine Namenaktie zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Präsident: Peter Müller, von Reiden, in Littau, Mitglied: Julia Müller, von Reiden, in Littau. Sie zeichnen einzeln. Revisionsstelle: Lufida Revisions AG, in Luzern.

6. April 1999

**Wüest, Fischer & Partner AG**, in Luzern, Werbeagentur (SHAB Nr. 119 vom 21. 06. 1990, S. 2511). Bruno Fischer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist ohne Organe.

6. April 1999

**Royal Porzellan AG**, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1985, S. 4091). Revisionsstelle: Roneri AG, in Basel. Neue Adresse: Reblaubweg 13, 6047 Kastanienbaum.

6. April 1999

**Ammann Generalunternehmung AG Luzern**, in Luzern, aufgelöst zufolge Fusion (SHAB Nr. 234 vom 4. 12. 1997, S. 8754). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

6. April 1999

**Thai Lotus Gastronomie AG**, in Luzern (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1998, S. 7698). Josef Galliker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. April 1999

**Genossenschaft zur Förderung des sozialen Wohnungsbaus ABG**, in Geuensee (SHAB Nr. 225 vom 17. 11. 1989, S. 4671). Hanny Willimann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

6. April 1999

**AFZ Freizeitgestaltung GmbH**, bisher in Gontenschwil, Organisation und Vermarktung von Freizeitgestaltungsdienstleistungen (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 1998, S. 4794). Statutenänderung vom 17. Dezember 1998. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Horw verlegt. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 46, 6048 Horw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. Dezember 1996. Zweck: Organisation und Vermarktung von Produkten für die Freizeitgestaltung; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Vermittlung, Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften; Tötung von Patent- und Lizenzgeschäften. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 16 000 (bisher Fr. 12 000) und Fr. 4000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Jörg Kosa (Stammeinlage Fr. 4000) ist als Gesellschafter ausgeschieden. Jost Süess, von Luzern, in Reinach AG; Stammeinlage neu Fr. 16 000 (bisher Fr. 12 000). Tiziano Beretta, italienischer Staatsangehöriger, in Zug; Stammeinlage Fr. 4000 (bisher). Geschäftsführer: Jost Süess (Gesellschafter) (bisher). Er zeichnet einzeln.

6. April 1999

**America's Fashion Shops GmbH**, in Luzern, Modeprodukte für kleinere Körpergrößen usw. (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 1996, S. 3640). Die Unterschrift der Geschäftsführerin Erica Gabriel ist erloschen. Die Gesellschaft ist ohne Organe.

6. April 1999

**Pirmin Jung - Ingenieure für Holzbau GmbH**, in Rain, Chänelmatt 10, 6026 Rain. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 30. 03. 1999. Zweck: Betrieb eines Holzbaueingebüros sowie Erbringung von Ingenieurleistungen im Bauwesen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften. Stammkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 50 000 und Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Pirmin Jung, von und in Eschenbach LU; Stammeinlage Fr. 50 000. Rita Jung, von und in Eschenbach LU; Stammeinlage Fr. 10 000. Geschäftsführer: Pirmin Jung (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln.

6. April 1999

**KUESTE Consulting & Engineering Kuchler & Steger**, in Luzern, Mühleplatz 6, 6004 Luzern. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. 01. 1999. Zweck: Unternehmensberatung und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Human Resources, Ausbildung und Weiterbildung inklusive Vergabe von Lizenzen und Franchiserechten; Projektmanagement; Tätigkeit von Finanzgeschäften aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Beteiligung an anderen Unternehmen; Ausübung treuhänderischer Funktionen und Tätigkeiten jeglicher Art. Gesellschafter: Willy A. Kuchler, von Alpnach, in Luzern. Urs Steger, von Luzern und Ettiswil, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

6. April 1999

**I. Coletto & Co**, in Kriens, Gasthaus; Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4023). Diese Kommanditgesellschaft hat sich auf den 31. 12. 1998 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

6. April 1999

**Restaurant Neuhof Isabella Keiser**, in Kriens, Oberauerstrasse 22, 6010 Kriens. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Inhaber: Isabella Keiser, von Hergiswil NW, in Kriens.

6. April 1999

**Coco-Reisen Fonseka**, in Wolhusen, Bergli, 6110 Wolhusen. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Seychellen-Reisen. Inhaber: Pius Fonseka, von und in Wolhusen.

6. April 1999

**Special Wear Freizeit- und Sportbekleidung G. Haid**, in Ebikon (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 1994, S. 2975). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. April 1999

**Stephan Wisler Motorrad & Reifen-Handel**, in Willisau-Land, Grünegg, 6130 Willisau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Motorrädern; Handel mit Reifen und Motorradzubehör. Inhaber: Stephan Wisler, von Sumiswald, in Willisau-Land. Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Waldblick Niederwil, 6143 Ohmstal.

6. April 1999

**Alien War Bodypiercing Art Studio Azzati**, in Luzern, Bodypiercing. Schmuck (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 1996, S. 2845). Die Unterschrift der Zeichnungsberechtigten Andrea Bucher ist erloschen.

6. April 1999

**Video Galactica 2000 Cianciolo A.**, in Honau, Bild- und Tonträger (SHAB Nr. 31 vom 15. 02. 1999, S. 1043). Diese Firma ist erloschen, nachdem die Geschäftstätigkeit nicht aufgenommen wurde.

6. April 1999

**IT Consulting Hofstetter**, in Luzern, Eigerweg 7, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Installation von PC-Systemen sowie Beratung und Schulung in diesem Bereich. Inhaber: Guido Hofstetter, von Luzern und Entlebuch, in Luzern.

6. April 1999

**Mecit Inal, Lüftungsmontagen**, in Luzern, Langensandstrasse 46, 6005 Luzern. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Lüftungs- und Klimamontagen inklusive deren Planung; Handel mit Waren aller Art. Inhaber: Mecit Inal, von Entlebuch, in Luzern.

## Uri - Uri - Uri

6. April 1999

**Paul Zurluh Immobilien AG**, in Seedorf U R, Dorfstrasse 11, 6462 Seedorf. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 01. 04. 1999. Zweck: Überbauung von und Handel mit Liegenschaften sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Immobilien (Verwaltungen, Vermittlungen, Planungen und Bewirtschaftung); kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zurluh-Burch, Paul, von Attinghausen, in Seedorf U R, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zurluh-Burch, Theres, von Attinghausen, in Seedorf U R, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bripol AG, in Altdorf U R, Revisionsstelle.

6. April 1999

**Paul Zurluh Metallbau AG**, in Seedorf U R, Dorfstrasse 11, 6462 Seedorf. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 01. 04. 1999. Zweck: Metall- und Maschinenbau sowie alle weiteren mit dem Metall- und/oder Maschinenbau im Zusammenhang stehenden Fertigungen; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 250 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 250 000. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Paul Zurluh-Burch, mech. Werkstätte und Transporte, in Seedorf U R, Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1998 zum Preise von höchstens CHF 250 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zurluh-Burch, Paul, von Attinghausen, in Seedorf U R, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zurluh-Burch, Theres, von Attinghausen, in Seedorf U R, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bripol AG, in Altdorf U R, Revisionsstelle.

6. April 1999

**A. Nideröst AG**, bisher in Altdorf U R, Ausführung von Arbeiten aller Art zum Bauen- und Korrosionsschutz usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31. 03. 1998, S. 2200). Statutenänderung: 31. 03. 1999. Sitz neu: Schattdorf. Domizil neu: Schachengasse 7, 6467 Schattdorf.

6. April 1999

**Kronen Hotel GmbH**, in Andermatt, Führung des Hotel-Restaurants Krone samt Nebenbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 28. 09. 1998, S. 6653). Statutenänderung: 31. 03. 1999. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidorio Revisions AG, in Unterägeri, Revisionsstelle.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

6. April 1999

**Handinter Omega GmbH**, in Sarnen, Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 03. 1999. Zweck: Dienstleistungen auf dem Gebiet der Management- und Organisationsberatung, Informationstechnologie sowie Entwicklung von Software für EDV-Systeme aller Art. Die Gesellschaft kann gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sigstam, Kai, schweiderischer Staatsangehöriger, in Commugny, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16 000; Sigstam-Friberg, Susanne, schwedische Staatsangehörige, in Commugny, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4000.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

12. 04. 1999

**Orea Transcendent Traverse AG**, in Hergiswil NW, Dorfplatz 17, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 04. 1999. Zweck: Handel mit und Vertrieb von elektrotechnischen Produkten und elektrotechnische Dienstleistungen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, veräußern und vermitteln. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch einfachen Brief. Eingetragene Personen: Kaufmann, Beat, von Escholzmatt und Littau, in Stans, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schlosser, Karl Jakob, deutscher Staatsangehöriger, in Viernheim (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.

12. 04. 1999

**Amia Holding AG**, in Hergiswil NW, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1998, S. 8884). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: A & G Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

12. 04. 1999

**Freu AG**, in Hergiswil NW, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 15. 04. 1997, S. 2500). Statutenänderung: 7. 04. 1999. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 500.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachofer, Peter, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wild, Heinz, von Schwanden GL, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

12. 04. 1999

**Epy AG**, in Buochs, Finanzierung, Kauf, Besitz, Nutzung und Verkauf von in der Schweiz gelegenen Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29. 03. 1993, S. 1497). Firma neu: **Epy AG in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 09. 04. 1999 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt-Wyrsch, Walter, von Dallenwil, in Buochs, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyrsch, Hans, von Buochs, in Buochs, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

12. 04. 1999

**Oxypan AG in Liquidation**, in Stans, durch Konkurs aufgelöst. Entwicklung, Produktion und Vertrieb von medizinisch-technischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 10. 02. 1999, S. 937). Einstellung des Konkursverfahrens durch Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 10. 03. 1999 mangels freier Aktiven und mangels Leistung eines Kostenvorschusses.

12. 04. 1999

**Otti Pircher GmbH in Liquidation**, in Stansstad, Beratung, Schulung und Behandlung im Bereich von Gesundheit, Ernährung und Lebensgestaltung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 1998, S. 1241). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

12. 04. 1999

**S-Trans GmbH**, in Beckenried, Betrieb eines Speditions- und Transport-Unternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 1997, S. 5147). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB Nr. 66 vom 07. 04. 1999, S. 2229) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

12. 04. 1999

**Büro Spaeti AG, Filiale Stans**, in Stans, Büroplanung, Büroeinrichtung und Handel mit Büromaterial, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 1998, S. 1775), mit Hauptsitz in: Luzern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

12. 04. 1999

**WIT Versicherungsberatung, F. Wigger**, in Stansstad, Gesellschafts unabhängige Versicherungsberatungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 1998, S. 4598). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Glarus - Glaris - Glarona

12. 04. 1999

**Contur AG**, in Glarus, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 1998, S. 876). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rupp Treuhänder AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grisca Verwaltungen AG, in Chur, Revisionsstelle.

12. 04. 1999

**CPS Interservices AG in Liquidation**, in Glarus, Erbringung von entgeltlichen oder unentgeltlichen Dienstleistungen an andere Unternehmen, insbesondere auf dem Gebiet von Organisation und Rechnungswesen sowie Beratung in Finanzierungsfragen, bei Acquisitionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 03. 1998, S. 2047). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 67 vom 07. 04. 1998, S. 2395).

## Zug - Zoug - Zugo

09. 04. 1999

**Varga AG**, Sitz: Risch, Verarbeitung von Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 1995, S. 6589). Eingetragene Personen Geändert: Varga, Nikolaus, Heimat: Zug, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Varga, Robert Zolt, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Varga, Robert, in Rotkreuz, Prokurist mit Einzelprokura].

09. 04. 1999

**Frei AG Winterthur** Sitz: [bisher: Winterthur], Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02. 12. 1992, Seite 5613). Statutenänderung: 05. 01. 1999, 08. 04. 1999. Firma Neu: **Genus Holding AG**. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Niek & Imeichen, Gotthardstrasse 3, 6304 Zug. Zweck Neu: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Immobilien erwerben, halten und verwalten. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000, Liberierung: CHF 200'000, 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000, [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände Gelöscht: [Sacheinlage: Uebernahm Aktiven und Passiven der Einzelfirma "Frei Tor und Antriebservice", in Winterthur, gemäss Bilanz per 31. 12. 1987 zum Preise von CHF 121'895.04, von dem CHF 100'000.00 auf das Grundkapital angerechnet wurden]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Züllig-Mäder, Sibylle, Heimat: Riehen, in Basel, Mitglied mit Einzelunterschrift; ZM FideConsult AG, in Basel, Revisionsstelle. Gelöscht: [Comes Revision AG, in Winterthur, Revisionsstelle]; [Frei, Heinrich, Heimat: Rorbas, in Winterthur, Mitglied mit Einzelunterschrift].

09. 04. 1999

**Shell (Switzerland)**, Sitz: Baar, Produktions- und Handelstätigkeit in der Energiewirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 1998, S. 5274). Eingetragene Personen Neu: von Planta, Dr. Urs, Heimat: Chur, Zuzog, Zerne, Ramosch, in Dietwil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle]; [Mietk, Rolf, Heimat: Zürich, in Urdorf, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Moormann, Ingo, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Sins, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

- 09.04.1999 (2690)  
**Exim-Index-Verwaltungs AG (Exim-Index-Verwaltungs SA) (Exim-Index-Verwaltungs Ltd)**, Sitz: Z u g, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 11.11.1997, S. 8196). Eingetragene Personen Neu: J.W. Hofmann Treuhand, in Stein AG, Revisionsstelle. Gelösch: [RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle].
- 09.04.1999 (2691)  
**Pietrag & Partner GmbH**, Sitz: H ü n e n b e r g, Planung und Ausführung von Natursteinarbeiten sowie Handel mit Natursteinprodukten, GmbH (SHAB Nr. 123 vom 28.06.1994, S. 3608). Domizil Neu: Bösch 27, 6331 Hünenberg.
- 09.04.1999 (2692)  
**HAN Mongolian Barbecue AG**, Sitz: Z u g, Franchising, insbesondere durch den Abschluss von Franchise-Vereinbarungen zum Betrieb von "Mongolian Barbecue"-Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30.11.1998, S. 8164). Eingetragene Personen Geändert: Meuter, André, Heimat: Vinetz, in Wollerau, Delegierter mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Nagy, Frank, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Richterswil, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 09.04.1999 (2694)  
**Quantron Finanzmanagement AG**, Sitz: Z u g, Betriebs- und finanzwirtschaftliche Beratung von Gewerbetreibenden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 24.02.1999, S. 1253). Eingetragene Personen Neu: Reber, Heinz, Heimat: Schangnau, in Etziken, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Tommasini, Mario, Heimat: Dietlikon, in Niederglatt ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift].
- 09.04.1999 (2695)  
**Metro International Dienstleistung Beteiligungs AG**, Sitz: B a r, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28.07.1994, S. 4243). Eingetragene Personen Geändert: Cleven, Hans-Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Calabretti, Dr. Toni, Heimat: Rheinfelden, in Unterägeri, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Dr. Philipp, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Kilchberg ZH, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trütsch, Hugo, Heimat: Schwyz, in Baar, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Granzio, Dr. Leo, Heimat: Untereggen, Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 09.04.1999 (2696)  
**Structura Treuhand AG**, Sitz: Z u g, Betrieb einer Treuhand und Revisionsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 23.02.1999, S. 1226). Domizil Neu: c/o lic. iur. Andreas Derungs, Baarerstrasse 21, 6304 Zug. Eingetragene Personen Neu: Föllmi Treuhand, in Risch, Revisionsstelle.
- 09.04.1999 (2697)  
**Mobile Gastronomie, Schleiss & Müller**, Sitz: [bisher: B a r], Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Gastronomie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29.09.1997, S. 7126). Sitz Neu: N e u h e i m. Domizil Neu: Dorfstrasse 3, 6345 Neuheim.
- 09.04.1999 (2698)  
**Ewecon Partners AG (Ewecon Partners SA) (Ewecon Partners Ltd)**, Sitz: Z u g, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 17.11.1997, S. 8331). Firma Neu: Ewecon Partners AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma Neu: (Ewecon Partners SA in Liquidation), (Ewecon Partners Ltd in Liquidation) Gelösch: (Ewecon Partners SA), (Ewecon Partners Ltd). Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 31.03.1999. Eingetragene Personen Geändert: Merz Wipfli, Barbara, Heimat: Zeiningen, Erstfeld, in Zürich, Präsidentin ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bossard, Alfred E., Heimat: Kolliken, in Berikon, Delegierter ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Delegierter mit Einzelunterschrift]; Schäfer, Horst, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Osterode am Harz (DE), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Curator & Horwath AG, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Liquidatorin.
- 09.04.1999 (2699)  
**Matador Haushalt AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Haushaltsartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.1998, S. 8649). Statutenänderung: 17.03.1999. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Sachverständige: Büro- und Ladeneinrichtungen gemäss Sachanlagevertrag vom 17.03.1999 zum Preis von CHF 50'000.00, wofür 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Bucher, Theo, Heimat: Romoos, in Egolzwil, Revisionsstelle.
- 09.04.1999 (2700)  
**Discovery Productions AG (Discovery Productions SA) (Discovery Productions Ltd)**, Sitz: B a r, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb einschliesslich Versandhandel von gedruckten und audiovisuellen Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20.03.1997, S. 1899). Statutenänderung: 26.03.1999. Aktienkapital Geändert: CHF 1'115'000 [bisher: CHF 50'000]. Liberierung: CHF 1'115'000 [bisher: CHF 50'000]. 11'150 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 100].
- 09.04.1999 (2701)  
**DBV GmbH**, Sitz: Z u g, Vermittlung von Leasing, Depotverträgen und Handel, GmbH (SHAB Nr. 65 vom 06.04.1999, S. 2195). Statutenänderung: 31.03.1999. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Stricker, Werner, Heimat: Zürich, Herisau, in Dallenwil, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 28'000 [bisher: Stammanteil: CHF 50'000]. Neu: Burri, Daniel, Heimat: Malzers, in Luzern, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 12'000; Albrecht, Jeanette, Heimat: Mels, in Dallenwil, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10'000; Correcta AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 09.04.1999 (2702)  
**SG Technologia AG**, Sitz: Z u g, Vermietung und Wartung von Spielautomaten in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 02.11.1998, S. 7457). Eingetragene Personen Neu: Wirth, Hugo, Heimat: Waltenschwil, in Dottikon, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Lustenberger, Beat, Heimat: Sursee, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Schlatte-Lobenstein, Edith, Heimat: Otelfingen, in Bonstetten, Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift].
- 09.04.1999 (2703)  
**Atelier für Restaurierung N. Billeter Mischler**, Sitz: Z u g, Domizil: Grüning 6, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurierung und Konservierung von Staffeleigemälden, gefassten Skulpturen und Holztafelgemälden. Eingetragene Personen: Billeter Mischler, Nicole, Heimat: Wählern, in Zug, Inhaberin mit Einzelunterschrift.
- 09.04.1999 (2704)  
**Allintrans GmbH**, Sitz: C h a m, Domizil: Löberstrasse 3, 6330 Cham, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 08.04.1999. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Transporte und Umzüge, Ausführung von Montage sowie Umbau- und Renovationsarbeiten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lichtsteiner, Markus, Heimat: Rothenburg, in Cham, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 14'000; Lichtsteiner, Paul, Heimat: Rothenburg, in Rickenbach bei Schwyz, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 6'000.
- 09.04.1999 (2705)  
**XMM executive management + marketing gmbh**, Sitz: Z u g, Domizil: Gubelstrasse 15, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 08.04.1999. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich Management, Marketing und Handel; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nievergelt, Heinz, Heimat: Horgen, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Polonizio, Barbara, Heimat: Horgen, in Horgen, Gesellschafterin mit Einzelprokura, Stammanteil: CHF 1'000.
- 09.04.1999 (2706)  
**The Energy Consulting Group AG (The Energy Consulting Group Ltd)**, Sitz: Z u g, Domizil: Gotthardstrasse 18, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 08.04.1999. Zweck: Unternehmensberatung insbesondere im Energie- und Elektrizitätsmarkt; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital: CHF 240'000, Liberierung: CHF 240'000, 200 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100, 220 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kehlofer, Rolf Heinz, Heimat: Weiningen TG, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Berg, Ulf, Heimat: Dänemark, in Freienwil, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift; Greuter, Peter, Heimat: Weisslingen, in Wettingen, Revisionsstelle.
- 09.04.1999 (2707)  
**Neomit Trust Ltd**, Sitz: Z u g, Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen auf dem Treuhandsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1994, S. 4365). Eingetragene Personen Neu: Satpar Ltd, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Cooktrust AG, in Zug, Revisionsstelle].
- 09.04.1999 (2708)  
**Destiel AG**, Sitz: Z u g, Unternehmensfinanzierung und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17.06.1993, S. 3154). Statutenänderung: 07.04.1999. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Liberierung: CHF 50'000, 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
- 09.04.1999 (2709)  
**Hübner Consulting Group AG**, Sitz: C h a m, Domizil: Zugerstrasse 58b, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 07.04.1999. Zweck: Management- und Technologieberatung für Unternehmen des Versicherungs- und Finanzbereichs sowie alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten; kann Immobilien, Wertschriften und Immaterialgüterrechte kaufen, verkaufen, vermitteln, verwalten und verwerten, Finanzgeschäfte aller Art durchführen, Tochtergesellschaften errichten sowie sich an Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Art beteiligen. Aktienkapital: CHF 105'000, Liberierung: CHF 105'000, 105 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Selle, Holger, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Frankfurt am Main (DE), Präsident ohne Zeichnungsberechtigung; Felder, Dr. Urs, Heimat: Inwil, Schüpfheim, in Cham, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pellegrino, Renate, Heimat: Meltingen, in Wädenswil, Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hübner, Ulrich, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; L + D Treuhand GmbH, in Cham, Revisionsstelle.
- 09.04.1999 (2710)  
**Telsteel B.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Z u g, Handel mit, Ein- und Ausfuhr, Vertrieb und Vermietung von Gütern aller Art, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Amsterdam (Niederlande) (SHAB Nr. 166 vom 28.08.1996, S. 5176). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Gelösch: [Schön, Heinrich, Heimat: Menzingen, in Sins, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
- 09.04.1999 (2711)  
**Santé Holding SA (Santé Holding AG) (Santé Holding LTD)**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Experta-BILD, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 01.04.1999. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen jeder Art, im besonderen an solchen aus dem Bereich der Gesundheitsförderung und -pflege, psychologischen Beratung, Heilkunde und Seelsorge; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Märki, Martin A., Heimat: Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Präsident mit Einzelunterschrift; Schaller, Antoine R., Heimat: Corban, in Fahrweid, Mitglied mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle.
- 09.04.1999 (2712)  
**CSB Holding AG**, Sitz: Z u g, Halten und Verwalten von Beteiligungen an einem Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.1998, S. 5307). Statutenänderung: 08.04.1999. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000].
- 09.04.1999 (2713)  
**Young Style AG in Liquidation**, Sitz: C h a m, Handel mit Damen- und Herren-Konfektion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 04.02.1999, S. 804). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv.
- 09.04.1999 (2714)  
**CGI Power Corporation**, Sitz: Z u g, Verwaltung, Erwerb sowie Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28.01.1997, S. 587). Domizil Neu: c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug.
- 09.04.1999 (2715)  
**A1 AG**, Sitz: Z u g, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.1998, S. 1584). Zweigniederlassung Neu: Küssnacht am Rigi.
- 09.04.1999 (2716)  
**Geohil-Wärme AG (Geohil-Wärme SA) (Geohil-Wärme Ltd)**, Sitz: H ü n e n b e r g, Errichtung und Betrieb von geothermischen Energieerzeugungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08.09.1997, S. 6602). Firma Neu: Geohil-Wärme AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma Neu: (Geohil-Wärme SA in Liquidation), (Geohil-Wärme Ltd in Liquidation) Gelösch: [(Geohil-Wärme SA), (Geohil-Wärme Ltd)]. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 12.03.1999.
- 09.04.1999 (2717)  
**F. Hoffmann**, Sitz: [bisher: W a l c h w i l], Handel mit und Reparatur von Elektrogeräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 25.06.1984, S. 2278). Firma Neu: FHO - Consulting, Hoffmann, Sitz Neu: Z u g, Domizil Neu: Bahnhofstrasse 28, 6300 Zug. Zweck Neu: Beratung im Bereich EDV und Netzwerke (WAN, LAN), Bankinformationssysteme und Datenschutz, Projektleitung im In- und Ausland sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen Geändert: Hoffmann, Friedhelm, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Immensee, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Walchwil]; Hoffmann-Portmann, Anna-Margaretha, Heimat: Escholzmatt, in Immensee, Prokuristin mit Einzelprokura [bisher: in Walchwil].
- 09.04.1999 (2718)  
**Innotrend AG**, Sitz: B a r, Ausübung von Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängenden Dienstleistungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12.03.1999, S. 1651). Firma Neu: Innotrend AG in Liquidation. Domizil Neu: c/o Jeannette A. Baas, Rigiweg 7, 6044 Udligenswil. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 07.04.1999. Eingetragene Personen Neu: Baas, Jeannette A., Heimat: Niederlande, in Udligenswil, Liquidatorin mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Baas, Hisko H., Heimat: Niederlande, in Udligenswil, Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift]; [Iten, lic. iur. Peter A., Heimat: Zug, Unterägeri, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Haller, Hans-Peter, Heimat: Reinach AG, Zürich, in Adliswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 09.04.1999 (2719)  
**Lucatron AG**, Sitz: B a r, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit elektrischen und elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25.03.1999, S. 1959). Zweigniederlassungen Neu: Greifensee.
- 09.04.1999 (2720)  
**Equation Risk & Asset Management AG (Equation Risk & Asset Management SA) (Equation Risk & Asset Management Ltd)**, Sitz: Z u g, Vermögensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 09.09.1998, S. 6237). Eingetragene Personen Neu: Capelle, Hendrik George, Heimat: Meggen, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 09.04.1999 (2721)  
**Photocash Holding AG**, Sitz: Z u g, Erwerb, Halten und Veräussern von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 03.03.1995, S. 1219). Domizil Neu: c/o Mario Hauri, Marketing und Beratung, Baarerstrasse 77, 6300 Zug.
- 09.04.1999 (2722)  
**Interphot Recycling AG**, Sitz: Z u g, Handel mit photographischen Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 08.12.1998, S. 8383). Domizil Neu: c/o Mario Hauri, Marketing und Beratung, Baarerstrasse 77, 6300 Zug.
- 09.04.1999 (2723)  
**Chematra SA**, Sitz: Z u g, Kauf von und internationaler Handel mit Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 27.07.1993, S. 3925). Domizil Neu: c/o Mario Hauri, Marketing und Beratung, Baarerstrasse 77, 6300 Zug.
- 09.04.1999 (2724)  
**Asoma Trade Corporation in Liquidation**, Sitz: Z u g, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art sowie Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 09.12.1997, S. 8867). Eingetragene Personen Geändert: Roos, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Heimat: Escholzmatt, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Gelösch: [Schön, Heinrich, Heimat: Menzingen, in Sins, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift].
- 09.04.1999 (2725)  
**Exprodukte AG (Exprodukte SA) (Exprodukte Ltd)**, Sitz: Z u g, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.1996, S. 5176). Eingetragene Personen Geändert: Roos, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Gelösch: [Schön, Heinrich, Heimat: Menzingen, in Sins, Mitglied mit Einzelunterschrift].
- 09.04.1999 (2726)  
**Maesteel International B.V., Amsterdam, Zug Branch**, Sitz: Z u g, Teilnahme an sowie Führung und Finanzierung von anderen Unternehmen, Zweigniederlassung einer Gesellschaft nach NL-Recht mit Hauptsitz in Amsterdam (Niederlande) (SHAB Nr. 162 vom 26.08.1997, S. 6230). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Neu: Roos, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Leiter der ZN mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Schön, Heinrich, Heimat: Menzingen, in Sins, Leiter der ZN mit Einzelunterschrift].
- 09.04.1999 (2727)  
**Maesteel Steel Trading AG in Liquidation**, Sitz: Z u g, Handel mit Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29.10.1998, S. 7381). Eingetragene Personen Neu: Roos, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Schön, Heinrich, Heimat: Menzingen, in Sins, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift].
- 09.04.1999 (2728)  
**Metall und Rohstoff AG (Métaux et Matières Premières SA)**, Sitz: Z u g, Handel mit Metallen, Erzen, Chemikalien und sonstigen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28.08.1997, S. 6314). Eingetragene Personen Geändert: Roos, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Gelösch: [Schön, Heinrich, Heimat: Menzingen, in Sins, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 09.04.1999 (2729)  
**Metall und Rohstoff Shipping AG**, Sitz: Z u g, Charters und Verchartern von Handelsschiffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.1998, S. 280). Eingetragene Personen Gelösch: [Schön, Heinrich, Heimat: Menzingen, in Sins, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 09.04.1999 (2730)  
**Milroc Limited**, Sitz: Z u g, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1996, S. 4869). Eingetragene Personen Neu: Roos, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Schön, Heinrich, Heimat: Menzingen, in Sins, Mitglied mit Einzelunterschrift].
- 09.04.1999 (2731)  
**Muro Services AG**, Sitz: Z u g, Erbringung von Dienstleistungen aller Art insbesondere für Gruppengesellschaften des Maesteel Konzerns, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 19.07.1996, S. 4352). Eingetragene Personen Neu: Roos, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Schön, Heinrich, Heimat: Menzingen, in Sins, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 09.04.1999 (2732)  
**Nosmas Investment Holdings B.V., Zeist, Netherlands, Zug Branch**, Sitz: Z u g, Führung und Finanzierung von anderen Unternehmen irgendwelcher Art, Zweigniederlassung einer Gesellschaft nach NL-Recht mit Hauptsitz in Zeist (Niederlande) (SHAB Nr. 8 vom 15.01.1997, S. 259). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Schön, Heinrich, Heimat: Menzingen, in Sins, Direktor ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Roos, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
- 09.04.1999 (2733)  
**RÖSCH**, Sitz: Z u g, Handel mit und Verkauf von Schlüsseln, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 27.03.1998, S. 2116). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug.

- 09.04.1999 (2734)  
**Righetti Informatik Solutions**, Sitz: C h a m, Dienstleistungen im Bereich Informatik, Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 25.03.1997, S. 2020). Domizil Neu: Zugerstrasse 53, 6330 Cham.
- 09.04.1999 (2735)  
**Righetti Informatik Training**, Sitz: C h a m, Informatik-Dienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 21.01.1994, S. 414). Domizil Neu: Zugerstrasse 53, 6330 Cham.
- 09.04.1999 (2736)  
**Hygram AG**, Sitz: R i s c h, Beteiligungen an und Finanzierungen von Gesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18.03.1999, S. 1787). Eingetragene Personen Geändert: Altorfer, Dr. Peter, Heimat: Zürich, Uster, in Küsnacht ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien], Neu: Hünerwadel, Dr. Andreas, Heimat: Lenzburg, Regensberg, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 09.04.1999 (2737)  
**Vibro-Fundation AG** Sitz: [bisher: L a c h e n ], Ausführung von Spezialarbeiten im Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 31.08.1998, Seite 6007). Statutenänderung: 08.04.1999. Firma Neu: **WAD Beteiligungs AG**. Sitz Neu: C h a m. Domizil Neu: c/o Etzel-Verlag AG, Knoonastrasse 56, 6330 Cham. Zweck Neu: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Tätigkeit und Verwaltung von Finanzanlagen sowie Verwertung von immateriellen Rechten und Know-how; kann Grundstücke erwerben, verwerten und veräußern. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000. Liberierung: CHF 50'000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 2'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Vettiger, Peter H., Heimat: Goldingen, in Altendorf, Mitglied mit Einzelunterschrift; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Glarus, Revisionsstelle.
- 09.04.1999 (2738)  
**Import & Export Naoui**, Sitz: [bisher: K r i e n s ], Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 137 vom 20.07.1992, Seite 3390). Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: Alpenstrasse 6, 6300 Zug. Zweck: Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen Geändert: Naoui, Abderrazak, Heimat: Kriens, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: Heimat: Tunesien, in Kriens].
- 09.04.1999 (2739)  
**Zuger Kantonalbank**, Sitz: Z u g, Besorgung von Bankgeschäften im Sinne der Art. 11 bis 13 des Gesetzes über die Zuger Kantonalbank, Aktiengesellschaft nach öffentlichem Recht (SHAB Nr. 53 vom 17.03.1999, S. 1750). Eingetragene Personen Geändert: Bauer, Germaine, Heimat: Horw, in Hünenberg, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Cham]; Fuchs, Alain, Heimat: Wängi, in Unterägeri, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hagendorn]; Gross, Richard, Heimat: Zürich, in Wollerau, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Menzingen]; Bloch, André, Heimat: Zug, Roggenburg, in Zug, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Heimat: Zug]; Furger-Küng, Doris, Heimat: Hünenberg, Silenen, Stein AR, in Cham, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Heimat: Hünenberg]; Meier, Cornelia, Heimat: Gunzgen, in Sins, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Unterägeri]; Scherrer, Lukas, Heimat: Zug, Kirchberg SG, in Steinhäusern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Heimat: Zug]; Schwermann, Michael, Heimat: Zug, in Zug, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Edlibach]; Wismer, Markus, Heimat: Meierskapell, Honau, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Heimat: Meierskapell]; Albicker, Laurenz, Heimat: Bukikon, in Zug, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Thalwil]; Hausherr, Matthys, Heimat: Rottenschwil, in Oberwil bei Zug, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zug]; Villiger, Jörg, Heimat: Sins, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Luzern]; von Flüe, Markus, Heimat: Sachseln, in Baar, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Cham]; Wermelinger, Toni, Heimat: Rothenburg, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Hagendorn]; Neu: Philipp, Manfred, Heimat: Schattendorf, in Baar, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.04.1999 (2743)  
**Baumann + Haase Armierungen GmbH**, Sitz: Z u g, Domizil: Albstrosse 3, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 07.04.1999. Zweck: Verarbeitung und Verlegen von Armierungsseilen und sonstigen Bauprodukten, Handel mit Produkten der Baubranche, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Know-how im Bereich der Baubranche; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumann, Daniel, Heimat: Ingenbühl, in Cham, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 19'000; Haase, Martin, Heimat: Walchwil, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 1'000.
- 12.04.1999 (2744)  
**MULTIFORSA AG (MULTIFORSA SA) (MULTIFORSA LTD)**, Sitz: S t e i n h ä u s e n, Entwicklung, Produktion und Vermarktung von Wirkstoffen aus kalt gepressten Weizenkeimen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 15.06.1998, S. 4053). Eingetragene Personen Neu: Biri, Thomas, Heimat: Liesberg, in Arni AG, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
- 12.04.1999 (2745)  
**Amstgald Management AG**, Sitz: Z u g, Anlage und Management von Vermögen und Vermögensteilen von Kunden, insbesondere von Depots und Guthaben bei Banken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.1998, S. 6944). Eingetragene Personen Neu: Gut-Brugger, Claudia, Heimat: Kerns, Schlieren, Mumpf, in Sins, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.
- 12.04.1999 (2746)  
**Amstgald Trust AG**, Sitz: Z u g, Sämtliche Dienstleistungen, die im Treuhändektor anfallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.1998, S. 6944). Eingetragene Personen Neu: Gut-Brugger, Claudia, Heimat: Kerns, Schlieren, Mumpf, in Sins, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.
- 12.04.1999 (2747)  
**Familienhaus AG in liquidation**, Sitz: Z u g, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 30.12.1998, S. 8923). Domizil Neu: c/o PricewaterhouseCoopers SA, Via Cattori 3, 6900 Paradiso.
- 12.04.1999 (2748)  
**Rogowski Holding AG**, Sitz: U n t e r ä g e r i, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.1998, S. 3974). Eingetragene Personen Geändert: [Alleemann, Karl E., Heimat: Zürich, Welschenrohr, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 12.04.1999 (2749)  
**Dimensia AG**, Sitz: Z u g, Beratung von Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.1996, S. 419). Domizil Neu: Trölerweg 8, 6300 Zug. Zweigniederlassungen Neu: Kreuzlingen, Schaffhausen.
- 12.04.1999 (2750)  
**Cabtec AG**, Sitz: R i s c h, Handel mit Produkten der Büroorganisation und Informationstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 10.02.1999, S. 937). Statutenänderung: 09.04.1999. Firma Neu: **Tradebit AG**.
- 12.04.1999 (2751)  
**Blantex AG**, Sitz: Z u g, Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Textilstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 01.12.1998, S. 8202). Statutenänderung: 06.04.1999. Firma Neu: **BLANTEX AG**. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Liberierung: CHF 50'000, 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
- 12.04.1999 (2752)  
**CBL Franchise AG (CBL Franchise SA) (CBL Franchise Ltd)**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Experta-BIL, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 01.04.1999. Zweck: Handel mit, Erwerb, Verkauf und Entwicklung von Dienstleistungen und Rechten materieller und immaterieller Natur, insbesondere im Bereich von Gesundheit, Heilkunde und Seelsorge sowie deren Vergabe an Dritte zur Nutzung auf Franchising- und Lizenzbasis; kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Märki, Martin A., Heimat: Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; Beyreuther, Carsten, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Stollberg-Erzgeb (DE), Präsident mit Einzelunterschrift; Schwaller, Judith, Heimat: Luterbach, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saldor Revisions GmbH, in Fehraltorf, Revisionsstelle.
- 12.04.1999 (2753)  
**Al Quraishi Investment Corporation Ltd (Al Quraishi Investment Corporation AG)**, Sitz: Z u g, Investitionen und Beteiligungen, vornehmlich in Grundstücken und Immobilien in Saudi Arabia, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 08.04.1997, S. 2321). Eingetragene Personen Neu: Dr. Hans Weiss AG, in Zug, Revisionsstelle.
- 12.04.1999 (2754)  
**Franz Luthiger**, Sitz: Z u g, Handel mit Parfümerie und Kosmetikartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 286 vom 09.12.1987, S. 4786). Zweck Neu: Handel mit Parfümerie, Kosmetikartikeln und Chemikalien.
- 12.04.1999 (2756)  
**Hydra-Mac Inc. GmbH**, Sitz: Z u g, Europäische Verkauforganisation für Hydra-Mac-Maschinen, GmbH (SHAB Nr. 183 vom 20.09.1996, S. 5713). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.
- 12.04.1999 (2757)  
**Psori-med AG (Psori-med SA) (Psori-med Ltd)**, Sitz: Z u g, Herstellung und Vertrieb von medizinischen und kosmetischen Präparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29.06.1998, S. 4435). Eingetragene Personen Neu: Biland, Stephan, Heimat: Baden, in Freinbach, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.04.1999 (2758)  
**Bopp ISB AG**, Sitz: Z u g, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 14.01.1999, S. 267). Statutenänderung: 05.03.1999 08.04.1999. Firma Neu: **Lipper Schweiz AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**Lipper Switzerland Ltd**), (**Lipper Suisse SA**), (**Lipper Svizzera SA**). Zweck Neu: Gestaltung, Entwicklung, Betrieb und Verkauf von Finanzinformationen an Kunden in der Schweiz und in Europa, einschliesslich Entwicklung und Betrieb von Datenbanken sowie Zusammenführung von Produkten mit elektronischen und traditionellen Informationsträgern; kann Grundeigentum erwerben. Die Leistungen der Gesellschaft beziehen sich primär auf den schweizerischen Markt.
- 12.04.1999 (2759)  
**Euro Medica Kliniken Holding AG**, Sitz: R i s c h, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art in Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25.03.1999, S. 1958). Eingetragene Personen Geändert: [Wagner & Partner AG, Rotkreuz, in Risch, Revisionsstelle].
- 12.04.1999 (2760)  
**Teamlife GmbH**, Sitz: [bisher: Z u g ], Durchführung von Seminaren, GmbH (SHAB Nr. 20 vom 29.01.1999, S. 655). Statutenänderung: 24.03.1999. Sitz Neu: H ü n e n b e r g. Domizil Neu: Hintergässle 14, 6331 Hünenberg.
- 12.04.1999 (2761)  
**Jack Nothmann Consultinvest**, Sitz: Z u g, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 206 vom 23.10.1996, S. 6461). Eingetragene Personen Geändert: Nothmann, Jack, Heimat: Hünenberg, in Hünenberg, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham].
- 12.04.1999 (2762)  
**Balti AG**, Sitz: B a r, Bau von und Handel mit Geräten und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.1995, S. 1003). Eingetragene Personen Geändert: Baltensperger, Walter, Heimat: Kloten, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Cléménçon, Jean-Pierre, Heimat: Aarberg, in Baar, Vize-Präsident ohne Zeichnungsberechtigung; Baltensperger-Andermatt, Clara, Heimat: Baar, Kloten, in Baar, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung.
- 12.04.1999 (2763)  
**Hüppi AG, Holding**, Sitz: C h a m, Beteiligung an Kapitalgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1998, S. 1450). Eingetragene Personen Geändert: Hüppi, Hansjörg, Heimat: Winterthur, Gommiswald, in Winterthur, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Heimat: Winterthur, in Wollerau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Bucher, Anton Heinrich, Heimat: Luzern, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.04.1999 (2764)  
**Gamma Reinigungen Zug AG**, Sitz: Z u g, Betrieb einer Firma für Stein-, Fenster-, Gebäude- und Fassadenreinigungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24.12.1997, S. 9264). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der "Gamma Reinigungen AG", in Zürich. Generalversammlung vom 16.03.1999. Aktiven und Passiven der Gamma Reinigungen Zug AG gehen auf die "Gamma Reinigungen AG" über.
- 12.04.1999 (2765)  
**Scand-Haus AG**, Sitz: R i s c h, Handel mit Grundstücken und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.1998, S. 5955). Eingetragene Personen Geändert: [Gerber, Peter, Heimat: Langnau im Emmental, in Brütisellen, Mitglied mit Einzelunterschrift].
- 12.04.1999 (2767)  
**Westinghouse Electric GmbH, Zug**, Sitz: Z u g, Handel mit Waren und Einrichtungen auf dem Gebiete der Produktion, Verteilung und Anwendung jegliche Art von Energie, GmbH (SHAB Nr. 239 vom 09.12.1998, S. 8408). Statutenänderung: 25.03.1999. Eingetragene Personen Neu: Westinghouse Holdings Corporation, in Pittsburgh (US), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 250'000. Geändert: [Westinghouse Electric SA, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 249'000]; [Karrer, Dr. Pierre A., Heimat: Teufenthal AG, in Zürich, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000].
- 12.04.1999 (2768)  
**SLS AG**, Sitz: Z u g, Uebernahme von Lagerbewirtschaftungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23.12.1998, S. 8766). Statutenänderung: 09.04.1999. Firma Neu: **SLS Schweizer Logistik Systeme AG**. Zweck Neu: Uebernahme von Lagerbewirtschaftungen hauptsächlich in der Schweiz in eigenen, angemieteten oder kundeneigenen Räumen, insbesondere Lagerhallen, An- und Vermietung, Kauf und Verkauf, auf eigene oder fremde Rechnung, von Liegenschaften, insbesondere Lagerhallen, Lagern von Waren und Gegenständen aller Art, Handel mit Lagersystemen, Lagerbehältnissen und Flurförderfahrzeugen, Materialflussplanung, Durchführung von Transporten und deren speditionelle Betreuung und Besorgung, Consulting, insbesondere im Bereich Logistik und Vertrieb von Logistikdienstleistungen sowie alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Schutzrechte aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital Geändert: CHF 250'000 [bisher: CHF 100'000], Liberierung: CHF 250'000 [bisher: CHF 100'000], 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000].
- 12.04.1999 (2769)  
**from.ch GmbH**, Sitz: Z u g, Domizil: Baarerstrasse 8, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 09.04.1999. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Internet und elektronische Datenverarbeitung, insbesondere für die Anwendung im kommerziellen Bereich sowie Halten von Patenten, Schutzrechten und Lizenzen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten sowie Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lütken, Jana, Heimat: Dänemark, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000; Walz, Jochen, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Unterägeri, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000.
- 12.04.1999 (2770)  
**Realcasa AG (Realcasa Ltd) (Realcasa SA)**, Sitz: Z u g, Handel mit und Verkauf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.1998, S. 4950). Statutenänderung: 08.04.1999. Firma Neu: **Xstrata AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**Xstrata Ltd**), (**Xstrata SA**) Geändert: [Realcasa Ltd), (Realcasa SA)]. Domizil Neu: c/o Südelektra Holding AG, Bahnhofstrasse 2, 6301 Zug.
- 12.04.1999 (2771)  
**Submicronox AG**, Sitz: Z u g, Beratungen hinsichtlich der verfahrenstechnischen Auslegung sowie dem Vertrieb von Industrieanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.1995, S. 3322). Statutenänderung: 31.03.1999. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], Liberierung: CHF 50'000, 50 Inhaberaktien zu CHF 200 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 100].

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

## Bureau de Fribourg

1er avril 1999

**Chloromax Baechler**, à Fribourg, sols équestres (FOSC du 04.11.1998, p. 7522). Cette raison sociale est radiée, par suite de cessation d'activité.

1er avril 1999

**Eggertswyler Michel**, précédemment à Delley (FOSC du 19.06.1991, p. 2662). Siège transféré à Belfaux, rue du Centre 30. Chef de la maison: Eggertswyler Michel, de Ferpicloz, à Belfaux. But: exploitation d'une fromagerie.

1er avril 1999

**Hansruedi Schneider**, à Marly, exploitation du restaurant Ice-Café, à la patinoire de Marly (FOSC du 27.11.1997, p. 8592). Cette raison sociale est radiée, par suite de cessation d'activité.

1er avril 1999

**P. Heimann, Pro-Grax**, à Fribourg, installations, réparations, expertises pour gaz liquéfiés, etc. (FOSC du 27.04.1993, p. 2037). Cette raison sociale est radiée par suite du décès du titulaire.

1er avril 1999

**SARA.H - Fine Art, Sarah & Dany Perroud**, à Avry-sur-Matran, Avry-Bourg 18. Nouvelle société en nom collectif. Société en nom collectif qui a commencé le 01.04.1999. But: sculpture en bronze, créée par Sara.H et préparée pour la fonderie et les expositions par Dany Perroud et vendue par les artistes; peintures créées par les deux artistes. Associés: Perroud Daniel (dit Dany), d'Attalens, à Avry-sur-Matran, et Perroud Sarah, d'Attalens, à Avry-sur-Matran.

1er avril 1999

**Academy Pictures A.G.**, à Fribourg, fabrication, négociation et distribution de films de tous genres, etc. (FOSC du 26.11.1996, p. 7277). Zingib Pierre-Olivier et Nordmann Philippe, inscrits, ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Gideon Erika, de Bülach et Lengnau, à Zurich, est nommée présidente, Berlowitz Jakob, de Zurich, à Zurich, est nommé vice-président, Lang Gérard, de Zurich, à Zollikon, et Sapir Harry, d'Israël, à Jérusalem (ISR), sont nommés administrateurs, tous les quatre avec signature collective à deux.

1er avril 1999

**Athénée Experts SA**, à Fribourg, toute activité relevant de la profession d'expert-comptable, etc. (FOSC du 15.02.1999, p. 1046). Date de la dissolution: 19.03.1999. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Athénée Experts SA en liquidation**, par Ladisa Jean-Philippe, administrateur unique, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

1er avril 1999

**Bières Cardinal S.A.**, à Fribourg, vente, marketing, publicité et encouragement à la vente en Suisse, etc. (FOSC du 09.04.1999, p. 2301). Capital-actions réduit de CHF 1'900'000, à CHF 2'000'000, par le remboursement de CHF 10'000'000, à l'actionnaire unique et par apport d'une partie des actifs et passifs d'exploitation à la Brasserie du Cardinal Fribourg S.A., à Fribourg, pour CHF 5'900'000, conformément au contrat d'apport et de reprise de biens signés ce jour par Bières Cardinal S.A. et la Brasserie du Cardinal Fribourg S.A. Statuts modifiés le 06.01.1999. Capital-actions actuels: CHF 2'000'000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions de CHF 1000, nominatives. Restriction de transférabilité des actions. Les formalités prescrites à l'art. 734 CO, sont constatés par acte authentique du 29.03.1999.

1er avril 1999

**Fipragest S.A.**, à Fribourg, prendre des participations dans d'autres entreprises, etc. (FOSC du 21.08.1995, p. 4677). Frise Dominique, et Stalder Kent, administrateurs inscrits, ont démissionné, leur signature est radiée.

1er avril 1999

**Promontage S.A.**, à Fribourg, étude et exécution de constructions métalliques, etc. (FOSC du 15.04.1998, p. 2520). Thalmann-Dal Bosco Anita, administratrice inscrite, a démissionné, sa signature est radiée. Stadler René, président inscrit, maintenant à Flims Dorf, devient administrateur unique, avec signature individuelle.

1er avril 1999

**Révisco S.A.**, à Fribourg, prestation de tous services entrant dans le cadre des activités d'une fiduciaire, etc. (FOSC du 04.11.1996, p. 6736). Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 37, Egger André, administrateur inscrit, devient président; Seydoux Dominique, de Grattavache, à Marly, est nommé secrétaire, tous deux avec signature individuelle.

1er avril 1999

**Kuoni Voyages SA, succursale de Fribourg, à Fribourg**, exploitation d'une entreprise touristique (FOSC du 25.06.1998, p. 4350). Gullotti Riccardo, président inscrit, a maintenant la signature collective à deux. Katz Max E., de Zurich, à Adliswil, et Lerch Hans, de Wynigen, à Uetikon, sont nommés administrateurs, tous deux avec signature collective à deux. Gendre Claude, inscrit, n'est plus gérant, sa signature est radiée. Heuberger Georges, de Jonschwil, à Plaffeien, est nommé gérant, avec signature collective à deux limitée à la succursale.

1er avril 1999

**STG-Coopers & Lybrand Holding SA, à Villars-sur-Glâne**, détient et administre les sociétés appartenant au groupe STG-Coopers & Lybrand, etc. (FOSC du 02.03.1998, p. 1495). Cette raison sociale est radiée, par suite de la suppression de la succursale.

1er avril 1999

**Hagesir S.A., à Granges-Paccot**, prise de participations dans des entreprises, etc. (FOSC du 08.08.1996, p. 4728). Nouvelle raison sociale: **MICHELIN AIRCRAFT TIRE SWITZERLAND Ltd. (MICHELIN AIRCRAFT TIRE SWITZERLAND SA.) (MICHELIN AIRCRAFT TIRE SWITZERLAND AG)**. Nouveau but: exercer toute activité de production en Suisse, et de commerce de pneumatiques et roues d'avion de n'importe quel type et d'effectuer toutes opérations liées à ces activités. Statuts modifiés le 31.03.1999. Galley Paul, administrateur inscrit, devient président. Barras Georges-Henri, inscrit, n'est plus directeur, maintenant administrateur, tous deux avec signature individuelle.

1er avril 1999

**V. Nussbaumer & Fils S.A., à Fribourg**, exploitation d'un garage pour véhicules, station service, etc. (FOSC du 11.08.1998, p. 5541). Nussbaumer Antoine, administrateur inscrit, est décédé, sa signature est radiée.

6 avril 1999

**Assurances NUMBER ONE, B. Delley, conseiller, à Marly, Pralettes 58**. Nouvelle entreprise individuelle. Chef de la maison: Delley Bernard, de Delley FR, à Marly. But: conseiller en assurances indépendant.

6 avril 1999

**VMD Formation et Conseil, Vincent DESOBRY, à Marly, Confins 50**. Chef de la maison: Desobry Vincent, de Genève, à Marly. But: séminaires, développement personnel, consultation. Dr ès sciences, enseignant PNL.

6 avril 1999

**Canonway SA, à Givisiez**, conseil et assistance pour la réalisation d'études, etc. (FOSC du 24.05.1994, p. 2848). Date de la dissolution: 29.03.1999. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Canonway SA en liquidation**, par Thom-Lavanchy Danielle, administratrice inscrite, jusqu'à Thom Danielle, nommée liquidatrice, avec signature individuelle. Thom Quintin, et Tille-Bergtolf Eva Marie, inscrits, ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Adresse de liquidation: chemin des Cuarros 64, c/o Danielle Thom-Lavanchy, à Blonay.

6 avril 1999

**Direissima S.A. en liquidation, à Fribourg**, effectuer des opérations de représentation, d'achat, de vente, etc. (FOSC du 22.02.1995, p. 1024). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6 avril 1999

**Hansen Recycling S.A., à Fribourg**, tous travaux d'architecture d'intérieur et d'aménagement, etc. (FOSC du 02.05.1995, p. 2406). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Carouge (FOSC du 22.03.1999, p. 1866).

6 avril 1999

**Impasse de la Grotte S.A., à Fribourg**, promotion, achat, vente et, ou gestion d'immeubles, etc. (FOSC du 15.12.1997, p. 9009). Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 37, c/o ECA Experts Comptables Associés S.A.

6 avril 1999

**Inest Trading & Finances SA, à Fribourg**, commercialisation et distribution de tous produits de consommation, etc. (FOSC du 22.02.1996, p. 1045). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine, par suite du transfert du siège à Montreux (FOSC du 24.03.1999, p. 1923).

6 avril 1999

**Winterlingen AG, à Villars-sur-Glâne**, acquisition, gestion, valorisation et aliénément d'actions, etc. (FOSC du 25.02.1999, p. 1291). Sett Fiduciaire SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Liederer Revisions SA, à Genève.

6 avril 1999

**Z & F Services S.A., à Fribourg**, importation et exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 02.05.1995, p. 2406). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à Carouge (FOSC du 24.02.1999, p. 1926).

6 avril 1999

**Losag S.A. Entreprise Générale, succursale de Givisiez**, exécution de commandes d'entreprise générale de toutes sortes, etc. (FOSC du 08.12.1998, p. 8384). Siège principal à Niederwangen, commune de Köniz. Desruelles Martial, président inscrit, est maintenant à Berne. Signature collective à deux est conférée à Maino Eric, de France, à Allaman et à Maugen Pierre, de France, à Mittelhausbergen (F).

6 avril 1999

**Invessons S.A., à Fribourg**, achat, vente, importation, exportation, etc. (FOSC du 02.03.1999, p. 1387). Statuts entièrement révisés le 29.03.1999. Communication aux actionnaires: FOSC. Réviseur: Actora SA, à Genève.

6 avril 1999

**TENOR S.A., à Fribourg**, chemin des Primèveres 45, c/o Fidustrust Gestion et Conseils S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31.03.1999. But: organisation de spectacles de variétés, toutes opérations dans le domaine du show business. L'activité principale de la société aura lieu hors de Suisse. Capital-actions: CHF 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC. Administration: Perrot Jacques, de Versoix, à Versoix, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Comtessa S.A., à Genève.

**Büro Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district du Lac)**

1. April 1999

**Mic Marchon Informatique Consulting, in Courtaman**, Einzelfirma (Neueintragung). Champ des Fontaines 39, 1791 Courtaman. Inhaber: Pascal Marchon, von Vuisternens-en-Ogoz, in Courtaman, mit Einzelunterschrift. Zweck: Wartungen, Installationen, Schulung, Verkauf von Informatik.

6 avril 1999

**Concept SA, à Môtier, commune Haut-Vully**, prise de participation d'autres entreprises, etc. (FOSC du 15.01.1999, no 10, p. 303). John Handloser de et à Bâle a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

**Büro Tafers (Bezirk Sene)**

1. April 1999

**Immobilien A-Z AG, in St. Ursen**. Struss 6, 1717 St. Ursen. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.03.1999. Zweck: Kauf, Verkauf, Handel, Verwaltung von Liegenschaften und Immobilien, Generalunternehmung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital Fr. 100.000. Librierung Aktienkapital Fr. 50.000. Aktion: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Lauper René, von Giffers, in St. Ursen, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift; Roggo Charles, von Düdingen und Freiburg, Administrator, in Courtaman, Revisionsstelle.

1. April 1999

**Raiffeisenbank Ueberstorf, in Ueberstorf**. Genossenschaft (SHAB Nr. 33 vom 18.02.1998, S. 1212). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brigitte Leuthardt, von Arlesheim BL, Wünnwil und St. Antoni, in St. Ursen (bisher Brigitte Lehmann, von Wünnwil und St. Antoni, in St. Ursen).

**Solothurn - Soleure - Soletta**

**Büro Wasseramt**

12.04.1999

**Larex AG, Sitz: Recherswil**, Herstellung von und Handel mit Maschinen und Bestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23.06.1998, S. 4276). Eingetragene Personen Neu: Pricewaterhouse Coopers SA, in Genève, Revisionsstelle. Gelösch: [STG-Coopers & Lybrand SA, in Genève, Revisionsstelle].

**Büro Thierstein**

12.04.1999

**Blumen Hochuli AG, Sitz: Breitenbach**, Betrieb einer Gärtnerei sowie Handel mit Blumen, Pflanzen, Gärtnereiprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 03.06.1993, S. 2850). Eingetragene Personen Gelösch: [Beyeler, Brigitte, Heimat: Wählern, in Breitenbach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

12.04.1999

**Kasa AG, Sitz: Breitenbach**. Die Gesellschaft bezweckt die technische Beratung und Handel von Produkten und Maschinen für Gewerbe und Industrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 21.04.1995, S. 2178). Eingetragene Personen Geändert: Simonetti, Kuno, Heimat: Laufen, in Breitenbach, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Greder, Bernhard, Heimat: Frankreich, in Héisingen (FR), Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Jollat, Philippe, Heimat: Courételle, in Corban, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

**Büro Olten-Gösgen**

6. April 1999

**Garage Käser, in Stüsslingen**. Einzelfirma (SHAB Nr. 69 vom 25.3.1981, S. 930). Domizil neu: Hauptstrasse 23.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

09.04.1999

**QPL AG, in Basel**, Biningerstr. 14, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.04.1999. Zweck: Führung eines oder mehrerer Kultur- und/oder Restaurationsbetriebe sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich der Kultur, der Gastronomie und des Handels. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lutz, Simon, von Wolfhalden, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Weithmüller, Stephan, von Basel und Niederösch, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Treuhander Jeannotat AG, in Binningen, Revisionsstelle.

09.04.1999

**Accurata Treuhander, in Basel**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16.02.1998, S. 1149). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glaus, Peter, von Basel und Luterbrunnen, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Felix, von Basel und Wohlenschwil, in Biel-Benken, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Basler, Max, von Zeihen, in Münchenwil AG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alba, Giuseppe, von Basel und italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: italienischer Staatsangehöriger, mit Kollektivprokura zu zweien]; Forster, Ulrich, von Brunnadern, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graber, Peter, von Basel, in Wehr (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Membrini, Marc, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaum, Mario, von Densbühl, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riedo, Daniel, von Plaffeien, in Frenkendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

09.04.1999

**ATAG Ernst & Young Consulting AG, in Basel**, Wirtschaftsberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 02.03.1999, S. 1387). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Göttinger, Jörg, von Winterthur, in Nänikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

09.04.1999

**Autavia AG Basel, in Basel**, Automobile usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29.03.1999, S. 2048). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grolimund, Norbert, von Mümliswil-Ramiswil, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

09.04.1999

**Banque Nationale de Paris (Suisse) SA, in Basel**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26.08.1998, S. 5892). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marchio, Louis, französischer Staatsangehöriger, in Basel, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunter-

schrift zu zweien]; Hagmann, Ernst, von Basel, in Basel, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: Vize-Direktor]; Hirtzlin, Evelyn, französische Staatsangehörige, in Habsheim (F), Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptsitz]; Boeglin, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Logelheim (F), mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptsitz; Schaller, François, französischer Staatsangehöriger, in Rixheim (F), mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor, beschränkt auf den Hauptsitz.

09.04.1999

**Carnoglob Handels AG, in Basel**, Fleisch usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12.09.1997, S. 6736). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuler, Damian Josef Alois, von Alpthal, in Küssnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien.

09.04.1999

**CLS Systemhaus AG, in Basel**, SAP-Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 27.10.1997, S. 7805). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: National Treuhander AG, in Basel, Revisionsstelle; Schneeberger, Andreas, von Ochlenberg und Liestal, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: AP Audit Partner AG, in Basel, Revisionsstelle.

09.04.1999

**Danbal AG, in Basel**, Beteiligung an Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29.07.1997, S. 5407). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moriz, Dr. Heinz, von Basel, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bueche, Dr. François, von Court, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Dr. Benno, von Willisau Stadt und Oberwil BL, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel].

09.04.1999

**Danzas Holding AG, in Basel**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 21.09.1998, S. 6498). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Hans Ulrich, von Brittnau, in Nussbaumen TG, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

09.04.1999

**Danzas Management AG, in Basel**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 16.12.1998, S. 8579). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mengassini, Enzo, von Basel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch, Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blech, Alain, französischer Staatsangehöriger, in Brunnstatt (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blum, Bertrand, französischer Staatsangehöriger, in Helffranzkirch (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christ, Thomas, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eléne, Frédéric, französischer Staatsangehöriger, in Mulhouse (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Harengel, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Krozingen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, Hans Ulrich, von Brittnau, in Nussbaumen TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trimler, Charlotte, von Basel, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

09.04.1999

**FRIEDRICH WOLFF AG, in Riehen**, Produkte auf dem Gebiet der Therapie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 28.01.1999, S. 627). Statutenänderung: 8.04.1999. Aktienkapital neu: CHF 6'000'000.- [bisher: CHF 1'000'000.-]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 6'000'000.-. Aktien neu: 6'000 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-].

09.04.1999

**Leimen Treuhander Starck, Wettstein und Partner AG, in Basel**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 04.01.1999, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pensa, Doris, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien.

09.04.1999

**Marketing-Beratung Rutishauser AG, in Basel**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04.03.1997, S. 1457). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Futura Revision Aktiengesellschaft, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saxer Treuhander AG, in Basel, Revisionsstelle.

09.04.1999

**Megastro AG, in Basel**, Gaststätten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11.01.1993, S. 118). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Accurata Treuhander & Revision Glaus & Partner AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmerli, Andreas, von Oftringen, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel]; Hess, Andreas, von Walterswil BE, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel]; Reto Müller & Partner Treuhander AG, in Eiken, Revisionsstelle.

09.04.1999

**Musfeld AG, in Basel**, Aushub-, Abbruch- und Transportunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29.07.1997, S. 5407). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oser, Ruth, von Hofstetten-Flüh, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner, Werner, von Walzenhausen, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

09.04.1999

**Naegeli Holding AG, in Basel**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08.09.1997, S. 6606). Domizil neu: c/o Madeleine Mennen Naegeli, Tessinstr. 44, 4054 Basel.

09.04.1999

**Pirelli Società Generale SA, in Basel**, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.1998, S. 3750). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sauri, Alberto, italienischer Staatsangehöriger, in Busto Arsizio (I), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Venneri, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Garbagnate Milanese (I), Direktor, mit Einzelunterschrift.

09.04.1999

**Romos Elektronik AG, in Basel**, elektronische Bauteile und Geräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.1997, S. 3966). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thuet, Robert, französischer Staatsangehöriger, in Rixheim (F), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

09.04.1999

**RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhander AG, in Basel**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11.02.1997, S. 912). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Durrer, Marcel, von Kerns, in Lausen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mai, Reinhard, deutscher Staatsangehöriger, in Stockdorf (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lescko, Peter, von Reinach BL, in Magden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Haun, Erich, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].

09.04.1999 (1571)  
**SBC Werbeagentur AG**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1998, S. 812). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Madeleine Kräuchi Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andras Treuhand GmbH, in Basel, Revisionsstelle.

09.04.1999 (1572)  
**Soltraco AG**, in B a s e l, chemische und pharmazeutische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 06. 01. 1999, S. 57). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dambremez, Alain, belgischer Staatsangehöriger, in Basel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

09.04.1999 (1573)  
**Testor Holding**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993, S. 6530). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfeifer, Dr. Michael, von Basel und Metzleren, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiederkehr, Dr. Alfred J., von Zürich und Spreitenbach, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehlmann, Max, von Remigen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaub, Robert, von Basel und Tecknau, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Völlmy, Dr. Hans-Ulrich, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähelin, Fritz Peter, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolliger, Bruno, von Zürich, in Dietikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Badertscher, Jürg, von Zäziwil, in Augwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Alfred, von Landiswil, in Studen BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Felix, von Basel und Wohlenschwil, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

09.04.1999 (1574)  
**Testor Treuhand**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 12. 12. 1997, S. 8963). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glauz, Peter, von Basel und Lauterbrunnen, in Riehen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstiz; Schaub, Robert, von Basel und Tecknau, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstiz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Felix, von Basel und Wohlenschwil, in Biel-Benken, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor]; Badertscher, Jürg, von Zäziwil, in Augwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blasler, Max, von Zeihen, in Münchwil AG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstiz]; Moser, Alfred, von Landiswil, in Studen BE, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Völlmy, Dr. Hans-Ulrich, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstiz]; Schrott, Dr. Peter, von Basel, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor]; Stähelin, Fritz Peter, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates und Direktor]; Alba, Giuseppe, von Basel und italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: italienischer Staatsangehöriger, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstiz]; Forster, Ulrich, von Brunnadern, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graber, Peter, von Basel, in Wehr (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häcki, Rolf, von Engelberg, in Remetschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Léchot, Charles-André, von Orvin, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Membrini, Marc, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaum, Mario, von Densbüren, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oswald, Simon, von Ilanz, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riedo, Daniel, von Pfäfers, in Freudenkorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf von Rohr, Gabrielle, von Subingen und Egerkingen, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Markus, von Langrickenbach, in Dietlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

09.04.1999 (1575)  
**CAB Services AG**, bisher in R e i n a c h B L, Dienstleistungen in den Bereichen Verkauf usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 01. 12. 1997, S. 8661). Statutenänderung: 31. 03. 1999. Sitz neu: B a s e l. Domizil neu: Freie Str. 44, 4001 Basel. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Verkauf, Verwaltung und Werbung. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.–. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beck, Christoph Andreas, von Basel, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Vontron Verwaltungen AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher].

09.04.1999 (1576)  
**Beck-Bartenbach AG in Liq**, in B a s e l, Haushaltsartikel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 1998, S. 1076). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 07.08.1998 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

09.04.1999 (1577)  
**LB Oekop AG in Konkurs**, in B a s e l, Organisations-, Einrichtungs-, Sicherheitsplanung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15. 05. 1996, S. 2813). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

09.04.1999 (1578)  
**Mediatech AG**, in B a s e l, Verkauf und Vermittlung von Waren und Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25. 11. 1997, S. 8529). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Allschwil (SHAB Nr. 65 vom 06.04.1999, S. 2196) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

09.04.1999 (1579)  
**Medisave AG in Liq**, in B a s e l, medizintechnische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19. 06. 1997, S. 4261). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 15.10.1997 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

09.04.1999 (1580)  
**OSP Organisations- und Systemplanung AG in Konkurs**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15. 05. 1996, S. 2813). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

09.04.1999 (1581)  
**Satena Casino Management AG**, in B a s e l, Erwerb von und Beteiligung an Spielbankkonzessionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27. 02. 1997, S. 1334). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Allstatten (SHAB Nr. 66 vom 07.04.1999, S. 2227) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

09.04.1999 (1582)  
**TT-Tropical Timber International AG**, in B a s e l, tropische Hölzer usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22. 04. 1993, S. 1942). Lösungsgrund: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

09.04.1999 (1583)  
**Vivair Haberstich AG in Konkurs**, in B a s e l, lufttechnische Einrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26. 06. 1997, S. 4446). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

09.04.1999 (1584)  
**Yesilyaya Transport AG in Liq**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14. 06. 1996, S. 3528). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma erloschen.

09.04.1999 (1585)  
**GeoServe GmbH**, in B a s e l, Spalenring 145, 4055 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenänderung: 9. 04. 1999. Zweck: Führung eines Dienstleistungs- und Beratungsunternehmens für Geoinformatik, Umweltbewertung und Landschaftsökologie. Stammkapital: CHF 21'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meier, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Säkingen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–; Rolli, Simon, von Belpberg, in Arlesheim; Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–; Schaub, Dr. Daniel, von Zuzgen, in Etingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–.

09.04.1999 (1586)  
**A & S Unternehmens- und Finanzplanung GmbH**, in B a s e l, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 27. 10. 1998, S. 7322). Statutenänderung: 9. 04. 1999. Domizil neu: Claramattweg 4, 4058 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adam, Peter Martin, von Basel und Oberdorf SO, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–]; Schreiner, Martin, von St. Niklaus, in Birsfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–]; Stürchler, Paul, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.–.

09.04.1999 (1587)  
**EBMV, Events, Beratung, Marketing & Verkaufs-GmbH**, in B a s e l, "Events-Veranstaltungen" usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 15. 03. 1999, S. 1697). Statutenänderung: 7. 04. 1999. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Albrecht, Dr. Christoph J.C., von Basel, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedel, Barbara Gabriele, deutsche Staatsangehörige, in Berlin (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–].

09.04.1999 (1588)  
**Bautex GmbH in Konkurs**, in R i e h e n, Baugeschäft usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 243 vom 17. 12. 1997, S. 9075). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

09.04.1999 (1589)  
**BMK GmbH in Konkurs**, in B a s e l, Warenhandel usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 1997, S. 4992). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

09.04.1999 (1590)  
**Inpromotions GmbH**, in B a s e l, Handel mit Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 14. 07. 1994, S. 3942). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Allschwil (SHAB Nr. 65 vom 06.04.1999, S. 2196) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

09.04.1999 (1591)  
**KBA GmbH in Konkurs**, in B a s e l, elektronische Artikel usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 233 vom 03. 12. 1997, S. 8722). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

09.04.1999 (1592)  
**Rüger, Rüger & Schmid GmbH**, in B a s e l, Herstellung, Vertrieb und Verkauf von Reise-, Fach- und fotojournalistischen Beiträgen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 1998, S. 6305). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Allschwil (SHAB Nr. 65 vom 06.04.1999, S. 2196) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

09.04.1999 (1593)  
**Dr. Norbert Klose Industrieanlagen Vermietung und Verwaltung**, in B a s e l, Bundesplatz 10, 4054 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermietung und Verwaltung von Industrieanlagen und Immobilien. Eingetragene Personen: Klose, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

09.04.1999 (1594)  
**Gastro-Service-Riehen D. Gerhards**, in R i e h e n, Baselstr. 45, 4125 Riehen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Gastronomiebereich, insbesondere Verkauf von Lebensmitteln. Beratung von Gastronomiebetriebern sowie Organisation von Festanlässen. Eingetragene Personen: Gerhards, Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Bettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

09.04.1999 (1595)  
**Hermann Hess, Koscher-Kulinarium Basel, Inhaber Marcel Hess**, in B a s e l, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 1997, S. 6552). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sancr, Dr. Luc, von Basel, in Basel, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Suzanne, von Basel, in Nethanya (IL), mit Einzelprokura [bisher: in Basel]; Hess, Chantal, von Basel, in Nethanya (IL), mit Einzelprokura [bisher: in Basel]; Hess, Daliah, von Basel, in Nethanya (IL), mit Einzelprokura [bisher: in Basel].

09.04.1999 (1596)  
**"Wong Tong Starlight Express" Christoph Burkhard**, in B a s e l, Warentransporte usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 20. 01. 1999, S. 419). Lösungsgrund: Der Konkurs über den Inhaber der Einzelfirma ist am 03.02.1999 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amtes wegen gelöscht.

09.04.1999 (1597)  
**Reisebüro Alfa, Eleonore Psaltis**, in B a s e l, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 03. 12. 1997, S. 8722). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

09.04.1999 (1598)  
**Weinkeller Arnold Böcklin-Strasse Marcel Hess**, in B a s e l, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 1989, S. 95). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

09.04.1999 (1599)  
**xandesign Häner**, in B a s e l, Dienstleistungen in den Bereichen Architektur usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 23. 04. 1997, S. 2719). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung nach Nunningen (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1999, S. 2161) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

09.04.1999 (1600)  
**Cesar & Co**, in B a s e l, Reisen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16. 05. 1995, S. 2729). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

## Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

12.04.1999 (1329)  
**Piano Swing AG**, in M u t t e n z, Import von und Handel mit Klavieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 03. 06. 1997, S. 3752). Firma neu: **Piano Swing AG in Liq**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 07.04.1999 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andreoli, Mario, von Basel, in Arlesheim, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mislin, Dr. Roger, von Schönenbuch, in Hochwald, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Mislin-Grollmuller, Mirjam, von Schönenbuch, in Hochwald, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Thomma, Lothar, von Hochwald, in Hochwald, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Thomma-Hofmann, Elisabeth, von Hochwald, in Hochwald, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Achermann, Roland, von Luzern, in Allschwil, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Argus AG Liestal, Revisionsgesellschaft, in Liestal, Revisionsstelle.

12.04.1999 (1330)  
**Pino Reisen in Liq**, in M u t t e n z, Betrieb eines Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 27. 10. 1997, S. 7805). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

12.04.1999 (1331)  
**aide Verpackungssysteme GmbH**, in B l a u e n, Schlimmatt 3, 4223 Blauen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 04. 1999. Zweck: Nutzung von patentierten Verpackungssystemen, deren Entwicklung, Produktion, Vermarktung und Vertrieb im Bereich von Lebensmitteln und Ernährung im weitesten Sinn. Die Gesellschaft kann den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Neuschwander-Köhl, Peter, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.–; Neuschwander, Markus, von Basel, in Blauen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.–.

12.04.1999 (1332)  
**KOSMETIK JOUVENCE GmbH**, in M u t t e n z, Brühlweg 10, 4132 Muttenz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 04. 1999. Zweck: Handel mit Waren und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Kosmetik, Gesundheit, Nahrung und Bekleidung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 39'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sachinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "ERIKA WALDMEIER KOSMETIK JOUVENCE", in Muttenz, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.1998 mit Aktiven von CHF 56'000.– und Passiven von CHF 17'000.– zum Preis von CHF 39'000.–, welcher Betrag auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Waldmeier-Hosner, Erika, von Muttenz, in Muttenz, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 37'000.–; Waldmeier-Kiefer, Michael, von Muttenz, in Binningen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Wolf-Waldmeier, Tanja, von Muttenz, in Münchenstein, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

12.04.1999 (1333)  
**Magic Marketing GmbH**, in R e i n a c h B L, Nenzlingerweg 2, 4153 Reinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 04. 1999. Zweck: Dienstleistungen im Bereich von Showproduktionen, Künstlersekretariat, Werbung und Show, Verkaufsförderung sowie Organisation von Veranstaltungen und Beratung für Television, Theater und Film. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grether, Marcel, von Eftingen, in Oberwil BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Grether, Hans-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

12.04.1999 (1334)  
**Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Direktion Nordwestschweiz**, in A e s c h B L, Betrieb der Lebensversicherung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1997, S. 184) mit Hauptsitz in: Basel [Die Gesellschaft hat ein neues funktionsbezogenes Hierarchiesystem eingeführt. Die Eintragung der zeichnungsberechtigten Personen beschränkt sich neu, unter Verzicht auf die Angabe der jeweiligen Funktion, auf die Zeichnungsberechtigung]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hauger, Dr. Otto, von Basel, in Muttenz, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaer, Prof. Dr. Roland, von Dagnersellen, in Pfeffingen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Adolf, von Herisau, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Plattner, Johann Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staehelin, Dr. Gaudenz, von Basel, in Künsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, André Max, von Zürich, in Beringen, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Röthlisberger, Charles, von Trub, in Arlesheim, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Leiter der Zweigniederlassung und Direktor]; Albrecht, Peter, von Riehen, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andreoli, Helmut, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Becker, Dr. Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Wehrheim (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berger, Urs, von Langnau im Emmental, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Brawand, Peter, von Grindelwald, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Philippe, von Goldach, in Visp, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedlin, Thomas, von Riehen, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Fritsch, Willi, von Gommiswald, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Geiger, Michael, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grüniger, Andreas, von Basel und Oberwil BL, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Günter, Paul, von Thörigen, in Niederlenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Gysin, Dr. Christoph, von Oltingen und Gelterkinden, in Zuzgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Heiz, Martin, von Oberbözberg, in Rohr AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hochuli, Peter, von Retinau, in Tägerig, mit Kollektivunterschrift zu zweien;

Jöhr, Bernhard, von Wachseldorn, in Oberramsen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Carl M., von Zürich, in Evilard, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Obrist, Erich, von Sulz AG, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riesterer, Felix, von Basel, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rostetter, Christian, von Ausserferrera, in Wallbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Schnell, Claude, von Röschenz, in Röschenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Schulthess, Oskar, von Busswil bei Melchnau, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Steiner, Hans, von Dietwil, in Giebenach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Bernhard, von Witterswil, in Witterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Tschopp, Jürg, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Volery, Martin, von Aumont, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Peter, von Grenchen, in Grenchen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Grenchen SO, mit Kollektivprokura zu zweien].

12.04.1999 (1335)  
**Basler, Versicherungs-Gesellschaft, Direktion Nordwestschweiz, in Aesch BL**, Betrieb aller Arten der direkten und indirekten Versicherung sowie aller damit zusammenhängenden Geschäfte mit Ausnahme der direkten Lebensversicherung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1997, S. 184) mit Hauptsitz in: Basel [Die Gesellschaft hat ein neues funktionsbezogenes Hierarchiesystem eingeführt. Die Eintragung der zeichnungsberechtigten Personen beschränkt sich neu, unter Verzicht auf die Angabe der jeweiligen Funktion, auf die Zeichnungsberechtigung. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hauger, Dr. Otto, von Basel, in Muttenz, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaer, Prof. Dr. Roland, von Dagsmersellen, in Pfeffingen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Adolf, von Herisau, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Plattner, Johann Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staehelin, Dr. Gaudenz, von Basel, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, André Max, von Zürich, in Beringen, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Röhlsberger, Charles, von Trub, in Arlesheim, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Leiter der Zweigniederlassung und Direktor]; Albrecht, Peter, von Riehen, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andreoli, Helmut, von Casis, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Becker, Dr. Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Wehrheim (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berger, Urs, von Langnau im Emmental, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Brawand, Peter, von Grindwald, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Philippe, von Goldach, in Visp, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedlin, Thomas, von Riehen, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Frischi, Willi, von Gommiswald, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Geiger, Michael, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grüniger, Andreas, von Basel und Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Günter, Paul, von Thörigen, in Niederenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Gysin, Dr. Christoph, von Oltingen, in Zunzgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Heiz, Martin, von Oberbözingen, in Rohr AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hochuli, Peter, von Reitnau, in Tägerig, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jöhr, Bernhard, von Wachseldorn, in Oberramsen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Carl M., von Zürich, in Evilard, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Obrist, Erich, von Sulz AG, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riesterer, Felix, von Basel, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rostetter, Christian, von Ausserferrera, in Wallbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Schnell, Claude, von Röschenz, in Röschenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Schulthess, Oskar, von Busswil bei Melchnau, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Steiner, Hans, von Dietwil, in Giebenach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Bernhard, von Witterswil, in Witterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Tschopp, Jürg, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Volery, Martin, von Aumont, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Peter, von Grenchen, in Grenchen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Grenchen SO, mit Kollektivprokura zu zweien].

12.04.1999 (1336)  
**Felder & Jetzer AG Elektroenergie, in Diegten**, Projektierung und Errichtung von Stark- und Schwachstromanlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 179 vom 18. 09. 1997, S. 6880), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helm, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Buggingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jegge, Patrizia, von Eiken, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (1337)  
**Philadippia Cosmetics Hans von Gunten, in Birsfelden**, Hardstrasse 16, 4127 Birsfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Beratung im Nagel- und kosmetischen Bereich. Eingetragene Personen: von Gunten, Johann genannt Hans, von Sigristwil, in Kaiseraugst, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (1338)  
**R. Lauper, in Oberwil BL**, In den Bündten 3, 4104 Oberwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Lauper, Romeo, von Seedorf BE, in Oberwil BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (1339)  
**Flammer Transport, in Füllinsdorf**, Warentransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 1995, S. 971). Die Firma wird auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht eintragungspflichtig.

12.04.1999 (1340)  
**Ulrich Informatik, in Wintersingen**, Software-Entwicklung, -Beratung und -Schulung, Einzelfirma (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 1998, S. 4390). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

12.04.1999 (461)  
**Belkern AG in Liquidation, in Opfertshofen SH**, Betrieb eines Plattenlegeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18. 02. 1999, S. 1129). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Bezirksrichters Reiat vom 19.2.1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

12.04.1999 (462)  
**Eduard Huber Engineering AG in Liquidation, in Neuhausen am Rheinfall**, Erbringung von Dienstleistungen in der Entwicklung, Konstruktion und Herstellung von Geräten und Anlagen für die industrielle Automation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12. 02. 1999, S. 1005). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 12.2.1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

12.04.1999 (463)  
**BON GmbH, in Schaffhausen**, Webergasse 49, bei Marcel Geeler, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 04. 1999. Zweck: Unternehmensberatung und Absatzförderung. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Geeler, Marcel, von Waldenst, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-; Schmidt-Purrmann, Dorit, von Deutschland, in Taunstein (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-; Stein, Gabriele, von Deutschland, in Alzenau (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-.

12.04.1999 (464)  
**HBV GmbH, in Trasadningen**, Talstrasse 131, 8219 Trasadningen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 03. 1999. Zweck: Handel mit Waren jeglicher Art; Immobilien-geschäfte, Verwaltungen und Beratungen. Stammkapital: CHF 30'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hauser, Rudolf, von Trasadningen, in Trasadningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Stoll, Werner, von Osterfingen, in Wilingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Brey, Karl Stefan, von Obereg, in Sinaia/Prahova (Rumänien), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

12.04.1999 (465)  
**H.P. Siegenthaler, in Beringen**, Herstellung von und Handel mit Artikeln für den Hundesport, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 01. 01. 1993, S. 5). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12.04.1999 (466)  
**Kurt Vögeli, in Gächlingen**, Gütertransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 21. 09. 1982, S. 3033). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

6. April 1999  
**Elektro Rütische GmbH, in Urnäsch**, Bahn 20, 9107 Urnäsch. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 06. 04. 1999. Zweck: Ausführung von elektrischen Installationen, Handel mit elektrischen Geräten und Apparaten sowie Anbietern von Installationen im Bereiche der Alternativenergie, insbesondere der Sonnenenergie. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: Fr. 20.000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Elektro Rütische, Inh. F. Eggenberger», in Urnäsch, gemäss Übernahmehilanz per 31. 12. 1998 mit Aktiven von Fr. 349.330,89 und Passiven von Fr. 342.997,48 zum Preise von Fr. 6333,32. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eggenberger-Rütische, Fredy, von Grabs, in Urnäsch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000; Eggenberger-Rütische, Maya, von Grabs, in Urnäsch, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000.

6. April 1999  
**Elektro Rütische, Inh. F. Eggenberger, in Urnäsch**, Elektrogewerbe mit Laden, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 1991, S. 4039). Lösungsgrund: Die Aktiven und Passiven sind an die Elektro Rütische GmbH, in Urnäsch, übergegangen. Firma erloschen.

6. April 1999  
**Klinik Bellavista, in Speicher**, Vögelinweg, 9042 Speicher. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 03. 1999. Zweck: Betrieb einer medizinischen Klinik sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 3.000.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 3.000.000. Aktien: 3000 Namenaktien zu je Fr. 1000. Vorkülierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung eine grundpfandgesicherte Forderung gegenüber Frau Verena Müller-Beutler, in Speicher, in der Höhe von Fr. 5.531.111,80, zum Preis von Fr. 2.900.000, wofür 2900 Namenaktien zu je Fr. 1000 ausgegeben werden. Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss öffentlich beurkundetem Sachübernahmevertrag vom 23. 03. 1999 die Liegenschaft Grundstück Nr. 769, Aseke Nr. 885, Vögelinweg, in Speicher, zum Preis von Fr. 2.900.000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Eingetragene Personen: Dr. Isler, Rainer, von Wohlen AG, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Enderle, Markus, von St. Gallen, in Stein AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Stiegler, Gerald, von Teufen AR, in Teufen AR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PROVIDA Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

6. April 1999  
**Dorf-Garage AG, in Heiden**, Handel mit Fahrzeugen, Bestandteilen. Zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16. 10. 1997, S. 7557). Statutenänderung: 06. 04. 1999. Firma neu: City-Garage AG, Heiden. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in der Regel durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Locher Kurt, von Obereg, in Obereg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in St. Gallen).

6. April 1999  
**Axxa AG, in Rehetobel**, Handel mit und Montage von Bauteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 07. 12. 1998, S. 8345). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläpfer Peter, von Hundwil, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. April 1999  
**Zürcher & Co, in Herisau**, Schreinerarbeiten, elektronische Geräte usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07. 05. 1997, S. 3089). Firma neu: Frick & Zürcher.

6. April 1999  
**Kuhn-Champignons AG (Kuhn-Champignons SA) (Kuhn-Champignons Ltd.)**, in Herisau, Kultivierung von Speisepilzen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 01. 04. 1999, S. 2162). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Matthias, von Schafisheim, in Waldstatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien (nicht: mit Kollektivprokura zu zweien).

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

12.04.1999 (2360)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 208 vom 27. 10. 1998, S. 7324, publizierten TB-Eintrags Nr. 7609 vom 21. 10. 1998. **Beratungs-Team, Inhaber Josef Freitag**, bisher in St. Gallen, Beratungs-Dienstleistungen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 27. 10. 1998, S. 7324). Sitz neu: Wil SG.

12.04.1999 (2361)  
**ACIMA AG für Chemische Industrie**, in Buchs SG, Handel mit und Herstellung von chemischen, biochemischen, gentechnischen und ähnlichen Produkten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 12. 1997, S. 9076). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wood, Paul, britischer Staatsangehöriger, in Gams, mit Kollektivprokura zu zweien.

12.04.1999 (2362)  
**Albert Köppl AG, in St. Gallen**, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18. 08. 1997, S. 5934). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Dr. Hans, von St. Gallen und Hohentannen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Dr. Hans-Rudolf, von Beinwil am See, in Herisau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rutishauser, Paul, von Donzhausen, in Gütighofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bubb, Christian, von Winterthur, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hagmann, André, von Däniken, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merlo, Roger, von Yverne, in Gland, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (2363)  
**Consultatio Treuhand AG, in Buchs SG**, Betrieb eines Treuhand-, Beratungs- und Verwaltungsunternehmens usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 1998, S. 1277). Statutenänderung: 8. 04. 1999. Firma neu: **Consolatio Treuhand AG**.

12.04.1999 (2364)  
**Copy Creative AG, in Uzwill**, Ausführung von sämtlichen Kopierarbeiten und deren Weiterverarbeitung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 06. 1993, S. 3337). Domizil neu: Hirzenstrasse 2, 9244 Niederuzwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brugger, Marianne, von Auenstein, in Amriswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunschweiler, Bruno, von Sirmach, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Koller, Christof, von Oberbüren, in Lenggenwil (Niederhelfenschwil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (2365)  
**Federer Augenoptik AG, in Buchs SG**, Handel mit Brillen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10. 06. 1993, S. 3022). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn, Rolf, von Haldswil, in Buchs SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger, Kurt, von Sevelen, in Buchs SG, Revisionsstelle.

12.04.1999 (2366)  
**Gallus Treuhand AG, in Wil SG**, Betrieb eines Treuhandbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 05. 08. 1998, S. 5404). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberle, Peter, von Hängenschwil, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Egger, Roger, von Eggersriet, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (2367)  
**IBG B. Graf AG Beratende Ingenieure für Elektrotechnik SIA/SBHI, in St. Gallen**, Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. 02. 1999, S. 1049). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Prof. Alexander Oskar, von Degersheim, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäger, Jörg, von Peist, in Wittenbach, Delegierter u. Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (2368)  
**SAZ Dialog Agentur AG, in St. Gallen**, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Direktmarketings usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1998, S. 6407). Weiteres Geschäftslokal: Alpenstrasse 6, 6004 Luzern.

12.04.1999 (2369)  
**GMS Grossverteiler- und Merchandising Service AG, in St. Gallen**, Grossverteiler- und Merchandising-Service mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 1998, S. 1213). Firma neu: **GMS Grossverteiler- und Merchandising Service AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 31. 03. 1999 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wild, Werner, von Appenzell, in St. Gallen (Thal), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Klaus, von Wil SG und Jonschwil, in Rieden SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Solterbeck, Markus, von Gossau SG, in Gossau SG, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

12.04.1999 (2370)  
**Goldfish Software GmbH, in Oberuzwil**, Eggstrasse 20, 9242 Oberuzwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 04. 1999. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Informatiksektor, insbesondere Erstellung von massgeschneiderten Software-Lösungen und Schulung von Kunden auf Standard- und Spezialsoftware. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Immobilien erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlageverträgen vom 25. 03. 1999 Hard- und Software zum Preise von CHF 10'000.-, wovon CHF 10'000.- an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Seelhofer, Daniel, von Kehrsatz, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Seelhofer, Martin, von Kehrsatz, in Oberuzwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

12.04.1999 (2371)  
**Barolo GmbH, in St. Gallen**, Betrieb von Restaurants usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 23. 03. 1999, S. 1890). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bubenhof, Ivo Hans, von Wittenbach, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

12.04.1999 (2372)  
**Raiffeisenbank Rheineck, in Rheineck**, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 10 vom 15. 01. 1999, S. 305). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sulser, Hans, von Wartau, in Rheineck, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hottinger, Rolf, von Zürich und Maur, in Rheineck, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Thurnheer, Walter, von Berneck, in Rheineck, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wetter, Felix, von Uzwill, in Rheineck, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Fässler, Stefan, von Rehetobel, in Rheineck, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mussato, Eliano, von St. Peterzell, in Rheineck, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

12.04.1999 (2373)  
**Albert Köppl AG**, in Oberuzwil, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.1996, S. 907), mit Hauptsitz in St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brunner, Dr. Hans, von St. Gallen und Hohentannen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Dr. Hans Rudolf, von Beinwil am See, in Herisau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rutishauser, Paul, von Donzhausen, in Götighofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bubb, Christian, von Winterthur, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hagmann, André, von Däniken, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merlo, Roger, von Yvorne, in Gland, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (2374)  
**Albert Köppl AG**, in Ebnat-Kappel, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 156 vom 18.08.1997, S. 5934), mit Hauptsitz in St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brunner, Dr. Hans, von St. Gallen und Hohentannen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Dr. Hans Rudolf, von Beinwil am See, in Herisau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rutishauser, Paul, von Donzhausen, in Götighofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bubb, Christian, von Winterthur, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hagmann, André, von Däniken, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merlo, Roger, von Yvorne, in Gland, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (2375)  
**Albert Köppl AG**, in St. Margrethen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 156 vom 18.08.1997, S. 5934), mit Hauptsitz in St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brunner, Dr. Hans, von St. Gallen und Hohentannen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Dr. Hans Rudolf, von Beinwil am See, in Herisau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rutishauser, Paul, von Donzhausen, in Götighofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bubb, Christian, von Winterthur, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hagmann, André, von Däniken, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merlo, Roger, von Yvorne, in Gland, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (2376)  
**Maltech Müller AG**, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen, Maler- und Renovationsbetrieb usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 35 vom 21.02.1997, S. 1186), mit Hauptsitz in Weinfelden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Walter, von Bichelsee-Balterswil, in Weinfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siedenhans, Wilfried, in Weinfelden, in Weinfelden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugelshofer, Edwin, von Wäldi, in Romanshorn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzler, Kurt, von Balgach, in Zihlschlacht (Zihlschlacht-Sitterdorf), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zihlschlacht, Geschäftsführer]; Egli, Jost, von Gunzwil, in Bronschhofen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Mächler, Urs, von Winterthur und Wangen SZ, in Tägerwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (2377)  
**Maltech Müller AG**, Zweigniederlassung Wil, in Wil S G, Maler- und Renovationsbetrieb usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 111 vom 12.06.1998, S. 4006), mit Hauptsitz in Weinfelden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Walter, von Bichelsee-Balterswil, in Weinfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Bichelsee, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift beschränkt auf die Zweigniederlassung]; Siedenhans, Wilfried, in Weinfelden, in Weinfelden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift]; Hugelshofer, Edwin, von Wäldi, in Romanshorn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzler, Kurt, von Balgach, in Zihlschlacht (Zihlschlacht-Sitterdorf), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mächler, Urs, von Winterthur und Wangen SZ, in Tägerwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (2378)  
**Uto Albis AG**, in St. Gallen, Erwerb, Veräußerung, Vermittlung, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 54 vom 19.03.1998, S. 1913), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lentjes, Iris, von Winterthur, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Maur].

12.04.1999 (2379)  
**Beerli Storen + Rolladen**, in Au S G, Werkstrasse 4, 9434 Au, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen und Montagen von Sonnen- und Wetterschutz Produkten. Eingetragene Personen: Beerli, Bruno, von Thal, in Au SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (2380)  
**Business Service Camen**, in St. Gallen, Engelastrasse 7, 9010 St. Gallen, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Handel, Vertrieb, Informatikdienstleistungen. Eingetragene Personen: Camen, Peter, von Riom-Parsonz, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (2381)  
**KTF Daniel Flori**, in Buchs S G, Erlengrund 2, 9470 Buchs, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Kalkschanzanlagen sowie Verkauf von Computer Hard- und Software. Eingetragene Personen: Flori, Daniel, von Wohlen AG, in Buchs SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (2382)  
**Mooment Werbung Susanne Rietmann-Bendel**, in Buchs S G, Kirchgasse 11, 9470 Buchs, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Atelier für Werbung, Kommunikation und Design. Eingetragene Personen: Rietmann-Bendel, Susanne, von St. Gallen, in Buchs SG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (2383)  
**Ingenieurbüro Willy Stiefel**, in Mels, Ingenieurbüro für Strassen- und Tiefbau, Einzel-firma (SHAB Nr. 223 vom 17.11.1992, S. 5363). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stiefel, Willy, von Hagenbuch, in Flums, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mels].

12.04.1999 (2384)  
**BSC Camen, Inh. B. Bücheler, Consulting & Commerce**, in St. Gallen, Import, Export von sowie Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland usw. Einzel-firma (SHAB Nr. 42 vom 04.03.1997, S. 1459). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12.04.1999 (2385)  
**H.E. Nöthe-Electric, Apparatebau**, in Mogelsberg, Herstellung und Vertrieb von Spezialgeräten auf dem Gebiet der Electronic/ Elektrotechnik, Einzel-firma (SHAB Nr. 182 vom 23.09.1997, S. 6986). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Untertoggenburg vom 25.03.1999 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

12.04.1999 (910)  
**Inferno AG**, in Chur, Bondastrasse 32, 7000 Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.04.1999. Zweck: Führung und Management von Hotel- und Restaurantbetrieben im In- und Ausland; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000. Librierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Rupp-Dätscher, Georg, von Pfäfers, in Chur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rupp, Claudio, von Pfäfers, in Malix, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grischa Verwaltungs AG, in Chur, Revisionsstelle.

12.04.1999 (911)  
**Butia Primo SA**, in Zuoz, Betrieb von Detailgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14.01.1994, S. 278). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Willy, Anita, von Zuoz und Rhein, in Zuoz, Revisionsstelle. [Gesellschaft ohne eingetragene Revisionsstelle].

12.04.1999 (912)  
**Hotel Alpina Klosters AG**, in Klosters-Serneus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09.10.1997, S. 7386). Statutenänderung: 1.04.1999. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].

12.04.1999 (913)  
**Nausser AG in Liquidation**, in Maiefeld, Teppicharbeiten etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 02.08.1996, S. 4629). Liquidation beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der eidg. Steuer-verwaltung.

12.04.1999 (914)  
**Tourismusverein Bever**, in Bever, Förderung des Fremdenverkehrs in Bever, Verein (SHAB Nr. 121 vom 26.06.1998, S. 4392). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Krättli, Rösli, von Untervaz, in Bever, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Jeannine Ninette, von Niederbipp, in Scuol, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Semadeni, Gaspare, von Poschiao, in St. Moritz, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schödler, Hans, von Villigen, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (915)  
**Credit Suisse**, in St. Moritz, Betrieb einer Bank insbesondere für das Firmen- und Individualkreditgeschäft sowie für das Private Banking im In- und Ausland, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 241 vom 11.12.1998, S. 8476), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Breitscher, Peter, von Winterthur, in Ebmatingen DE, Gae, Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sprecher, Jörg, von Davos, in Davos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gruber, Johannes G., von Chur, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Othmar, von Baldingen, in Mogelsberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieber, Marcel Alex, von Au SG, in Widnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stalder, Rudolf, amerikanischer Staatsangehöriger, in Bedford Corners (New York/USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Denier, Armin, von Jona und Wolfenschiessen, in Rapperswil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kobler, Marcel, von Rüthi SG, in Arosa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walmer, Beat, von Buckten, in Zunzgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rütli, Louis, von Balsthal und Herrliberg, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nitschke, Martin, von Buchs LU, in Kirchberg SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruegger, Bruno, von Berlingen, in Speicher, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amstutz, Thomas, von Sigriswil, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arpagaus, Gian Rudolf, von Uors-Peiden, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Danuser, Peter, von Bad Ragaz, in Malans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matti, René, von Gsteig, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rytz, Bernhard, von Ferrenbalm, in Morges, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Nyon, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Vogel, Marcel, von Untervaz, in Igis, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Vogt, Peter, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Dr. Alex W., von Schneisingen, in Zurzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bigger, Guido, von Vilters-Wangs, in Braunau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capelletti, Nicola, von Vacallo, in Vacallo, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Clavelli, Kenneth, britischer Staatsangehöriger, in Davos Platz (Davos), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ellemutter, Markus, von Scuol, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gnädinger, Sabine, von Ramsen, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohner, Pascal, von Walzenhausen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stamm-Arn, Gabriela, von Niederbipp, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Arn, Gabriela].

12.04.1999 (916)  
**Jäger Automobile**, in Churwalden, Hauptstrasse 100c, 7075 Churwalden, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Autohandel mit neuen und Occasionsfahrzeugen, Betrieb einer Autogarage sowie eines Carrosserie- und Autospritzwerkes. Eingetragene Personen: Jäger, Reto, von Churwalden, in Churwalden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Jäger, Kurt, von Churwalden, in Churwalden, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (917)  
**Oswald Schöpf**, bisher in Sogogn, Einzel-firma (SHAB Nr. 143 vom 23.06.1970, S. 1442). Sitz neu: Flims. Domizil neu: Hauptstrasse, 7018 Flims Waldhaus.

12.04.1999 (918)  
**Daniel Streit**, in Saas, Führung des Gasthauses Madrisa, Einzel-firma (SHAB Nr. 114 vom 14.06.1996, S. 3531). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12.04.1999 (919)  
**Pantomat Textilreinigung, René Weber**, in Chur, Chemische Reinigung und Textiltipfelei, Einzel-firma (SHAB Nr. 20 vom 30.01.1998, S. 725). Über den Inhaber dieser Einzel-firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 24.02.1999 der Konkurs eröffnet und mit Verfügung desselben Richters vom 17.03.1999 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma ist von Amtes wegen erloschen.

12.04.1999 (920)  
**Geroni SA**, in Sogozza, la valorizzazione economica di programmi di computer (software) e di ulteriori beni immateriali come pure il commercio di merce di ogni tipo e la prestazione di servizi in questo settore, società anonima (FUSC no. 249 del 29.12.1997, pagina 9309). Persone dimissionarie e firme cancellate: Kürsteiner, Joachim, da Gais, in Marbach SG, membro, con firma individuale; Heeb-Vorburger, Marianne, da Buchs SG e Sevelen, in Sevelen, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Baumgärtner, Urs, da Coira e Altstätten, in Zizers, presidente, con firma individuale; Pick, Markus, da Buchs SG, in Buchs SG, membro, con firma individuale.

12.04.1999 (921)  
**Roteklapper SA in liquidazione**, in Cama, la partecipazione e investimenti in società e imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, società anonima (FUSC no. 250 del 30.12.1997, pagina 9344). Liquidazione terminata. La cancellazione della società non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

12.04.1999 (922)  
**Società Anonima Partefina in liquidazione**, in Coira, prevalentemente la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali, nonché la eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari, immobiliari, per conto proprio o di terzi, società anonima (FUSC no. 23 del 04.02.1998, pagina 847). Liquidazione terminata. La cancellazione della società non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

12.04.1999 (923)  
**Holg Holzhaus AG in liquidazione**, in Münstari, società anonima (FUSC no. 250 del 24.12.1998, pagina 8813). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo. Questa società viene cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

## Aargau - Argovie - Argovia

12.04.1999 (2648)  
 Nachtrag zu dem im SHAB Nr. 61 vom 29.03.1999, S. 2051, publizierten TB-Eintrag Nr. 2224 vom 23.03.1999. **Klinik Villa im Park AG**, in Rothrist, Verwaltung und Führung einer Privatklinik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29.03.1999, S. 2051). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Balsiger & Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle [bisher: Dr. Balsiger Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Zofingen].

12.04.1999 (2649)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 66 vom 07.04.1999, S. 2228, publizierten TB-Eintrags Nr. 2398 vom 30.03.1999. **ACT Arnold Computer Technik GmbH**, in Strengelbach, Beraten, Planen etc. im Small Business-Bereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 07.04.1999, S. 2228). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beck's Informatik Services AG, in Langnau bei Reiden, Gesellschafts-erin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.- [nicht: Beck's Informatik Services AG].

12.04.1999 (2650)  
**ABB Industrie AG**, in Baden, Entwicklung von Produkten der Antriebstechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07.04.1999, S. 2228). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Burkhart, Georges, von Müntschemier, in Neuenhof, mit Kollektivprokura zu zweien.

12.04.1999 (2651)  
**Bachmann AG Büromöbelfabrik**, in Vordemwald, Planung und Fabrikation von sowie Handel mit Büromöbeln und Büroeinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 14.07.1995, S. 3981). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bachmann, Kurt, von Zofingen, in Zofingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bachmann, Elise, von Zofingen, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand Zofingen AG, in Zofingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prisi, Jürg, von Uebeschi, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bütiker Treuhand AG, in Olten, Revisionsstelle.

12.04.1999 (2652)  
**Bau Group AG**, in Rupperswil, Beteiligungen, Baugeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18.05.1998, S. 3366). Domizil neu: Metzgergasse 4, 5102 Rupperswil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kappeler, Lukas-Stavros, von Wattenwil, in Gränichen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebi, Marcel, von Heimiswil, in Möriken-Wildegg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

12.04.1999 (2653)  
**Cheops AG**, in Baden, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20.01.1995, S. 383). Domizil neu: Mühlerweg 21 c, 5400 Baden. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Demuth, Edwin, von Baden, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Demuth, Andreas, von Baden, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Morf Treuhand + Consulting, in Ennetbaden, Revisionsstelle.

12.04.1999 (2654)  
**Cosmétique Active (Suisse) SA**, in Neuenhof, Produkte für die Gesichts-, Körper- und Haarpflege usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 21.11.1997, S. 8454). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Flament, Robert, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

12.04.1999 (2655)  
**Dipeco AG**, in Rothrist, Generalunternehmerin usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 07.12.1998, S. 8347). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Herzog, Hans-Rudolf, von Obersteckholz, in Arch, mit Kollektivprokura zu zweien.

12.04.1999 (2656)  
**Hauri-Wohnbau AG**, in Aarau, Dienstleistungen aller Art im Bereich der Architektur usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 07.04.1994, S. 1863). Domizil neu: Aug. Kellerstrasse 13, 5000 Aarau. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: B & S Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

12.04.1999 (2657)  
**Ingenieur - Bureau Oskar Kihm AG**, bisher in Baden, Übernahme von Werkvertritten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.1995, S. 2410). Statutenänderung: 19.02.1999. Firma neu: **Ingenieur-Bureau Oskar Kihm AG**. Sitz neu: Enebbaden. Domizil neu: Badstrasse 18 A, 5408 Ennetbaden. Zweck neu: Übernahme von Werkvertritten, Beratung, Planung und Erstellung von industriellen Komponenten und Einrichtungen, Revisions- und Instandhaltungsarbeiten sowie Handel mit Komponenten und Maschinen für die Industrie; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen und Grundigentum erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Einschreiben an die eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Dr. Beat Thomas, von Birmenstorf, in Weitingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lenzburg].

12.04.1999 (2658)  
**MOS Engineering AG**, in Melligen, Entwicklung, Produktion und Vermarktung von technischen Geräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16.07.1997, S. 5034). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: KPMG Fides Pte., in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ORGANISATIONS UND TREUHAND AG, in Baden, Revisionsstelle.

- 12.04.1999 (2659)  
**Ombra AG**, in Schinznach Dorf, Herstellung von und Handel mit sämtlichen Produkten und Dienstleistungen im Bereich des Sonnen- und Wetterschutzes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.1994, S. 3921). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schärli, Ruedi, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.04.1999 (2660)  
**Q & L Consultants AG**, in Baden, Beratung von Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02.06.1998, S. 3719). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sprenger, Robert, von Wängi, in Rorschacherberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber, Peter, von Oberhofen AG, in Zuzgen, mit Einzelunterschrift.
- 12.04.1999 (2661)  
**Tana Schuhpflege AG**, in Lupfig, Schuhpflegemittel, Schuhaccessoires usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16.06.1998, S. 4093). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaufelbühl, Roland, von Bremgarten AG, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 12.04.1999 (2662)  
**UBB Unabhängige Beratungen AG**, in Brugg, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Vorsorgeberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23.04.1997, S. 2721). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Engel, Paul W., von Eggwil, in Hausen AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.04.1999 (2664)  
**HCD Handels- und Finanz AG**, in Boniswil, Finanz-, Handels-, Import- und Exportgeschäfte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.1998, S. 3554). Firma neu: **HCD Handels- und Finanz AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Luzern vom 27.01.1999. Durch weiteren Beschluss vom 02.03.1999 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.
- 12.04.1999 (2665)  
**V & R Partner GmbH**, in Wettingen, Centralstrasse 139, 5430 Wettingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.04.1999. Zweck: Handel mit und Produktion von Metallwaren; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an andere Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt anlässlich ihrer Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 08.04.1999 Bürogeräte und -mobiliar sowie ein Fahrzeug zum Preis von insgesamt CHF 11'000.-, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stevanovic, Vesna, restjugoslawische St.A., in Wettingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Stevanovic, Ratko, restjugoslawischer St.A., in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 12.04.1999 (2666)  
**Raiffeisenbank Muri-Buttwil-Aristau**, in Muri AG, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 182 vom 21.09.1998, S. 6501). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyder, Adrian, von Merenschwand, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Wyrsch, Robert, von Attinghausen, in Buchrain, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 12.04.1999 (2667)  
**Elektro-VI-Z SA**, in Aarau, Ankauf, Import, Produktion von Produkten insbesondere für den elektrischen, elektronischen und Installations-Sektor. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 51 vom 15.03.1999, S. 1700), mit Hauptsitz in Barburgo. Firma neu: **Elektro-VI-Z SA in Liquidation**. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Amtliche Auflösung der Gesellschaft am Hauptsitz gemäss Art. 708 OR und 86 HRGev.
- 12.04.1999 (2668)  
**AVS AV Servicetechnik Paul Schlotter**, in Zufikon, Wygarten 6, 5621 Zufikon, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Sektor der Audio- und Videotechnik, Reparaturen bei Kunden an AV Anlagen sowie diesbezüglicher Verkauf. Eingetragene Personen: Schlotter, Paul, von Näfels, in Zufikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 12.04.1999 (2669)  
**organizers - A. Lampart**, in Magden, Obere Egg 2, 4312 Magden, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Konzeption, Planung und Durchführung von Veranstaltungen im Bereich Kongresse, Seminare und Events. Eingetragene Personen: Lampart, Andreas, von Magden, in Magden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 12.04.1999 (2670)  
**Zentrum-Drogerie Rolf Randa**, in Neuenhof, Zürcherstrasse 126a, 5432 Neuenhof, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Führung einer Drogerie. Eingetragene Personen: Randa, Rolf, von Sursee und Grosswangen, in Neuenhof, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Randa, Priska, von Sursee und Grosswangen, in Sursee, mit Einzelprokura.
- 12.04.1999 (2671)  
**Gebrüder Hintermann, Inh. Manfred Hintermann**, in Beinwil am See, Betrieb einer Schlosserei, Einzelzifferna (SHAB Nr. 170 vom 25.07.1985, S. 2861). Domizil neu: Bühlsstrasse 21, 5712 Beinwil am See, [behördliche Aenderung].
- 12.04.1999 (2672)  
**Marco Porlezza Immobilien**, in Zofingen, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. Einzelzifferna (SHAB Nr. 227 vom 22.11.1994, S. 6384). Domizil neu: Grenzstrasse 6, 4800 Zofingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Porlezza-Zimmermann, Ursula, von Riva San Vitale und Oberflachs, in Zofingen, mit Einzelunterschrift [bisher: Zimmermann, Ursula, von Oberflachs].
- 12.04.1999 (2673)  
**Neudorf Garage D. Rose**, in Unterkulm, Autoreparaturwerkstätte usw., Einzelzifferna (SHAB Nr. 60 vom 27.03.1992, S. 1394). Domizil neu: Wynamatstrasse 21, 5726 Unterkulm, [behördliche Aenderung].
- 12.04.1999 (2674)  
**Schweizer Union Versicherungen, Familia-Leben, Generalagentur Wettingen, Huwiler Mario**, in Wettingen, Generalagentur der Schweizer Union Versicherungen und der Familia-Leben-Versicherung, Einzelzifferna (SHAB Nr. 116 vom 19.06.1998, S. 4200). Firma neu: **Generali Versicherungen, Generalagentur Wettingen, Huwiler Mario**. Zweck neu: Generalagentur der Generali Versicherungen.
- 12.04.1999 (2675)  
**Consulting Office Harry W. Graf**, in Bergdietikon, Import von wissenschaftlichen Geräten usw. Einzelzifferna (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1995, S. 5339). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 12.04.1999 (2676)  
**Elemental Software Björn Jarisch**, in Oberlunkhofen, Computerauftragsarbeiten aller Art, Einzelzifferna (SHAB Nr. 152 vom 12.08.1997, S. 5757). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 66 vom 07.04.1999, S. 2220) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: elemental software Björn Jarisch.
- 12.04.1999 (2677)  
**MPC-Consulting L. Mazzucchelli**, in Stein AG, Handel mit Waren aller Art usw., Einzelzifferna (SHAB Nr. 240 vom 10.12.1998, S. 8445). Mit Verfügung vom 08.01.1999 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Baden den Konkurs widerrufen. Die Firma ist auf Begehren des Inhabers erloschen, da nicht mehr eintragungsfähig (Art. 54 HRGev).
- 12.04.1999 (2678)  
**Restaurant Central Rolf Maurer**, in Küttigen, Betrieb eines Restaurants, Einzelzifferna (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8894). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 02.02.1999 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
- 12.04.1999 (2679)  
**Restaurant Linde V. Fruci**, in Gränichen, Betrieb eines Restaurants, Einzelzifferna (SHAB Nr. 158 vom 16.08.1996, S. 4937). Ueber den Inhaber dieser Einzelzifferna ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Olten-Gösgen vom 22.01.1999 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 26.02.1999 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
- 12.04.1999 (2680)  
**Restaurant Roter Turm J. Müller-Alvarez**, in Baden, Betrieb des Restaurants Roter Turm, Einzelzifferna (SHAB Nr. 55 vom 21.03.1997, S. 1929). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 12.04.1999 (2681)  
**Kyburz u. Gruber**, in Strengelbach, Brittnauerstrasse 39, 4802 Strengelbach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.04.1999. Zweck: Führung eines Restaurants. Eingetragene Personen: Kyburz, Bruno, von Oberfenfelen, in Strengelbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Gruber, Esther, von Arni BE, in Strengelbach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
- 12.04.1999 (2682)  
**Psychologische Praxis Dr. P. Scheidegger, Dr. M. Degonda Scheidegger**, in Brugg, Bahnhofstrasse 22, 5200 Brugg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.1999. Zweck: Beratung, Psychotherapie für Kinder und Erwachsene, Weiterbildung, Schulpsychologischer Dienst. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelzifferna "Psychologische Praxis Dr. Paul Scheidegger", in Brugg. Eingetragene Personen: Scheidegger, Dr. Paul, von Basel und Huttwil, in Brugg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Degonda Scheidegger, Dr. Martina, von Zürich und Basel und Huttwil, in Brugg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
- Thurgau - Thurgovie - Turgovia**
- 12.04.1999 (1219)  
**A & O Sound AG**, in Frauenfeld, Rheinstrasse 29, 8500 Frauenfeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.04.1999. Zweck: Handel mit Musikinstrumenten, Ausführung von Reparaturarbeiten an Musikinstrumenten sowie Betrieb einer Musikschule. Die Gesellschaft kann Immobilien und Grundstücke erwerben, unterhalten und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 300'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.-. Aktien: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von André Schmid, von Homburg, in Frauenfeld, und von Oskar Kreuzer, von Tuggen, in Stein am Rhein, das als Kollektivgesellschaft unter der Firma "A & O Sound Schmid & Kreuzer" in Frauenfeld geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 01.01.1999, wonach die Aktiven CHF 741'456.51 und die Passiven CHF 443'456.51 betragen, zum Preis von CHF 298'000.-, wofür 298 Namenaktien zu CHF 1'000.- auszugeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief/Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kreuzer, Oskar, von Tuggen, in Stein am Rhein, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schmid, André, von Homburg, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gerhard, Meier, von Wilchingen, in Hagenbuch, Mitglied, mit Einzelprokura; Treuhandgesellschaft Max Wirth + Co., in Schaffhausen, Revisionsstelle.
- 12.04.1999 (1220)  
**Ebru AG**, in Amriswil, Führung von Restaurationsbetrieben, Hotels, Vergnügungsbetrieben und Nachtbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.1994, S. 312). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüegg, Liselotte, von Wila, in Romanshorn, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Scherrer, Anton, von Gams, in Amriswil, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arduser, Guido, von Schmitt GR, in Waltenstein (Schlatt ZH), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 12.04.1999 (1221)  
**Meyhall AG**, in Kreuzlingen, Herstellung und An- und Verkauf von chemischen Produkten, Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.1998, S. 6308). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Salzmann, Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burse-Wieser, Monika, von Kreuzlingen, in Kreuzlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Delprato, Dr. François, französischer Staatsangehöriger, in Bottighofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Held-Hamburger, Gerda, deutsche Staatsangehörige, in Konstanz (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kientz, Guy, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leroy, Dr. Marie-Josée, französische Staatsangehörige, in Kreuzlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 12.04.1999 (1222)  
**Haffa AG**, in Frauenfeld, Beratung und Planung von Sportbaustystemen, Handel mit Sportgeräten und Baustoffen für den Sportstättenbau sowie Durchführung von Unterhalts- und Renovationsarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27.06.1997, S. 4482). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schaffhausen (SHAB Nr. 63 vom 31.03.1999, S. 2117) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.
- 12.04.1999 (1223)  
**ADA Advanced Data Analyses GmbH**, in Kreuzlingen, Erstellung statistischer Datenanalysen, Softwareentwicklungen und Statistik/EDV-Beratung in Wissenschaft und Wirtschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1996, S. 1133). Firma neu: **ADA Advanced Data Analyses GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11.12.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beck-Föhn, Dr. Margrit, von Unterberg, in Münsterlingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Beck, Dr. Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Münsterlingen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Moller, Dr. Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: mit Einzelunterschrift].
- 12.04.1999 (1224)  
**Eigenmann Consulting**, in Horn, Grünstaube 19, 9326 Horn, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Beratungen und Dienstleistungen im Bereich Software. Eingetragene Personen: Eigenmann, Benno, von Waldkirch, in Horn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 12.04.1999 (1225)  
**K. Zuber, Feinmechanik, Waffen**, in Eschlikon, Mittlere Rispergstrasse 5, 8360 Wallenwil, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waffen, Munition, Feuerwerk, Pulver und Jagdzubehör; Fabrikation von feinmechanischen Teilen. Eingetragene Personen: Zuber, Konrad, von Bichelsee-Balterswil, in Wallenwil (Eschlikon), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Zuber, Myrtha, von Bichelsee-Balterswil, in Wallenwil (Eschlikon), mit Einzelunterschrift.
- 12.04.1999 (1226)  
**Peter Edelmann, Velos/Motos**, in Hohentannen, Hummelbergstrasse 22, 9216 Hohentannen, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Reparaturen von Velos und Motorrädern. Eingetragene Personen: Edelmann, Peter, von Hohentannen, in Hohentannen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 12.04.1999 (1227)  
**Rolf Schenk Nutzfahrzeuge**, in Wäldi, Dorfstrasse 22, 8564 Wäldi, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Reparaturen von Lastwagen und Baumaschinen. Eingetragene Personen: Schenk, Rolf, von Berg TG, in Wäldi, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 12.04.1999 (1228)  
**Stephan Hodel, Sun-Fitness**, in Bürglen TG, Betrieb eines Fitness-Studios, Einzelzifferna (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1996, S. 1133). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hodel, Stephan, von Dagmersellen, in Weinfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Märstetten].
- 12.04.1999 (1229)  
**Schmidt software + systemtechnik**, in Tägerwil, Entwicklung und Vermarktung von Computersoftware und -systemen sowie Unternehmensberatung, Einzelzifferna (SHAB Nr. 156 vom 18.08.1997, S. 5937). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 12.04.1999 (1230)  
**Eikelboom Katz & Co**, in Egnach, Unternehmensberatung, Schulung, Coaching, Gesundheitsberatung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 03.08.1998, S. 5349). Firma neu: **Katz und Partner**. Zweck neu: Unternehmensberatung, Schulung, Coaching.
- 12.04.1999 (1232)  
**A & O Sound Schmid & Kreuzer**, in Frauenfeld, Vermietung und Verkauf von elektro-akustischen Anlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.1998, S. 4393). Die Aktiven und Passiven sind an die A & O Sound AG, in Frauenfeld, übergegangen. Firma erloschen.
- Ticino - Tessin - Tessin**
- Ufficio di Locarno*
- 12.04.1999 (318)  
**Gefatech Recycling AG**, finora in Rudolfstetten-Friedlisberg, beratung auf dem Gebiet der umweltgerechten Entsorgung usw., società anonima (FUSC no. 141 del 24.07.1995, pagina 4156). Statuti originari: 10.03.1992. Statuti modificati: 1.04.1999. Nuova sede: Locarno. Nuovo recapito: Via Centrale 15, Monto Brè, 6605 Locarno. Nuovo scopo: la consulenza in Svizzera ed all'estero di ditte ed istituzioni nell'ambito della eliminazione e del riciclaggio di contenitori ed imballaggi di ogni genere, ed il rispetto dell'ambiente. Essa svilupperà progetti di eliminazione per imprese ed istituzioni, acquista, vende, negozia, pianifica, erige e gestisce impianti industriali nel paese ed all'estero. Essa può altresì commerciare merci di diverso genere, specialmente imballaggi di diversi materiali come metallo e materia plastica, nuovi ed usati. La società può fondare altre imprese, acquistarle o parteciparvi, acquistare, amministrare, alienare immobili, brevetti o licenze ed in genere intraprendere tutto ciò che è utile allo scopo sociale. In Svizzera e all'estero essa può erigere filiali, succursali e agenzie e partecipare ad imprese. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni nominative con diritto di voto privilegiato da CHF 100.-, 90 azioni nominative da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante lettera. Nuova limitazione della trasferibilità delle: la trasferibilità delle azioni nominative è limitata dallo statuto. [Statuto modificato anche sui punti non soggetti a pubblicazione]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Post, Brigitte, da Walchwil, in Rudolfstetten-Friedlisberg, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: DMS Treuhänder und Finanz AG, in Hünenberg, ufficio di revisione [come finora]; Post, Günter, da Walchwil, in Locarno, amministratore unico, con firma individuale [finora: cittadino germanico, in Rudolfstetten-Friedlisberg, gerente].
- 12.04.1999 (319)  
**Immobiliare Monita SA**, finora in Biasca, costruzione, acquisto, amministrazione e vendita di beni stabili, società anonima (FUSC no. 221 del 23.09.1985, pagina 3605). Statuti originari: 18.12.1973. Statuti modificati: 22.03.1999. Nuova ragione sociale: **Solesud SA**. Nuova sede: Minusio. Nuovo recapito: Via San Gottardo 118a, 6648 Minusio. Nuovo scopo: la progettazione, la costruzione, l'acquisto, l'amministrazione, la vendita di beni immobili in Svizzera e all'estero. La società può inoltre assumere mandati per l'allestimento di perizie tecniche nell'ambito di tutto il patrimonio mobiliare e immobiliare e promuovere la consulenza nel campo edile. La società può pure partecipare ad aziende in Svizzera e all'estero, creare succursali in Svizzera e all'estero, acquistare e creare aziende simili od analoghe, nonché occuparsi di ogni operazione che fosse idonea ad incrementare l'attività della società o che fosse in rapporto diretto o indiretto con il suo scopo. Capitale azionario: CHF 50'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.-. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: convocazione azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuto modificato anche sui punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01.07.1992. Nuove persone iscritte o modificate: Strozzi, Livio, da Biasca, in Minusio, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Fiduciaria Del Sindaco & Associati SA, in Lavertezzo, ufficio di revisione.
- 12.04.1999 (320)  
**Carino AG**, in Brissago, l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, la rappresentanza ed il commercio in generale, di orologi, gioielli e di articoli affini, società anonima (FUSC no. 184 del 25.09.1997, pagina 7056). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio Fiduciario Fernanda Loss SA, in Bellinzona, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di revisore].
- 12.04.1999 (321)  
**Modimmo SA**, in Losone, l'acquisto, la vendita, la gestione, l'amministrazione di beni mobili ed immobili in Svizzera e all'estero, nonché la partecipazione a imprese commerciali e finanziarie affini, ed ogni operazione. Società anonima (FUSC no. 150 del 08.08.1997, pagina 5670). Statuti modificati: 29.03.1999. Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita di beni mobili ed immobili in Svizzera e all'estero, nonché la partecipazione a imprese commerciali e finanziarie affini. La produzione, il commercio, l'importazione, l'esportazione di mobili e di articoli di arredamento in genere. La società potrà assumere rappresentanze e partecipare ad altre società o ditte affini.

12.04.1999 (323)  
**Onoranze Funebri Leovac**, in **Losone**, Via Primore 7, 6616 Losone, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: onoranze funebri. Persone iscritte: Leovac, Ivo, cittadino croato, in Losone, titolare, con firma individuale.

12.04.1999 (324)  
**BFS Bike Fitness Sportwear di Martin Joss**, in **Lavertezzo**, commercio di abbigliamento e articoli sportivi, ecc. ditta individuale (FUSC no. 49 del 11.03.1999, pagina 1621). La ditta è cancellata per mancato inizio dell'attività.

12.04.1999 (325)  
**Saudino, Giussani, Berther e Associati Studio di Architettura SGB**, in **Ascona**, Via Borgo 2, 6612 Ascona, società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 1. 04. 1999. Scopo: la società ha per scopo l'esercizio di uno studio di architettura, segnatamente la concezione e l'allestimento di progetti di architettura e di pianificazione, l'allestimento di perizie e studi di fattibilità, la prestazione di consulenze, la direzione di lavori edili, la promozione di attività immobiliari. La società potrà svolgere ogni altra attività in relazione con lo scopo principale tanto in Svizzera quanto all'estero. Persone iscritte: Saudino, Robert, cittadino francese, in Muraltio, socio, con firma individuale; Saudino Valentini, Maria Cristina, cittadina italiana, in Ascona, socia, con firma individuale; Giussani, Marco, da Massagno, in Massagno, socio, con firma individuale; Berther, Fabrizio, da Disentis/Mustér, in Giubiasco, socio, con firma individuale.

12.04.1999 (326)  
**NonSoloPelle di Miccolis e Bianda**, in **Locarno**, gestione di una boutique di accessori moda e articoli diversi in pelle e non, società in nome collettivo (FUSC no. 61 del 29.03.1999, pagina 2052). Nuovo recapito: Via della Pace 1, 6600 Locarno. Nuove persone iscritte o modificate: Miccolis, Franca, cittadina italiana, in Locarno, socia, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Bianda, Monica, da Losone, in Ascona, socia, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale].

#### Ufficio di Lugano

12.04.1999 (1623)  
**ELMINA SA**, in **Lugano**, Via Peri 9a, c/o studio legale Item & Jelmini, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 4. 1999. Scopo: la progettazione, l'edificazione, la realizzazione di opere edili. La consulenza e la intermediazione nel campo dell'edilizia e della progettazione. La commercializzazione di materiali per l'edilizia. Compiere operazioni commerciali ed industriali, finanziarie e bancarie, ipotecarie ed immobiliari, compresi l'acquisto, la vendita e la permuta di beni mobili, immobili e diritti immobiliari; ricorrere a qualsiasi forma di finanziamento con istituti di credito, banche, società e privati, concedendo le opportune garanzie reali e personali; concedere fidejussioni, avalli e garanzie reali a favore di terzi; assumere partecipazioni in società ed imprese; partecipare a consorzi ed a raggruppamenti di imprese. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Jelmini, Francesco, da Tenero-Contra, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Alba Servizi Fiduciari SA, in Lugano, ufficio di revisione.

12.04.1999 (1624)  
**EMMGI Finanziaria SA**, in **Lugano**, Via Molinoz 4 A, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 4. 1999. Scopo: L'esecuzione di mandati nel settore fiduciario, in specie in quello finanziario, l'amministrazione e la gestione di patrimoni, di beni mobili ed immobili, la costituzione e la gestione di fondi. Può partecipare a società e imprese immobiliari, commerciali, industriali e finanziarie. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Macchi, Marco Carlo, da Mendrisio, in Mendrisio, presidente, con firma individuale; Guggiaro, Stefano, da Savosa, in Agno, vice-presidente, con firma individuale; Guggiaro, Daniele, da Savosa, in Agno, membro e direttore, con firma individuale; Crespi, Dott. Andrea, cittadino italiano, in Lugano, membro, con firma individuale; PricewaterhouseCoopers SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

12.04.1999 (1625)  
**IMS & CSA**, in **Paradiso**, Via Cattori 5, c/o Interservices Trust SA, 6900 Paradiso, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 4. 1999. Scopo: la gestione e la creazione di siti Internet nonché il commercio tramite Internet o altri sistemi informatici alternativi. L'organizzazione di corsi e la formazione di personale nel ramo dell'informatica e simili. Può acquistare e vendere nonché sfruttare brevetti, licenze, know-how. Può commerciare in beni (import-export) o servizi e eseguire l'intermediazione economica, commerciale e finanziaria. Può assumere rappresentanze, partecipare ad altre società. Può acquistare, vendere o gestire immobili all'estero. Può ricevere e concedere prestiti, emettere cartelle ipotecarie sui propri immobili e terreni a favore di terzi. Può mettere a disposizione servizi a terzi ed eseguire transazioni finanziarie per proprio conto. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Rauch, Mirco, da Pontresina, in Paradiso, amministratore unico, con firma individuale; Ronwalt AG, in Müllheim, ufficio di revisione.

12.04.1999 (1627)  
**ROB SA**, in **Bioggio**, 6934 Bioggio, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 3. 1999. Scopo: la ricerca, lo sviluppo, la produzione industriale ed il controllo di gruppi di produzione e prodotti finiti elettrici ed elettronici; la consulenza, l'engineering e la logistica di prodotti nel campo dell'elettronica; la vendita di parti, di componenti elettroniche, di apparecchi elettronici e di accessori di ogni specie; i servizi di ogni specie nel campo dell'elettronica; la partecipazione a società; l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Cappello, Dott. Giancarlo, da Paradiso, in Oberwil-Lieli, presidente, con firma collettiva a due; Bänzer, Roy Oliver, cittadino germanico, in Pforzheim (D), membro, con firma collettiva a due ma non con Frank Bittighofer; Bittighofer, Frank, cittadino germanico, in Remchingen (D), membro, con firma collettiva a due ma non con Roy Oliver Bänzer; Trentini, Monica, da Giubiasco, in Hirzel, membro, con firma collettiva a due; Howald, Elizabeth, da Burgdorf e Graben, in Oetwil an der Limmat, membro, con firma collettiva a due; Fricker, Jean-Pierre, cittadino germanico, in Pforzheim (D), con procura collettiva a due con un membro; Curator Revisione Succursale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione.

12.04.1999 (1628)  
**AA Fine Arts Trade Consulting SA in liquidazione**, in **Lugano**, vendita di tappeti, società anonima (FUSC no. 45 del 6. 3. 1998, pagina 1616). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

12.04.1999 (1629)  
**CEI Compagnia Elettrotecnica (Internazionale) Holding SA in liquidazione**, in **Lugano**, partecipazione, società anonima (FUSC no. 24 del 4. 2. 1999, pagina 811). Nuove persone iscritte o modificate: Tarallo, Dott. Ciro Stefano, cittadino italiano, di ignota dimora, liquidatore, con firma individuale [finora: in Lugano].

12.04.1999 (1630)  
**Fedegari Technologies SA**, in **Lugano**, macchine ed impianti per processi di sterilizzazione, società anonima (FUSC no. 31 del 15. 2. 1999, pagina 1052). Nuove persone iscritte o modificate: Fedegari, Giuseppe, cittadino italiano, in Savosa, presidente, con firma individuale [finora: direttore]; Forni, Renzo, da Villa Luganese, in Villa Luganese, membro, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Felder, Franco, da Lugano e Willisau Land, in Lugano, membro, con firma individuale.

12.04.1999 (1631)  
**Gestori Patrimoniali Associati SA**, in **Lugano**, amministrazione di beni mobili e immobili, società anonima (FUSC no. 225 del 19. 11. 1998, pagina 7918). Nuove persone iscritte o modificate: Hagsteiner, Alexander, da Lugano, in Lugano, direttore, con firma individuale.

12.04.1999 (1632)  
**Hardan Gestion SA**, in **Lugano**, gestione di esercizi pubblici, società anonima (FUSC no. 123 del 1. 7. 1997, pagina 4575). Persone dimissionarie e firme cancellate: Studio fiduciario e di consulenza Gabriele Broggin, in Lugano, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di revisore].

12.04.1999 (1633)  
**Intel Trust SA**, in **Lugano**, esercizio di una fiduciaria, società anonima (FUSC no. 69 del 14. 4. 1997, pagina 2472). Persone dimissionarie e firme cancellate: STG-Coopers & Lybrand SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: PricewaterhouseCoopers SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

12.04.1999 (1634)  
**JWM and Co. SA Trading and Engineering in liquidazione**, in **Lugano**, la commercializzazione di beni, di merci e di servizi, società anonima (FUSC no. 33 del 17. 2. 1999, pagina 1100). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 15.03.1999.

12.04.1999 (1635)  
**Olati SA**, in **Lugano**, partecipazione al finanziamento, società anonima (FUSC no. 106 del 5. 6. 1998, pagina 3825). Nuovo recapito: Via Ferruccio Pelli 7, c/o GM Fiduciaria-Immobiliare SA, 6900 Lugano.

12.04.1999 (1636)  
**Superama SA**, in **Lugano**, immobili, società anonima (FUSC no. 106 del 5. 6. 1998, pagina 3825). Nuovo recapito: Via Ferruccio Pelli 7, c/o GM Fiduciaria-Immobiliare SA, 6900 Lugano.

12.04.1999 (1637)  
**Swiss Baffo SA**, in **Lugano**, ristoranti, alberghi ed esercizi pubblici, società anonima (FUSC no. 23 del 3. 2. 1999, pagina 773). Nuove persone iscritte o modificate: Piazza, Athos, da Sonvico, in Sonvico, ufficio di revisione.

12.04.1999 (1638)  
**Tiefgrund AG in liquidazione**, in **Lugano**, partecipazione, società anonima (FUSC no. 202 del 19. 10. 1998, pagina 7145). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

12.04.1999 (1639)  
**Vepracom SA**, in **Lugano**, commercio di metalli e carburanti, società anonima (FUSC no. 1 del 4. 1. 1999, pagina 11). Nuovo recapito: Via Maggio 5, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Molino, Ing. Luigi, da Pazzallo, in Pazzallo, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Modolo, Ugo, da Bodio, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale.

12.04.1999 (1640)  
**Concaverde Alfa SA**, finora in **Morbio Inferiore**, immobili, società anonima (FUSC no. 137 del 21. 7. 1997, pagina 5162). Statuti originari: 03.12.1974. Statuti modificati: 1. 4. 1999. Nuova sede: Melide. Nuovo recapito: Via Cantonale, 6815 Melide. Scopo: la gestione di immobili di proprietà della società o di terzi, la costruzione, la vendita, l'acquisto, la permuta, la mediazione di immobili. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Comunicazioni: comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Gilardoni, Angelo, cittadino italiano, in Morcote, presidente, con firma individuale [come finora]; Gilardoni, Alessandro, da Agno e Winterthur, in Maroggia, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Gilardoni, Arianna, da Agno e Winterthur, in Stabio, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Fiduciaria Elio Bernaschina SA, in Riva San Vitale, ufficio di revisione [come finora].

12.04.1999 (1641)  
**Concaverde Beta SA**, finora in **Morbio Inferiore**, immobili, società anonima (FUSC no. 137 del 21. 7. 1997, pagina 5162). Statuti originari: 03.12.1974. Statuti modificati: 1. 4. 1999. Nuova sede: Melide. Nuovo recapito: Via Cantonale, 6815 Melide. Scopo: la gestione di immobili di proprietà della società o di terzi, la costruzione, la vendita, l'acquisto, la permuta, la mediazione di immobili. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Comunicazioni: comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Gilardoni, Angelo, cittadino italiano, in Morcote, presidente, con firma individuale [come finora]; Gilardoni, Alessandro, da Agno e Winterthur, in Maroggia, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Gilardoni, Arianna, da Agno e Winterthur, in Stabio, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Fiduciaria Elio Bernaschina SA, in Riva San Vitale, ufficio di revisione [come finora].

12.04.1999 (1642)  
**Concaverde Delta SA**, finora in **Morbio Inferiore**, immobili, società anonima (FUSC no. 137 del 21. 7. 1997, pagina 5162). Statuti originari: 03.12.1974. Statuti modificati: 1. 4. 1999. Nuova sede: Melide. Nuovo recapito: Via Cantonale, 6815 Melide. Scopo: la gestione di immobili di proprietà della società o di terzi, la costruzione, la vendita, l'acquisto, la permuta, la mediazione di immobili. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Comunicazioni: comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Gilardoni, Angelo, cittadino italiano, in Morcote, presidente, con firma individuale [come finora]; Gilardoni, Alessandro, da Agno e Winterthur, in Maroggia, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Gilardoni, Arianna, da Agno e Winterthur, in Stabio, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Fiduciaria Elio Bernaschina SA, in Riva San Vitale, ufficio di revisione [come finora].

12.04.1999 (1643)  
**Concaverde Gamma SA**, finora in **Morbio Inferiore**, immobili, società anonima (FUSC no. 137 del 21. 7. 1997, pagina 5162). Statuti originari: 03.12.1974. Statuti modificati: 1. 4. 1999. Nuova sede: Me-

lide. Nuovo recapito: Via Cantonale, 6815 Melide. Scopo: la gestione di immobili di proprietà della società o di terzi, la costruzione, la vendita, l'acquisto, la permuta, la mediazione di immobili. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUSC. Comunicazioni: comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Gilardoni, Angelo, cittadino italiano, in Morcote, presidente, con firma individuale [come finora]; Gilardoni, Alessandro, da Agno e Winterthur, in Maroggia, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Gilardoni, Arianna, da Agno e Winterthur, in Stabio, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Fiduciaria Elio Bernaschina SA, in Riva San Vitale, ufficio di revisione [come finora].

12.04.1999 (1644)  
**Immobiliare Corixia SA**, finora in **Morbio Inferiore**, immobili, società anonima (FUSC no. 137 del 21. 7. 1997, pagina 5162). Statuti originari: 21.12.1972. Statuti modificati: 1. 4. 1999. Nuova sede: Melide. Nuovo recapito: Via Cantonale, 6815 Melide. Scopo: la gestione di immobili di proprietà della società o di terzi, la costruzione, la vendita, l'acquisto, la permuta, la mediazione di immobili. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Gilardoni, Angelo, cittadino italiano, in Morcote, presidente, con firma individuale [come finora]; Gilardoni, Alessandro, da Agno e Winterthur, in Maroggia, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Gilardoni, Arianna, da Agno e Winterthur, in Stabio, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Fiduciaria Elio Bernaschina SA, in Riva San Vitale, ufficio di revisione [come finora].

12.04.1999 (1645)  
**Immobiliare Pleiade SA**, finora in **Morbio Inferiore**, immobili, società anonima (FUSC no. 137 del 21. 7. 1997, pagina 5162). Statuti originari: 21.12.1972. Statuti modificati: 1. 4. 1999. Nuova sede: Melide. Nuovo recapito: Via Cantonale, 6815 Melide. Scopo: la gestione di immobili di proprietà della società o di terzi, la costruzione, la vendita, l'acquisto, la permuta, la mediazione di immobili. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Gilardoni, Angelo, cittadino italiano, in Morcote, presidente, con firma individuale [come finora]; Gilardoni, Alessandro, da Agno e Winterthur, in Maroggia, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Gilardoni, Arianna, da Agno e Winterthur, in Stabio, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Fiduciaria Elio Bernaschina SA, in Riva San Vitale, ufficio di revisione [come finora].

12.04.1999 (1646)  
**Impregil SA**, finora in **Morbio Inferiore**, la conduzione di uno studio d'architettura, società anonima (FUSC no. 137 del 21. 7. 1997, pagina 5163). Statuti originari: 12.04.1984. Statuti modificati: 1. 4. 1999. Nuova sede: Melide. Nuovo recapito: Via Cantonale, 6815 Melide. Scopo: la conduzione di uno studio d'architettura, la progettazione, la direzione e l'esecuzione di lavori edili di ogni genere sia in Svizzera che all'estero, la partecipazione a ditte aventi lo scopo analogo, la compra, la vendita e l'amministrazione di beni immobili. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Gilardoni, Angelo, da Agno e Winterthur, in Maroggia, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Gilardoni, Angelo, cittadino italiano, in Morcote, con procura individuale [come finora]; Fiduciaria Elio Bernaschina SA, in Riva San Vitale, ufficio di revisione [come finora].

12.04.1999 (1647)  
**Maroggina Alfa SA**, finora in **Morbio Inferiore**, immobili, società anonima (FUSC no. 137 del 21. 7. 1997, pagina 5163). Statuti originari: 24.03.1975. Statuti modificati: 1. 4. 1999. Nuova sede: Melide. Nuovo recapito: Via Cantonale, 6815 Melide. Scopo: la gestione di immobili di proprietà della società o di terzi, la costruzione, la vendita, l'acquisto, la permuta, la mediazione di immobili. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Comunicazioni: comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Gilardoni, Angelo, cittadino italiano, in Morcote, presidente, con firma individuale [come finora]; Gilardoni, Alessandro, da Agno e Winterthur, in Maroggia, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Gilardoni, Arianna, da Agno e Winterthur, in Stabio, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Fiduciaria Elio Bernaschina SA, in Riva San Vitale, ufficio di revisione [come finora].

12.04.1999 (1648)  
**Maroggina Beta SA**, finora in **Morbio Inferiore**, immobili, società anonima (FUSC no. 137 del 21. 7. 1997, pagina 5163). Statuti originari: 24.03.1975. Statuti modificati: 1. 4. 1999. Nuova sede: Melide. Nuovo recapito: Via Cantonale, 6815 Melide. Scopo: la gestione di immobili di proprietà della società o di terzi, la costruzione, la vendita, l'acquisto, la permuta, la mediazione di immobili. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Comunicazioni: comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Gilardoni, Angelo, cittadino italiano, in Morcote, presidente, con firma individuale [come finora]; Gilardoni, Alessandro, da Agno e Winterthur, in Maroggia, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Gilardoni, Arianna, da Agno e Winterthur, in Stabio, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Fiduciaria Elio Bernaschina SA, in Riva San Vitale, ufficio di revisione [come finora].

12.04.1999 (1649)  
**Maroggina Delta SA**, finora in **Morbio Inferiore**, immobili, società anonima (FUSC no. 137 del 21. 7. 1997, pagina 5163). Statuti originari: 24.03.1975. Statuti modificati: 1. 4. 1999. Nuova sede: Melide. Nuovo recapito: Via Cantonale, 6815 Melide. Scopo: la gestione di immobili di proprietà della società o di terzi, la costruzione, la vendita, l'acquisto, la permuta, la mediazione di immobili. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Comunicazioni: comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Gilardoni, Angelo, cittadino italiano, in Morcote, presidente, con firma individuale [come finora]; Gilardoni, Alessandro, da Agno e Winterthur, in Maroggia, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Gilardoni, Arianna, da Agno e Winterthur, in Stabio, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Fiduciaria Elio Bernaschina SA, in Riva San Vitale, ufficio di revisione [come finora].

12.04.1999 (1650)  
**Maroggina Gamma SA**, finora in Morbio Inferiore, immobili, società anonima (FUSC no. 137 del 21.7.1997, pagina 5163). Statuti originari: 24.03.1975. Statuti modificati: 1.4.1999. Nuova sede: Melide. Nuovo recapito: Via Cantonale, 6815 Melide. Scopo: la gestione di immobili di proprietà della società o di terzi, la costruzione, la vendita; l'acquisto, la permuta, la mediazione di immobili. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Comunicazioni: comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Gilardoni, Angelo, cittadino italiano, in Morcote, presidente, con firma individuale [come finora]; Gilardoni, Alessandro, da Agno e Winterthur, in Maroggina, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Gilardoni, Arianna, da Agno e Winterthur, in Stabio, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Fiduciaria Elio Bernaschina SA, in Riva San Vitale, ufficio di revisione [come finora].

12.04.1999 (1651)  
**Seda SA**, finora in Mendrisio, immobili, società anonima (FUSC no. 137 del 21.7.1997, pagina 5163). Statuti originari: 19.02.1973. Statuti modificati: 1.4.1999. Nuova sede: Melide. Nuovo recapito: Via Cantonale, 6815 Melide. Scopo: la compra-vendita, costruzione e locazione, nonché gestione di beni immobili, partecipazioni ad imprese commerciali ed industriali, amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa con questo scopo in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: CHF 200'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 200'000.--. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Moor-Macconi, Myriam, da Steinmaur, in Morcote, amministratrice unica, con firma individuale [come finora]; Fiduciaria Elio Bernaschina SA, in Riva San Vitale, ufficio di revisione [come finora].

12.04.1999 (1652)  
**Feine Blumen AG**, in Lugano, partecipazioni, società anonima (FUSC no. 240 del 10.12.1996, pagina 7645). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Bellinzona (FUSC del 07.04.1999 no. 66 pag. 2230).

12.04.1999 (1653)  
**Ardia Marmi SA**, in Lugano, attività edile, società anonima (FUSC no. 150 del 6.8.1998, pagina 5436). Nuova ragione sociale: **Ardia Marmi SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 12.03.1999.

12.04.1999 (1654)  
**Gellera Acque Minerali SA**, in Lugano, commercio di bevande, società anonima (FUSC no. 41 del 1.3.1999, pagina 1367). Nuova ragione sociale: **Gellera Acque Minerali SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 03.03.1999.

12.04.1999 (1655)  
**Otto Boutique SA in liquidazione**, in Lugano, commercio nel campo dell'abbigliamento, società anonima (FUSC no. 204 del 21.10.1998, pagina 7195). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 22.03.1999.

12.04.1999 (1656)  
**T.E.S. Technical Electronics System SA in liquidazione**, in Davos, commercio di apparecchi elettrici, società anonima (FUSC no. 135 del 16.7.1998, pagina 4956). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 04.03.1999.

12.04.1999 (1657)  
**Unifond SA in liquidazione**, in Bioggio, partecipazioni, società anonima (FUSC no. 68 del 8.4.1998, pagina 2418). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 25.03.1999.

12.04.1999 (1658)  
**Vallago SA in liquidazione**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici, società anonima (FUSC no. 172 del 7.9.1998, pagina 6175). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 25.03.1999.

12.04.1999 (1659)  
**La Nuova Bottega dell'Arte Sagl**, in Lugano, Via Trevano 72, 6900 Lugano, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26.3.1999, 12.4.1999. Scopo: l'acquisto, la vendita di articoli per cartoleria, materiali, colori, articoli di belle arti ed opere d'arte in genere. Può commercializzare mobili ed accessori d'ufficio. Può partecipare a società ed imprese. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Korch, Oliver, da Lugano, in Muzzano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Tomasini, Massimo, da Paradiso, in Paradiso, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 5'000.--; Tomasini, Marina, da Paradiso, in Muzzano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 5'000.--.

12.04.1999 (1660)  
**Diciannovesima Buca Sagl**, in Magliaso, gestione di esercizi pubblici, società a garanzia limitata (FUSC no. 233 del 3.12.1997, pagina 8728). Statuti modificati: 8.4.1999. Persone dimissionarie e firme cancellate: Poggioni, Giuseppe, da San Nazzaro, in Carona, socio, con procura individuale, con una quota da CHF 2'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Sassi, Nicoletta, da Viganello, in Lugano, socia, con procura individuale, con una quota da CHF 2'000.--.

12.04.1999 (1661)  
**Dspace Sagl**, in Barbengo, ottica, società a garanzia limitata (FUSC no. 79 del 28.4.1997, pagina 2836). Statuti modificati: 6.4.1999. Nuovo scopo: la produzione, la commercializzazione, la compra-vendita, l'importazione, l'esportazione di beni mobili, in particolare nel campo dell'ottica. La gestione di garages e di carrozzerie, la compra-vendita ed il noleggio di autoveicoli, compresi carrelli elevatori ed affini. Nuove persone iscritte o modificate: Campiella, Giovanni, cittadino italiano, in Barbengo, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 13'000.-- [fiora: socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 16'000.--]; Anelli, Mario, cittadino italiano, in Lugagnano d'Arda (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 2'000.-- [fiora: con una quota da CHF 1'000.--]; Meylan, Anne-Marie, da Le Chenit, in Barbengo, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 2'000.--.

12.04.1999 (1662)  
**Newfin Services Sagl**, in Lugano, gestione patrimoniale, società a garanzia limitata (FUSC no. 107 del 8.6.1998, pagina 3877). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ruggeri, Gian Luigi, cittadino italiano, in Viganello, con procura collettiva a due.

12.04.1999 (1663)  
**Purilinea Sagl in liquidazione**, in Melide, tessili, società a garanzia limitata (FUSC no. 136 del 17.7.1998, pagina 4983). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

12.04.1999 (1664)  
**Sador Moda Sagl**, in Lugano, articoli di abbigliamento, società a garanzia limitata (FUSC no. 68 del 9.4.1996, pagina 1980). Nuova ragione sociale: **Sador Moda Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 12.03.1999.

12.04.1999 (1665)  
**B.T.M. International LLC, New Jersey, Succursale di Lugano**, in Lugano, Via Zurigo 5, 6900 Lugano, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: B.T.M. International LLC. Natura giuridica della sede principale: limited liability company. Sede principale: New Jersey (USA). Data degli statuti della sede principale: 03.03.1999. Iscrizione nel RC della sede principale: ufficio del Segretario di Stato del New Jersey del 05.03.1999 al n° 0060064137. Scopo della sede principale: acquisto, produzione, co-produzione, montaggio, commercio, importazione ed esportazione, manutenzione di qualsiasi merce, in particolare nel settore nautico. Capitale sociale della sede principale: US\$ 1'000.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Organizzazione della sede principale: consiglio di amministrazione composto da 1 o più membri. Disposizioni per la succursale: costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 05.03.1999. Persone iscritte: L.G. Directors Limited, in Londra (rappresentata da: Nahon, Leon R., cittadino britannico, in Londra; Landman, Martin, cittadino britannico, in Londra; Stone, Peter, cittadino britannico, in Londra; Lewis, Miriam, cittadina britannica, in Londra; Coudridge, Simon, cittadino britannico, in Sark (Channel Islands); Coudridge, Caragh Antoinette, cittadina irlandese, in Sark (Channel Islands), amministratrice; Magni, Bruna, da Teserete, in Morbio Inferiore, direttrice della succursale, con firma individuale.

12.04.1999 (1666)  
**Benetton International N.V. Amsterdam, Succursale di Lugano**, in Lugano, proprietà e concessione di licenze su marche commerciali, succursale (FUSC no. 25 del 6.2.1996, pagina 725), con sede principale a: Amsterdam (NL). Nuove osservazioni della sede principale: la società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

12.04.1999 (1667)  
**Prodan Aktiengesellschaft, Vaduz, Succursale di Lugano**, in Lugano, produzione di pubblicità, succursale (FUSC no. 90 del 14.5.1997, pagina 3237), con sede principale a: Vaduz FL. Nuovo recapito: Corso Elvezia 16, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bennini, Aldo, da Muzzano, in Muzzano, amministratore; Pelli, Massimo, da Lugano, in Arosio, direttore della succursale, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Lelais, Claude, da Iseo, in Vezia, amministratore, con firma individuale.

12.04.1999 (1668)  
**Anna Margaretha Zemp**, in Lugano, Via al Nido 6, 6900 Lugano, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: import-export di tutti i tipi di articoli, in particolare di mobili; rappresentanze, assunzione di mandati nel campo immobiliare, esecuzione e assistenza nel campo aziendale. Persone iscritte: Zemp, Anna Margaretha, da Escholzmatt, in Lugano, titolare, con firma individuale.

12.04.1999 (1669)  
**PERITECH di Enrico Sulmoni**, in Rivera, 6802 Rivera, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: perizie e consulenze tecniche nel campo dell'elettronica e radiofrequenza. Persone iscritte: Sulmoni, Enrico, da Balerna, in Rivera, titolare, con firma individuale.

12.04.1999 (1670)  
**MF Fashion di Giuseppina Pignoli**, in Lugano, vendita di articoli di abbigliamento, ditta individuale (FUSC no. 216 del 6.11.1998, pagina 7600). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ditta è cancellata d'ufficio.

12.04.1999 (1671)  
**Odis di Mertzluft Rudolf**, in Viganello, consulenza amministrativa, ditta individuale (FUSC no. 84 del 2.5.1991, pagina 1861). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

12.04.1999 (1672)  
**Libreria Esoterica Il Profeta di Tosca Greco**, in Lugano, la gestione di una libreria, ditta individuale (FUSC no. 45 del 25.2.1987, pagina 755). Con decreto del 22 marzo 1999 la Pretura del Distretto di Lugano ha dichiarato il fallimento del titolare.

#### Ufficio di Mendrisio

12.04.1999 (425)  
**Motorsport A-Z di Ursula Odermatt-Aheimer**, finora in Mendrisio, commercio e spedizioni di articoli di ogni genere, in particolare per negozi specializzati in articoli moto e nel settore sportivo, ditta individuale (FUSC no. 86 del 6.5.1998, pagina 3071). Nuova sede: Arzo. Nuovo recapito: Via Murinell, 6864 Arzo.

12.04.1999 (426)  
**Comidar di Cobelli Sergio**, in Rancate, commercio di articoli di ogni genere ed in particolare con l'industria dell'automobile, ditta individuale (FUSC no. 178 del 15.9.1998, pagina 6380). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

#### Ufficio di Leventina

6 aprile 1999 (27)  
**Cioss SA**, in Quinto, ufficio propri, 6776 Piotta, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31.03.1999. Scopo: l'acquisto e la locazione di immobili per la gestione e la conduzione di alberghi, pensioni, Garni oppure l'affitto di camere e appartamenti, il commercio oppure la locazione di un'area per la vendita di prodotti petroliferi, la gestione di un chiosco, la partecipazione ad altre società in Svizzera e all'estero in tale ambito. La società può assumere rappresentanze, costituire in Svizzera o all'estero succursali, partecipare ad altre imprese in Svizzera o all'estero, acquistare o costituire imprese simili, nonché concludere contratti o affari atti a promuovere lo scopo della società o connessi direttamente o indirettamente con lo stesso. Capitale azionario: CHF 200'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 200'000.--. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e le convocazioni agli azionisti non possono essere fatte per lettera raccomandata. Persone iscritte: Filippi, Roberto, da Airolò, in Airolò, presidente, con firma collettiva a due; Gianpietro, Luca, da Cugreggia, in Rivera, membro, con firma collettiva a due; Amco Fiduciaria SA, in Faido, ufficio di revisione.

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau d'Aigle

6 avril 1999  
**S.I. La Plaisante A**, à Villeneuve, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 13.10.1997, p. 7460). Dissolution: 30 mars 1999. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **S.I. La Plaisante A en liquidation**. Jean-Pierre Bernet, qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: La Tour-de-Peilz, route de Sicho 20, c/o Jean-Pierre Bernet.

6 avril 1999

**Walo Bertschinger S.A., Lausanne, succursale d'Aigle**, à Aigle, société anonyme avec siège principal à Lausanne, entreprise et réalisation de constructions (FOSC du 17.12.1998, p. 8623). Walo Bertschinger n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration conférée à Hubert Lathion est éteinte. Werner Applii est maintenant à St-Sulpice VD. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Pierpaolo Laurent, de et à Brengazona, et des fondés de procuration Christian Favre, de Les Agettes, à Lutry, et Gérald Reato, de Châtel-St-Denis, à Vevey. Nouvelle adresse: rue Farel 9.

6 avril 1999

**Auberge du Golf Sàrl**, à Aigle, Auberge du Golf, route d'Evian 39, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 30 mars 1999. But: gestion d'hôtels, de restaurants et d'autres établissements publics ainsi que construction, achat, vente et promotion de biens immobiliers. Capital: fr. 20'000, libéré à concurrence de fr. 10'000. Associés: Alain Finger, d'Eriz, à Aigle, également gérant avec signature collective à deux, pour une part de fr. 5'000; Esther Finger, de Eriz, à Aigle, pour une part de fr. 5'000, et Pierre-Vincent Schupbach, de Arni BE, à Aigle, également gérant avec signature collective à deux, pour une part de fr. 10'000. Publications: FOSC.

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

1er avril 1999

**Marcel Buisson**, à Château-d'Oex. Exploitation de la buvette du Parc des Sports (FOSC du 13.06.1996, p. 3505). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

##### Bureau de Cully (district de Lavaux)

6 avril 1999

**Cobit Velten Conference and Business Individual-Travel Service S.à.r.l.**, à Lutry (FOSC du 21.11.1994, p. 6355). Statuts modifiés le 30 mars 1999. Nouvelle raison sociale: **Cobit S.à.r.l. L'associé-gérant Willi Velten a cédé sa part de CHF 18'000.-- à l'associée Isabelle Velten. L'associée Isabelle Velten a cédé sa part de CHF 2'000.-- à l'associé-gérant Willi Velten. Isabelle Velten est actuellement à Renens, elle est nommée également gérante avec signature individuelle.**

6 avril 1999

**Greensource S.A.**, à Lutry (FOSC du 11.10.1994, p. 5616). La Fiduciaire P.-E. Fonjallaz Experco S.A. n'est plus réviseur.

6 avril 1999

**Ganty et Platel S.A.**, à Chexbres (FOSC du 11.09.1996, p. 5496). Marcel Currat n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Prost Consulting S.A., à Paudex.

##### Bureau de Lausanne

6 avril 1999

**Boutique du teinturier, Henri Karlen**, à Lausanne (FOSC du 23.10.1979, p. 3352). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 avril 1999

**Parquet Plus, MORAIS MENDES FIGUEIRA CAMARINHO**, à Prilly, pose et entretien de parquets (FOSC du 03.06.1998, p. 3755). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 avril 1999

**de CHAVIGNY Sàrl**, à Lausanne, chemin Antoine-de-Chandieu 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 25 mars 1999. But: commerce de vins. Reprise de biens envisagée: tout ou partie des actifs et passifs de la succursale de Albert de Chavigny Sàrl, Beaune, succursale de Lausanne, pour fr. 200'000 au maximum. Capital entièrement libéré: fr. 20'000. Associés: Christophe Prudhon, pour une part de fr. 19'000, et Fabrice Parriaux, pour une part de fr. 1'000, tous deux de France, à Jougue (F). La société est engagée par la signature individuelle des gérants Christophe Prudhon, et Sandro Cavallero, de Genève, à Versoix. Publications: FOSC.

6 avril 1999

**Atelier 98 S.à.r.l.**, à Lausanne, rue de Sébeillon 9 b. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 26 mars 1999. But: exploitation d'un bureau d'architecture et d'infographie. Capital entièrement libéré: fr. 20'000. Associés: Françoise Longchamp, pour une part de fr. 19'000, et Jean-François Longchamp, pour une part de fr. 1'000, tous deux de l'Isle, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du gérant Philippe Longchamp, de l'Isle, à Lausanne. Publications: FOSC.

6 avril 1999

**Margrit Gubert-Osbahr**, à Lausanne, commerce de tabacs et journaux (FOSC du 14.10.1991, p. 4410). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 avril 1999

**Adecco ressources humaines S.A.**, à Lausanne (FOSC du 15.1.1999, p. 309). Adresse exacte: rue du Grand-Pont 12.

6 avril 1999

**Plum net, M. Pozzi**, à Pully, décoration d'intérieur, fabrication et commerce de duvets (FOSC du 4.8.1982, p. 2537). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

##### Bureau de Morges

6 avril 1999

**BEST BAG Sàrl**, à Saint-Sulpice, rue du Centre 136. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 30 mars 1999. But: importation, exportation et commercialisation en gros ou en détail, de tous articles dans le domaine de la maroquinerie et du textile. Reprise de tous les actifs et les passifs de la raison individuelle BEST BAG, Stephan Indermühle, à Morges, pour un montant maximum de fr. 50'000. Capital social entièrement libéré: fr. 21'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Stephan Indermühle, d'Amoldingen, à Morges, pour une part de fr. 14'000 et Alban Dupuis, de Senarclens, à Yens, pour une part de fr. 7'000. Publications: FOSC.

6 avril 1999

**Coiffure Obsess S.à.r.l.** à Morges, rue des Fossés 23. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 29 mars 1999. But: exploitation d'un salon de coiffure. Apports: Selon convention du 29 mars 1999, les fondatrices apportent à la société divers produits pour un montant de fr. 16'583.40 et un véhicule Volkswagen, Polo 60, année 1997, pour un montant de fr. 13'614.--, acceptés par le prix total de fr. 30'197.40, dont fr. 20'000 sont imputés sur le capital. En contrepartie les fondatrices reçoivent chacune une part de fr. 10'000. Capital social entièrement libéré: fr. 20'000. Associées-gérantes avec signature individuelle: Paola Carosella, d'Italie, à Prévèrges et Ines Frey, de Dulliken SO, à Epalinges, chacune pour une part de fr. 10'000. Réviseur: Kugelfin S.A., à Lausanne. Publications: FOSC.

6 avril 1999

**Conforama Bussigny S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne, achat, fabrication et vente de meubles et de biens d'équipement pour la maison (FOSC du 15.10.1998, p. 7077). Directeur avec signature collective à deux: Giovanni Distefano, d'Italie, à Prévèrges.

## Bureau de Moudon

31 mars 1999

**C.R. CONCEPT S.A.**, à Port-Louis, succursale de Lausanne, à Lausanne. Succursale de C.R. CONCEPT S.A., à Port-Louis (Le Maurice), company limited by shares inscrite au Registre général de Port-Louis le 20 août 1998 (FOSC du 30. 11. 1998, p. 8172). Siège de la succursale transféré à Moudon, Z.I. Le Grand Pré, chez Vulcaïn S.A., sous la raison sociale C.R. CONCEPT S.A. à Port-Louis, succursale de Moudon, selon procès-verbal d'assemblée générale du 27 janvier 1999. But: montage de halles métalliques industrielles et poses de parois isolantes. Capital entièrement libéré: fr. 5000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 10. Administration: Maurice Regamey, de Lausanne, à Moudon, et Henri Criblez, de Péry, à L'Auberson. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Maurice Regamey et Henri Criblez. Roland Testuz et Mireille Andrist ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées.

## Bureau de Nyon

6 avril 1999

**Vitus FERNANDO**, à Eysins, rue du Vieux-College 10 (nouvelle inscription). Titulaire: Vitus Fernando, du Sri Lanka, à Eysins. Consultant dans le domaine de l'environnement.

6 avril 1999

**Translog Transports et Logistique Weiss**, à Gland, conseils en logistique de transports, etc. (FOSC du 25. 11. 1991, p. 5043). Signature individuelle est confiée à Christoph Weiss, de Hundwil, à Gland.

6 avril 1999

**Fiduciaire Reddani S.A.**, à Nyon, route de Champ Colin 18. Nouvelle société anonyme selon statuts du 1er avril 1999. But: exécution de tous mandats et de toutes opérations de révision comptable et fiduciaire ainsi que conseil et gestion en matière financière, commerce de biens de toutes natures et services y relatifs. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives avec restrictions à la transmissibilité, libérées à concurrence de 50%. Publications: FOSC. Jamal Reddani, de Peney-le-Jorat, à Dully, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Zürcher S. à r.l., à Bussigny-près-Lausanne.

6 avril 1999

**Quarta Cuisines & Menuiserie S. à r.l.**, à Nyon, vente et pose d'agencements de cuisines, menuiserie (FOSC du 04. 07. 1996, p. 4000). L'associée-gérante Emiliana Quarta habite maintenant à Gland.

6 avril 1999

**Imprimerie Moulin S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 03. 09. 1992, p. 4158). Siège transféré à Nyon, route de St-Cergue 308. Nouvelle calligraphie de la raison sociale: **IMPRIMERIE MOULIN S.A.** Statuts originaux du 10 avril 1968 modifiés le 24 mars 1999. But: exécution de tous travaux d'imprimerie et arts graphiques. Capital-actions de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives avec restrictions à la transmissibilité, entièrement libérées. Jean-Claude Luginbühl, de et à Nyon, est administrateur unique avec signature individuelle (inscrit). Réviseur: Fiduciaire Heller S.A., à Nyon.

6 avril 1999

**Esentia S. à r.l.**, à Arzier, services dans le domaine des données et informations (FOSC du 03. 04. 1997, p. 2214). Alexandre Houcke habite maintenant à Crassier.

6 avril 1999

**TFB Service de recherches et conseils techniques en matière de ciment et béton** (TFB Technische Forschung und Beratung für Zement und Beton) (TFB Technical Research and Consulting on Cement and Concrete) (TFB Ricerca e consulenza tecnica per cemento e calcestruzzo), à Nyon, route de Champ-Colin 13, Succursale de «TFB Technische Forschung und Beratung für Zement und Beton» (TFB Service de recherches et conseils techniques en matière de ciment et béton) (TFB Technical Research and Consulting on Cement and Concrete) à Möriken-Wildegg, société anonyme inscrite au registre du commerce d'Aarau le 18 septembre 1929 (dernière publication FOSC du 30. 01. 1998, p. 726). But: le but de la société, professionnellement neutre et autonome, est de stimuler et développer le marché des liants minéraux et du béton, ainsi que de traiter des questions importantes pour l'environnement en ce qui concerne leur fabrication et leur utilisation. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Friedrich Josef Hunkeler, de Pfaffnau, à Möriken (commune de Möriken-Wildegg), directeur; Jean-Gabriel Hammerschlag, de Bâle, à Lausanne, vice-directeur; et Ernst Honegger, de Ebnat-Kappel, à Aeugst am Albis, vice-directeur. Procuration collective à deux est confiée à Claude Pilloud, de Châtel-St-Denis, à Le Muids, et à Bruno Ehrsam, de et à Rümelingen.

## Bureau d'Oron

6 avril 1999

**Imprimerie Campiche SA**, à Oron-la-Ville, Aux Pralets. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1er avril 1999. But: l'exploitation d'une imprimerie, toutes affaires en rapport avec la branche et l'édition d'un journal sous le nom de «Courrier de la Broye et du Jorat et Feuille d'avis du district d'Oron et des communes limitrophes». Capital: fr. 500 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, avec restrictions de transmissibilité, entièrement libérées. Apports: selon contrat du 1er avril 1999, Olivier Campiche fait apports à la société des actifs (caisse, CCP, banques, débiteurs, marchandises, machines, matériel, mobilier, véhicules et goodwill) par fr. 1 300 072.10 et des passifs (fournisseurs, créanciers divers) par fr. 420 072.10 de la raison individuelle reprise de Paul Campiche, selon bilan au 31 décembre 1998, soit un actif net de fr. 880 000, accepté pour ce prix, dont fr. 500 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres, composé de: Olivier Campiche, de Sainte-Croix, au Grand-Saconnex, président; Paul Campiche, de Sainte-Croix, à Oron-la-Ville, vice-président; Maurice Campiche, de Sainte-Croix, à Oron-la-Ville, secrétaire. Signature individuelle des administrateurs. Réviseur: AMV Consoles & Révision SA, succursale d'Oron-la-Ville, à Oron-la-Ville.

6 avril 1999

**Paul Campiche**, à Oron-la-Ville, exploitation d'une imprimerie, etc. (FOSC du 17. 12. 1969, p. 2899). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de Payerne

31 mars 1999

**Mogarat S.A. en liquidation**, à Granges-près-Marnand, exploitation de l'immeuble et du café-restaurant de l'Auberge du Coq, société dont la procédure de faillite suspendue faute d'actif a été clôturée (FOSC du 17. 12. 1998, p. 8625). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

31 mars 1999

**Persista S.A.**, à Payerne, rue de la Gare 4bis. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29 mars 1999. But: toutes activités relatives à la restauration, à l'hôtellerie et aux divertissements; l'achat et la rénovation d'exploitations; l'achat, la vente et la gérance de tous immeubles. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré en espèces, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Conseil: un ou plusieurs membres. Pietro et

Balbina De Vito, tous deux de Courlevon, à Payerne, sont respectivement président et secrétaire, avec signature individuelle. Réviseur: Fiscompta S.A., à Payerne. Publications: FOSC.

6 avril 1999

**Grisoni-Zaug S.A.**, succursale de Payerne. Sous cette raison sociale, la société anonyme Grisoni-Zaug S.A., à Bulle, ayant pour but d'exécuter tous travaux relatifs au domaine de la construction, inscrite au registre du commerce le 7. 01. 1947 (dernière publication voir FOSC du 8. 10. 1998, p. 6918), a, suivant décision de son conseil d'administration du 18 février 1999, créé une succursale à Payerne, rue des Granges 24. La succursale est engagée par la signature individuelle limitée à la succursale de Jacques Davet, de Bouloz, à Sviriz, fondé de pouvoir, de la signature collective à deux du directeur Pascal Doutaz, de Gruyères, à La Tour-de-Trême, et par la signature individuelle des administrateurs Paul-Henry Binz, président, et Béatrice Binz, secrétaire, tous deux d'Eriswil, à Bulle.

6 avril 1999

**JADE Hemp Company S. à r.l.**, à Payerne, Vuary 41. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30 mars 1999. But: la culture du chanvre, la production en général, la recherche, la sélection de nouvelles variétés, la culture expérimentale, l'étude, le développement et la commercialisation du chanvre et de tous produits dérivés directement ou indirectement du chanvre de manière compatible avec les dispositions légales suisses. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré par apports en nature et en espèces. Apports en nature: selon convention du 30 mars 1999, de Jean Gaudard un véhicule professionnel, du matériel de culture et de bureau, des plantes-mères et boutures, pour fr. 25 000, de Jean-Daniel Rudaz du matériel de culture et de bureau, des plantes-mères et boutures, pour fr. 16 500, de David Gabriel du matériel de bureau et un véhicule professionnel, pour fr. 5000, acceptés pour les montants ci-dessus et imputés sur le capital. Associés: Jean Gaudard, de Frensens à Chavannes-les-Forts, pour une part de fr. 25 000; Jean-Daniel Rudaz, de Chalais, à Sion, pour une part de fr. 20 000; et Daniel Gabriel, de Granges (Veveyse), à La Tour-de-Peilz, pour une part de fr. 5000. Gérant avec signature individuelle: l'associé Jean Gaudard. Publications: FOSC.

## Bureau de Vevey

6 avril 1999

**Bohème Sàrl**, à Montreux, Grand-Rue 92. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 26 mars 1999. But: exploitation d'établissements publics, notamment de restaurants. Capital: fr. 20 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Patrice Clavier et Ascension Clavier, tous deux de Miège, à Saint-Légier-La Chésaz, chacun pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC.

6 avril 1999

**CNC Sécurité SA**, à Montreux (FOSC du 16. 12. 1997, p. 9050). La société est dissoute, sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Protectas S.A., à Lausanne, en reprend les actifs et passifs.

6 avril 1999

**Rossich**, à Vevey, studio de création graphique (FOSC du 1. 10. 1996, p. 5941). Nouvelle adresse: rue du Simplon 13.

6 avril 1999

**Myron S. à r.l. en liquidation**, à Vevey, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif et clôturée (FOSC du 8. 2. 1999, p. 885). Par décision du 27 janvier 1999, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite de la société.

6 avril 1999

**CDR LABORATOIRE DENTAIRE Sàrl**, à Vevey, rue d'Italie 42. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 8 mars 1999. But: exploitation de laboratoires odonto-techniques service d'urgence, prestation de services, vente, travaux prothétiques, conseils et assistance. Capital: fr. 20 000. Associés: Rabah Nédir, de Berneck, à La Tour-de-Peilz, également gérant avec signature individuelle; CDR Clinique de soins dentaires S.A., à Vevey, chacun pour une part de fr. 10 000. Gérant avec signature individuelle: Jean-Marie Brioux, de Villeneuve VD, à Saint-Légier-La Chésaz. Publications: FOSC.

6 avril 1999

**Daphnis et Cloté, Ph. Sulmoni**, à Vevey, mode enfantine et bijouterie fantaisie (FOSC du 19. 12. 1986, p. 4858). Raison radiée par suite de remise de commerce.

6 avril 1999

**Georges Simon**, à Montreux, garage (FOSC du 14. 8. 1998, p. 5638). Par décision du 17 mars 1999, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite du titulaire.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

6. April 1999

**Hotel Victoria Brig AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 1995, S. 446). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Atag, Ernst & Young AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kämpfen Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle.

6. April 1999

**Stadthotel Restaurant Simplon AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1998, S. 7677). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Atag Ernst & Young AG, Brig, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kämpfen Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle.

6. April 1999

**Cabani Handels GmbH**, bisher in Steg, Handel mit Waren aller Art etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1996, S. 6177). Statutenänderung: 16. 02. 1999. Sitz neu: Visp. Domizil neu: Bâretstrasse 20, 3930 Visp. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnyder, Philipp, von Steg, in Steg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19 000; Kaiser, Gerd, deutscher Staatsangehöriger, in Naters, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Katja, von Bellwald, in Visp, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Schmid, Fabian, von Bellwald, in Visp, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Schmid-Hagen, Alice, von Bellwald, in Visp, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

6. April 1999

**ZIS Computer GmbH**, in Visp, Handel mit Hard- und Software etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 22. 03. 1996, S. 1660). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

6. April 1999

**Konsumgenossenschaft St. Niklaus**, in St. Niklaus, Genossenschaft (SHAB Nr. 62 vom 29. 03. 1995, S. 1734). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bumann, Christian, von Randa, in

St. Niklaus, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Brantschen, Arnold, von St. Niklaus, in St. Niklaus, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsident oder dem Vizepräsident; Brantschen, Thomas, von St. Niklaus, in St. Niklaus, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsident oder dem Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gruber, Roland, von St. Niklaus, in St. Niklaus, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Büchel, Martin, von Rütli SG, in St. Niklaus, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsident oder dem Vizepräsident; Schock, Hans, von St. Niklaus, in St. Niklaus, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsident oder dem Vizepräsident.

6. April 1999

**Verkehrsverein Unterbach/Brandalp**, in Unterbach, Verein (SHAB Nr. 115 vom 19. 06. 1997, S. 4267). Statutenänderung: 22. 01. 1998. Name neu: **Unterbach Tourismus**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weissen, Armand, von Unterbach, in Unterbach, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imesch-Weissen, Cornelia, von Unterbach, in Unterbach, Vizepräsidentin des Vorstandes und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zenhäusern, Renato, von Unterbach und Büchen, in Unterbach, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Van Deuren, Peter, von Unterbach, in Unterbach, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogel-Spering, Susanne, von Unterbach, in Unterbach, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1999

**La Colline de Varone, Gebr. Vouilloz**, in Varen, Weinkellerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 15. 04. 1994, S. 2041). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Einzelfirma «La Colline de Varone, Vouilloz Roger», in Varen.

6. April 1999

**La Colline de Varone, Vouilloz Roger**, in Varen, 3969 Varen, neue Einzelfirma. Zweck: Weinkellerei. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «La Colline de Varone, Gebr. Vouilloz», in Varen. Eingetragene Personen: Vouilloz, Roger, von Martigny, in Varen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

## Bureau de St-Maurice

6 avril 1999

**Fimob Bureau Fiduciaire et Immobilier Bagnes S.A.**, à Bagnes (FOSC du 30. 09. 1998, p. 6721). [biffé: sans organe de révision]. Inscription ou modification de personne: Jules Perraudin, fiduciaire, à Le Châble (Bagnes), organe de révision.

6 avril 1999

**NRGY SA**, à Martigny, tous travaux techniques dans le domaine de l'industrie, etc. (FOSC du 12. 10. 1998, p. 6998). Nouvelle succursale: Vernier.

6 avril 1999

**Pierre-André Lovey SA**, à Orsières, gyperie-peinture-revêtement de sol, etc. (FOSC du 17. 11. 1992, p. 5367). Personne et signature radiée: Fiduciaire de l'Entremont, Jean-Marie & Maurice Tornay, à Orsières, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Alpes Audit SA, à Martigny, organe de révision.

6 avril 1999

**Les Valseuses S. à r.l.**, à Bagnes, entreprise de nettoyage et de maintenance, etc. (FOSC du 26. 01. 1996, p. 526). Modification des statuts: 23. 03. 1999. Personnes et signatures radiées: Bruchez née Michaud, Marcia, de Bagnes, à Cotterg (Bagnes), associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19 000; Bruchez, Yves, de Bagnes, à Cotterg (Bagnes), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1000. Inscription ou modification de personnes: Bruchez, Charly, de Bagnes, à Bagnes, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19 000; Bruchez née Domingues, Judite, de Bagnes, à Bagnes, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1000.

6 avril 1999

**Entreprise F. Cadosch S.A.**, succursale de Vionnaz, à Vionnaz, c/o Joël Mariaux, chemin d'Ouille 5, 1895 Vionnaz, nouvelle succursale. Siège principal: Bex. Date des statuts du siège principal: 09. 09. 1991, Inscription au registre du commerce du siège principal: 12. 09. 1991. But du siège principal: exploitation d'une entreprise de travaux de maçonnerie et de génie civil et la prise de participations à des entreprises analogues ainsi que la promotion immobilière. Publications du siège principal: FOSC du 19. 09. 1994, p. 5189). Dispositions pour la succursale: succursale commencée par décision du 26. 03. 1999. Personnes inscrites: Cadosch, François, de Bex, à Bex, administrateur, avec signature individuelle; Mariaux, Joël, de Vionnaz, à Vionnaz, directeur de la succursale, avec signature collective à deux avec François Cadosch.

6 avril 1999

**Eugénia (Janine) COUTO**, à Bagnes, 1934 Bruson/Bagnes, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation du café-restaurant «Le Bistrot». Personne inscrite: Couto, Eugénia (Janine), citoyenne portugaise, à Bruson (Bagnes), titulaire, avec signature individuelle.

6 avril 1999

**Georges Meyer**, à Vouvy, chemin du Culat 33, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une entreprise de transports internationaux. Personne inscrite: Meyer, Georges, de Ulmiz, à Vouvy, titulaire, avec signature individuelle.

6 avril 1999

**Immocoop Vernayaz-Dorénav**, à Vernayaz, société coopérative (FOSC du 05. 08. 1997, p. 5570). Personne et signature radiée: Blatter, Ignace, de Ulrichen, à Vernayaz, président de l'administration, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Jordan, Jean-Marc, de Dorénav, à Dorénav, président de l'administration, avec signature collective à deux [précédemment: membre de l'administration]; Meizoz, Jean, de Riddes, à Vernayaz, vice-président de l'administration, avec signature collective à deux [précédemment: secrétaire]; Borgeat née Tornay, Monique, de Vernayaz, à Vernayaz, secrétaire, sans droit de signature; Jordan née Veuthey, Agate, de Dorénav, à Dorénav, membre de l'administration, sans droit de signature; Faibella, Michel, de Vernayaz, à Vernayaz, caissier, sans droit de signature.

6 avril 1999

**J.-F. LUESCHER TRANSPORTS Sàrl**, à Troistorrens, 1872 Troistorrens, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 31. 03. 1999. But: transport de marchandises et de matériaux en tous genres, achat et vente de véhicules en relation avec ce but; acquisition, création d'entreprises analogues, réalisation de toutes affaires mobilières, immobilières, financières convergentes. Capital social: CHF 240 000. Faits qualifiés: selon convention du 31. 03. 1999, accord pour CHF 261 990 d'un camion neuf de marque MAN 33.603 DFAG, apport accepté pour ce prix et payé, à due concurrence, par remise aux détenteurs des deux parts sociales qui constituent le capital. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Luescher, Jean-François, de Mirchel, à Troistorrens, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 230 000; Verdes Luescher, Marisol, citoyenne espagnole, à Troistorrens, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10 000. Capital social entièrement libéré.

## Bureau de Sion

6 avril 1999

**SITTEL CONSULTING SA**, à Sion. Nouvelle société anonyme, selon statuts du 15.3.1999. But: conseiller et former dans les domaines de la géomatique, d'analyse, de structurer, d'acquérir, de gérer, de visualiser toutes données topographiques, géographiques et administratives à l'aide des systèmes d'information du territoire (SIT, SIG), de développer et de commercialiser des outils et solutions informatiques liés au traitement numérique de l'information. Capital-actions entièrement libéré de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 1000 chacune. Organes de publication: Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Administration: Yvan Vollet, de Srambrancher, à Sion, président; Livio Rosset, de nationalité italienne, à Nus (I), membre; John Girod, de Genève, à St-Sulpice, membre. Mode de représentation: signature individuelle du président. Réviseur: Fiduciaire Gérard Follonier, Gérard Follonier, d'Évolène, à Sion. Adresse de la société: avenue de la Gare 41, 1950 Sion.

6 avril 1999

**Centre d'Imagerie Valaisain (CIV) SA**, à Sion. Nouvelle société anonyme selon statuts du 1.4.1999. But: exploitation et développement de centres d'imagerie médicale en Valais. Capital-actions entièrement libéré de fr. 500 000, divisé en 400 actions nominatives privilégiées quant au droit de vote, avec restriction de transmissibilité, de fr. 500 chacune, et 300 actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 1000 chacune. Selon contrat d'apport du 1.4.1999 et bilan au 31.12.1998, M. Abdul-Hafiz Sidani, fait apport à la société des actifs du Centre d'Imagerie Valaisain (CIV) à Sion, soit fr. 2 831 747.65 et des passifs envers les tiers pour fr. 1 481 757.05, soit un actif net de fr. 1 349 990.60, accepté pour ce montant et imputé sur le capital à concurrence de fr. 349 000; en contrepartie, M. Sidani reçoit, notamment, 400 actions de fr. 500 et 149 actions de fr. 1000. Organe de publication: FOSC. Administration: Abdul-Hafiz Sidani, de La Chaux-de-Fonds, à Sion, président; Pierre Jacques Fournier, de Nendaz, à Sion, secrétaire; Marcelo Aguilar, de Rossinière, à Savisè, membre. Mode de représentation: signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, Sion. Adresse: rue Pré-Fleuri 2C, Immeuble Cap-de-Ville, 1950 Sion.

6 avril 1999

**FOOTBALL CLUB SION SA**, à Sion. Nouvelle société anonyme selon statuts des 26.2. et 1.4.1999. But: exploitation et animation d'une activité professionnelle de football comprenant, une équipe professionnelle et le football d'élite tel que défini par l'ASF et la LN, ainsi que l'exploitation d'un centre de formation de joueurs d'élite, l'exclusion de l'activité du secteur dit amateur; l'organisation et gestion de manifestations sportives payantes; conclusion de contrats de sponsoring, de merchandising et de publicité, ainsi que toute activité liée directement ou indirectement avec le football professionnel. Capital actions de fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions nominatives, avec clause d'agrément, de fr. 1000 chacune. Reprise de biens envisagée: la société envisage de reprendre pour le prix de fr. 9 de l'association du FC Sion les actifs immobilisés tels que mentionnés dans le bilan du 31.12.1998, à savoir: «publicité et sonorisation», «matériel et cantines buvettes», «aménagement locaux caisses», «locaux boutiques», «mobiliers appartements joueurs», «bureaux au stade», «système de billetterie», «matériel informatique», «tribunes Stade de Tourbillon». Organes de publication: Bulletin Officiel du Canton du Valais et FOSC. Administration: Gilbert Kadji, de nationalité camerounaise, à Douala (Cameroun), président; Joseph Riedweg, de Genève, à Confignon; Stéphane Riand, d'Ayent, à Sion. Mode de représentation: signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs. Réviseur: BC Bilanz Control AG, à Reiden. Adresse: Stade de Tourbillon, rue des Echutes, 1950 Sion.

6 avril 1999

**Nidel Sàrl**, à Aye n t. Nouvelle société à responsabilité limitée selon statuts du 1.04.1999. But: exploitation d'un bureau technique et de recherche dans le domaine de la construction, l'exploitation d'une entreprise générale de construction, l'étude de marchés, import-export de tous matériaux en rapport avec la construction, la société n'a aucune activité en Suisse à l'exception de celle nécessaire à son administration. Capital social de fr. 20 000, libéré à concurrence de 50%, divisé en trois parts. Associés: Jacqy Fardel, de et à Ayent, pour une part de fr. 8000; Stany Fardel, de et à Ayent, pour une part de fr. 8000; tous deux nommés gérants avec signature individuelle; Georges Eric Battini, de France, à Toulon (F), pour une part de fr. 4000. Organes de publication: Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Adresse: Immeuble La Poste, 1966 Botyre/Ayent.

## Genève - Genf - Ginevra

12.04.1999

**Fourrures Jean-Louis Antoine**, à Genève, commerce de fourrures avec atelier de confection. (FOSC du 08.01.1999, p. 117). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par "Fourrures Jean-Louis Antoine & Cie", à Genève.

12.04.1999

**Fourrures Jean-Louis Antoine & Cie**, à Genève, rue Kléberg 25. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.04.1999. Commerce de fourrures avec atelier de confection. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle "Fourrures Jean-Louis Antoine", à Genève. Associés: Antoine Jean-Louis et Antoine Rina, tous deux de et à Genève.

12.04.1999

**Fiduciaire J.C. Bloc**, à Genève (FOSC du 26.10.1995, p. 5903). Nouvelle adresse: rue Sigismond-Thalberg 2.

12.04.1999

**"Pharmacie du Mortier d'Or" J. Buchs**, à Genève (FOSC du 12.11.1984, p. 4020). Le titulaire Buchs Jean-Louis est décédé. Les héritiers n'ayant pas encore pris de décision quant à l'exploitation de la pharmacie, celle-ci est gérée par Buchs Bertrand, de Genève, à Carouge, lequel signe par procuration individuelle.

12.04.1999

**Entreprise Chavaz**, à Veyrier, exploitation de carrières au Salève, etc. (FOSC du 11.08.1986, p. 3132). L'inscription est radiée par suite de décès du chef de la maison et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par l'entreprise individuelle "Entreprise Chavaz", à Veyrier.

12.04.1999

**Entreprise Chavaz**, à Veyrier, rue des Boulangers 16. Chef de la maison: Chavaz Jean-Charles, d'Onex, à Veyrier. Exploitation de carrières au Salève; fourniture de matériaux pour routes et jardins, entreprise de terrassement et de transport. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle "Entreprise Chavaz" à Veyrier, dont il continue les affaires.

12.04.1999

**Tropiques-Voyages, Yan Pacini**, à Vernier, organisation de voyages operating. (FOSC du 12.11.1998, p. 7743). Nouvelle adresse: chemin du Québec 4.

12.04.1999

**Trung Tri Duc**, à Carouge (GE), traiteur sous l'enseigne "LE VIET-NAM CHEZ VOUS". (FOSC du 10.02.1999, p. 943). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par l'entreprise individuelle "Trung Luu Thi Anh", à Carouge (GE).

12.04.1999

**Trung Luu Thi Anh**, à Carouge (GE), rue de la Gabelle 20. Chef de la maison: Trung Luu Thi Anh, du Viet-Nam, à Genève. Traiteur sous l'enseigne "LE VIET-NAM CHEZ VOUS". Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle "Trung Tri Duc", à Carouge.

12.04.1999

**Garage Carrosserie Grande Vitesse Galatola, Sanchez & Stefani**, à Meyrin, de garage carrosserie. (FOSC du 05.06.1996, p. 3298). Sanchez Pedro n'est plus associé. Nouvelle raison de commerce: **Garage Carrosserie Grande Vitesse Galatola & Stefani**.

12.04.1999

**Ranjbar Tehrani Motlagh & Gonzalez**, à Lancy, chemin du Repos 6. Société en nom collectif qui a commencé le 1.4.1999. Exploitation d'un video-club à l'enseigne "Video-club de la Bâtie". Associés: Gonzalez Maria Del Pilar, d'Espagne, à Genève, et Ranjbar Tehrani Motlagh Abolhassan, d'Iran, à Lancy, lesquels signent collectivement à deux.

12.04.1999

**Adesa SA**, à Genève, commerce de composants électroniques, etc. (FOSC du 26.05.1992, p. 2433). Réviseur: "Fiduciaire FigeSCO, René Heimo", à Genève.

12.04.1999

**Arcus Finance SA**, à Genève, gestion et administration de fortunes, etc. (FOSC du 25.09.1998, p. 6617). Signature individuelle a été conférée à Olivier Louis, d'Eysins, à Veyrier, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Briffaz Anne-Marie, de Carouge, à Veyrier.

12.04.1999

**Société Immobilière Brillant-Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.04.1996, p. 1920). Grandjean Charles n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Béné Jacques, jusqu'ici vice-président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

12.04.1999

**CSC Compagnie de Service et de Conseil SA**, à Genève, assistance et conseil des établissements bancaires, etc. (FOSC du 23.06.1998, p. 4287). L'administrateur Jean-François nomme président continue à signer individuellement. Fischer Rudolf, de Winterthur, à Horgen, Planchat Philippe, de France, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Picard Michel, de France, à Ambilly, F, directeur.

12.04.1999

**Dimedia SA**, à Genève, toutes formes de publicité, etc. (FOSC du 04.08.1998, p. 5375). Réviseur: "Fiduciaire FigeSCO, René Heimo", à Genève.

12.04.1999

**Hana Inter SA**, à Genève, commerce et représentation de produits notamment dans le domaine des soins de la santé, etc. (FOSC du 22.03.1994, p. 1555). Réviseur: "Fiduciaire FigeSCO, René Heimo", à Genève.

12.04.1999

**In Time SA**, à Genève, fabrication, commerce, importation, exportation, distribution et représentation de produits. (FOSC du 23.09.1998, p. 6568). Réviseur: "Fiduciaire FigeSCO, René Heimo", à Genève.

12.04.1999

**Intertrade Finance SA**, à Châ n y, support financier, technique et commercial, etc. (FOSC du 02.06.1998, p. 3722). Réviseur: "Fiduciaire FigeSCO, René Heimo", à Genève.

12.04.1999

**JWN Advertising SA**, en liquidation, à Genève (FOSC du 26.01.1999, p. 571). "Ascoges SA" n'est plus réviseur.

12.04.1999

**LYCOS SA**, à Genève, importation, exportation et commerce de produits, etc. (FOSC du 02.11.1998, p. 7465). Aoudia Alexandre et Merlin Romina ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Lenggenhager Heinz, reste seul administrateur avec désormais signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Villereuse 5.

12.04.1999

**New Days SA**, à Genève, commerce avec la République Populaire de Chine, etc. (FOSC du 30.10.1995, p. 5959). Nouvelle adresse: rue Belot 6, c/ de Pfyffer & Associés, avocats.

12.04.1999

**Nivega SA**, en liquidation, à Genève, commerce de tous produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 26.01.1999, p. 571). Schilly Christian, de Bernex, à Genève, est nommé liquidateur, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard des Philosophes 15, c/Pestalozzi Guemer & Patry, avocats.

12.04.1999

**Océanis SA**, à Carouge (GE), production, commerce et négoce de produits de la mer, etc. (FOSC du 04.03.1999, p. 1453). Les pouvoirs de Bastid Emeric sont radiés.

12.04.1999

**Octobre Productions SA**, à Genève, production de spectacles, etc. (FOSC du 24.10.1996, p. 6498). Par suite du transfert de son siège à Coppet, la société a été inscrite au registre du commerce de Nyon (FOSC du 6.4.1999, p. 2201); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

12.04.1999

**PARIBAS (SUISSE) SA**, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 18.03.1999, p. 1796). Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Thomine Desmazures Edouard Fiacre, de France, à Collonge-Bellerive. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Mamane Robert, de et à Prangins, Sierro Christophe, d'Hérens, à Genève, Sottas Denis, du Grand-Saconnex, à Begnins et Tolis Antonios, de Moutier, à Commugny.

12.04.1999

**Société Immobilière rue des Pêcheries No 15**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.04.1996, p. 1920). Grandjean Charles n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Béné Jacques, jusqu'ici vice-président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

12.04.1999

**Société Immobilière Péronnelle**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.04.1996, p. 1920). Grandjean Charles n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Béné Jacques, jusqu'ici vice-président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

12.04.1999

**Le Petit Prince SA**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant, etc. (FOSC du 05.07.1995, p. 3777). Administration: Kiltner Susanna, nommée présidente, Bollard Paul, de France, à Annemasse, F, lesquels signent individuellement et Haas Fritz, de Berne, à Genève, lequel signe collectivement à deux. "Berleg SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Battisti Eric, de et à Meyrin.

12.04.1999

**Petroconsultants SA**, à Perly - Certoux, études scientifiques, techniques, économiques et financières, etc. (FOSC du 30.11.1998, p. 8174). Les pouvoirs de Dempsey Michael sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Willcocks Brett Frederick, de L'Abbaye, à Onex, sous-directeur.

12.04.1999

**Procom Négoce & Finance SA**, à Genève, importation et exportation de matières premières, etc. (FOSC du 23.09.1998, p. 6568). Réviseur: "Fiduciaire FigeSCO, René Heimo", à Genève.

12.04.1999

**Promo Entreprise SA**, à Onex, exploitation d'une entreprise générale de bâtiment, etc. (FOSC du 25.09.1998, p. 6617). Réviseur: "Fiduciaire FigeSCO, René Heimo", à Genève.

12.04.1999

**Prorad SA**, à Genève, organisation de spectacles et manifestations culturelles. (FOSC du 01.03.1995, p. 1172). Nouvelle adresse: rue de la Croix-d'Or 17, c/Ceefiges Associés SA.

12.04.1999

**SDS SA**, à Carouge (GE), achat, vente d'articles de sports et de loisirs. (FOSC du 17.06.1997, p. 4200). Réviseur: "Fiduciaire FigeSCO, René Heimo", à Genève.

12.04.1999

**SI Rue Hugo-de-Senger 5**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.04.1996, p. 1920). Grandjean Charles n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Béné Jacques, jusqu'ici vice-président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

12.04.1999

**Sintermatic SA**, à Genève, achat, vente et représentation, sur le plan international, de machines et équipement, etc. (FOSC du 18.12.1998, p. 8660). Réviseur: "Fiduciaire FigeSCO, René Heimo", à Genève.

12.04.1999

**Telegroup Network Services SA**, à Genève, rendre et commercialiser des services techniques et commerciaux dans le domaine des télécommunications, etc. (FOSC du 12.03.1999, p. 1660). Inscription de la succursale de Zurich au registre du commerce de Zurich.

12.04.1999

**UEB United European Bank**, à Genève, société anonyme (FOSC du 08.03.1999, p. 1523). L'administrateur Wahl Jacques Henri, jusqu'ici vice-président, continue à signer collectivement à deux. Les pouvoirs de Laskine Boris et Mathias Jean-Claude, de même que la procuration de Droz Marie-Louise et Ionati Pascal, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Samsam Bakhtiari Hossein, de et à Genève, et Zoccolillo Biagio, de Kunsnacht, à Genève, sous-directeurs. Procuration collective à deux a été conférée à Borloz Marc-Olivier, de Ormont-Dessous, à Bussigny, et Gallay Pierre, de Cartigny, à Meyrin.

12.04.1999

**Uli Finance SA**, à Genève, opérations de placement et de financement, etc. (FOSC du 29.05.1998, p. 3665). Steinbrüchel Jost n'est plus administrateur; en revanche il est nommé directeur et continue à signer individuellement. Grandjean Alexandra, de Genève, à Puplinge, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

12.04.1999

**Unis Fish & Food SA**, à Carouge (GE), production, commerce de produits de la mer, etc. (FOSC du 25.02.1999, p. 1300). Les pouvoirs de Bastid Emeric sont radiés.

12.04.1999

**L'Urbanisatrice SA**, à Genève, achat, location, construction et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 24.09.1998, p. 6595). Réviseur: "Fiduciaire FigeSCO, René Heimo", à Genève.

12.04.1999

**Société Immobilière Les Vernes**, à Cé l i g n y, société anonyme (FOSC du 15.10.1993, p. 3409). Réviseur: "Fiduciaire FigeSCO, René Heimo", à Genève.

12.04.1999

**SI Vernier-Cité A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.02.1999, p. 1055). L'adresse quai des Bergues 23, c/Brolliet et Cie, est radiée.

12.04.1999

**Coop Genève**, à Sa t i g n y, société coopérative (FOSC du 22.01.1999, p. 495). La procuration de Pot Christophe est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Devenes Henri, de Nendaz, à Moutiers et Gervais Laurent, de et à Begnins.

12.04.1999

**Calisco SA**, à Genève, rue Albert-Gos 10. Succursale de "Calisco SA", société anonyme, à Lens, inscrite au registre du commerce de Sion (FOSC du 09.03.1999, p. 1559). But: prestation de conseils et prises de participations à des sociétés ou entreprises en vue de leur développement, à l'exception de toutes opérations immobilières. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Deléchat Pierre-Yves, de Carouge (GE), à Onex, directeur.

12.04.1999

**Jacky Maeder SA de transports internationaux**, succursale à Vernier, entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 16.04.1998, p. 2571). Les pouvoirs de Isler Eugen, Rezf Rudolf et Turpin Bernard sont radiés. Blum Marco, de Trub, à Rafz et Michel Max René, d'Egnach, à Oberhasli, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

12.04.1999

**Bank Morgan Stanley SA**, succursale à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 01.03.1999, p. 1371). Les pouvoirs de Studzinski John sont radiés.

12.04.1999

**Financière Villebois Mareuil SA, Luxembourg, succursale de Genève**, à Genève, souscription, prise de participation, etc. (FOSC du 08.04.1999, p. 2278). L'inscription n° 3626 du 31.03.1999 est rectifiée en ce sens que Ghenassia William (et non Guy) n'est plus président du conseil d'administration.

12.04.1999

**Induproject (Switzerland) SA**, à Genève, rue du Rhône 43, c/Winston & Strawn. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30.03.1999. But: formation technique; services administratifs et d'ingénierie notamment liés à des projets de développement et d'entreprise à l'échelle internationale; acquisitions au niveau international et collaboration avec d'autres entreprises; engagement de personnel qualifié; collaboration avec les activités du groupe Induproject/I.T.C.C., depuis la Suisse et/ou liaison avec des entreprises en Suisse; activités en relations avec les précédentes. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Torrent Jacques, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "CRC Cabinet de Révision & Conseil SA", à Genève.

12.04.1999

**REINCO SA**, à Carouge (GE), avenue Cardinal-Mermillod 2, c/Jean-Marc Jorand. Nouvelle société anonyme. Statuts du 08.04.1999. But: organisation, étude et développement d'entreprises commerciales, financières, industrielles ou immobilières à l'étranger et prise de participation dans de telles entreprises. Capital-actions: 100'000 F, libéré à concurrence de 50'000 F, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Crosset Nathalie, d'Ollon, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: "FidraCO SA", à Genève.

12.04.1999 (3943)  
**Stokors SA**, à Genève, gérance de fortunes. (FOSC du 31.05.1995, p. 3045). Capital-actions porté de 250'000 F à 500'000 F par l'émission de 250 actions de 1'000 F, au porteur. Capital-actions: 500'000 F, entièrement libéré, divisé en 500 actions de 1'000 F, au porteur. Reprise de biens envisagée: 67 actions de 1'000 F au porteur de la société "Armand Azoulaï SA", à Genève, pour le prix maximum de 1'059'500 F. Statuts modifiés le 08.04.1999. L'administrateur unique Berdat Nicolas est maintenant domicilié à Genève.

12.04.1999 (3944)  
**GOPA Sàrl**, à Chêne-Bougeries, rue de Chêne-Bougeries 7. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 25.03.1999, modifiés le 07.04.1999. But: exploitation de bars, restaurants et activités dans le domaine de la restauration; commerce, importation et exportation de produits ainsi que prise de participations dans le domaine de la restauration. Capital: 20'000 F. Associés: Godinat Jean-Pierre, de Frégiécourt, à Genève, et Pasche Roger, de Servion, à Vernier, pour une part de 10'000 F chacun. Gérant: l'associé Bruesch Alfred, de Tschierschen, à Lancy, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOCS.

12.04.1999 (3945)  
**Ahmet Veli Menger (Luxembourg) SARL, Luxembourg, succursale de Genève**, à Genève, rue du Rhône 80. Succursale de "Ahmet Veli Menger (Luxembourg) SARL", société à responsabilité limitée unipersonnelle, à Luxembourg, inscrite au Registre du commerce de Luxembourg sous le n° 68690. Statuts du: 02.03.1999. But: gestion du portefeuille d'investissements, à l'exclusion de la détention d'immeubles. Capital: 62'250'000 DEM, divisé en 62'250 parts de 1'000 DEM. Gérants: Everwijn Jakob Pieter, des Pays-Bas, à Senningerberg, LUX, Klimezyk Eliane, de France, à Hussigny, F, et Koch Catherine, de France, à Luxembourg, LUX. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à van Lier Erik, des Pays-Bas, à Genève, directeur de la succursale; procuracy collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Isaac Xavier, de Belgique, à Genève, et Suss Solange, de Chêne-Bourg, à Meinier.

12.04.1999 (3946)  
**PERCEVEL SARL, Chavannaz, succursale de Genève**, à Genève, avenue de Miremont 14, c/Jean-Pierre Rivara SA. Succursale de PERCEVEL SARL, société à responsabilité limitée, à Chavannaz, F.R.A. Statuts originaires du: 23.02.1990, modifiés en dernier lieu le 31.01.1991. But et objet particulier de la succursale: étude et vente de logiciels informatiques; conseil, formation et organisation en matière de gestion sur le territoire Suisse. Capital-actions: 100'000 FRF, entièrement libéré, divisé en 1'000 parts de 100 FRF. Organe de publicité: FOCS. Gérant: Rigauzeau Michel, de France, à Chavannaz, F.R.A., avec signature individuelle. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Rivara Pierre-Laurent, de Genève, à Veyrier, directeur de la succursale.

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

### Zürich - Zurich - Zurigo

12.04.1999 (7929)  
**Stiftung für Diabetesforschung am Universitätsspital**, in Zürich, c/o Herbert Brüttsch, Hauri & Brüttsch, Rechtsanwalte, Gottardstrasse 52, 8002 Zürich. Stiftung (Neueintragung). Urkundendaatum: 10.02.1999. Zweck: Förderung der Forschung auf dem Gebiet der Diabetologie am Universitätsspital Zürich (USZ) mit dem Ziel, anerkannte wissenschaftliche, auf die Aufklärung der Ursachen bzw. auf die Heilung des Diabetes und seiner Komplikationen ausgerichtete Forschungsergebnisse bis zur anerkannten klinischen Anwendung weiterentwickeln. Organisation: Stiftungsrat von drei bis sieben Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Spinas, Prof. Dr. Giatgen, von Tinzing-Rona, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brüttsch, Herbert, von Büntenhard, in Dietlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7930)  
**Personalfürsorgestiftung der Stempelfabrik Wanger + Ulrich AG**, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1995, S. 6475). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wanger, Peter, von Winterthur und Aarau, in Wila, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stocker, Peter, von Trüllikon, in Trüllikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

12.04.1999 (7931)  
**Rudolf Pohl-Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 49 vom 11.03.1996, S. 1400). Domizil neu: Bauherrenstrasse 36, 8049 Zürich.

12.04.1999 (7932)  
**Stift Höfli**, in Oberstammheim, Errichtung und Betrieb einer Heimstätte, Stiftung (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4097). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wenger, Alfred, von Blumenstein, in Frauenfeld TG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7933)  
**Stiftung Forum Pfarrblatt der katholischen Kirche im Kanton Zürich**, in Zürich, Herausgabe des Forum Pfarrblatt der katholischen Kirche im Kanton Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 60 vom 26. 03. 1999, S. 2007). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Zürich.

12.04.1999 (7934)  
**Stiftung Paulus-Akademie Zürich**, in Zürich, Betrieb der katholischen Paulus-Akademie im Kanton Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 61 vom 29. 03. 1999, S. 2055). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Zürich.

12.04.1999 (7935)  
**Vorsorgestiftung der Indawisa Holding AG**, in Dübendorf, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell verbundene Unternehmungen, Stiftung (SHAB Nr. 57 vom 24.03.1998, S. 2028). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jucker, Dr. Eric, von Winterthur, in Niederglatt, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Letsch, Dr. Markus, von Dürnten, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Beinwil am See]; Stucki, Stephan, von Oberurnen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschuggall, Beat, von Zürich, in Wald ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wopmann, Heinrich, von Malters, in Rütli ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7936)  
**Wohlfahrtsfonds der Indawisa Holding AG**, in Dübendorf, Stiftung (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 1998, S. 4798). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jucker, Dr. Eric, von Winterthur, in Niederglatt, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12.04.1999 (7937)  
**Wohlfahrtsfonds der Schoellkopf AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 1998, S. 1047). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kubli, Rudolf, von Nestal, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Bosshard Corboz, Elisabeth, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Kubli-Bandle, Susanne, von Nestal, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

### Bern - Berne - Berna

#### Büro Bern (für Bern-Mittelland)

12.04.1999 (1831)  
**Vorsorgestiftung zu Gunsten des Personals der Roland Murten AG**, bisher in Murten, Sie bezweckt die Angestellten der Roland Murten AG und der Floridor SA, Le Biscuitier d'Avenches gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, der Invalidität und des Todes zu versichern, Stiftung (SHAB Nr. 239 vom 09. 12. 1998, S. 8415). Gründungskunde: 24.11.1981. Urkundenänderung: 2.02.1999. Name neu: **Vorsorgestiftung zu Gunsten des Personals der ROLAND MURTEN AG**. Sitz neu: Bern. Domizil neu: c/o Novartis Consumer Health Schweiz AG, Monbijoustrasse 118, 3007 Bern. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. der Arbeitgeberfirma sowie für deren Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS). Organisation neu: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Franz, von Erlwil, in Meyriez, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Kunz, Hugo, von Meisberg, in Muntelier, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Bagnini, Simone, von Italien, in Payerne, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Clein, Stefan, von Ligerz, in Lyss, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Grunder, Ulrich, von Veghien, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Gygax, Heinz, von Riggisberg, in Jeuss, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Anderegg-Vonlanthen, Astrid, von Krinau und Giffers, in Courgevaux, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: von Giffers, in Galmiz].

### Zug - Zoug - Zugo

09.04.1999 (2740)  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Monsieur "K" AG, Exklusive Herrenmode, Zug + Altdorf in Liquidation**, Sitz: Zug, Fürsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma in Zug und Altdorf, Stiftung (SHAB Nr. 109 vom 10.06.1991, S. 2505). Löschung: Aufhebung der Stiftung durch Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zug vom 30.07.1996. Die Liquidation ist durchgeführt, die Stiftung erloschen.

09.04.1999 (2741)  
**Personalfürsorgestiftung der TRUMPF Maschinen AG**, Sitz: Baar, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 207 vom 25.10.1993, S. 5582). Domizil Neu: c/o TRUMPF Maschinen AG, Ruessenstrasse 8, 6340 Baar. Eingetragene Personen Neu: Rübbling, Dr. Gerhard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Kornal (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Schmid, Walter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Ditzingen (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

09.04.1999 (2742)  
**Wohlfahrtsfonds der TRUMPF Maschinen AG**, Sitz: Baar, Ergänzung von Leistungen der Personalfürsorgestiftung der Trumpf Maschinen AG, Stiftung (SHAB Nr. 207 vom 25.10.1993, S. 5582). Domizil Neu: c/o TRUMPF Maschinen AG, Ruessenstrasse 8, 6340 Baar. Eingetragene Personen Neu: Rübbling, Dr. Gerhard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Kornal (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Schmid, Walter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Ditzingen (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

### Solothurn - Soleure - Soletta

#### Büro Olten-Gösgen

Berichtigung  
**Theodor Trog-Stiftung**, in Olten (SHAB Nr. 68 vom 09. 04. 1999, S. 2309). Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Unterschrift zu zweien: Otto Bürki (nicht Bürki).

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

09.04.1999 (1601)  
**Chamber Symphony Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 02. 05. 1997, S. 2971). Domizil neu: Dornacherstr. 161, 4053 Basel.

09.04.1999 (1602)  
**Emil Dreyfus-Gedächtnisstiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 1998, S. 1782). Urkundenänderung: 22. 03. 1999. Organisation neu: Stiftungsrat. Stiftungsrat: 2-3 Mitglieder.

09.04.1999 (1603)  
**Pensionskasse der Schweizerischen Treuhandgesellschaft**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 63 vom 31. 03. 1999, S. 2123). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ryf, Paul, von Attiswil, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Sabine, von Reigoldswil und Trub, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

09.04.1999 (1604)  
**Pensionskasse der WR Wirtschaftsrang-Gesellschaft**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 03. 03. 1998, S. 1536). Urkundenänderung: 29. 03. 1999. Name neu: **Pensionskasse der WIR Bank**. Domizil neu: c/o WIR Bank, Auberg 1, 4054 Basel.

09.04.1999 (1605)  
**Wohlfahrtsstiftung der WIR Wirtschaftsrang-Gesellschaft**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 03. 03. 1998, S. 1536). Urkundenänderung: 29. 03. 1999. Name neu: **Wohlfahrtsstiftung der WIR Bank**. Domizil neu: c/o WIR Bank, Auberg 1, 4054 Basel.

09.04.1999 (1606)  
**Zusatz-Pensionskasse der Schweizerischen Treuhandgesellschaft**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 04. 12. 1998, S. 8311). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ryf, Paul, von Attiswil, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Sabine, von Reigoldswil und Trub, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

09.04.1999 (1607)  
**Personalfürsorgestiftung der Firma Architekturbureau Hans Meyer FSAI in Liquidation**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 185 vom 26. 09. 1997, S. 7089). Lösungsgrund: Stiftung mangels Vermögen mit Verfügung vom 16.02.1999 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 31.03.1999 im Handelsregister gelöscht.

### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

12.04.1999 (1341)  
**Stiftung regionales Alters- und Pflegeheim Sissach**, in Sissach, Planung, Erstellung, Einrichtung und Führung eines politisch und konfessionell neutralen Alters- und Pflegeheimes, Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 29.05.1995, S. 2988). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mahrer, Werner, von Möhlin, in Sissach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwab, Johannes, von Sissach, in Sissach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Vetterli, Bruno, von Wagenhausen, in Sissach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hammel, Gilbert, von Sissach, in Sissach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hasler-Häfelinger, Kathrin, von Kleinfelz, in Sissach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Reber, Isaac, von Schangnau, in Sissach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Waser-Teuscher, Eva, von Wolfenschiessen, in Epfingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

### Appenzel I.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

1. April 1999  
**Stiftung St. Verena, Gonten**, in Gonten, Die Stiftung gewährt Beiträge und Leistungen, welche gemäss den Versicherungsbestimmungen der Konkordia oder anderen sozialen Institutionen nicht übernommen werden können, oder welche...Stiftung (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 1995, S. 5056). Domizil neu: Dorf 24, 9108 Gonten.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

12.04.1999 (2386)  
**Personalfürsorgestiftung der Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG**, in Jona, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 37 vom 25. 02. 1997, S. 1269). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frei, Hanspeter, von Grüningen, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann, Dr. Markus, von Eschenbach SG, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Aargau - Argovie - Argovia

12.04.1999 (2683)  
**Mathilde Riede-Hurt Stiftung**, in Rheinfelden, Stiftung (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 1997, S. 6994). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Molinari, Richard, von Ascona und Rheinfelden, in Rheinfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieber, Béatrice, von Rheinfelden und Stüsslingen, in Rheinfelden, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Ticino - Tessin - Tessin

#### Ufficio di Bellinzona

12.04.1999 (243)  
**Fondazione Kaspar e Sophie Spörri**, in Gudo, rispetto della natura e la conservazione del paesaggio, mediante la manutenzione inalterata della "Casa Cima" a Gudo, fondazione (FUSC no. 60 del 26. 3. 1999, pagina 2007). Nuove persone iscritte o modificate: Pfeiffer, Christian, da Zurigo, in St. Legier-La Chiesaz VD, membro, con firma collettiva a due; Dick, Marcel Markus, da Berna, in Gudo, presidente, con firma collettiva a due [finora: presidente e delegato]; Portmann, Hans-Peter, da Sempach e Zurigo, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due [finora: membro e delegato]; Buser, Irène, da Niedereltschen, in Olten, membro, con firma collettiva a due [finora: membro e delegato].

### Vaud - Waadt - Vaud

#### Bureau de Vevey

6 avril 1999  
**FONDATION INFOMEDIS Fondation internationale pour la compréhension de la santé et de la médecine (INFOMEDIS STIFTUNG Internationale Stiftung für das Verständnis von Gesundheit und Medizin) (FONDAZIONE INFOMEDIS Fondazione internazionale per la comprensione della salute e della medicina) (INFOMEDIS FOUNDATION International Foundation for the Understanding of Health and Medicine)**, à Vevey, avenue de Corsier 1, chez SI Les Moulins de la Veveyse S.A. Nouvelle fondation. Statuts: 1er mars 1999. But: encourager activement tous les publics à s'intéresser à la santé, la prévention, la médecine, aux sciences de la vie ainsi qu'aux technologies médicales et, partant, à mieux les comprendre, en mettant en lumière, sans connotation commerciale, les grands thèmes relatifs à la santé et au corps humain, avec, pour chaque thème, des informations utiles et impartiales sur le fonctionnement, les affections, les traitements, les technologies médicales, les développements médicaux et pharmaceutiques, les aspects nutritionnels et surtout sur les méthodes de prévention au sens large. Contribuer à la médecine préventive par des présentations vivantes des méthodes et des résultats. Encourager la responsabilisation du public par rapport à sa santé. Contribuer à une meilleure communication entre patient et médecin, pour une meilleure compréhension des problèmes ressentis par le patient et pour un meilleur diagnostic. Encourager le dialogue entre le public et les professions de santé, bien communiquer les évolutions actuelles et promouvoir une image positive et réaliste des sciences de la vie. Développer, présenter et diffuser, en Suisse et ailleurs dans le monde, le plus grand nombre possible d'activités et de matériels pertinents. Utiliser tous moyens de communication, notamment réaliser et exploiter à Vevey un centre touristique et didactique d'envergure, dédié aux thèmes de la santé et de la médecine, et qui pourrait être dénommé ExploraPark sur la santé et la médecine. Conseil: trois à onze membres. La fondation est engagée par la signature individuelle de: Delia Mamon Brodnicki, de France, vice-présidente; Stanislas Brodnicki, de Grande-Bretagne, vice-président, tous deux à Bagnes.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

### Konkursöffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; ORFI del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)  
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfänderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Strafe des Inhabers der Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP).

Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le gage est sûr ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale en cas d'omission.

Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o i loro pretesi insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavato di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEP).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti i loro pretesi entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali in caso di inosservanza.

Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codébitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

**Zürich** (6786)  
Schuldner: **Müller Ernst Wilhelm**, geboren 27. Juli 1944, von Wallisellen ZH, Bederstrasse 96, 8002 Zürich, Wirt des Restaurants «weisses Rösl» an der Bederstrasse 96, 8002 Zürich.  
Datum der Konkursöffnung: 16. März 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
8002 Zürich, 16. April 1999 Konkursamt Enge-Zürich  
O. Klaus, Notar-Stv.

**Zürich** (7193)  
Schuldner: **Pahl Manfred**, geboren 1. Juni 1943, von Zürich, c/o Ottiger, Kilchbergstrasse 171, 8038 Zürich, Inhaber der Einzelfirma SWS Fredi Pahl Sonnen- und Wetterschutz, mit Sitz in Zürich.  
Datum der Konkursöffnung: 1. April 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
Die Konkursverwaltung beabsichtigt (um Umkosten und Wertverminderung zu vermeiden) nach Ablauf der Eingabefrist alle Aktiven gesamthaft oder einzeln durch Freihandverkauf zu verwerten.  
Jeder Gläubiger oder andere Interessierte ist berechtigt, bis zum 7. Mai 1999 beim Konkursamt Enge-Zürich schriftlich Kaufangebote einzureichen.  
8002 Zürich, 16. April 1999 Konkursamt Enge-Zürich

**Zürich** (7017)  
Schuldner: **Tanner Otto**, geb. 15. März 1945, von Eriswil BE, Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich, Inhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Tanner's Sportstudio», Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich.  
Datum der Konkursöffnung: 22. März 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
8050 Zürich, 12. April 1999 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Postfach 8833, Zürich

**Zürich** (6787)  
Gemeinschuldnerin: **Air Turicum AG**, Flugtaxi-Unternehmen, mit Sitz in Bassersdorf ZH, Klotenerstrasse 50, 8303 Bassersdorf.  
Datum der Konkursöffnung: 4. März 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
8303 Bassersdorf, 8. April 1999 Konkursamt Bassersdorf  
Plätzliweg 4/Postfach, Bassersdorf

**Zürich** (6725)  
Schuldner: **Bachmann Ermanno**, geb. 17. Dezember 1951, von Zürich, Fehraltorf, Seegraben, wohnhaft an der Hörnlistrasse 11, 8600 Dübendorf, Pächter des Restaurants Frohsinn, Flaachstrasse 5/9, 8412 Hünikon.  
Datum der Konkursöffnung: 29. März 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
8600 Dübendorf, 16. April 1999 Konkursamt Dübendorf  
Bettlistrasse 28, Postfach 2136, Dübendorf:  
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (7028)  
Schuldner: **Demir Fikret**, geboren 2. Februar 1958, türkischer Staatsangehöriger, wohnhaft an der Oberdorfstrasse 98, 8600 Dübendorf, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Storenbau Demir», mit Sitz in Dübendorf, mit Räumlichkeiten an der Breitensteinstrasse 21 in 8037 Zürich.  
Datum der Konkursöffnung: 4. März 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
8600 Dübendorf, 16. April 1999 Konkursamt Dübendorf  
Bettlistrasse 28, Postfach 2136, Dübendorf:  
E. Reutimann, Notar-Stv.

**Zürich** (6788)  
Erbchaft von **Dvorak Tomas**, geboren 14. Mai 1946, tschechischer Staatsangehöriger, Tennislehrer, wohnhaft gewesen Johannisburgstrasse 16, 8700 Küsnacht, gestorben am 16. Dezember 1998.  
Datum der Konkursöffnung: 3. März 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
8700 Küsnacht, 8. April 1999 Konkursamt Küsnacht  
Kohlrainstrasse 10, Postfach 1390, Küsnacht:  
H. Stoll, Notar

**Zürich** (6867)  
Schuldner: **Kathan Urs**, geb. 14. Juli 1951, von Zürich, Radio-/TV-Techniker, Steigstrasse 8, 8134 Adliswil.  
Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: «Kathan Elektroakustik, Radio-TV», Zürichstrasse 30, 8134 Adliswil, und  
«A. Zelger, Inhaber U. Kathan», Zurlindenstrasse 138, 8003 Zürich.  
Datum der Konkursöffnung: 25. März 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
8800 Thalwil, 7. April 1999 Konkursamt Thalwil  
Gotthardstrasse 11, Postfach 1274, Thalwil:  
Ch. Rengel, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (6726)  
Schuldner: **Strehler Hans**, geb. 8. Juni 1958, von Pfäffikon ZH, ledig, Kellner, wohnhaft Stäpeltstrasse 3, 8606 Werrikon, neu Forchstrasse 9, 8610 Uster.  
Datum der Konkursöffnung: 22. Januar 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
8610 Uster, 6. April 1999 Konkursamt Uster  
Zürichstrasse 1, Postfach 1147:  
H. Wolfensberger, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (6868)  
Schuldner: **Radojevic Goran**, geb. 21. August 1968, jugoslawischer Staatsangehöriger, wohnhaft Giebelichstrasse 32, 8152 Glatbrugg.  
Datum der Konkursöffnung: 17. Februar 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
8304 Wallisellen, 16. April 1999 Konkursamt Wallisellen  
Zentralstrasse 9, Postfach, Wallisellen

**Bern** (7029)  
Schuldner: **Leclerc Dominique René Louis**, geboren 23. Februar 1944, von Frankreich, Elektroniker, Vogelsangstrasse 133, 3256 Dieterswil (alte Adresse Thunstrasse 22, 3074 Muri bei Bern).  
Konkursöffnung: 12. April 1999.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
3270 Aarberg, 12. April 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Aarberg

**Bern** (7030)  
Schuldnerin: **Zbinden Barbara**, geboren 22. August 1969, von Guggisburg BE, Köchin, Bernstrasse 85, 3250 Lyss.  
Konkursöffnung: 23. März 1999.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
3270 Aarberg, 12. April 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Aarberg

**Bern** (6941)  
Gemeinschuldner: **Basaran Gürcan**, geb. 1. Juli 1969, türkischer Staatsangehöriger, Grubenstrasse 43, 4900 Langenthal.  
Konkursöffnung: 26. März 1999.  
Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 16. Mai 1999.  
4912 Aarwangen, 9. April 1999 Konkursamt Emmental-Oberaarau  
Dienststelle Aarwangen

**Bern** (6789)  
Schuldnerin: **Context Media AG**, Altenbergstrasse 28, 3000 Bern 13.  
Konkursöffnung: 3. März 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 17. Mai 1999.  
3011 Bern, 7. April 1999 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

**Bern** (6790)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft der **Reber-Reiche Margrit**, geboren 18. Dezember 1925, von Linden, wohnhaft gewesen Sulgenauweg 42, 3007 Bern.  
Datum der Eröffnung: 31. März 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 17. Mai 1999.  
3011 Bern, 8. April 1999 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

**Bern** (6791)  
Schuldner: **Fawer Patrick**, geboren 21. Januar 1969, von Münchenwiler, Goldschmid, Mittelstrasse 35, 2502 Biel.  
Konkursöffnung: 15. März 1999.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
2501 Biel, 6. April 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Biel

**Berne** (6792)  
Failli: **Houriet Alain**, Restaurant Ländle, rue d'Aarberg 21, Bienne, ancienne adresse privée: route de Morat 71, 2503 Bienne.  
Ouverture de la faillite: 24 février 1999.  
Procédure sommaire en vertu de l'art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 17 mai 1999.  
Réalisation des actifs:  
L'administration de la faillite se considère autorisée à vendre de gré à gré ou à mettre de suite aux enchères tous les actifs mobiliers du failli, en bloc ou séparément, pour autant que la majorité des créanciers ne s'y oppose pas par écrit, dans le délai fixé pour les productions. Le silence de ces derniers équivaut à une approbation. Les revendications de propriété doivent être annoncées dans le même délai.  
Le numéro 150 352 de la taxe sur la valeur ajoutée du failli sera annulé.  
2501 Bienne, 7 avril 1999 Office des faillites du Jura bernois-Seeland  
Agence de Bienne

**Bern** (6942)  
Schuldner: **Pisano Antonino**, geb. 12. September 1958, Carrossier, privat: Bischofkänelweg 1, Biel; Geschäft: Römerstrasse 19, Brugg.  
Eigentümer der Liegenschaft: Biel-Grundbuchblätter Nrn. 9796-1 und 9796-8, Bischofkänelweg 1, 2504 Biel.  
Konkursöffnung: 11. März 1999.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Aktiven des Schuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlichen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Eigenansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensgegenständen von bedeutendem Wert und Grundstückes, höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt Dienststelle Biel zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.  
Die Mehrwertsteuer-Nummer 133184 des Schuldners wird hiermit widerrufen.  
2501 Biel, 9. April 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Biel

**Bern** (6869)  
Schuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft **Rosset André Charles**, geb. 3. August 1923, von Tramelan-Dessus BE, wohnhaft gewesen Erlacherweg 40, 2503 Biel.  
Konkursöffnung: 7. April 1999.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
2501 Biel, 9. April 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Biel

- Bern** (6793)  
Schuldnerin: **VSK Kurierverbund GmbH**, c/o Roland Teuscher, Ring 1, 2502 Biel.  
Konkurrenzeröffnung: 10. Februar 1999.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
Die Mehrwertsteuer-Nummer 378.255 der Schuldnerin wird hiermit widerrufen.  
2501 Biel, 7. April 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Biel
- Bern** (7031)  
Schuldner: **Wettler Marc-Ariel**, 1968, Staplerfahrer, Treitengasse 24b, Münschener.  
Konkurrenzeröffnung: 12. April 1999.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999.  
3235 Erlach, 12. April 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Erlach
- Bern** (6727)  
Schuldner: **Schmocker Andreas**, geb. 24. September 1950, von Habkern, Architekt, Langnaustrasse 9, 3532 Zäziwil.  
Eigentümer der Liegenschaften: Oberthal-GBB Nr. 645 und Zäziwil-GBB Nr. 516.  
Konkurrenzeröffnung: 1. April 1999.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 16. Mai 1999.  
Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Aktiven des Schuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensgegenständen von bedeutendem Wert und Grundstücken, höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.  
Die Mehrwertsteuer-Nummer 352624 des Schuldners wird hiermit widerrufen.  
3082 Schosswil, 6. April 1999 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Konolfingen
- Luzern** (7032)  
Schuldner: **Hüsler Robert**, geboren 8. Juni 1963, Hofgasse 2, 6221 Rickenbach.  
Konkurrenzeröffnung: 26. März 1999; zufolge Art. 171 SchKG.  
Eingabefrist: 18. Mai 1999 (Wert 26. März 1999).  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder stückweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 27. April 1999 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
6018 Buttisholz, 14. April 1999 Konkursamt Sursee
- Luzern** (7033)  
Schuldnerin: **Meier Bau AG**, Baugeschäft, Fildernstrasse 30, Ebikon (nicht identisch mit Mebau AG, Bauarbeiten, Baumaterialien, Fildernstrasse 30, Ebikon).  
Konkurrenzeröffnung: 21. Oktober 1998 zufolge ordentlicher Konkurs-eröffnung.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999 (Wert: 21. Oktober 1998).  
6048 Horw, 16. April 1999 Konkursamt Luzern-Land
- Luzern** (7034)  
Schuldner: **Minas Saban**, geboren 8. April 1960, von Schüpfheim, Chemielaborant/Kaufmann, Obgardirain 3, Adligenswil, heute unbekannt Aufenthalt.  
Inhaber der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Einzel-firma Atatours Minas, Betrieb eines Reisebüros, Habsburgerstrasse 22, Luzern.  
Konkurrenzeröffnung: 4. Februar 1999 zufolge Insolvenzerklärung.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999 (Wert: 4. Februar 1999).  
6048 Horw, 16. April 1999 Konkursamt Luzern-Land
- Luzern** (7035)  
**Konkursamtliche Liquidation**  
Schuldnerin: Erbschaft der **Waller Rosalia**, geboren 1. Februar 1946, von Littau und Büron, wohnhaft gewesen Uedelbodenstrasse 7, Littau, gestorben 17. November 1997.  
Liquidationseröffnung: 3. Februar 1999 gestützt auf Art. 597 ZGB und Art. 193 SchKG.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 17. Mai 1999 (Wert: 3. Februar 1999).  
6048 Horw, 16. April 1999 Konkursamt Luzern-Land
- Luzern** (7036)  
Schuldnerin: **ATB Luzern AG**, Klosterstrasse 14, 6003 Luzern.  
Konkurrenzeröffnung: 26. Februar 1999 gemäss Art. 192 SchKG.  
Eingabefrist bis 18. Mai 1999.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6000 Luzern 5, 12. April 1999 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (7037)  
Schuldner: **Bojanic Milorad**, geboren 22. Februar 1951, von Bosnien-Herzegowina, Taxichauffeur, St. Karlsruhstrasse 61, 6004 Luzern.  
Konkurrenzeröffnung: 25. März 1999 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist bis 18. Mai 1999.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6000 Luzern 5, 12. April 1999 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (7038)  
Schuldnerin: **NST AG News Sales & Trading**, Ausübung von Finanz-Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte, Schachenstrasse 3, 6006 Luzern.  
Konkurrenzeröffnung: 10. Februar 1999 zufolge ordentlicher Konkurs-eröffnung.  
Eingabefrist bis 18. Mai 1999.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6000 Luzern 5, 12. April 1999 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (7039)  
**Vorläufige Konkurspublikation**  
Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 8. April 1999 über die **Rainbow Informatik GmbH**, Kaufmannweg 17, Luzern, gemäss Art. 817 OR in Verbindung mit Art. 725a OR und Art. 192 SchKG den Konkurs eröffnet.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6000 Luzern 5, 12. April 1999 Konkursamt Luzern-Stadt
- Luzern** (7040)  
**Vorläufige Konkurspublikation**  
Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 1. April 1999 über die **Tseng-Studer AG**, Haldenstrasse 57, 6006 Luzern, gemäss Art. 192 SchKG (Überschuldungsanzeige) den Konkurs eröffnet.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6000 Luzern 5, 12. April 1999 Konkursamt Luzern-Stadt
- Schwyz** (6943)  
Schuldnerin: **GURD Gebäudeunterhalt- und Immobilienservice AG**, 8853 Lachen, Alpenblickstrasse 7.  
Konkurrenzeröffnung: 24. März 1999.  
Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.  
Frist zur Forderungseingabe: 17. Mai 1999.  
Verwertung der Aktiven:  
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt.  
8853 Lachen, 9. April 1999 Konkursamt March
- Schwyz** (7163)  
**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Konkurs: Nachlass des **Weber Heinz**, geboren 28. Februar 1952, von Menziken AG, wohnhaft gewesen Churerstrasse 74, 8808 Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, gestorben am 16. Dezember 1998 in Thalwil.  
Datum der Konkursöffnung: 8. Februar 1999.  
Verfahren: summarisch.  
Eingabefrist: 17. Mai 1999.  
Verwertung der Aktiven  
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 17. Mai 1999 beim Konkursamt Höfe schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Jedermann kann innert der gleichen Zeit schriftliche Kaufangebote einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis zum 17. Mai 1999 anzumelden.  
Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das unterzeichnete Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnet haben.  
8832 Wollerau, 13. April 1999 Konkursamt Höfe  
Roosstrasse 3, Wollerau
- Nidwalden** (7041)  
Gemeinschuldner: **Bossard Fritz**, geboren 23. Oktober 1960, von Kölliken AG, Maler, Ridlistrasse 9, 6375 Beckenried.  
Datum der Eröffnung: 25. März 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 10. Mai 1999.  
6370 Stans, 12. April 1999 Konkursamt Nidwalden  
Engelbergstrasse 34, Stans
- Nidwalden** (7042)  
Gemeinschuldner: **Müller Oskar**, geboren 20. September 1963, von Zürich, Koch, Stanserstrasse 23, 6362 Stansstad.  
Datum der Eröffnung: 25. März 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 17. Mai 1999.  
6370 Stans, 12. April 1999 Konkursamt Nidwalden  
Engelbergstrasse 34, Stans
- Zug** (6944)  
Schuldnerin: **Geohil-Wärme AG**, Alter Hubelweg 3, 6331 Hünenberg.  
Datum der Konkursöffnung: 12. März 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 16. Mai 1999.  
Liegenschaft:  
GB Schwyz, Blatt 20570, Plan 13, Kat. Nr. 4293, Achermatt 6, Seewen, Stockwerkeigentum, 5/1000 ME an GB 4293 mit Sonderrecht an der Garage Nr. 2 im Kellergeschoss.  
Liegenschaften:  
Mehrere selbständige und dauernde Baurechte mit Anlagen zur geothermischen Wärmegewinnung.  
6301 Zug, 9. April 1999 Konkursamt Zug
- Zug** (6728)  
Schuldner: **Oertle Werner**, geb. 15. Juni 1941, von Teufen AR (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzel-firma «MATS Agentur Werner Oertle»), Zugerstrasse 17, 6330 Cham.  
Datum der Konkursöffnung: 22. März 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 16. Mai 1999.  
Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchsätze usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift innert der Eingabefrist dem Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandversicherten auf (Art. 209 SchKG).  
Die Schuldner des Konkurses haben sich innert der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfall.  
Wer als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen Sachen des Schuldners besitzt, hat diese ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, innert der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfall. Bei ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
6301 Zug, 6. April 1999 Konkursamt Zug
- Fribourg** (7181)  
Failli: **Bochud Gilbert**, né le 9 avril 1947, de Corminboeuf, représentant, route de Beaumont 18, 1700 Fribourg.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 mars 1999.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 17 mai 1999.  
1701 Fribourg, 13 avril 1999 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly
- Fribourg** (7182)  
Failli: **M. + P. Raboud SA**, exploitation d'une entreprise de construction des stores, volets, fenêtres et de serrurerie, route du Cousimbart 4, 1700 Fribourg.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 mars 1999.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 17 mai 1999.  
1701 Fribourg, 13 avril 1999 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann
- Solothurn** (6911)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten zu Dorneck-Thierstein vom 2. März 1999 ist über die Firma **Galli & Pittard**, c/o Rest. Kehlengraben-schlucht, Mariasteinstrasse 32, 4114 Hofstetten, der Konkurs eröffnet worden.  
Frist zur Eingabe von Forderungen: 7. Mai 1999.  
Angaben betreffend die Anordnung der Verfahrensart erfolgen zu einem späteren Zeitpunkt.  
4143 Dornach, 9. März 1999 Konkursamt Dorneck
- Solothurn** (7043)  
Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft von **Aeberhard Christian**, geboren am 1. Februar 1944, verstorben am 13. Juni 1998, wohnhaft gewesen: Holunderweg 3, 4552 Derendingen.  
Datum der Konkursöffnung: 26. März 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis und mit 16. Mai 1999 (Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 26. März 1999 [Datum der Konkurs-eröffnung] aufzurechnen).  
4501 Solothurn, 9. April 1999 Konkursamt Wasseramt  
Rötistrasse 4, Solothurn  
Telefon: 032 627 76 34
- Solothurn** (7044)  
Gemeinschuldner: **Kocaay Hüseyin**, 1950, Gipser/Maler, türkischer Staatsangehöriger, vormals 4552 Derendingen, Flurstrasse 3, nun: Derendingenstrasse 18, 4543 Deltingen.  
Datum der Konkursöffnung: 17. März 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis und mit 17. Mai 1999 (Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 17. März 1999 [Datum der Konkurs-eröffnung] aufzurechnen).  
4501 Solothurn, 7. April 1999 Konkursamt Wasseramt  
Rötistrasse 4, Solothurn  
Telefon: 032 627 76 23
- Solothurn** (7045)  
Gemeinschuldner: **Senfen Bernhard**, 1942, Koch, von Adelboden, in **Biberist**, Fritz-Käserstrasse 4b.  
Datum der Konkursöffnung: 8. März 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis und mit 17. Mai 1999 (Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 8. März 1999 [Datum der Konkurs-eröffnung] aufzurechnen).  
4501 Solothurn, 7. April 1999 Konkursamt Wasseramt  
Rötistrasse 4, Solothurn  
Telefon: 032 627 76 23
- Basel-Landschaft** (6912)  
Gemeinschuldner: **Ramseier Martin**, geboren 23. November 1962, von Trub BE, wohnhaft Hauptstrasse 21, 4133 Pratteln / Inh. Einzel-firma Ramseier Betonwaren, Zürcherstrasse 115, 4333 Münchwilen AG.  
Datum der Konkursöffnung: 2. Februar 1999.  
Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis und mit 17. Mai 1999.  
Verwertung der Aktiven: Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 26. April 1999 beim Konkursamt Liestal nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert gleicher Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.  
4410 Liestal, 16. April 1999 Konkursamt Liestal
- St. Gallen** (7164)  
Schuldner: **Arioli Carlo**, Rietlistrasse 17, 9470 Buchs, Inhaber der Einzel-firma Arioli Mode, Grünastrasse 15, 9470 Buchs.  
Eigentümer folgender Liegenschaften  
Grundbuch Buchs:  
- Grundstück Nr. 20173, Rietlistrasse 17, 9470 Buchs  
- Grundstück Nr. 20174, Rietlistrasse 17, 9470 Buchs  
Eröffnung des Konkursverfahrens: 2. Februar 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 9. April 1999).  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 2. Februar 1999) bis 19. Mai 1999.  
9471 Buchs, 13. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: Claudia Hüber-Triet
- St. Gallen** (7165)  
Schuldnerin: **Carlito GmbH**, Bahnhofstrasse 23, 9470 Buchs.  
Eröffnung des Konkursverfahrens: 19. Februar 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 9. April 1999).  
Eingabefrist für Forderungen (Wert 19. Februar 1999) bis 19. Mai 1999.  
9471 Buchs, 13. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: Claudia Hüber-Triet

**St. Gallen** (7166)  
 Schuldnerin: Verlassenschaft des am 16. Juni 1998 gestorbenen **Holzer Emil**, geboren 30. Juli 1941, wohnhaft gewesen Büttel, 9479 **Oberschan**.  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 15. Februar 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 9. April 1999).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 15. Februar 1999) bis 19. Mai 1999.  
 9471 Buchs, 13. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs: Claudia Hidber-Triet

**St. Gallen** (6945)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über die **Elsener Kanalunterhalt GmbH**, Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Sitz in der Gemeinde Uznach, Ziegelhofstrasse 21, 8730 **Uznach**, wurde mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht See vom 7. April 1999 das Konkursverfahren eröffnet.  
 Die Publikation betr. Art des Verfahrens sowie Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.  
 8722 Kaltbrunn, 9. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheubler

**St. Gallen** (7046)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Schuldner: **Brunner-Wegmüller Paul**, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «Bauteam Brunner und Thürlemann», Friedeggstrasse 1, 9200 **Gossau**.  
 Konkursöffnung: 15. März 1999.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 9242 Oberuzwil, 12. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

**St. Gallen** (7155)  
 Schuldner: **Adonai Etienne**, geb. 14. November 1960, französischer Staatsangehöriger, Dressmen, wohnhaft: Obere Haldenstrasse 32, 9327 **Tübach**; vorher: Hauptstrasse 30, 9400 Rorschach.  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 31. März 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 12. April 1999).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 31. März 1999) bis 17. Mai 1999.  
 9001 St. Gallen, 13. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Die Konkursbeamtin: S. Germann

**St. Gallen** (7047)  
 Schuldner: **Crocefisso Clemente**, geboren 6. Juni 1965, italienischer Staatsbürger, wohnhaft: Ilgenstrasse 56, 9000 **St. Gallen**.  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 12. März 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 8. April 1999).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 12. März 1999) bis 17. Mai 1999.  
 9001 St. Gallen, 12. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Der Konkursbeamte: Ch. Schenk

**St. Gallen** (7048)  
 Schuldner: **Maffli Rudolf**, geboren am 2. März 1950, von Rebstein, Verkäufer, Linsebhühlstrasse 51, 9003 **St. Gallen**.  
 Konkursöffnung: 15. März 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 6. April 1999).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 15. März 1999) bis 17. Mai 1999.  
 9001 St. Gallen, 12. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Der Konkursbeamte: U. Ghirlanda

**Graubünden** (6946)  
 Gemeinschaftsdnerin: **Deng Gastro GmbH**, ehem. Rest. Lotos, Promenade 40, **Davos Platz**.  
 Datum der Konkursöffnung: 19. März 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 17. Mai 1999.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von CHF 4000.- innert 10 Tagen einsetzt.  
 7270 Davos, 16. April 1999 Konkursamt Davos

**Graubünden** (6947)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über die **Premium Multi Media GmbH**, Schulstrasse 76, 7302 **Landquart**, wurde durch den Konkursrichter des Bezirkes Unterlandquart mit Verfügung vom 17. März 1999 der Konkurs eröffnet.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.  
 7205 Zizers, 9. März 1999 Konkursamt Fünf Dörfer:  
 G. Clavadetscher

**Aargau** (7049)  
 Schuldnerin: **A 1 Electronic AG**, Messtechnik, in 5620 **Bremgarten**, Oberebenstrasse 67.  
 Datum der Konkursöffnung: 8. März 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 20. Mai 1999.  
 5400 Baden, 16. April 1999 Konkursamt Bremgarten  
 in Baden

**Aargau** (7050)  
 Liquidat: **Merz Max**, geboren am 28. Juli 1950, gewesener Kaufmann, von Menziken AG, in 5614 **Sarmenstorf** wohnhaft gewesen, gestorben am 10. November 1997.  
 Inhaber der Einzelirma: Merz Max, Merag Gartenbedarf, in 5614 **Sarmenstorf**.  
 Datum der Liquidationsöffnung: 8. März 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 20. Mai 1999.  
 5400 Baden, 16. April 1999 Konkursamt Bremgarten  
 in Baden

**Aargau** (7051)  
 Schuldner: **Schaffner Hans-Rudolf**, geboren 13. November 1945, von Hausen, Wallbach 14, 5107 **Schinznach Dorf**, Inhaber der Einzelirma Mitwork Schaffner + Schweizer mit gleichem Domizil.  
 Datum der Konkursöffnung: 29. Januar 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 20. Mai 1999.  
 5201 Brugg, 16. April 1999 Konkursamt Brugg  
 in Brugg

**Aargau** (7194)  
 Schuldnerin: **Foto Kino Strauss AG**, Rathausgasse 22, 5000 **Aarau**.  
 Datum der Konkursöffnung: 12. April 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 19. Mai 1999.  
 5036 Oberentfelden, 16. April 1999 Konkursamt des Bezirkes Aarau  
 Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (6870)  
 Schuldner: **Senol Mustafa**, 5. Mai 1968, türkischer Staatsangehöriger, Maschinenführer, wohnhaft in 5452 **Oberrohrdorf**, Badenerstrasse 12.  
 Datum der Konkursöffnung (Insolvenzklärung): 26. März 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 19. Mai 1999.  
 5036 Oberentfelden, 16. April 1999 a.o. Konkursamt Aarau  
 Postfach, Oberentfelden

**Thurgau** (6948)  
 Gemeinschaftsdnerin: **Bühler Verena**, geboren am 22. Januar 1947, von Degerheim, in 8507 **Hörhausen**, Hauptstrasse 32, Restaurant Traube.  
 Datum der Konkursöffnung: 26. Februar 1999.  
 Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
 Eingabefrist für Forderungen bis 16. Mai 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
 8510 Frauenfeld, 8. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 Frauenfeld

**Thurgau** (6938)  
**Konkursöffnung**  
 (infolge Leistung des Kostenvorschusses)  
 Gemeinschaftsdnerin: **EMJ Media Consulting AG**, Bahnhofstrasse 29, 8562 **Märstetten-Dorf** (früher: GBI Bauinvest Appenzell AG, Weissbadstrasse 26, 9050 Appenzell)  
 Eigentümerin folgender Grundstücke:  
 Stockwerkeigentum Nr. 595 im Grundbuch Märstetten  
 64/1000 Miteigentum an Nr. 253 mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 4 im 1. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 4 als Nebenraum  
 Stockwerkeigentum Nr. 599 im Grundbuch Märstetten  
 3/1000 Miteigentum an Nr. 253 mit Sonderrecht an Bastelraum im Untergeschoss  
 Stockwerkeigentum Nr. S102 im Grundbuch Märstetten  
 64/1000 Miteigentum an Nr. 253 mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 12 im 1. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 9 als Nebenraum  
 Stockwerkeigentum Nr. S104 im Grundbuch Märstetten  
 64/1000 Miteigentum an Nr. 253 mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 9 im 2. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 11 als Nebenraum  
 Miteigentumsanteil Nr. M109 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 3 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M110 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 4 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M113 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 7 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M115 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 9 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M116 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 10 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M117 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 11 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M119 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 13 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M125 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 19 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M126 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 20 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M129 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 23 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M131 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 25 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M132 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 26 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M134 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 28 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M135 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 29 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M138 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 32 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M139 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 33 in der Tiefgarage  
 Liegenschaft Nr. 1056 im Grundbuch Märstetten  
 1635 m<sup>2</sup> Teil von Tiefgarage Assekuranz-Nr. 42.1.626, Hofraum, Garten, Plan Nr. 6 Bahnhofstrasse  
 Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft:  
 Liegenschaft Nr. 253 im Grundbuch Märstetten  
 2226 m<sup>2</sup> Mehrfamilienhaus, Tiefgarage Assekuranz-Nr. 42.1.624, Mehrfamilienhaus Assekuranz-Nr. 42.1.625, Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Plan Nr. 6, 16, Bahnhofstrasse  
 Beschrieb der zu Miteigentum aufgeteilten Stockwerkeinheit  
 Stockwerkeigentum Nr. S106 im Grundbuch Märstetten  
 154/1000 Miteigentum an Nr. 253 mit Sonderrecht an Tiefgarage im Untergeschoss mit 34 Autoeinstellplätzen und 2 Motorradstellplätzen.  
 Datum der Konkursöffnung: 19. Februar 1999  
 Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231  
 Eingabefrist für Forderungen: Bis 17. Mai 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
 8510 Frauenfeld, 9. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 Frauenfeld

**Thurgau** (6938)  
**Konkursöffnung**  
 (infolge Leistung des Kostenvorschusses)  
 Gemeinschaftsdnerin: **EMJ Media Consulting AG**, Bahnhofstrasse 29, 8562 **Märstetten-Dorf** (früher: GBI Bauinvest Appenzell AG, Weissbadstrasse 26, 9050 Appenzell)  
 Eigentümerin folgender Grundstücke:  
 Stockwerkeigentum Nr. 595 im Grundbuch Märstetten  
 64/1000 Miteigentum an Nr. 253 mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 4 im 1. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 4 als Nebenraum  
 Stockwerkeigentum Nr. 599 im Grundbuch Märstetten  
 3/1000 Miteigentum an Nr. 253 mit Sonderrecht an Bastelraum im Untergeschoss  
 Stockwerkeigentum Nr. S102 im Grundbuch Märstetten  
 64/1000 Miteigentum an Nr. 253 mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 12 im 1. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 9 als Nebenraum  
 Stockwerkeigentum Nr. S104 im Grundbuch Märstetten  
 64/1000 Miteigentum an Nr. 253 mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 9 im 2. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 11 als Nebenraum  
 Miteigentumsanteil Nr. M109 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 3 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M110 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 4 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M113 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 7 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M115 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 9 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M116 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 10 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M117 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 11 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M119 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 13 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M125 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 19 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M126 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 20 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M129 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 23 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M131 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 25 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M132 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 26 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M134 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 28 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M135 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 29 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M138 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 32 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M139 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 33 in der Tiefgarage  
 Liegenschaft Nr. 1056 im Grundbuch Märstetten  
 1635 m<sup>2</sup> Teil von Tiefgarage Assekuranz-Nr. 42.1.626, Hofraum, Garten, Plan Nr. 6 Bahnhofstrasse  
 Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft:  
 Liegenschaft Nr. 253 im Grundbuch Märstetten  
 2226 m<sup>2</sup> Mehrfamilienhaus, Tiefgarage Assekuranz-Nr. 42.1.624, Mehrfamilienhaus Assekuranz-Nr. 42.1.625, Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Plan Nr. 6, 16, Bahnhofstrasse  
 Beschrieb der zu Miteigentum aufgeteilten Stockwerkeinheit  
 Stockwerkeigentum Nr. S106 im Grundbuch Märstetten  
 154/1000 Miteigentum an Nr. 253 mit Sonderrecht an Tiefgarage im Untergeschoss mit 34 Autoeinstellplätzen und 2 Motorradstellplätzen.  
 Datum der Konkursöffnung: 19. Februar 1999  
 Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231  
 Eingabefrist für Forderungen: Bis 17. Mai 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
 8510 Frauenfeld, 9. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 Frauenfeld

**Thurgau** (6948)  
 Gemeinschaftsdnerin: **Bühler Verena**, geboren am 22. Januar 1947, von Degerheim, in 8507 **Hörhausen**, Hauptstrasse 32, Restaurant Traube.  
 Datum der Konkursöffnung: 26. Februar 1999.  
 Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
 Eingabefrist für Forderungen bis 16. Mai 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
 8510 Frauenfeld, 8. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 Frauenfeld

**Thurgau** (6938)  
**Konkursöffnung**  
 (infolge Leistung des Kostenvorschusses)  
 Gemeinschaftsdnerin: **EMJ Media Consulting AG**, Bahnhofstrasse 29, 8562 **Märstetten-Dorf** (früher: GBI Bauinvest Appenzell AG, Weissbadstrasse 26, 9050 Appenzell)  
 Eigentümerin folgender Grundstücke:  
 Stockwerkeigentum Nr. 595 im Grundbuch Märstetten  
 64/1000 Miteigentum an Nr. 253 mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 4 im 1. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 4 als Nebenraum  
 Stockwerkeigentum Nr. 599 im Grundbuch Märstetten  
 3/1000 Miteigentum an Nr. 253 mit Sonderrecht an Bastelraum im Untergeschoss  
 Stockwerkeigentum Nr. S102 im Grundbuch Märstetten  
 64/1000 Miteigentum an Nr. 253 mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 12 im 1. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 9 als Nebenraum  
 Stockwerkeigentum Nr. S104 im Grundbuch Märstetten  
 64/1000 Miteigentum an Nr. 253 mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 9 im 2. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 11 als Nebenraum  
 Miteigentumsanteil Nr. M109 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 3 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M110 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 4 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M113 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 7 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M115 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 9 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M116 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 10 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M117 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 11 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M119 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 13 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M125 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 19 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M126 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 20 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M129 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 23 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M131 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 25 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M132 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 26 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M134 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 28 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M135 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 29 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M138 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 32 in der Tiefgarage  
 Miteigentumsanteil Nr. M139 im Grundbuch Märstetten  
 2/70 Miteigentum an Nr. S106 mit Einstellplatz Nr. 33 in der Tiefgarage  
 Liegenschaft Nr. 1056 im Grundbuch Märstetten  
 1635 m<sup>2</sup> Teil von Tiefgarage Assekuranz-Nr. 42.1.626, Hofraum, Garten, Plan Nr. 6 Bahnhofstrasse  
 Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft:  
 Liegenschaft Nr. 253 im Grundbuch Märstetten  
 2226 m<sup>2</sup> Mehrfamilienhaus, Tiefgarage Assekuranz-Nr. 42.1.624, Mehrfamilienhaus Assekuranz-Nr. 42.1.625, Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Plan Nr. 6, 16, Bahnhofstrasse  
 Beschrieb der zu Miteigentum aufgeteilten Stockwerkeinheit  
 Stockwerkeigentum Nr. S106 im Grundbuch Märstetten  
 154/1000 Miteigentum an Nr. 253 mit Sonderrecht an Tiefgarage im Untergeschoss mit 34 Autoeinstellplätzen und 2 Motorradstellplätzen.  
 Datum der Konkursöffnung: 19. Februar 1999  
 Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231  
 Eingabefrist für Forderungen: Bis 17. Mai 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
 8510 Frauenfeld, 9. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 Frauenfeld

**Thurgau** (7009)  
**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
 Gemeinschaftsdner: **Heim Kurt**, geboren am 27. April 1938, gestorben am 26. Dezember 1998, von Appenzell, wohnhaft gewesen in 8524 **Uesslingen**, Iselisbergstrasse.  
 Datum der Konkursöffnung: 10. März 1999.  
 Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
 Eingabefrist für Forderungen bis 16. Mai 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
 Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist sämtliche beweglichen Gegenstände der Konkursmasse (Gartenbau-Maschinen und -Utensilien) gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Kaufsofferten müssen bis spätestens 16. Mai 1999 beim Kantonalen Konkursamt eingegangen sein. Innett gleicher Frist haben sich ferner alle Beteiligten, welche allenfalls vom Recht des höheren Angebotes nach SchKG Art. 256 Abs. 3 Gebrauch machen wollen, beim Kantonalen Konkursamt zu melden.  
 8510 Frauenfeld, 7. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 Frauenfeld

**Thurgau** (7009)  
**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
 Gemeinschaftsdner: **Heim Kurt**, geboren am 27. April 1938, gestorben am 26. Dezember 1998, von Appenzell, wohnhaft gewesen in 8524 **Uesslingen**, Iselisbergstrasse.  
 Datum der Konkursöffnung: 10. März 1999.  
 Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
 Eingabefrist für Forderungen bis 16. Mai 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
 Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist sämtliche beweglichen Gegenstände der Konkursmasse (Gartenbau-Maschinen und -Utensilien) gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Kaufsofferten müssen bis spätestens 16. Mai 1999 beim Kantonalen Konkursamt eingegangen sein. Innett gleicher Frist haben sich ferner alle Beteiligten, welche allenfalls vom Recht des höheren Angebotes nach SchKG Art. 256 Abs. 3 Gebrauch machen wollen, beim Kantonalen Konkursamt zu melden.  
 8510 Frauenfeld, 7. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 Frauenfeld

**Thurgau** (7009)  
**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
 Gemeinschaftsdner: **Heim Kurt**, geboren am 27. April 1938, gestorben am 26. Dezember 1998, von Appenzell, wohnhaft gewesen in 8524 **Uesslingen**, Iselisbergstrasse.  
 Datum der Konkursöffnung: 10. März 1999.  
 Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
 Eingabefrist für Forderungen bis 16. Mai 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
 Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist sämtliche beweglichen Gegenstände der Konkursmasse (Gartenbau-Maschinen und -Utensilien) gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Kaufsofferten müssen bis spätestens 16. Mai 1999 beim Kantonalen Konkursamt eingegangen sein. Innett gleicher Frist haben sich ferner alle Beteiligten, welche allenfalls vom Recht des höheren Angebotes nach SchKG Art. 256 Abs. 3 Gebrauch machen wollen, beim Kantonalen Konkursamt zu melden.  
 8510 Frauenfeld, 7. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 Frauenfeld

**Thurgau** (7009)  
**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
 Gemeinschaftsdner: **Heim Kurt**, geboren am 27. April 1938, gestorben am 26. Dezember 1998, von Appenzell, wohnhaft gewesen in 8524 **Uesslingen**, Iselisbergstrasse.  
 Datum der Konkursöffnung: 10. März 1999.  
 Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
 Eingabefrist für Forderungen bis 16. Mai 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
 Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist sämtliche beweglichen Gegenstände der Konkursmasse (Gartenbau-Maschinen und -Utensilien) gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Kaufsofferten müssen bis spätestens 16. Mai 1999 beim Kantonalen Konkursamt eingegangen sein. Innett gleicher Frist haben sich ferner alle Beteiligten, welche allenfalls vom Recht des höheren Angebotes nach SchKG Art. 256 Abs. 3 Gebrauch machen wollen, beim Kantonalen Konkursamt zu melden.  
 8510 Frauenfeld, 7. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 Frauenfeld

**Thurgau** (7195)  
 Gemeinschaftsdnerin: **WF Fenster AG**, Bühlstrasse 70, 8583 **Sulgen**.  
 Eigentümerin des folgenden Grundstückes:  
 Im Grundbuch Herisau  
 Grundstück Nr. 10 384 = 59/1000 Miteigentum (Stockwerkeigentum) an Grundstück Nr. 3304 mit Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Parterre Haus 5 mit Kellerabteil Nr. K10 im KG  
 Beschrieb des zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Stammgrundstückes  
 Im Grundbuch Herisau: Grundstück Nr. 3304 = 1603 m<sup>2</sup> Hofraum, Garten mit Mehrfamilienhaus Nr. 3600, Untere Steinegg 4/5  
 Datum der Konkursöffnung: 30. März 1999.  
 Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
 Eingabefrist für Forderungen: Bis 16. Mai 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
 Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist sämtliche beweglichen Gegenstände der Konkursmasse (z.B. Fenster-Winkelanlage SCM P 170 S Method 4 komplett mit Werkzeugen, Längskreissäge Irion HFS 170 / 15-SA / SL 6000 mm etc.) gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Kaufsofferten müssen bis spätestens 16. Mai 1999 beim Kant. Konkursamt eingegangen sein. Innett gleicher Frist haben sich ferner alle Beteiligten, welche allenfalls vom Recht des höheren Angebotes nach SchKG Art. 256 Abs. 3 Gebrauch machen wollen, beim Kant. Konkursamt zu melden.  
 8510 Frauenfeld, 12. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau,  
 Frauenfeld

**Ticino** (7052)  
**Avviso provvisorio d'apertura di fallimento**  
 L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona comunica agli interessati che il Pretore del Distretto di Bellinzona, ha dichiarato i seguenti fallimenti:  
 9 febbraio 1999 **Helénis Sagl, Pianezzo**  
 10 febbraio 1999 **Lis Logistic Informatic System Sagl, Cadenazzo**  
 8 marzo 1999 **Regucsi Adriano, Camorino**  
 24 marzo 1999 **Kredifin SA in liquidazione, Arbedo**  
 24 marzo 1999 **Guffanti Daysi, Castione**  
 24 marzo 1999 **Natural-life di Ennio De Bernardi, Lumino**  
 Gli avvisi di apertura della procedura con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti, saranno pubblicato prossimamente.  
 6501 Bellinzona, 12 aprile 1999 Uffici fallimenti di Bellinzona:  
 A. Cometta, uff.

**Vaud** (6949)  
 Faillie: succession répué die de **Larochelle Yeke Myrielle**, née le 15 novembre 1943, quand vivait domiciliée avenue du Mont-d'Or 45, 1007 **Lausanne**, décédée le 20 octobre 1998.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 3 février 1999.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 16 mai 1999.  
 1014 Lausanne, 9 avril 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (6950)  
 Faillie: **Ramseier Adelaide**, 3 mars 1940, AR-Art A. Ramseier, œuvres d'art-tableaux modernes et anciens, Petit-Clos 10, 1815 **Clarens**.  
 Date du prononcé: 3 mars 1999.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 16 mai 1999.  
 1820 Montreux, 16 avril 1999 Office des faillites de Montreux

**Vaud** (7010)  
 Faillie: **De Prado Magali**, née le 2 juillet 1973, originaire de France, domiciliée chemin de l'Aubépine 16, 1196 **Gland**, titulaire de la raison individuelle «Imprimerie de Prado, M. de Prado», siège à Satigny, locaux à la rue du Pré-de-la-Fontaine 13, 1217 Meyrin.  
 Date du prononcé: 29 janvier 1999.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 16 mai 1999.  
 1260 Nyon, 16 avril 1999 Office des faillites de Nyon

**Vaud** (6871)  
 Failli: **Gavillet Nicolas**, né le 3 novembre 1965, originaire de Lausanne, séparé, fils de Roland, rue de Lausanne 58, 1530 **Payerne**, ancien tennancier du café «L'Hermitage», même adresse.  
 Date du prononcé: 24 mars 1999.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions et autres droits: 16 mai 1999.  
 1530 Payerne, 16 avril 1999 Office des faillites de Payerne

**Vaud** (7053)  
 Failli: **Joly Simon**, fils de Jean-Paul et de Fleur de Mai née Giroux, né le 20 mars 1967, du Canada, Professeur, chemin du Souvenir 2, 1800 **Vevey**, actuellement à **Vuadens**.  
 Date du prononcé: 25 mars 1999.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 16 mai 1999.  
 1800 Vevey, 9 avril 1999 Office des faillites de Vevey:  
 B. Chappuis, préposé

**Einstellung des Konkursverfahrens****Suspension de la liquidation****Sospensione della procedura**

(SchKG-LP-LEF 230, 230a)

**Zürich** (6951)  
Über den Nachlass von **Vogel Martin**, 3. April 1955, Bürgerorte: Zürich und Weiach ZH, Gubelstrasse 53, 8050 Zürich, gestorben am 20. April 1998, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 31. März 1999 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 8. April 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8050 Zürich, 9. April 1999 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Postfach 8833, Zürich

**Zürich** (7012)  
Über die **Swibra AG**, mit Sitz in **Zollikon**, Wilhofstrasse 3, 8125 Zollikerberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 16. März 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 1. April 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 7000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8034 Zürich 8, 12. April 1999 Konkursamt Riesbach-Zürich  
Kreuzstrasse 42, Postfach 821, Zürich

**Zürich** (7055)  
Über die Erbschaft von **Suter-Bischofberger Bruno**, geb. 20. November 1954, von Seon AG, wohnhaft gewesen Langackerstrasse 18, 8057 Zürich, gestorben am 20. Dezember 1998, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. März 1999 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 9. April 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8042 Zürich, 12. April 1999 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Schaffhauserstrasse 2, Postfach, Zürich;  
H. Hugentobler, Notar

**Zürich** (6729)  
Über **Hauser Hannes**, geb. 12. November 1959, von Wädenswil ZH, Im Rechen 16, 8112 Oetlingen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Hannes Hauser, Bauspenglerei und Bedachungen, mit Sitz in Oetlingen, Im Rechen 16, 8112 Oetlingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 16. Februar 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 31. März 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. April 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8157 Dielsdorf, 6. April 1999 Konkursamt Dielsdorf  
Wehntalerstrasse 40, Postfach 216, Dielsdorf

**Zürich** (6873)  
Über **Cammisa Francesco**, geboren 12. September 1957, italienischer Staatsangehöriger, Schächlistrasse 1, 8953 Dietikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. März 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 7. April 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8953 Dietikon, 8. April 1999 Konkursamt Dietikon  
Kirchplatz/Zentralstrasse 19, Dietikon

**Zürich** (6874)  
Über **Bieri Bruno**, geboren 8. Dezember 1947, von Schangnau BE, Schlossrain 6, 8335 Hittnau, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Bruno Bieri Computer Software, Hittnau ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon vom 15. Februar 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 22. März 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 6000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8330 Pfäffikon ZH, 7. April 1999 Konkursamt Pfäffikon ZH  
Hörnlistrasse 71, Postfach, Pfäffikon

**Zürich** (6730)  
Über **Codiga Markus**, geb. 27. Februar 1957, von Geroldswil, Obermühlstrasse 69, 8320 Fehraltorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 9. März 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 25. März 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8330 Pfäffikon ZH, 6. April 1999 Konkursamt Pfäffikon ZH  
Hörnlistrasse 71, Postfach, Pfäffikon

**Zürich** (6875)  
Über **Meyer Roger Walter**, geboren 27. Juli 1960, von Strätlingen BE, Weiherstrasse 34, 8132 Egg, Gesellschafter der Firma «Meyer & Partner», Unternehmens- und Werbeberatung, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Egg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 21. Januar 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 7. April 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 8000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8610 Uster, 16. April 1999 Konkursamt Uster  
Zürichstrasse 1, Uster;  
R. Mathieu, Notar

**Zürich** (6876)  
Über die Erbschaft von **Brügger Fritz**, geboren 14. Mai 1951, von Rapperswil, wohnhaft gewesen Bärenweidstrasse 27, 8833 Samstagern, Gemeinde Richterswil, gestorben am 5. September 1998, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 29. Januar 1999 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 23. März 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. Oktober 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 6000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

Die Erben können gemeinsam oder einzeln innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftlich die Abtretung von Aktiven verlangen, sofern sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderung und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen.

8820 Wädenswil, 7. April 1999 Konkursamt Wädenswil  
Zugerstrasse 16, Postfach 464;  
Hans Baumann, Notar

**Bern** (7056)  
Schuldner: **Joss Bernhard**, geb. 4. Mai 1959, von Worb BE, Alpenstrasse 47, 3072 Ostermündigen.  
Gesellschafter der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft A-Pro Sport, Joss + Wyss, Weiermattstrasse 22, 3027 Bern.  
Datum der Eröffnung: 19. Januar 1999.  
Depositionsfrist: 26. April 1999.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von CHF 4000.- leistet.  
Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3011 Bern, 12. April 1999 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

**Bern** (7137)  
Verfügung des Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises VI Signau-Trachselwald in seinem Namen und im Namen des Konkursamtes Emmental-Oberaarau, Dienststelle Trachselwald, in der ausgeschlagenen Verlassenschaft des **Bättig Franz Xaver**, geboren 3. April 1935, von Hergiswil bei Willisau, wohnhaft gewesen Brunnenplatz, 4950 Huttwil, verstorben am 19. November 1998.

- Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Bättig Franz Xaver wird am Montag, 12. April 1999, um 14 Uhr, der Konkurs eröffnet.
- Es wird festgestellt, dass nicht genügend freie Aktiven vorhanden sind, um ein summarisches Konkursverfahren durchzuführen, weshalb der Konkurs mangels Aktiven eingestellt wird.
- Den Gläubigern wird eine Frist von 10 Tagen seit Publikation eingeräumt, um beim Konkursamt Emmental-Oberaarau, Dienststelle Trachselwald, die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens zu verlangen und die in diesem Verfahren voraussichtlich entstehenden Kosten von Fr. 4000.- vorzuschüssen. Für den Fall höherer Kosten wird die Einforderung weiterer Kostenvorschüsse vorbehalten.
- Vorerst Erben, dann Gläubiger und schliesslich Dritte, die ein Interesse geltend machen, werden darauf hingewiesen, dass sie innert 10 Tagen seit Publikation die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen können, sofern sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen, und der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 1 SchKG).
- Auf entsprechende Begehren der Pfandgläubiger innert 10 Tagen seit Publikation verwerft das Konkursamt Emmental-Oberaarau, Dienststelle Trachselwald, die Pfänder, sofern der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 2 SchKG).
- Wird kein Vorschuss geleistet und erfolgt kein Begehren gemäss Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG, verwerft das Konkursamt Emmental-Oberaarau, Dienststelle Trachselwald, die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

3550 Langnau i.E., 16. April 1999  
Gerichtskreis VI Signau-Trachselwald  
Der Gerichtspräsident 1: Meuter

**Luzern** (7057)  
Schuldner: **Vogt Roman**, geboren 31. Juli 1974, von Lauwil BL, Werkzeugmacher, Bahnhofstrasse 20, Littau.  
Inhaber der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Einzelfirma Vogt technische Produkte, Bahnhofstrasse 20, Littau.  
Konkursöffnung: 10. Februar 1999 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.

Einstellung mangels Aktiven: 6. April 1999 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis 26. April 1999 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von CHF 5000.- für das summarische Verfahren leistet, Nachforderungsrecht vorbehalten, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.

6048 Horw, 16. April 1999 Konkursamt Luzern-Land  
Kantonsstrasse 19, Horw

**Schwyz** (6952)  
**Einstellung konkursamtliche Liquidation**  
Mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 26. März 1999 wurde über den Nachlass **Schmid Guido Sales**, 21. Oktober 1937 bis 9. Februar 1999, von Richenthal LU, 8854 Stebnen-Schübelbach, Glarnerstrasse 36, die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 8. April 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger des Schuldners binnen 10 Tagen ab dieser Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 16. April 1999 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8853 Lachen, 9. April 1999 Konkursamt March

**Nidwalden** (7058)  
Gemeinschuldnerin: **Malergeschäft Bossard AG in Liquidation**, c/o Bossard Fritz, Ridlistrasse 9, 6375 Beckenried.  
Datum der Eröffnung: 25. Januar 1999.  
Depositionsfrist: 26. April 1999.  
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen einen Kostenvorschuss von CHF 5000.- leistet (Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten).

6370 Stans, 12. April 1999 Konkursamt Nidwalden  
Engelbergstrasse 34, Stans

**Glarus** (6731)  
Gemeinschuldnerin: **Combiplast AG**, c/o Dr. Otto Gerber, Verwaltungsrat, Gartenstrasse 20, 5600 Lenzburg.  
Mit Verfügung vom 14. September 1998 hat der Kantonsgerichtspräsident, 8750 Glarus, über die Combiplast AG, c/o Dr. Otto Gerber, Verwaltungsrat, Gartenstrasse 20, 5600 Lenzburg, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 26. März 1999 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von CHF 10 000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8750 Glarus, 16. April 1999 Konkursamt des Kantons Glarus  
Christof Störi

**Glarus** (6732)  
Gemeinschuldnerin: **Huber André AG**, Handels- und Immobiliengesellschaft, ohne Domizil, 8750 Glarus.  
Mit Verfügung vom 20. Oktober 1997 hat der Kantonsgerichtspräsident, 8750 Glarus, über die Huber André AG, ohne Domizil, 8750 Glarus, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 29. März 1999 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von CHF 10 000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8750 Glarus, 16. April 1999 Konkursamt des Kantons Glarus  
Christof Störi

**Freiburg** (7183)  
Ausgeschlagene Erbschaft: **Meyer Margrit**, geboren am 23. Mai 1929, von Bolligen BE, wohnhaft gewesen in 3280 Murten, Rubliweg 4. Das am 16. Februar 1999 eröffnete Liquidationsverfahren wurde durch Verfügung des Gerichtspräsidenten des Seebirkes in Murten, vom 30. März 1999 mangels Massvermögen wieder eingestellt.

Falls kein Gläubiger binnen 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung mittels Leistung eines Kostenvorschusses von CHF 3500.- die Durchführung der Liquidation verlangt, wird das Verfahren geschlossen gemäss Art. 230 SchKG.

1701 Freiburg, 13. April 1999 Kantonaes Konkursamt, Freiburg  
Der Vorsteher: B. Meuwly

**Solothurn** (7138)  
Über **Dirlam Siegmund**, 1939, verstorben am 14. Juli 1998, wohnhaft gewesen am Sandrain 12, 4614 Hügendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 19. Januar 1999 die konkursamtliche Nachlassliquidation eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 9. April 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung der konkursamtlichen Nachlassliquidation verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderung vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

4603 Olten, 12. April 1999 Konkursamt Olten-Gösgen

**Solothurn** (7196)  
Über die **Athena Line GmbH**, Steiniggässli 3, 4532 Feldbrunn-St. Niklaus, (nicht identisch mit der Firma «Athena Fitnesspark M. Pesse + R. Messer», Solothurn) ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 12. Januar 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 9. April 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von CHF 5000.- Vorschuss leistet (Nachforderung vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4501 Solothurn, 13. April 1999 Konkursamt Lebern, Solothurn

**Solothurn** (7197)  
Über die **Samuela SA**, Viaduktstrasse 4, 4512 Bellach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 12. Januar 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 9. April 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von CHF 5000.- Vorschuss leistet (Nachforderung vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4501 Solothurn, 13. April 1999 Konkursamt Lebern, Solothurn

**Solothurn** (7198)  
Über die **Stephani Supratech AG**, Bündtenweg 8, 2545 Selzach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 18. November 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 6. April 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von CHF 10 000.- Vorschuss leistet (Nachforderung vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4501 Solothurn, 13. April 1999 Konkursamt Lebern, Solothurn

**Basel-Landschaft** (6913)  
Das Konkursverfahren ist durch das Konkursgericht mangels Aktiven eingestellt worden. Falls nicht ein Gläubiger innert der angeführten Frist die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten den angeführten Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Gemeinschuldnerin: HB Pharmadent AG**, Hauptstrasse 167, 4416 Bubendorf.

Datum der Konkurseröffnung: 18. November 1998.

Datum der Konkursanstellung: 8. April 1999.

Frist für Kostenvorschuss: 26. April 1999.

Kostenvorschuss: CHF 5000.–.

4410 Liestal, 9. April 1999

Konkursamt Liestal

**Schaffhausen**

(6953)

Über den Nachlass des **Wetzel Werner Niklaus**, geb. 1949, von Herdern TG, gest. 29. Dezember 1998, wohnhaft gewesen J.C. Fischer-Strasse 3, 8200 Schaffhausen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 16. März 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 30. März 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von CHF 5000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt (Nachschusspflicht vorbehalten).

8201 Schaffhausen, 6. April 1999

Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen**

(6954)

Schuldnerin: **ATL Transporte & Logistik GmbH**, Badrieb, 7310 Bad Ragaz.

Konkurseröffnung: 18. Januar 1999.

Einstellungsverfügung: 8. April 1999.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. April 1999 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von CHF 5000.– leistet. Das Nachfordersrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.

9471 Buchs, 9. April 1999

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs; Roger Bernegger

**St. Gallen**

(6955)

Schuldnerin: **Forster Gaby**, geb. 20. Dezember 1959, von Schönholzerswilen TG, wohnhaft Grossefeldstrasse 74a, 7320 Sargans; Inhaberin der Einzelfirma Working Power Office mit Sitz in Sargans.

Die Schuldnerin ist Eigentümerin des folgenden Grundstückes: Grundstück Nr. 14 175, Grossefeld, Sargans (StWE) bestehend aus: 141/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 1187 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Attikageschoss.

Konkurseröffnung: 10. Februar 1999.

Einstellungsverfügung: 7. April 1999.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. April 1999 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von CHF 8000.– leistet. Das Nachfordersrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.

9471 Buchs, 8. April 1999

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs; Roger Bernegger

**St. Gallen**

(7059)

Schuldnerin: Verlassenschaft **Brot Plazidus**, geb. 20. Dezember 1923, von Casis GR, wohnhaft gewesen: Vonwilstrasse 15, 9000 St. Gallen.

Konkurseröffnung: 22. Januar 1999.

Einstellungsverfügung: 8. April 1999.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1999 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von CHF 5000.– leistet. Das Nachfordersrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.

9001 St. Gallen, 12. April 1999

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Die Konkursbeamtin: Ch. Schenk

**St. Gallen**

(7060)

Schuldnerin: **Hintermeister Supbad GmbH**, Lessingstrasse 15, 9008 St. Gallen; bzw. **Hintermeister Supbad GmbH**, Buchenweg 2, 8362 Batterswil.

Konkurseröffnung: 24. März 1999.

Einstellungsverfügung: 8. April 1999.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. April 1999 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von CHF 4500.– leistet. Das Nachfordersrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.

9001 St. Gallen, 9. April 1999

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Die Konkursbeamtin: S. Germann

**Graubünden**

(6956)

Schuldner: **Schiesser David**, Seehornstrasse 2, 7260 Davos Dorf (Inhaber der Einzelfirma «Schiesser Consulting», in Zug).

Konkurseröffnung: 12. März 1999.

Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 8. April 1999.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von CHF 4000.– (Nachfordersrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

7270 Davos, 16. April 1999

Konkursamt Davos

**Graubünden**

(7184)

Ausgeschlagene Hinterlassenschaft des **Oswald Alois** selig, 7252 Klosters-Dorf.

Einstellungsverfügung mangels Aktiven gemäss Verfügung des Konkursrichters.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. April 1999 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Kostenvorschuss von CHF 5000.– (Nachfordersrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

7250 Klosters, 13. April 1999

Konkursamt Klosters:  
HG. Bärtsch

**Aargau**

(7199)

Das Gerichtspräsidium Kulm eröffnete am 9. Dezember 1998 den Konkurs über **Muff Franz**, geboren 12. September 1941, Küchenchef, Eichenstrasse 22, 5737 Menziken, Inhaber der Einzelfirma Gasthof Schwanen, Oeschgen, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 12. April 1999 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. April 1999 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von CHF 5000.– (Nachfordersrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

5036 Oberentfelden, 16. April 1999

Konkursamt Kulm  
Postfach, Oberentfelden

**Thurgau**

(6957)

Über die **Autoland Romanshorn AG**, Reckholdenstrasse 65, 8590 Romanshorn, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Arbon vom 24. März 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 6. April 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von CHF 5000.– (mit Nachschusspflicht) für das summarische Verfahren leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8510 Frauenfeld, 7. April 1999

Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld

**Thurgau**

(7139)

Über den Nachlass von **Brauchli Willi Konrad**, geboren am 18. Juli 1938, gestorben am 3. Januar 1999, von Weinfelden TG, wohnhaft gewesen in 8260 Wagenhausen, Hauptstrasse 23, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Steckborn vom 17. Februar 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 9. April 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran innert gleicher Frist einen Barvorschuss von vorläufig CHF 3000.– (für das summarische Verfahren) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8510 Frauenfeld, 13. April 1999

Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau**

(6939)

Über die **Reno-Top GmbH**, Brunnetstrasse 3, 9514 Wuppenau, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Münchenwil vom 17. März 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 7. April 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. April 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran innert gleicher Frist einen Barvorschuss von vorläufig CHF 6000.– (für das summarische Verfahren) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8510 Frauenfeld, 9. April 1999

Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld

**Ticino**

(6794)

Fallita: **Express Pneu Service Dal Santo Sagl., Giubiasco**.

Data dei decreti d'apertura e sospensione: 2 marzo 1999 e 25 marzo 1999 della Pretura del Distretto di Bellinzona.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando CHF 3000.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (STF 64 III 167).

I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 26 aprile 1999, sotto cominatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CPS.

6501 Bellinzona, 7 aprile 1999

Ufficio fallimenti di Bellinzona:  
A. Cometta, uff.

**Ticino**

(6958)

Fallita: **Seidel AG Vaduz, Lugano**.

Data dei decreti di apertura e di sospensione: 22 febbraio 1999 e 8 aprile 1999 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

Avvertenza: La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando CHF 3000.– a garanzia delle spese.

L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64 III 167).

I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 26 aprile 1999, sotto cominatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

6962 Viganello, 16 aprile 1999

Ufficio fallimenti del Distretto di  
Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud**

(7061)

Par décision du 2 mars 1999, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de la société **Carrosserie Arena S. à r. l.**, route du Simplon, 1852 Roche.

Ensuite de constatation de défaut d'actifs suffisants, le juge a prononcé la suspension de la liquidation, par décision du 8 avril 1999.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 26 avril 1999 en faisant une avance de frais de CHF 4000.–, la faillite sera clôturée.

1860 Aigle, 16 avril 1999

Office des faillites d'Aigle

**Vaud**

(6959)

Par décision du 25 mars 1999, le président du Tribunal du district d'Aigle a ordonné la liquidation par voie de faillite de la succession républiée de **Emery Josiane**, née le 14 septembre 1937, originaire de Les Cullayes, quand vivait domiciliée route de l'Arche 30, 1880 Bex, décédée le 9 décembre 1998.

Ensuite de constatation de défaut d'actif, le juge a prononcé la suspension de la liquidation.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 26 avril 1999 en faisant une avance de frais de CHF 3000.–, la faillite sera clôturée.

1860 Aigle, 16 avril 1999

Office des faillites d'Aigle

**Vaud**

(7062)

Par décision du 9 mars 1999, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de **Spada Rocco Antonio**, fils de Santi et Inès née Diaco, séparé, né le 18 janvier 1962, originaire d'Italie, domicilié rue Centrale 27, 1880 Bex.

Ensuite de constatation de défaut d'actifs suffisants, le juge a prononcé la suspension de la liquidation, par décision du 9 avril 1999.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 26 avril 1999 en faisant une avance de frais de CHF 4000.–, la faillite sera clôturée.

1860 Aigle, 16 avril 1999

Office des faillites d'Aigle

**Vaud**

(6960)

Par décision du 23 mars 1999, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de la société **Valtour Service GmbH**, exploitation d'hôtels et de restaurants, organisation de voyages et activités analogues liées à la branche du tourisme, rue du Cropt 11, 1880 Bex.

Ensuite de constatation de défaut d'actifs suffisants, le juge a prononcé la suspension de la liquidation.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 26 avril 1999 en faisant une avance de frais de CHF 4000.–, la faillite sera clôturée.

1860 Aigle, 16 avril 1999

Office des faillites d'Aigle

**Vaud**

(6961)

La faillite ouverte le 25 février 1999 contre **A. Invest SA**, courtage immobilier, services et autres opérations dans le domaine des assurances, opérations financières; conseils dans le domaine du marketing, de la publicité et de la fiscalité, gestion de fonds de commerce et d'entreprises, avenue du Léman 33, à **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 avril 1999 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 3500.–, cette faillite sera clôturée.

1014 Lausanne, 7 avril 1999

Office des faillites de Lausanne

**Vaud**

(6733)

La faillite ouverte le 25 février 1999 contre **Bijouterie du Petit-Chêne SA en liquidation**, but: activités dans les domaines de l'horlogerie, bijouterie, métaux précieux et électronique, siège: rue du Petit-Chêne 9, **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 avril 1999 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 5000.–, cette faillite sera clôturée.

1014 Lausanne, 23 mars 1999

Office des faillites de Lausanne

**Vaud**

(6877)

La faillite ouverte le 18 mars 1999 contre **Physio Service Sàrl**, 1026 Denges, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 avril 1999 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 4000.–, cette faillite sera clôturée.

1110 Morges, 16 avril 1999

Offices des faillites de Morges

**Vaud**

(7013)

La faillite ouverte le 12 mars 1999 contre **Renard Jean-Louis**, né le 29 septembre 1954, originaire de France, domicilié à rue Mauverney 24, 1196 Gland, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 avril 1999 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 5000.–, cette faillite sera clôturée.

1260 Nyon, 16 avril 1999

Office des faillites de Nyon

**Vaud**

(6878)

Par décision du 1er avril 1999, le président du Tribunal du district d'Avenches a ordonné la suspension de la liquidation faute d'actif de la faillite de **Auberge de Cudrefin «Aux 2 Compères», Ph. Lecloup & G. Heintz**, société en nom collectif, 1588 Cudrefin (exploitation d'un café-restaurant-pizzeria).

Faillite prononcée le 18 mars 1999.

Si aucun créancier ne requiert la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 4000.– d'ici le 26 avril 1999, la faillite sera clôturée.

1530 Payerne, 16 avril 1999

Office des faillites de Payerne

**Valais**

(7200)

Société: **Wet SA à Crans-sur-Sierre**.

Par décision du 15 février 1999, le juge I du district de Sierre a ordonné la liquidation officielle de la société précitée dans le sens de l'art. 625 al. 2 CO.

Par décision du 1er avril 1999, le juge I du district de Sierre a ordonné la suspension des opérations de liquidation pour défaut d'actif dans le sens de l'art. 230 LP.

Vu l'art. 230 LP, al. 2, la liquidation sera clôturée faute pour les créanciers de réclamer dans les dix jours de la présente publication la continuation de la procédure et d'en avancer les frais par CHF 3000.–.

3960 Sierre, 13 avril 1999

Office des faillites de Sierre:  
P.A. Albasini, préposé

**Wallis**

(7140)

Gemeinschuldner: Nachlass **Remondino Johann**, des Eugenio, geboren am 14. Januar 1937, gestorben am 24. März 1998, mit letztem Wohnsitz in 3970 Salgesch.

Konkurseröffnung: 14. August 1998.

Einstellungsentscheid mangels Aktiven: 12. April 1999.

Sofern kein Gläubiger innert 10 Tagen seit Bekanntmachung (Art. 35 SchKG) die Durchführung des Verfahrens begehrt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von CHF 5000.– leistet (Nachfordersrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

3946 Turtmann, 13. April 1999

Konkursamt Leuk:  
L. Jäger

**Kollokationsplan**

**Etat de collocation – Graduatoria**

(SchKG-LP-LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen 20 Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les 20 jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di 20 giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich**

(6879)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die **Jail Kulturhaus AG**, mit Sitz in Zürich, Hohlstrasse 457, 8048 Zürich (Domizilverlegung per 20. November 1998 an den Schöneeggplatz 9, 8004 Zürich), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschänig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Altstetten-Zürich schriftlich einzureichen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8048 Zürich, 8. April 1999 Konkursamt Altstetten-Zürich  
 Altstetterstr. 142, Postfach 1385, Zürich

**Zürich** (6880)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Valsecchi Tiziano*, geb. 11. März 1970, Bürgerort: Campo Benio TI, Müllerstrasse 6, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 16. April 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschänig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.  
 8026 Zürich, 8. April 1999 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
 Postfach, Zürich

**Zürich** (6962)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Beleuchtungs-Schau AG Zürich*, mit Sitz in Zürich, Winterthurerstrasse 694, 8051 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zwanzig Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuhängen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8050 Zürich, 9. April 1999 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
 Postfach 8833, Zürich

**Zürich** (7018)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Saxer Herbert*, 21. April 1963, Bürgerort: Sarnenstorf AG, Schwamendingenstrasse 50, 8050 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 16. April 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschänig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Oerlikon-Zürich:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8050 Zürich, 12. April 1999 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
 Schaffhauserstrasse 331, Postfach 8833, Zürich

**Zürich** (6963)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Kara-Saritas Musa*, geboren 13. Mai 1948, türkischer Staatsangehöriger, Seefeldstrasse 153, 8008 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschänig zu machen.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Riesbach-Zürich:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.  
 8034 Zürich, 8. April 1999 Konkursamt Riesbach-Zürich  
 Kreuzstrasse 42, Postfach 821, Zürich

**Zürich** (6881)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 In der konkursamtlichen Liquidation der Erbschaft von *Keller-Lenz Hermann*, geb. 5. Mai 1913, von Hottwil AG, wohnhaft gewesen Schefelstrasse 24, 8037 Zürich, gestorben 17. September 1998, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschänig zu machen.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 8042 Zürich, 8. April 1999 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
 Schaffhauserstrasse 2, Postfach, Zürich;  
 Hans Hugentobler, Notar

**Zürich** (6882)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 In der konkursamtlichen Liquidation der Erbschaft von *Meyer Maria Rosa*, geb. 24. November 1943, von Collonges VS, gestorben am 25. Mai 1998, zuletzt wohnhaft gewesen an der Hörnlistrasse 25, 8600 Dübendorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtschänig zu machen.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 8600 Dübendorf, 16. April 1999 Konkursamt Dübendorf  
 Bettlistrasse 28, Postfach 2136, Dübendorf;  
 E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (6964)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Giardina Giovanni*, geboren 6. Januar 1968, italienischer Staatsangehöriger, Maler, Rütlistrasse 1, 8308 Illnau, Stadt Illnau-Effretikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Illnau zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon, 8330 Pfäffikon ZH, rechtschänig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Pfäffikon ZH als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Illnau:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderung aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8308 Illnau, 12. April 1999 Konkursamt Illnau  
 Stationsstrasse 2, Postfach, Illnau

**Zürich** (6965)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Wälti Elektro AG*, mit Sitz in Lindau, Neuhofstrasse 19, 8315 Lindau, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Illnau zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH rechtschänig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Illnau schriftlich einzureichen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8308 Illnau, 9. April 1999 Konkursamt Illnau:  
 Mathias Rusterholz, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (6883)  
**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar**  
 In der konkursamtlichen Liquidation der Erbschaft von *Keller Arnold*, geb. 4. Dezember 1948, von Uster, Bauingenieur, wohnhaft gewesen Aathalstrasse 58, 8610 Uster, gestorben am 16. November 1998, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uster zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtschänig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Uster schriftlich einzureichen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8610 Uster, 16. April 1999 Konkursamt Uster  
 Zürichstrasse 1, Uster;  
 R. Mathieu, Notar

**Zürich** (6734)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Antoinette Stern AG*, mit Sitz in Opfikon, Talackerstrasse 17, 8152 Glattbrugg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach rechtschänig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Wallisellen schriftlich einzureichen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8304 Wallisellen, 16. April 1999 Konkursamt Wallisellen  
 Zentralstrasse 9, Postfach, Wallisellen

**Zürich** (6886)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Hastler-Sezgin Sevim Nevin*, geb. 2. April 1955, von Zürich und Altstätten SG, wohnhaft Brunnenwiesenstrasse 7, 8305 Dietlikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach rechtschänig zu machen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Wallisellen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8304 Wallisellen, 16. April 1999 Konkursamt Wallisellen  
 Zentralstr. 9, Postfach, Wallisellen

**Zürich** (6884)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 In der konkursamtlichen Liquidation der Erbschaft von *Kämpf Mathilde*, geb. 19. August 1937, von Steffisburg BE, wohnhaft gewesen Wallisellerstrasse 172, 8152 Opfikon, gestorben am 29. Oktober 1998, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach rechtschänig zu machen.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 8304 Wallisellen, 16. April 1999 Konkursamt Wallisellen  
 Zentralstr. 9, Postfach, Wallisellen

**Zürich** (6885)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Schneider Monika*, geb. 27. Mai 1971, von Ottenbach und Männedorf, wohnhaft Wallisellerstrasse 8, 8152 Glattbrugg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach rechtschänig zu machen.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;  
 b. beim Konkursamt Wallisellen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.  
 8304 Wallisellen, 16. April 1999 Konkursamt Wallisellen  
 Zentralstr. 9, Postfach, Wallisellen

**Zürich** (7019)  
**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Liberale Wohnbauförderungs-Genossenschaft*, mit Sitz in 8405 Winterthur, Kirchackerstrasse 6, liegen der Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder der Lastenverzeichnisse sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtschänig zu machen.  
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 8401 Winterthur, 12. April 1999 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
 Stadthausstrasse 12, Postfach 689, Winterthur

**Bern** (6966)  
**Kollokationsplan und Lastenverzeichnis**  
 Schuldnerin: *Autohof AG*, Mange 1, 4914 Roggwil.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan inkl. Lastenverzeichnis vom 19. April 1999 bis 9. Mai 1999.  
 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 19. April 1999 bis 29. April 1999.  
 Klagen auf Anfechtungen des Kollokationsplans und der Lastenverzeichnisse sind innert der Anfechtungsfrist beim örtlich zuständigen Zivilrichter, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbeitrags- und Konkursansachen für den Kanton Bern, anhängig zu machen, andernfalls werden diese als anerkannt betrachtet.  
 4912 Aarwangen, 9. April 1999 Konkursamt Emmental-Oberaargau  
 Dienststelle Aarwangen

**Bern** (7063)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Schuldnerin: *Megatrend AG*, Nordring 10a, 3001 Bern.  
 Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 19. April bis 8. Mai 1999.  
 Anfechtungsfrist Inventar: 19. April bis 28. April 1999.  
 3011 Bern, 12. April 1999 Konkursamt Bern-Mittelland  
 Dienststelle Bern

**Bern** (6735)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis sowie Inventar**  
 Schuldnerin: ausgeschlagene Verlassenschaft des *Schwertfeger Helmut*, geb. 28. Mai 1944, von Bussy-Charadonney, wohnhaft gewesen Bergfeldstrasse 21, 3032 *Hinterkappelen*.  
 Lastenverzeichnis: Wohlen-GBBl. Nr. 4142 Plan 7, Einfamilienhaus mit Garage, Bergfeldstrasse 21, Hinterkappelen.  
 Anfechtungsfrist Kollokationsplan und Lastenverzeichnis: 19. April bis 8. Mai 1999.  
 Anfechtungsfrist Inventar: 19. bis 28. April 1999.  
 3011 Bern, 1. April 1999 Konkursamt Bern-Mittelland  
 Dienststelle Bern

**Bern** (6795)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Ausschlagene Verlassenschaft des *Bähler Charles*, 17. Februar 1938, von Wattenwil BE, wohnhaft gewesen Dufourstrasse 23, 2502 *Biel*.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 16. April 1999 bis 6. Mai 1999.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Inventar vom 16. April 1999 bis 26. April 1999.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtspräsidenten 4, Büro 211, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern, anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet werden.  
 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.  
 2501 Biel, 7. April 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
 Dienststelle Biel

**Bern** (6796)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Ausschlagene Verlassenschaft der *Creplet Monique*, 29. Juni 1929, von Buchholterberg BE, wohnhaft gewesen Kontrollstrasse 35, 2502 *Biel*.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 16. April 1999 bis 6. Mai 1999.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Inventar vom 16. April 1999 bis 26. April 1999.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtspräsidenten 4, Büro 211, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern, anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet werden.  
 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.  
 2501 Biel, 7. April 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
 Dienststelle Biel

**Bern** (7064)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: *Lanz Silvia*, geboren 5. Januar 1959, von Rohrbach, Ryschmatt 50, 3425 *Willadingen*.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 19. April 1999 bis 10. Mai 1999.  
 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar: 19. April 1999 bis 28. April 1999.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Anfechtungsfrist beim örtlich zuständigen Zivilrichter, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet werden.  
 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Emmental-Oberaargau, Amtshaus, Eyhald 2, 4912 Aarwangen, eingesehen werden.  
 3400 Burgdorf, 12. April 1999 Konkursamt Emmental-Oberaargau  
 Dienststelle Burgdorf

**Bern** (7065)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Schuldnerin: *Metzgeri Niederhäuser AG*, beim Schwimmbad, 3823 *Wengen*.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan: vom 19. April bis 8. Mai 1999.  
 Auflage- und Beschwerdefrist Inventar: vom 19. April bis 28. April 1999.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Anfechtungsfrist beim Kreisgericht XI Interlaken-Oberhasli, Schloss, 3800 Interlaken, einzureichen.  
 Beschwerden gegen das Inventar sind innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern, Postfach 7475, 3001 Bern, anhängig zu machen. Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss SchKG 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (KOV 47-49) beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, einreichen.  
 Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtungen erfolgen, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.  
 Die Akten können beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, sowie bei der Dienststelle Interlaken, Schloss 4, Postfach 637, 3800 Interlaken, eingesehen werden.  
 3800 Interlaken, 12. April 1999 Konkursamt Berner Oberland  
 Der Vorsteher: F. Hueber

**Bern** (6797)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Schuldner: *Sulser Theodor*, geboren 25. November 1963, von Wartau SG, wohnhaft gewesen Grönhaus, 3803 *Beatenberg*, ausgeschlagene Verlassenschaft.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 19. April bis 8. Mai 1999.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist Inventar vom 19. April bis 28. April 1999.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Anfechtungsfrist beim Kreisgericht XI Interlaken-Oberhasli, Schloss, 3800 Interlaken, einzureichen.

Beschwerden gegen das Inventar sind innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern, Postfach 7475, 3001 Bern, anhängig zu machen.  
 Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtungen erfolgen, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.  
 Die Akten können beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken, Schloss 4, Postfach 637, 3800 Interlaken eingesehen werden.  
 3800 Interlaken, 7. April 1999 Konkursamt Berner Oberland  
 Dienststelle Interlaken  
 Der Leiter: R. Hitz

**Luzern** (7201)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar**  
 Im Konkurs über *Felix Stefan*, geboren 28. Januar 1951, von Beromünster, Staufferweg 5, 6215 *Beromünster*, liegen der Kollokationsplan, das Inventar sowie die nachfolgend aufgeführten Lastenverzeichnisse den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee, Mühlefeld 7, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf:  
 - Grundstücke Nrn. 3 und 13, Plan 1, GB Beromünster, Kirchgasse, 64 m<sup>2</sup> und 27 m<sup>2</sup>, Hofraum/Garten, Wohnhaus Nr. 155, vers. CHF 69 000.-/97, Katasterschätzung CHF 125 100.-/98, konkursamtliche Schätzung CHF 150 000.-  
 - Grundstück Nr. 141, Plan 2, GB Beromünster, Untere Mühle, 42 a 72 m<sup>2</sup>, Hofraum/Garten/Acker/Wiese/Weg, Wohnhaus mit Schafstall Nr. 160, vers. CHF 539 000.-/95, Katasterschätzung CHF 347 900.-/98, konkursamtliche Schätzung CHF 600 000.-  
 - Grundstück Nr. 143, Plan 2, GB Beromünster, Untere Brücke, 2 a 35 m<sup>2</sup>, Hofraum/Garten, Wohnhaus Nr. 166, vers. CHF 378 000.-/95, Katasterschätzung CHF 180 900.-/98, konkursamtliche Schätzung CHF 500 000.-  
 - Grundstück Nr. 608, Plan 2, GB Beromünster, Untere Mühle, 4 a 82 m<sup>2</sup>, Gebäudeplatz/Hofraum/Strasse, Wohnhaus Nr. 453, vers. CHF 909 000.-/95, Katasterschätzung CHF 962 000.-/98, konkursamtliche Schätzung CHF 1 100 000.-  
 - Grundstück Nr. 537, Plan 12, GB Beromünster, Mooshof, Staufferweg 5, 17 a, Gebäudeplatz/Garten/Weg, Wohnhaus Nr. 356, vers. CHF 873 000.-/98, Katasterschätzung CHF 962 000.-/98, konkursamtliche Schätzung CHF 1 200 000.-  
 - Grundstück Nr. 699, Plan 5, GB Beromünster, Oberdorf, 5 a 25 m<sup>2</sup>, Gebäudeplatz/Garten, Wohnhaus Nr. 501, vers. CHF 336 000.-/96, Katasterschätzung CHF 412 700.-/98, Grundstück Nr. 6229, Plan 5, GB Beromünster, Oberdorf, 1/8 Miteigentum an Parzelle Nr. 704, Autoabstellplatz Nr. 7, Katasterschätzung CHF 31 500.-/98  
 Konkursamtliche Schätzung CHF 600 000.-  
 - Grundstück Nr. 4141, Plan 33, GB Rickenbach, Kirchweg, STWE, 68/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 1011 mit Sonderrecht an der südöstlichen 4/5-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss des Wohnhauses Nr. 452 laut Begründungserklärung mit Aufteilungsplan, Katasterschätzung CHF 306 600.-/97, Grundstück Nr. 4148, Plan 33, GB Rickenbach, Kirchweg, 1/15 Miteigentum an STWE-Grundstück Nr. 4131, Autoabstellplatz Nr. 2, Katasterschätzung CHF 20 100.-/97  
 Konkursamtliche Schätzung CHF 380 000.-  
 - Grundstück Nr. 177, Plan 3, GB Pfeffikon, Brunnenrain, 17 a 95 m<sup>2</sup>, Wies- und Ackerland/Weg, Katasterschätzung CHF 410 700.-/96  
 Grundstück Nr. 3039, Plan 3, GB Pfeffikon, Brunnenrain, 1/10 Miteigentum an Parzelle Nr. 359, Garage mit Abstellraum Nr. 7 im Gebäude Nr. 197a, Autoabstellplatz Nr. 7, Katasterschätzung CHF 36 400.-/96  
 Grundstück Nr. 3040, Plan 3, GB Pfeffikon, Brunnenrain, 1/10 Miteigentum an Parzelle Nr. 359, Garage mit Abstellraum Nr. 8 im Gebäude Nr. 197a, Autoabstellplatz Nr. 8, Katasterschätzung CHF 36 400.-/96  
 Grundstück Nr. 3041, Plan 3, GB Pfeffikon, Brunnenrain, 1/10 Miteigentum an Parzelle Nr. 359, Garage mit Abstellraum Nr. 9 im Gebäude Nr. 197a, Autoabstellplatz Nr. 9, Katasterschätzung CHF 36 400.-/96  
 Grundstück Nr. 3042, Plan 3, GB Pfeffikon, Brunnenrain, 1/10 Miteigentum an Parzelle Nr. 359, Garage mit Abstellraum Nr. 10 im Gebäude Nr. 197a, Autoabstellplatz Nr. 10, Katasterschätzung CHF 36 400.-/96  
 Konkursamtliche Schätzung CHF 500 000.-  
 - GB Menziken, Nr. 3014, STWE, 39/1000 Miteigentum an GB 2579, mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 116, 3. OG, mit Kellerraum laut Begründungsbeleg und Aufteilungsplan, Kleinfeld GB Menziken, Nr. 3046, 1/29 Miteigentum an der Liegenschaft GB 3021, Platz 25  
 Konkursamtliche Schätzung CHF 290 000.-  
 - GB Safenwil, Nr. 1440, Kat.-Plan 48, 3,49 a, Hausplatz, Garten, Oberstumpf, Farbweg 18, Wohnhaus Nr. 1224  
 Konkursamtliche Schätzung CHF 550 000.-  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee, 6210 Sursee, alles sei Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen sowie das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan, den Lastenverzeichnissen sowie dem Inventar liegen auch das Einvernahmeprotokoll sowie die übrigen Konkursakten zur Einsichtnahme auf.  
 6018 Buttisholz, 13. April 1999 Konkursamt Sursee

**Luzern** (7066)  
**Neuaufgabe des Kollokationsplanes**  
 Im Konkursverfahren über die *K. Müller AG*, Neuenkirch, Hoch- und Tiefbau, Surseestrasse 44, 6206 *Neuenkirch*, liegt der infolge nachträglich angemeldeter und zugelassener Forderung in der 1. Klasse abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieser als anerkannt betrachtet wird.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 19. April 1999 bis 10. Mai 1999.  
 6018 Buttisholz, 12. April 1999 Konkursamt Sursee

**Luzern** (6798)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über *Han-Ly Van Ho*, geboren am 1. Dezember 1942, vietnamesischer Staatsangehöriger, Rothenburgstrasse 37, 6020 *Emmenbrücke*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
 1701 Fribourg, 13. April 1999 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: C. Ruttimann

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf innert 10 Tagen, beides sei Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 6020 Emmenbrücke, 7. April 1999 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (6799)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über *Han Tung Lam*, geboren am 27. November 1968, vietnamesischer Staatsangehöriger, Rothenburgstrasse 37, 6020 *Emmenbrücke*, Gesellschaftler der Kollektivgesellschaft *Tanh Long Schnellimbiss Han und Familie*, Winkelriedstrasse 36, 6003 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf innert 10 Tagen, beides sei Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 6020 Emmenbrücke, 7. April 1999 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (7067)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 In den folgenden Konkursverfahren liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Horw, zur Einsichtnahme auf:  
**A + B Küchen AG**, Schachenweidstrasse 46, 6030 *Ebikon*.  
*Conzett Hans-Peter*, geboren 25. Januar 1954, von Grüsch GR, Verkäufer, Höchwegstrasse 9, 6030 *Ebikon*, gewesener Inhaber der Einzel-firma C-Plan Conzett H.P., Bahnhofstrasse 19, 6037 *Root*.  
 Klagen auf Anfechtung der Kollokationspläne sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen die Inventare beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides sei Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls die Kollokationspläne und die Inventare als anerkannt betrachtet werden.  
 6048 Horw, 16. April 1999 Konkursamt Luzern-Land

**Schwyz** (7167)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Würmlli Mario Willi*, geboren 16. April 1958, von Zürich und Wängi TG, wohnhaft Weidstrasse 10, 8808 *Pfäffikon*, Gemeinde Freienbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Höfe, Roosstrasse 3, 8832 *Wollerau*, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
 a. Beim Bezirksgerichtspräsidenten als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke  
 b. Beim Konkursamt Höfe: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8832 Wollerau, 13. April 1999 Konkursamt Höfe  
 Roosstrasse 3, Wollerau

**Zug** (7068)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die *Hubista Holding AG*, Metallstrasse 9a, 6304 *Zug*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 6301 Zug, 12. April 1999 Konkursamt Zug

**Fribourg** (7186)  
 Failli: *Badan Jean-Claude*, né le 21 janvier 1943, originaire de Sullens VD, employé de commerce, domicilié à 1661 *Le Paquier*.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1701 Fribourg, 13 avril 1999 Office des faillites, Fribourg  
 Le substitut: C. Ruttimann

**Fribourg** (7187)  
 Failli: *Egger Gilbert*, né le 12 septembre 1960, originaire de Rechthalten, représentant, domicilié à 1630 *Bulle*, rue du Pays-d'Enhaut 13.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1701 Fribourg, 13 avril 1999 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: C. Ruttimann

**Fribourg** (7188)  
 Succession répudiée: *Goumaz Monique*, née le 16 novembre 1924, originaire de Sédeilles, de son vivant domiciliée à 1636 *Broc*, route du Lac 4.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé.  
 1701 Fribourg, 13 avril 1999 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: C. Ruttimann

**Fribourg** (7189)  
**Modification de l'état de collocation suite à l'admission d'une créance garantie par gage immobilier**  
 Failli: *Imopro Concept SA*, reprise et exploitation de l'entreprise générale concernant l'industrie du bois et du bâtiment, à 1668 *Nerivue*.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
 1701 Fribourg, 13 avril 1999 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: C. Ruttimann

**Fribourg** (7190)  
Faillie: *Polygestion SA*, exécuter tous mandats de promotion, boulevard Pérolles 55, 1700 Fribourg.  
Délai pour interenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg; vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
1701 Fribourg, 13 avril 1999 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann

**Solothurn** (6967)  
**Neuaufgabe Kollokationsplan**  
Im summarischen Konkursverfahren über *Güller Renato*, 1951, Graue, von Würenlos AG, Inhaber der Einzelfirma «Gravieratelier Renato Güller», Alpenstrasse 4, 2540 Grenchen, liegt der Kollokationsplan zufolge nachträglicher Zulassung einer Forderung in der 1. Klasse neu den Beteiligten beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Planes sind innert 20 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.  
2540 Grenchen, 9. April 1999 Konkursamt Grenchen-Bettlach

**Solothurn** (7069)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im summarischen Konkursverfahren über *Rebmann Hans-Rudolf*, 1951, Mattenweg 7, 4528 Zuchwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Bucheggberg-Wasseramt, Solothurn), andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.  
Innert der Frist von 10 Tagen sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibung und Konkurskammer des Obergerichts, Solothurn) einzureichen.  
4501 Solothurn, 12. April 1999 Konkursamt Wasseramt

**Solothurn** (7070)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im summarischen Konkursverfahren über *Rebmann Rolf*, 1956, Allmendweg 17, 4528 Zuchwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Bucheggberg-Wasseramt, Solothurn), andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.  
Innert der Frist von 10 Tagen sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibung und Konkurskammer des Obergerichts, Solothurn) einzureichen.  
4501 Solothurn, 12. April 1999 Konkursamt Wasseramt

**St. Gallen** (6914)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Fehr Hansjörg*, geboren 17. April 1966, von Kradolff Schönenberg TG, Speditionsmitarbeiter, Lindenstrasse 48, 9443 Widnau, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 10. Mai 1999 beim Vermittleramt Widnau, 9443 Widnau, oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 29. April 1999 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
9471 Buchs, 9. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: M. Bänziger

**St. Gallen** (7168)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *FT MT GmbH*, Hauptstrasse 104, 9434 Au, vormals front management GmbH, Hauptstrasse 104, 9434 Au, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 10. Mai 1999 beim Vermittleramt, 9434 Au oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 29. April 1999 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
9471 Buchs, 13. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: Claudia Hidber-Triet

**St. Gallen** (7156)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Schwiso AG*, Handel mit Waren aller Art, Vermittlung von Immobilien und Factoring, Hölzlisbergstrasse 135, 9453 Eichberg, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 10. Mai 1999 beim Vermittleramt Eichberg oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 29. April 1999 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
9471 Buchs, 13. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: M. Bänziger

**St. Gallen** (6968)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die *Domino Sport- und Freizeit AG in Konkursliquidation*, Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde Gommiswald, Seeblickstrasse 20, 8738 Uetliburg, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern bei der Konkursamt-Zweigstelle, Uznacherstrasse 2, 8722 Kaltbrunn, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 10. Mai 1999 beim Vermittleramt oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden gegen das Inventar sind bis am 29. April 1999 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
8722 Kaltbrunn, 9. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

**St. Gallen** (7071)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Ruoss Stefan*, geboren 3. April 1952, von Schübelbach SZ, Handelsreisender, wohnhaft Neue Jonastrasse 118, 8640 Rapperswil, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn, Uznacherstrasse 2, 8722 Kaltbrunn nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 10. Mai 1999 beim Vermittleramt der Gemeinde Rapperswil oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden gegen das Inventar sind bis am 29. April 1999 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
8722 Kaltbrunn, 12. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Kaltbrunn  
Uznacherstrasse 2: K. Kuster

**St. Gallen** (7072)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar**  
Im Konkurs über *Bosshard + Klaus AG*, Erlenstrasse 6, 9230 Flawil, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 10. Mai 1999 beim Vermittleramt 9230 Flawil, oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 29. April 1999 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Konkursinventar und Lastenverzeichnisse als anerkannt.  
- Grundstück Nr. 20 016, Erlenstrasse 6, 9230 Flawil, Grundbuch Flawil  
- 1/2 Miteigentum am Grundstück Nr. 3518, obere Rosenbergstrasse 1c, 9244 Niederuzwil, Grundbuch Uzwil  
- 1/10 Miteigentum an den Grundstücken Nr. 40 941, 40 944, 40 954 bis 40 968, 80 744 bis 80 753, 80 755 bis 80 757, 80 760 bis 80 762 und 80 771, Grundgasse 9-16, 9500 Wil, Grundbuch Wil SG.  
- 1/2 Miteigentum am Grundstück Nr. 279, unter. Garten, Grundbuch Rothenhausen, Gemeinde Bussnang TG.  
9242 Oberuzwil, 12. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

**St. Gallen** (7073)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die *Ewida Energieplanungs AG*, Bedastrasse 2, 9200 Gossau, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 10. Mai 1999 beim Vermittleramt Gossau, oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 29. April 1999 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
9242 Oberuzwil, 16. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil:  
U. Ghirlanda

**St. Gallen** (6969)  
**Neuaufgabe Kollokationsplan**  
Im Konkurs über die *Nüesch AG*, Schreineri-Werkstätte, Innenarchitektur, Kirchgäss 28, 9442 Berneck, liegt der, infolge einer zugelassenen Retentionsforderung von CHF 7868.40, einer Forderung in der privilegierten 1. Klasse von CHF 9359.10 und einer Forderung in der 3. Klasse von CHF 618.85 ergänzte Kollokationsplan, den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Oberer Graben 26, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht neu auf. Klagen auf Anfechtung der Ergänzung zum Kollokationsplan sind bis am 10. Mai 1999 beim Vermittleramt Berneck oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; andernfalls gilt der Nachtrag zum Kollokationsplan als anerkannt.  
9001 St. Gallen, 8. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: M. Bänziger

**Graubünden** (7157)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkursverfahren über *Schwaller Oscar*, Tittwiesenstrasse 42, 7000 Chur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern ab Freitag, 16. April 1999 während 20 Tagen beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Vermittleramt des Kreises Chur anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.  
7001 Chur, 13. April 1999 Konkursamt Chur

**Graubünden** (7074)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkursverfahren über *Pozzi Sandro*, Pargherastrasse 39, 7000 Chur, vormals Grasch B. 7075 Churwalden, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern ab 15. April 1999 während 20 Tagen beim Konkursamt Churwalden zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Vermittleramt des Kreises Churwalden anhängig zu machen; Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.  
7075 Churwalden, 15. April 1999 Konkursamt Churwalden:  
Ursina Philipp

**Graubünden** (7159)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkursverfahren über *Buschor Ivan*, 1971, 7138 Surcuolm, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim Konkursamt Lumnezia/Lugnez, 7144 Vella, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 beim Vermittleramt Lumnezia/Lugnez, 7143 Morissen, und Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden anhängig zu machen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.  
7144 Vella, 16. April 1999 Konkursamt Lumnezia/Lugnez:  
Curdin Casaulta

**Graubünden** (7158)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkursverfahren über die *MS Architetura SA in Liq.*, 7144 Vella, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim Konkursamt Lumnezia/Lugnez, 7144 Vella, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 beim Vermittleramt Lumnezia/Lugnez, 7143 Morissen, und Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden anhängig zu machen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.  
7144 Vella, 16. April 1999 Konkursamt Lumnezia/Lugnez:  
Curdin Casaulta

**Aargau** (7202)  
Im summarischen Konkursverfahren des *Meier Bruno*, 21. April 1951, von Zurzach und Baden, Verkäufer, 5512 Bülhikon, Rötlerstrasse 163, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden ab 19. April 1999 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
5402 Baden, 16. April 1999 Konkursamt Baden

**Aargau** (6800)  
Im Konkursverfahren der *Dava Immobilien AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5722 Gränichen, liegt infolge Zulassung einer weiteren Forderung in 3. Klasse ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden ab 19. April 1999 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung der nachträglich zugelassenen Forderung sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Aarau anhängig zu machen, ansonsten der Nachtrag als anerkannt betrachtet wird.  
5036 Oberentfelden, 16. April 1999 Konkursamt Aarau  
Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (7203)  
Im summarischen Konkursverfahren der *Grünig Automaten AG*, Automaten-Tabakwaren-Zigaretten, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5610 Wohlen, Tannegg 32, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursamt Kulm in Oberentfelden ab 19. April 1999 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Bremgarten, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt in Oberentfelden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
5036 Oberentfelden, 16. April 1999 a.o. Konkursamt Kulm  
Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (6970)  
Im summarischen Konkursverfahren des *Eliopoulos Panagiotis*, 6. Oktober 1937, griechischer Staatsangehöriger, Kunsthändler, wohnhaft 4800 Zofingen, Bärensänge 23; Inhaber der Einzelfirma Eliopoulos P., antike Bücher, Handel, Schönenerdweg SO, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden ab 19. April 1999 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim zuständigen Konkursamt in Oberentfelden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
5036 Oberentfelden, 16. April 1999 Konkursamt Zofingen in Oberentfelden

**Thurgau** (7075)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**  
Im Konkurs über *Conti Hermann*, geboren 4. September 1954, von Sirnach, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Conti-Production & Music-Events, wohnhaft in 8500 Frauenfeld, Riegerholzstrasse 56, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Frauenfeld gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls sie als anerkannt betrachtet würden.  
Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind:  
a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen;  
b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Art. 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.  
8510 Frauenfeld, 12. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau,  
Frauenfeld

**Thurgau** (6971)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über *Maas Anonius*, geboren am 28. Dezember 1937, niederländischer Staatsangehöriger, in 8268 Salenstein, Arenenbergstrasse 2, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Beringen gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen.  
8510 Frauenfeld, 8. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau,  
Frauenfeld

**Thurgau** (7076)  
**Abgeänderter Kollokationsplan**  
 Im Konkurs über die *Peter Breu GmbH*, Restaurant Lido, Seestrasse 68, 9326 Horn, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung zweier Forderungen durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert 20 Tagen von der Bekanntgabe der Auflegung an beim Friedensrichteramt, 9320 Arbon, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls sie als anerkannt betrachtet würden.  
 8510 Frauenfeld, 12. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (6887)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Sommerhalder Daniel*, geboren am 19. September 1958, von Gontenschwil AG, in 8272 Ermatingen, Hauptstrasse 144, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Ermatingen gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
 Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen.  
 8510 Frauenfeld, 7. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (7077)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Winkler-Pletschnig Ewald*, geboren 27. August 1964, österreichischer Staatsangehöriger, in 9220 Bischofszell, Stadelweg 1, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Bischofszell gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
 Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen.  
 8510 Frauenfeld, 9. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Ticino** (7204)  
 Si rende noto che a datore dal 20 aprile 1999 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento *Grotto Sprüch Sagli, Ludiano*.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
 6716 Acquarossa, 16 aprile 1999  
 Ufficio fallimenti del Distretto di Blenio: E. Germano, suppl. uff.

**Ticino** (6736)  
 Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 26 aprile 1999 la graduatoria del fallimento n. 71/1997 *Immobiliare Belprato SA*, piazza Grande 26, 6600 Locarno.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito.  
 In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.  
 6600 Locarno, 1° aprile 1999 Ufficio fallimenti di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

**Ticino** (6737)  
 Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 26 aprile 1999 la graduatoria del fallimento n. 70/1997 *Immobiliare REX SA*, piazza Grande 26, 6600 Locarno.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito.  
 In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.  
 6600 Locarno, 1° aprile 1999 Ufficio fallimenti di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

**Ticino** (6738)  
 Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 19 aprile 1999 la graduatoria del fallimento n. 68/1997 *Paridan SA*, piazza Grande 26, 6600 Locarno.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito.  
 In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.  
 6600 Locarno, 1° aprile 1999 Ufficio fallimenti di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

**Ticino** (6739)  
 Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 19 aprile 1999 la graduatoria del fallimento n. 69/1997 *Pian Strana SA*, piazza Grande 26, 6600 Locarno.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito.  
 In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.  
 6600 Locarno, 1° aprile 1999 Ufficio fallimenti di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

**Ticino** (6972)  
 Si rende noto che a datore dal 19 aprile 1999 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento *Lo Giudice Giovanni, Lugano*.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.  
 6962 Viganello, 16 aprile 1999 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (7078)  
**Modification de l'état de collocation**  
 Failli: *Fasswald Fadila*, avenue Tivoli 19 bis à *Lausanne*, ayant exploité jusqu'au 31 août 1988 le café-restaurant «La Primavera», chemin de Montely 46 à Lausanne.  
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission de productions dont la collocation était suspendue.  
 Délai pour intenter action en opposition: 6 mai 1999, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 8 avril 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (6740)  
**Modification de l'état de collocation**  
 Failli: *Misteli & Baur S.A.*, quincaillerie, ferronnerie, verres à vitres, route des Flumeaux 39, à *Prilly*.  
 Troisième dépôt de l'état de collocation à la suite de la modification d'une production en 5e classe.  
 Délai pour intenter action en opposition: 6 mai 1999, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 31 mars 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (6888)  
 Failli: *Pontet Elisabeth*, né le 1er novembre 1965, originaire de France, avenue de Floréal 17, 1008 *Prilly*.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 6 mai 1999, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OAOFF).  
 1014 Lausanne, 6 avril 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (7079)  
 Failli: *Rhapsody Lausanne SA*, But: exploitation de cafés-restaurants et brasseries. Siège: avenue de Savoie 10, *Lausanne*; Restaurant: avenue de Tivoli 68, *Lausanne*.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 6 mai 1999, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété – art. 49 et 80 OOF).  
 1014 Lausanne, 8 avril 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (7080)  
**Modification de l'état de collocation**  
 Failli: succession répuđiée de *Vinand Pierre-André*, né le 24 avril 1943, q.v. Bd de la Forêt 34, à *Fully*, décédé le 16 septembre 1995.  
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission d'une créance précédemment suspendue.  
 Délai pour intenter action en opposition: 6 mai 1999, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 8 avril 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (6889)  
 Failli: *Etablissement médico-social Les Glycines SA*, siège à 1133 *Lussy-sur-Morges*.  
 But: exploitation et gestion d'établissements pour personnes âgées des deux sexes sans distinction de nationalité et de confession.  
 L'état de collocation complémentaire relatif à l'admission de deux productions préalablement suspendues 59 OAOFF et d'une production tardive est déposé à l'office où il peut être consulté.  
 Date du dépôt: 16 avril 1999.  
 Délai pour intenter action en opposition au 6 mai 1999, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1110 Morges, 16 avril 1999 Office des faillites de Morges

**Vaud** (7081)  
 Failli: *Padovano-Espino Rosemarie*, fille de Amado Espino et de Rose née Bituin, née le 20 novembre 1957, originaire des Philippines et d'Italie, domiciliée Gare 17, 1030 *Bussigny*.  
 Date du dépôt: 16 avril 1999.  
 Délai pour intenter action en opposition au 6 mai 1999, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables – art. 32 OAOFF).  
 1110 Morges, 16 avril 1999 Office des faillites de Morges

**Vaud** (6890)  
 Failli: *Trois Roses SA*, rue de la Gare 15C, 1110 *Morges*.  
 But: achat, vente et gestion d'hôtels, de restaurants et de bars, ainsi que la participation à des entreprises similaires.  
 Date du dépôt: 16 avril 1999.  
 Délai pour intenter action en opposition au 6 mai 1999, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OAOFF).  
 1110 Morges, 16 avril 1999 Office des faillites de Morges

**Vaud** (7082)  
 Failli: *Strauss Albert*, oenologue, domicilié rue des Chenevières 1, *Vevey*.  
 L'état de collocation et les états des charges sont déposés au bureau de l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 6 mai 1999, sinon l'état de collocation et les états des charges seront considérés comme acceptés.  
 La cession des droits de la masse, art. 260 LP, peut être demandée dans le même délai (revendications de propriété art. 49 et 80 OAOFF).  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOFF).  
 1800 Vevey, 16 avril 1999 Office des faillites de Vevey

**Vaud** (6915)  
 Failli: *TCI – Informatique SA*, Grèbes 22, 1400 *Yverdon-les-Bains*.  
 Date du dépôt: 16 avril 1999.  
 L'état de collocation est déposé ensuite de l'admission de deux créances suspendues lors du premier dépôt; une en 1er classe et l'autre en 3e classe.  
 Les actions en modification doivent être déposées dans un délai échéant le 6 mai 1999. A défaut, il sera exécutoire.  
 1401 Yverdon-les-Bains, 16 avril 1999 Office des faillites d'Yverdon

**Valais** (6973)  
 Failli: *Dorsaz Claude* de Jean, ferblanterie, couverture et installations sanitaires, 1913 *Saillon*.  
 Date du dépôt: 16 avril 1999.  
 Délai pour contester: 20 jours.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOFF).  
 1920 Martigny, 9 avril 1999 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

**Valais** (7083)  
 Failli: Succession répuđiée de feu *Ferrari-Eckel Marie-José*, d'Edouard, 1947, de dernier domicile à 1897 *Le Bouveret*.  
 Date du dépôt: 16 avril 1999.  
 Délai pour intenter action: 6 mai 1999.  
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OAOFF).  
 1870 Monthey, 12 avril 1999 Office des faillites de Monthey: A. Levet, préposé

**Valais** (6801)  
 Failli: succession répuđiée de feu *Grand Jacques*, de Théodule, 1946, de dernier domicile à 1870 *Monthey*.  
 Date du dépôt: 16 avril 1999.  
 Délai pour intenter action: 6 mai 1999.  
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OAOFF).  
 1870 Monthey, 7 avril 1999 Office des faillites de Monthey: A. Levet, préposé

**Valais** (7205)  
 Failli: Succession répuđiée de feu *Cornamusaz Jean-Claude*, d'Onésime, de dernier domicile à *Salins*.  
 Date du dépôt de l'état de collocation: 16 avril 1999.  
 Délai pour contester: 20 jours dès la publication.  
 1950 Sion, 12 avril 1999 Office des faillites de Sion: R. Girard

**Wallis** (6891)  
 Gemeinschuldner: *Bex Maria Germaine*, des Jan Arnold, Haus Palenten, 3969 *Varen*.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 26. April 1999.  
 3946 Turtmann, 8. April 1999 Konkursamt Leuk: L. Jäger

**Wallis** (6802)  
 Gemeinschuldner: Nachlass *Grass Ludwig*, geboren am 19. Mai 1933, gestorben am 20. Januar 1998, mit letztem Wohnsitz in 3953 *Leuk Stadt*.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 26. April 1999.  
 3946 Turtmann, 7. April 1999 Konkursamt Leuk: L. Jäger

**Wallis** (7141)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Konkursverfahren über das Vermögen der Firma *KX3000 GmbH* (vormals Komplex 3000 GmbH), Kantonsstrasse 41A, 3930 *Visp*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt ab 19. April 1999 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen und Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen, gerechnet ab Beginn der Auflagefrist, beim Bezirksgericht Visp, 3930 Visp, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 3930 Visp, 13. April 1999 Konkursamt Visp: K. Lenggen

**Valais** (6803)  
 Failli: *Taramarcz Paul*, de Robert, 1936, *Verbiert/Bagnes*.  
 Date du dépôt: 16 avril 1999.  
 Délai de contestation: 20 jours dès la date du dépôt.  
 L'inventaire est également déposé, art. 32 OAOFF.  
 1941 Vollèges, 7 avril 1999 Office des faillites d'Entremont: D. Moulin, préposé

**Genève** (6974)  
 L'état de collocation des créanciers de la faillite *Mangola S.A.* (fabrique de fenêtres et façades bois, métal, pvc), route du Bois des Frères 48, 1219 *Aire*-Genève, est déposé ce jour au siège de la liquidation, où il peut être consulté, chez Gerofid Société Fiduciaire S.A., rue du Nant 8, 1207 Genève. L'inventaire est également déposé.  
 Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours dès la date du dépôt pour intenter action contre l'état de collocation.  
 1211 Genève 6, 16 avril 1999 L'administration spéciale de la faillite: Johnny Hamel – Roger-M. Siffert

## Verteilungsliste und Schlussrechnung Tableau de distribution et compte final Stato di ripartizione e conto finale

(SchKG-LP-LEF 263)

**Bern** (6850)  
**Auflage des Verteilungsplanes**  
 Liegenschaft: Port-Grundbuchblatt Nr. 1115.  
 Konkurs: *Schneider Paul*, Gummenmatt 9c, 2562 *Port*.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist vom 19. April 1999 bis 29. April 1999.  
 Beschwerden gegen den Verteilungsplan sind innert der Auflage- und Anfechtungsfrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls dieser als anerkannt betrachtet würde.  
 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neuengasse 8, Biel, beim letzten nur auf Voranmeldung, eingesehen werden.  
 2560 Nidau, 6. April 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Nidau

**Schluss des Konkursverfahrens****Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 268)

**Zürich** (6851)Das Konkursverfahren über **Schneeberger Kork AG in Liquidation**, Waldmannstrasse 8, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. April 1999 als geschlossen erklärt worden.

8022 Zürich, 9. April 1999

Konkursamt Zürich (Altstadt)

**Zürich** (7084)Das Konkursverfahren über **Gürsoy Aytekin**, 22. September 1968, Bürgerort/Staatsangehörigkeit: türkischer Staatsangehöriger, Im Struppen 21, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. April 1999 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, 12. April 1999

Konkursamt Altstetten-Zürich  
Postfach 1385, Zürich**Zürich** (6852)Das Konkursverfahren über **Schöndorfer Pascal**, geb. 12. Juni 1976, von Holderbank SO, Friedhofstrasse 47, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. April 1999 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, 8. April 1999

Konkursamt Altstetten-Zürich

**Zürich** (6741)Das Konkursverfahren über **Pitucin Viroj**, geb. 16. Januar 1951, thailändischer Staatsangehöriger, Taxichauffeur, wohnhaft Zwinglistrasse 8/BK 25, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. März 1999 als geschlossen erklärt worden.

8026 Zürich, 6. April 1999

Konkursamt Aussersihl-Zürich

**Zürich** (6742)Das Konkursverfahren über die **Rothen AG**, mit Sitz in Zürich, Zweierstrasse 45, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. März 1999 als geschlossen erklärt worden.

8026 Zürich, 6. April 1999

Konkursamt Aussersihl-Zürich

**Zürich** (6853)Das Konkursverfahren über **Beyer Marcel**, geb. 15. Oktober 1962, von Kaltbrunn SG, Malermeister, wohnhaft Gablerstrasse 47, 8002 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. April 1999 als geschlossen erklärt worden.

8002 Zürich, 8. April 1999

Konkursamt Enge-Zürich:  
A. Meier, Notar**Zürich** (7085)Das Konkursverfahren über **Meister Willi**, geb. 20. April 1956, von Merisshausen SH, Eichelackerstrasse 31, 8106 Adlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 9. April 1999 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, 12. April 1999

Konkursamt Höngg-Zürich

**Zürich** (7086)Die konkursamtliche Liquidation der Erbschaft von **Oberlin Daniel Andreas**, geb. 5. März 1957, von Altendorf SZ, wohnhaft gewesen Sihlfeldstrasse 30, 8003 Zürich, gestorben am 8. November 1998, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. April 1999 als geschlossen erklärt worden.

8036 Zürich, 12. April 1999

Konkursamt Wiedikon-Zürich

**Zürich** (6975)Das Konkursverfahren über **Ineichen Hans Peter**, geb. 9. Oktober 1943, von Rothenburg LU, Gipser/Gärtner, wohnhaft in 8444 Henggart, Dorfstrasse 14a, früher Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Garten + Bausanierung Ineichen, Schaffhauserstrasse 32, 8442 Hettlingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Andelfingen vom 29. März 1999 als geschlossen erklärt worden.

8450 Andelfingen, 9. April 1999

Konkursamt Andelfingen  
Postfach, Andelfingen**Zürich** (7020)Das Konkursverfahren über **Ademi Adejoby Doris**, geb. 6. November 1954, von Zürich, Glanzenbergstrasse 26, 8953 Dietikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. April 1999 als geschlossen erklärt worden.

8953 Dietikon, 12. April 1999

Konkursamt Dietikon

**Zürich** (7087)Das Konkursverfahren über **Seibert-Stinnes AG**, mit Sitz in Wangen-Brüttisellen, Ruchstockstrasse 19, 8306 Brüttisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 9. April 1999 als geschlossen erklärt worden.

8600 Dübendorf, 16. April 1999

Konkursamt Dübendorf:  
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter**Zürich** (6743)Das Konkursverfahren über **Stengele Elsa**, geb. 5. Dezember 1943, von Basel, wohnhaft c/o Wolf, Ueberlandstrasse 220, 8600 Dübendorf, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Elsa Stengele, Party's Organisation und Dekoration», mit Sitz in Dübendorf, Ueberlandstrasse 220, 8600 Dübendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 12. März 1999 als geschlossen erklärt worden.

8600 Dübendorf, 16. April 1999

Konkursamt Dübendorf:  
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter**Zürich** (6744)Das Konkursverfahren über **Weber Frank**, geb. 27. Oktober 1964, von Graltshausen TG, wohnhaft an der Kindhauerstrasse 35, 8604 Volketswil-Hegnau, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 15. März 1999 als geschlossen erklärt worden.

8600 Dübendorf, 16. April 1999

Konkursamt Dübendorf:  
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter**Zürich** (6804)Das Konkursverfahren über **Meier Oscar Hans**, geb. 14. Juni 1939, von Obersigenthal, Kaufmann, Obstgartenstrasse 1, 8703 Erlenbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 7. April 1999 als geschlossen erklärt worden.

8700 Küsnacht, 12. April 1999

Konkursamt Küsnacht:  
H. Stoll, Notar**Zürich** (6854)Das Konkursverfahren über **Skarlatos Christoudis**, geb. 23. Dezember 1969, griechischer Staatsangehöriger, Automechaniker, Schulstrasse 34, 8952 Schlieren, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 31. März 1999 als geschlossen erklärt worden.

8952 Schlieren, 9. April 1999

Konkursamt Schlieren  
Utikonstrasse 9, Schlieren:  
A. Gossauer, Notar-Stellvertreter**Zürich** (6745)Das Konkursverfahren über die **Th. Giger AG, Motorentechnik**, mit Sitz in Richterswil, Fälmisstrasse 5, 8835 Samstagern, Gemeinde Richterswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 31. März 1999 als geschlossen erklärt worden.

8820 Wädenswil, 6. April 1999

Konkursamt Wädenswil:  
Hans Baumann, Notar**Zürich** (6746)Das Konkursverfahren über **Signer René**, geb. 20. Oktober 1964, von Dietlikon, wohnhaft Altbachstrasse 16, 8305 Dietlikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 24. März 1999 als geschlossen erklärt worden.

8304 Wallisellen, 16. April 1999

Konkursamt Wallisellen

**Zürich** (6747)Das Konkursverfahren über **Speckmann Matthias**, geb. 13. August 1962, von Solothurn SO, wohnhaft Melchrütstrasse 19, 8304 Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 31. März 1999 als geschlossen erklärt worden.

8304 Wallisellen, 16. April 1999

Konkursamt Wallisellen

**Bern** (7142)Schuldnerin: **Malosan AG**, vormals «Alfred Bürki Malerei und Gipsererei AG», Sägegasse 18, 3400 Burgdorf. Datum des Schlusses: 13. April 1999.

4912 Aarwangen, 13. April 1999

Konkursamt Emmental-Oberaargau

**Bern** (6855)Ausgeschlagene Verlassenschaft der **Baumann-Stieger Ida Johanna**, geb. 1. April 1911, von Müolen, wohnhaft gewesen Alters- und Pflegeheim Wyler, Wylerringstrasse 58, 3014 Bern. Datum des Schlusses: 6. April 1999.

3011 Bern, 8. April 1999

Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern**Bern** (6856)Schuldner: **Lüthi Peter Bernhard**, geb. 27. Oktober 1958, von Affoltern BE, oberer Aareggweg 74, 3004 Bern. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Peter Lüthi Malergeschäft. Datum des Schlusses: 6. April 1999.

3011 Bern, 8. April 1999

Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern**Bern** (6976)Schuldner: **Malavasi Michel Roger**, geb. 13. Januar 1932, von Nyon VD, Kaufmann, Inhaber der Einzelfirma Mode Malavasi & Co., Kramgasse 11, 3011 Bern. Datum des Schlusses: 6. April 1999.

3011 Bern, 9. April 1999

Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern**Bern** (7088)Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Melly Jean Pierre Marcel**, geb. 14. Dezember 1947, von Vissoie und Ayer, gew. Service-Monteur, wohnhaft gewesen Bernstrasse 132, 3072 Ostermundigen. Datum des Schlusses: 9. April 1999.

3011 Bern, 12. April 1999

Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern**Bern** (6857)Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Krieg Friederich Ernst**, geb. 26. Oktober 1927, von Eggenwil AG, wohnhaft gewesen Redernweg 6, 2504 Biel. Datum des Schlusses: 25. März 1999.

2501 Biel, 8. April 1999

Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Biel**Bern** (6977)Schuldnerin: **Swag Signaltechnik AG in Liquidation**, mit Sitz in Biel, c/o Notariat Walther, Florastrasse 30, 2502 Biel. Datum des Schlusses: 7. April 1999.

2501 Biel, 8. April 1999

Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Biel**Bern** (6748)Schuldnerin: **Thomet Alexandra Katharina**, geb. 21. Februar 1973, von Wohlen BE und Büren an der Aare, Servicefachangestellte, Unterhaus 53, 3672 Aeschlen bei Oberdlessbach. Datum des Schlusses: 31. März 1999.

3082 Schlosswil, 6. April 1999

Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Konolfingen**Luzern** (7089)Das Konkursverfahren der **Aspe Luzern AG**, Sempacherstrasse 34, 6003 Luzern, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 6. April 1999 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern 5, 12. April 1999

Konkursamt Luzern-Stadt

**Nidwalden** (7090)Das Konkursverfahren über **IMT Holding AG**, Stationsstrasse 33, 6373 Ennetbürgen, ist durch Verfügung vom Mittwoch, 7. April 1999, des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden, 6370 Stans, als geschlossen erklärt worden.

6370 Stans, 12. April 1999

Konkursamt Nidwalden  
Engelbergstrasse 34, Stans**Zug** (6858)Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses der am 1. August 1998 verstorbenen **Knabl Dorothea** sel., geb. 10. Oktober 1942, von Gelfingen LU, wohnhaft gewesen in 6330 Cham, Luzernerstrasse 44, ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten Zug vom 7. April 1999 als geschlossen erklärt worden.

6301 Zug, 8. April 1999

Konkursamt Zug

**Fribourg** (7206)Failli: **Aranda Benito**, né le 18 octobre 1958, originaire de Madrid, Espagne, monteur en chauffage, Derrière les Clos 177, 1721 Misery-Courtion, titulaire de la raison individuelle Benito Aranda, installation de chauffages, à la même adresse. Date de la clôture: 31 mars 1999.

1701 Fribourg, 12 avril 1999

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly**Freiburg** (7191)Das Konkursverfahren über **Facchin-Truog Dario**, geboren am 15. Oktober 1942, von Lamona, Italien, Geschäftsmann, Ulmizstrasse 5, 3215 Gempnach FR, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten des Seebezirks, in Murten, vom 1. April 1999 als geschlossen erklärt worden.

1701 Freiburg, 12. April 1999

Kantonales Konkursamt, Freiburg  
Der Vorsteher: B. Meuwly**Fribourg** (7192)Failli: **Ody Jacques**, né le 16 août 1951, originaire de Vaulruz, dessinateur-architecte, domicilié à 1628 Vuadens, Le Maupas. Date de la clôture: 6 avril 1999.

1701 Fribourg, 13 avril 1999

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann**Solothurn** (6859)Das Konkursverfahren über **Grolmund Beatrice**, 1972, Telefonistin, Stauwehrstrasse 3, 5012 Schönenwerd, neu Denkmalweg 50, 5243 Lengnau BE, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 6. April 1999 als geschlossen erklärt worden.

4603 Olten, 7. April 1999

Konkursamt Olten-Gösgen

**Solothurn** (6860)Das Konkursverfahren über **Ossino Cirino**, 1959, Kellner, Aarburgerstrasse 197, 4600 Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 6. April 1999 als geschlossen erklärt worden.

4603 Olten, 7. April 1999

Konkursamt Olten-Gösgen

**Solothurn** (6749)Das Konkursverfahren über **Eberhard Markus**, 1964, Zimmermann, Biezwilstrasse 15, 3253 Schnotwil, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Wasseramt am 30. März 1999 als geschlossen erklärt worden.

4501 Solothurn, 1. April 1999

Konkursamt Bucheggberg

**Solothurn** (7091)Das Konkursverfahren über **Cane Sergio**, Schulhausstrasse 2, 4528 Zuchwil, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Wasseramt am 30. März 1999 als geschlossen erklärt worden.

4501 Solothurn, 9. April 1999

Konkursamt Wasseramt

**Solothurn** (7092)Das Konkursverfahren über **Glutz Peter**, 1961, Luzernerstrasse 59, Subingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Wasseramt am 23. März 1999 als geschlossen erklärt worden.

4501 Solothurn, 7. April 1999

Konkursamt Wasseramt

**Solothurn** (7093)Das Konkursverfahren über **Richner Helmut**, Hauptstrasse 91c, 4552 Derendingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Wasseramt am 30. März 1999 als geschlossen erklärt worden.

4501 Solothurn, 9. April 1999

Konkursamt Wasseramt

**Basel-Landschaft** (6917)Das Konkursverfahren ist durch das Konkursgericht als geschlossen erklärt worden. Gemeinschuldnerin: **Gebrüder Thommen AG**, Wiedenhubstrasse 15, 4410 Liestal. Datum des Konkurschlusses: 9. April 1999.

4410 Liestal, 9. April 1999

Konkursamt Liestal

**Schaffhausen** (6978)Das Konkursverfahren über die **Torgl AG**, Pestalozzistrasse 2, 8200 Schaffhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 30. März 1999 als geschlossen erklärt worden.

8201 Schaffhausen, 6. April 1999

Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (6979)Schuldnerin: **Jerry's Jer Schlegel AG**, Hauptstrasse, 9477 Trübbach. Schlussverfügung vom 7. April 1999.

9471 Buchs, 9. April 1999

Konkursamt des Kantons St.Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: Roger Bernegger**St. Gallen** (7094)Schuldner: **Urech Peter**, geb. 9. August 1960, von Hallwil AG, Koch, Neue Wangenstrasse 10, 7320 Sargans. Schlussverfügung vom 9. April 1999.

9471 Buchs, 13. April 1999

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: M. Bänziger

**St. Gallen** (7095)  
Schuldner: **Raschle Willi**, ehemals Furtstrasse 33, 9125 Brunnadern, jetzt Postfach, 9125 Brunnadern.  
Schlussverfügung vom 7. April 1999.  
9242 Oberuzwil, 12. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

**Graubünden** (6861)  
Das Konkursverfahren über **Cuonz Margrith**, Davoserweg 365B, 7302 Landquart, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterlandquart vom 31. März 1999 als geschlossen erklärt worden.  
7205 Zizers, 9. April 1999 Konkursamt Fünf Dörfer: G. Clavadetscher

**Graubünden** (6862)  
Das Konkursverfahren über **Käslin Peter**, vormals Montalinstrasse 2, 7205 Zizers, nunmehr Chrüzgass 2A, 7203 Trimmis, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterlandquart vom 18. März 1999 als geschlossen erklärt worden.  
7205 Zizers, 9. April 1999 Konkursamt Fünf Dörfer: G. Clavadetscher

**Graubünden** (6863)  
Das Konkursverfahren über **Kopp-Bucher Hans-Ulrich**, vormals Schulstrasse 1, 7302 Landquart, nunmehr Landgasse 1, 6340 Baar, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterlandquart vom 6. April 1999 als geschlossen erklärt worden.  
7205 Zizers, 9. April 1999 Konkursamt Fünf Dörfer: G. Clavadetscher

**Graubünden** (6864)  
Das Konkursverfahren über **Plangger Käslin Agnes**, vormals Montalinstrasse 2, 7205 Zizers, nunmehr Chrüzgass 2A, 7203 Trimmis, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterlandquart vom 18. März 1999 als geschlossen erklärt worden.  
7205 Zizers, 9. April 1999 Konkursamt Fünf Dörfer: G. Clavadetscher

**Aargau** (7096)  
Das Konkursverfahren über **Senn Hanspeter**, 24. August 1954, von Hottwil AG, Fliederweg 18, 5035 Unterenfelden, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 8. April 1999 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberefelden, 16. April 1999 Konkursamt des Bezirkes Aarau Postfach, Oberefelden

**Aargau** (7207)  
Das Konkursverfahren über **Pletscher Roman**, 23. Dezember 1958, von Schleithem SH, wohnhaft gewesen in 5728 Gontenschwil, Dorfstrasse 347, nun wohnhaft in 5506 Mägenwil, Münzelswald 5; Inhaber der Einzelfirma Pro Pet, Gutes für Haustiere R. Pletscher, Unterdorfstrasse 4, 5040 Schöftland, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Kilm vom 12. April 1999 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberefelden, 16. April 1999 Konkursamt des Bezirkes Kilm Postfach, Oberefelden

**Aargau** (7208)  
Das Konkursverfahren des **Hofer Ulrich**, geboren 5. Dezember 1941, Automechaniker, von Langnau im Emmental, wohnhaft gewesen in 5745 Safenwil, Dorfstrasse 8, neu: Lässerweg 11, 5742 Kölliken, Inhaber der Einzelfirma Garage Ulrich Hofer, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Zofingen vom 1. April 1999 als geschlossen erklärt worden.  
5036 Oberefelden, 16. April 1999 Konkursamt Zofingen Postfach, Oberefelden

**Thurgau** (6940)  
Das Konkursverfahren über die **Alfag AG**, Hauptstrasse 21, 8572 Berg TG, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Weinfelden vom 7. April 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8510 Frauenfeld, 9. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Thurgau** (6750)  
Das Konkursverfahren über **Mamad AG**, Gewerbezentrum Egelsee, 8259 Kaltenbach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Steckborn vom 31. März 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8510 Frauenfeld, 6. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Vaud** (7014)  
Par décision du 9 avril 1999, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture de la faillite de **Osci Galvano SA**, rue des Utins 34, 1400 Yverdon-les-Bains.  
1401 Yverdon-les-Bains, 16 avril 1999 Office des faillites d'Yverdon

**Valais** (6980)  
Faillite: **Roduit Monique**, fille de Jean Ribordy, à Leytron.  
Par décision du 9 avril 1999, le juge II des districts de Martigny et St-Maurice a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
1926 Fully, 12 avril 1999 Office des faillites de Martigny: Th. Roduit, avocat proposé substitut extraordinaire

**Valais** (6981)  
Faillite: **Roduit Raymond**, de Jean, à Leytron.  
Par décision du 9 avril 1999, le juge II des districts de Martigny et St-Maurice a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
1926 Fully, 12 avril 1999 Office des faillites de Martigny: Th. Roduit, avocat proposé substitut extraordinaire

**Valais** (6865)  
Faillite: **Sina SA**, 1907 Saxon.  
Par décision du 6 avril 1999, le Tribunal de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
1920 Martigny, 8 avril 1999 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, proposé

**Wallis** (7143)  
Das Konkursverfahren über die **Gemmet AG**, Schreinerei, Kantonsstrasse 45a; 3930 Visp, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Visp vom 13. April 1999 als geschlossen erklärt worden.  
3930 Visp, 13. April 1999 Konkursamt Visp: K. Lengen

**Wallis** (7144)  
Das Konkursverfahren über das Vermögen von **Walter Viktor**, des Werner, geboren 22. November 1957, von Grächen VS, geschieden, Koch, 3925 Grächen; Inhaber der im Handelsregister Oberwallis eingetragenen Einzelfirma «Camping am Grächli, Viktor Walter, Niedergrächen», ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Visp vom 9. April 1999 als geschlossen erklärt worden.  
3930 Visp, 13. April 1999 Konkursamt Visp: K. Lengen

**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 332)

**Bern** (6866)  
Schuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft **Biedermann Mar**, geb. 28. Dezember 1949, von Jens, wohnhaft gewesen Mettstrasse 146, 2504 Biel.  
Datum des Widerrufs: 31. März 1999.  
Der Widerruf erfolgt zufolge Deckung zu 100% aller Forderungen.  
2501 Biel, 8. April 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Biel

**Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Zürich** (6916)  
**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**  
Im Konkurs über **Hirzel Max**, geboren 29. Dezember 1957, von Wetzikon ZH, wohnhaft Rostelegasse 199, 2513 Twann, wird im Auftrage des Betreibungs- und Konkursamtes Berner Jura-Seeland, Dienststelle Nidau, 2560 Nidau, folgendes Grundstück öffentlich versteigert:  
In der Gemeinde Wetzikon Grundregisterblatt 5578 / Kat.Nr. 1741 / Plan 40 29 a 39 m<sup>2</sup> Wiese, Färberwiesen.  
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten gemäss Lastenverzeichnis.  
Konkursamtliche Schätzung: CHF 500 000.-  
Miteigentum je zur Hälfte von:  
1. Max Hirzel, geboren 29. Dezember 1957, von Wetzikon ZH, wohnhaft Rostelegasse 199, 2513 Twann  
2. Benjamin Hirzel-Liechti, geboren 17. Januar 1961, von Wetzikon ZH, wohnhaft Hirzbrunnenstrasse 130, 4058 Basel.  
Datum der Steigerung: Freitag, 28. Mai 1999, 14 Uhr.  
Ort der Steigerung: Restaurant Krone Oberwetzikon, Bahnhofstrasse 163, 8622 Wetzikon, im kleinen Saal (1. Obergeschoss).  
Das Steigerungsobjekt ist frei zugänglich und kann jederzeit besichtigt werden.  
Die Steigerungsbedingungen und eine Kopie des Lastenverzeichnisses liegen ab dem 26. April 1999 während 10 Tagen beim Konkursamt Wetzikon zur Einsicht auf.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von CHF 100 000.- in bar oder mittels Bankcheck, ausgestellt von einer Bank mit Sitz in der Schweiz, zu bezahlen (keine Privatschecks).  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983, auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) vom 1. Oktober 1984 und auf die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.  
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretergemeinschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.  
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
8622 Wetzikon, 9. April 1999 Konkursamt Wetzikon Turnhallenstrasse 2 (im ZKB-Gebäude), Postfach, Wetzikon: Stephan Bölli, Notar-Stellvertreter

**Luzern** (7209)  
**Steigerungswiderruf**  
Schuldner: **Hüster Alfred**, geboren 1955, Landwirt, Niederwil, 6221 Rickenbach.  
Die auf Mittwoch, 28. April 1999, 10 Uhr im Restaurant Kreuz in Buttschholz angesetzte Versteigerung der Grundstücke Nr. 155, 149, 157, 156, 535, 537 und 761 alle GB Rickenbach sowie Nr. 959, 1161, 1162, 1165, 1693, 1713 und 1714, alle GB Menziken, wird infolge Rückzug des Verwertungsbegehrens widerrufen und findet nicht statt.  
6018 Buttisholz, 13. April 1999 Konkursamt Sursee

**Solothurn** (7210)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Im Auftrag des Konkursamtes Wasseramt wird aus dem Konkursverfahren **K + N AG, Zuchwil**, am Freitag, 21. Mai 1999, 11 Uhr, im Sitzungszimmer Nr. 15 der Amtschreiberei Lebern an der Rötistrasse 4, in Solothurn, öffentlich versteigert:  
GB Lommiswil Nr. 737, Grossmatt, Einfamilienhaus Nr. 7b (134 m<sup>2</sup>), mit Berechtigung zu 1/18 Miteigentum an Nr. 77 (Containerstandplätze, Grünflächen und Kinderspielfeld), Berechtigung zu 1/13 Miteigentum an Nr. 739 (Parkplatz) und Berechtigung zu 1/18 Miteigentum an Nr. 745 (Autoeinstellhallenplatz Nr. 12 und gemeinschaftliche Räume).  
Katasterschätzung: CHF 97 200.-  
Gebäudeversicherung: CHF 246 750.-  
Konkursamtliche Schätzung: CHF 360 000.-  
Der Zuschlag des Steigerungsobjektes erfolgt unabhängig von Schätzung und Belastung an den Höchstbietenden.  
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag ohne Anrechnung am Erwerbspreis an die Verwertungskosten und für die Handänderungssteuer eine Anzahlung von CHF 30 000.- in bar zu leisten. Für den Rest der Steigerungssumme hat der Ersteigerer einen genügenden Finanzierungsnachweis beizubringen.

Es wird auf die Bestimmungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 hingewiesen.  
Liegenschaftsbescrieb und Steigerungsbedingungen liegen während 10 Tagen ab Montag, 19. April 1999 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Besichtigung des Steigerungsobjektes nach Vereinbarung (Telefon 032 627 76 52).  
4501 Solothurn, 13. April 1999 Konkursamt Lebern

**Graubünden** (6842)  
**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**  
Im Konkurs über **Steiner-Ruch Andreas**, Montalinstrasse 14, 7203 Trimmis, findet nachfolgende Grundstücksteigerung statt:  
Steigerungstag: Mittwoch, 12. Mai 1999, um 14 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant zur Rüfe, 7203 Trimmis.  
Die Steigerungsbedingungen liegen ab 19. April 1999 während 10 Tagen beim Konkursamt Fünf Dörfer, 7205 Zizers, zur Einsicht auf.  
Grundbuch der Gemeinde Trimmis  
Einfamilienwohnhaus mit Garage, Parzelle 251 Plan 7, Vers.-Nr. 311 A, 646 m<sup>2</sup> Gebäudefläche mit Umschwung, «Saltinis», Trimmis.  
Konkursamtliche Schätzung CHF 684 000.-  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, unter Anrechnung an der Kaufsumme, CHF 70 000.- in bar oder mittels Bankcheck einer Schweizer Bank an die Order des Konkursamtes Fünf Dörfer, Zizers, zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht, sowie auf die seit 1. Oktober 1997 gültigen Änderungen hingewiesen.  
Besichtigung für ernsthaft Interessenten nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Fünf Dörfer, 7205 Zizers (Telefon 081 322 35 55).  
7205 Zizers, 8. April 1999 Konkursamt Fünf Dörfer: G. Clavadetscher

**Ticino** (7211)

**Avviso d'incanto**  
Faillite: **Inter SA**, via della Pace 1, 6600 Locarno.  
Beni immobili da realizzare:  
1. nel comune di Contone, così descritti a RFP:

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. CHF
Alle Bedole	fabbricato	1508	8	8.-
	prato		146	146.-
	prato		217	217.-
	corso d'acqua		1058	10.58
	strada		217	21.70
Sotto Grate	corso d'acqua		316	3.16
	bosco		50706	5070.60
Marcelli	bosco	1526	11108	1110.80
	strada		118	11.80
	corso d'acqua		224	2.24
	bosco	1545	4318	431.80

Valore complessivo di stima peritale: CHF 26 807.60.  
Data e luogo dell'incanto: 8 giugno 1999, alle ore 15, nella sala comunale di Contone.

2. nel comune di Magadino, così descritti a RFD:  
Sparavera bosco 1406 13330 1333.-  
Valore di stima peritale: CHF 3999.-  
Data e luogo dell'incanto: 10 giugno 1999, alle ore 15, nella sala comunale di Magadino.

Le condizioni d'asta relative a tutte le proprietà sono visibili a decorrere dal 26 aprile 1999.  
6600 Locarno, 13 aprile 1999 Ufficio fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

**Ticino** (6843)

**Avviso d'incanti**  
Faillite: **Kobler Carola Irmgard**, n. Eckl, 1951, fu Rudolph, via Baraggie 44, Ascona, precedentemente in Eidmattstrasse 60, 8032 Zürich.  
Beni immobili da realizzare:  
1. nel comune di Orselina, così descritti a RFD:

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. CHF	
Alla Monda	prato	199	232	34 800.-	
Valore di stima peritale: CHF 100 000.-					
Alla Monda	abitazione-autorimessa	202 A	56	60 000.-	
	corte piazz.	b	56	11 760.-	
	piazzale	c	26	5 460.-	
	parco	d	1195	191 200.-	
	accesso	e	10	2 100.-	
	portico	F	6	Val. in A	
	sedime	g	161	161.-	
	stradale				
	parco riale	h	735	117 600.-	
	bosco	i	321	51 360.-	
	Valore complessivo di stima peritale: CHF 1 000 000.-				
	Al Gaggio	abitazione	794 A	109	240 000.-
		annesso est	B	26	Val. in A
		annesso ovest	C	8	Val. in A
abitazione		E	22	20 000.-	
stalla		F	23	1 000.-	
ripostiglio		G	11	2 000.-	
sostra		H	12	1 620.-	
pollaio		I	12	100.-	
parco		k	4355	165 490.-	
bosco		l	4777	4 777.-	
bosco		m	4787	4 787.-	
bosco		n	7059	7 059.-	
coltivo		o	1207	162 945.-	
coltivo	p	1191	160 785.-		
coltivo	q	1322	178 470.-		
sentiero	r	380	380.-		
sedime	s	118	118.-		
stradale					
Valore complessivo di stima peritale: CHF 2 000 000.-					
Al Gaggio	stalla fienile	803 A	33	5 000.-	
	vigna	b	378	51 030.-	
	prato	c	382	14 516.-	
	sentiero	d	22	22.-	
	autorimessa	E	29	8 000.-	
	Valore complessivo di stima peritale: CHF 500 000.-				
Al Gaggio	abitazione	937 A	84	--	
	piscina	B	9	2 000.-	
	sentiero	c	32	--	
	giardino	d	1079	118 690.-	
	Valore complessivo di stima peritale: CHF 350 000.-				

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. CHF
Al Gaggio	villa	1260 A	105	150 000.-
	parco-terrazza			
	scale	b	385	51 975.-
Valore complessivo di stima peritale: CHF 450 000.-				
Al Gaggio	autorimessa	1261 A	22	7 000.-
	piazzale	b	32	4 320.-
Valore complessivo di stima peritale: CHF 40 000.-				
Data e luogo dell'incanto: 28 maggio 1999, alle ore 15, nella sala comunale di Orselina.				
2. nel comune di Corippo, così descritti a RFP:				
Liano	prato	521	35	18.-
	prato	530	243	122.-
	prato	571	42	21.-
	prato	581	18	9.-
	prato	591	13	7.-
	prato	608	15	3.-
	prato	625	23	12.-
	prato	638	28	14.-
	prato	643	27	14.-
Sotto la Costa	bosco	775	460	46.-
Alla Pioda	bosco	991	684	68.-
Costa Codoni	bosco	1030	1903	190.-
	bosco	1047	235	65.-
	bosco	1049	261	52.-
	bosco	1053	1314	131.-
Sotto la Costa	bosco	1109	68	7.-
Rorascio	bosco	1196	3590	180.-
Sasso Bianco	bosco	1208	1035	52.-
Alla Pioda	bosco	1237	2270	114.-
Al Croto	stalla	356	25	4 000.-
	prato		233	117.-
Valore complessivo di stima peritale: CHF 13 451.80				
3. nel comune di Corippo, limitatamente alle quote di comproprietà spettanti alla fallita nelle partite censuarie, così descritte a RFP:				
Liano	diroccato	592	48	100.-
	quota 2/6			
	terr.ann.		29	5.-
Valore di stima peritale della quota di comproprietà messa all'asta: CHF 215.-				
Costa Codoni	diroccato	1045	41	1.-
	quota 1/3			
Valore di stima peritale della quota di comproprietà messa all'asta: CHF 14.-				
Costa Codoni	diroccato	1048	23	2.-
	quota 1/3			
	bosco		44	3.-
Valore di stima peritale della quota di comproprietà messa all'asta: CHF 45.-				
Rorascio	selva	1128	4976	62.-
	quota 3/12			
Valore di stima peritale della quota di comproprietà messa all'asta: CHF 124.-				
Valleggia-	bosco	2350	758	38.-
Brognera	quota 1/2			
Valore di stima peritale della quota di comproprietà messa all'asta: CHF 75.80				
I comproprietari potranno esercitare il loro diritto legale di prelazione unicamente in sede d'incanto (art. 682 CCS e 60a RFF).				
Data e luogo dell'incanto: 11 giugno 1999, alle ore 15, nella sala comunale di Corippo.				
Le condizioni d'asta relative a tutte le proprietà sono visibili a decorrere dal 3 maggio 1999.				
6600 Locarno, 8 aprile 1999	Ufficio fallimenti di Locarno: G.F. Cavalli, uff.			
<b>Vaud</b>	(6805)			
<b>Vente immobilière - terrain</b>				
Lundi 17 mai 1999, à 14 h., à Aigle, salle des ventes de l'office des faillites, avenue Chevron 2, il sera procédé, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Morges, à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble suivant, propriété de <i>Marletaz Pierre-Alain</i> , Liberté 7, 1162 <i>St-Prex</i> , à savoir:				
Commune d'Ormont-Dessous - au lieu dit: «Au Poyet»				
Parcelle RF no 2206, fo 168:				
Pré-champs de 942 m <sup>2</sup>				
Surface totale de la parcelle: 942 m <sup>2</sup>				
Mention: Restriction du droit d'aliéner RF no 1998/4590/0, ID 1998/008013 du 22 décembre 1998.				
Estimation fiscale de 1994: CHF 30 000.-				
Estimation de l'office des faillites: CHF 37 000.-				
Les conditions de vente et l'état des charges sont à la disposition des amateurs à l'office soussigné dès le 26 avril 1999.				
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.				
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.				
1860 Aigle, 16 avril 1999	Office des faillites d'Aigle			
<b>Vaud</b>	(6751)			
<b>Vente immobilière - appartement en PPE</b>				
Le lundi 31 mai 1999, à 14 h., dans les bureaux de l'office des faillites, chemin du Trabandan 28, 1014 Lausanne, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la masse en faillite <i>CIJ Compagnie d'Investissements Immobiliers SA, Lausanne</i> , à savoir:				
Commune d'Epalinges - Chemin Près-des-Bois 11				
Parcelle no 2111: propriété par étages; soit part de 165/1000 de la parcelle de base no 2000, avec droit exclusif sur premier étage: appartement de 4 1/2 pièces, de 119 m <sup>2</sup> environ, avec véranda, cave et garage, constituant le lot 4 des plans				
Estimation fiscale (1994) CHF 384 000.-				
Estimation de l'expert et de l'office des faillites CHF 400 000.-				
L'immeuble est situé à environ 3 km d'Epalinges-Village ou Epalinges-Croisette, dans un environnement champêtre et sylvestre particulièrement tranquille, dans un quartier de villas.				
Les conditions de vente, l'état des charges, la désignation cadastrale, sont à la disposition des amateurs au bureau de l'office des faillites, chemin du Trabandan 28, à Lausanne, dès le 16 avril 1999.				
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.				
Visites: 20 avril et 5 mai, à 16 h.				
1014 Lausanne, 16 avril 1999	Office des faillites de Lausanne			

**Vaud** (7097)

**Vente d'immeuble - appartement 3 pièces Territet**  
Mardi 22 juin 1999, à 14 h., à l'office des faillites de Montreux, Paix 8, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble provenant de la masse en faillite *Gottraux Christiane, Territet*, à savoir: Commune de Montreux, à Mont Fleuri, Résidence La Colline parcelle 6802, propriété par étages soit part de 49/1000 de 5761 avec droit exclusif sur: rez-de-chaussée, appartement de 76 m<sup>2</sup>, 3 pièces, 1 cuisine, 1 bain-WC et cave no 26, lot 2 du plan  
Estimation fiscale: RG 1994 CHF 225 000.-  
Estimation de l'office: CHF 230 000.-  
L'état descriptif, état des charges et conditions de vente seront à disposition des intéressés, dès le 31 mai 1999 à l'office.  
Visite prévue le mardi 1er juin 1999, de 14 h. à 14 h. 30, sur place.  
Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'état-civil (livret famille) et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE du 16.12.1983).

1820 Montreux, 12 avril 1999 Office des faillites de Montreux

**Vaud** (6844)

**Ventes immobilières**  
Le vendredi 25 juin 1999, en salle du Tribunal, Hôtel-de-Ville, à Avenches, l'office des faillites de Payerne-Avenches procédera aux ventes aux enchères publiques, sans garanties, des immeubles propriété de la masse en faillite de la succession répudiée *Delacretaz Henri*, q.v. Général-Guisan 5, 1580 *Avenches*, à savoir:

Commune d'Avenches  
à 8 h. 30  
rue Centrale 32; parcelle RF no 566

- habitation et magasin, AI no 67: 207 m<sup>2</sup>

- places-jardins: 74 m<sup>2</sup>

- surface totale: 281 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1992: CHF 537 000.-

Estimation de l'office selon rapport d'expert: CHF 600 000.-

à 8 h.

chemin des Pâquerettes 5; parcelle RF no 2136

- habitation, AI no 1122: 72 m<sup>2</sup>

- places-jardins: 396 m<sup>2</sup>

- surface totale: 468 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1994: CHF 277 000.-

Estimation de l'office selon rapport d'expert: CHF 390 000.-

à 9 h. 30

chemin des Pâquerettes 3; parcelle RF no 2135

- habitation, AI no 1121: 72 m<sup>2</sup>

- places-jardins: 143 m<sup>2</sup>

- surface totale: 215 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1994: CHF 279 000.-

Estimation de l'office selon rapport d'expert: CHF 375 000.-

à 10 h.

chemin des Pâquerettes 6; parcelle RF no 2121

- habitation, AI no 1102: 66 m<sup>2</sup>

- places-jardins: 96 m<sup>2</sup>

- surface totale: 162 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1994: CHF 264 000.-

Estimation de l'office selon rapport d'expert: CHF 350 000.-

à 10 h. 30

chemin des Pâquerettes 14; parcelle RF no 2166

- habitation, AI no 1160A: 72 m<sup>2</sup>

- garage, AI no 1160B: 17 m<sup>2</sup>

- places-jardins: 112 m<sup>2</sup>

- surface totale: 201 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1994: CHF 276 000.-

Estimation de l'office selon rapport d'expert: CHF 340 000.-

à 11 h.

chemin des Pâquerettes 16; parcelle RF no 2165

- habitation, AI no 1194: 72 m<sup>2</sup>

- places-jardins: 97 m<sup>2</sup>

- surface totale: 169 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1994: CHF 276 000.-

Estimation de l'office selon rapport d'expert: CHF 350 000.-

à 11 h. 30

chemin des Pâquerettes; parcelle RF no 2123

- garages, AI no 1105: 164 m<sup>2</sup>

- garages, AI no 1123: 115 m<sup>2</sup>

- garages, AI no 1161: 116 m<sup>2</sup>

- places-jardins: 1660 m<sup>2</sup>

- surface totale: 2055 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1994: CHF 307 000.-

Estimation de l'office selon rapport d'expert: CHF 250 000.-

Les conditions de vente, les états des charges et descriptifs, les plans de situations ainsi que les rapports d'expertises seront déposés au bureau de l'office (rue de Lausanne 26, à 1530 Payerne) dès le 30 avril 1999.

La date des visites sera indiquée lors d'une prochaine publication.

1530 Payerne, 16 avril 1999 Office des faillites d'Avenches

**Verschiedenes - Divers - Diversi**

(SchKG-LP-LEF)

**Zürich** (7098)

**Löschung eines Grundpfandrechtes gemäss Art. 74 KOV**  
Im Konkursverfahren der Hch. Mathys AG, Zürich, ist der nachfolgende Pfandtitel, der bis heute nicht beigebracht werden konnte, ohne Deckung geliehen und wird daher vom ausseramtlichen Konkursverwalter im Grundbuch zur Löschung gebracht.

Grundpfandtitel:

Inhaberschuldbrief, nominell CHF 5 000 000.-, datiert 29. September 1989, Gläubiger zur Zeit der Errichtung Hch. Mathys AG (Eigentümerschuldbrief), Bel. 335, 6. Pfandstelle, Maximalzinsfuß 9%.

Grundpfand:

Grundbuchkreis Hottingen-Zürich, Grundbuchblatt 348 (Kat.-Nr. 4502), Grundbuchblatt 2918 (Kat.-Nr. 4501) und Grundbuchblatt 2961 (Kat.-Nr. 4384).

Schuldnerin: *Hch. Mathys AG in Konkursliquidation*, ehemals mit Sitz in 8049 Zürich, Winerstrasse 11.

Im weiteren wird auf Art. 74 der Verordnung des Bundesgerichts über die Geschäftsführung der Konkursämter (KOV) verwiesen, wonach die Veräusserung oder die Verpfändung des gänzlich zu Verlust gekommenen Pfandtitels als Betrug strafbar ist.

8001 Zürich, 12. April 1999

Der a.a. Konkursverwalter im Verfahren der Hch. Mathys AG:  
Rechtsanwalt Urs Bürgi  
Bürgi Nägeli Rechtsanwälte  
Grossmünsterplatz 9, Zürich

**Zürich** (6982)

**Kollokationsplan und Inventar**

In der Spezialliquidation gemäss Art. 230a Abs. 2 SchKG über die *von Moos Druck AG*, mit Sitz in Dietikon, Silberstrasse 18, 8953 Dietikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dietikon zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. April 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschänig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Dietikon schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8953 Dietikon, 12. April 1999 Konkursamt Dietikon

Kirchplatz/Zentralstrasse 19, Dietikon

**Bern** (7099)

**Neuauflage des Inventars**

Schuldnerin: *Castelberg Sport AG*, Poststrasse 7, 3400 Burgdorf.

Auflage- und Bescherdefrist vom 19. bis 28. April 1999.

Beschwerden gegen die nachträglichen Ergänzungen im Inventar sind innert der Bescherdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern, Postfach 7475, 3001 Bern, anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.

Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.

Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Burgdorf, Gotthelfstrasse 50, 3400 Burgdorf, eingesehen werden.

4912 Aarwangen, 8. April 1999 Konkursamt Emmental-Oberaargau

**Luzern** (7100)

**Verteilungsliste betreffend die Forderungen 1. Klasse**

Im Konkurs über die *Fischer Dach- und Abdichtungstechnik AG*, Wesslinstrasse 37, Luzern, liegt die Verteilungsliste betreffend die Forderungen 1. Klasse während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf. Beschwerden gegen diese Verteilungsliste sind während der Auflagefrist beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt anhängig zu machen.

Auflagefrist: 20. bis 29. April 1999.

6000 Luzern 5, 12. April 1999 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (7212)

**Verteilungsliste betreffend die Forderungen 1. Klasse**

Im Konkurs über die *Oskar Vonnoos AG, Gipser- und Malergeschäft*, Kreuzmattweg 7, Luzern, mit Filialsitzen in Emmen, Kirchfeldstrasse 44 und Ennetmoos, Grubstrasse 52, liegt die Verteilungsliste betreffend die Forderungen 1. Klasse während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf. Beschwerden gegen diese Verteilungsliste sind während der Auflagefrist beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt anhängig zu machen.

Auflagefrist: 20. bis 29. April 1999

6000 Luzern 5, 12. April 1999 Konkursamt Luzern-Stadt

**Solothurn** (7101)

**Stellung von Abtretungsbegehren**

Konkursverfahren *Prete Luigi*, Hüseliring 6, *Recherswil*.

Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG:

1. Die Konkursverwaltung beantragt der Gesamtheit der Gläubiger auf die Geltendmachung der im Inventar verzeichneten Forderungen in Folge des hohen Prozessrisikos zu verzichten. Der genannte Antrag gilt als auf dem Wege der öffentlichen Bekanntmachung zum Beschluss erhoben, falls nicht die Mehrheit der kollozierten Gläubiger innert 10 Tagen seit Bekanntmachung beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich die Geltendmachung der streitigen Ansprüche durch die Konkursmasse verlangt.

2. Allfällige Abtretungsbegehren einzelner Gläubiger sind innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

4501 Solothurn, 7. April 1999 Konkursamt Wasseramt

**Wallis** (7145)

**Liegenschaftsteigerung**

Im Auftrag des Konkursamtes Wasseramt, Rötistrasse 4, 4501 Solothurn, bringt das Konkursamt des Bezirkes Leuk folgende Grundstücke auf Gebiet der Gemeinde Gampel auf öffentliche Steigerung:

Nr. 40, Fol. 17, Aegerten, Lonzmatten, 3100 m<sup>2</sup>, Wiese (Bauzone)

Konkursamtliche Schätzung: CHF 265 000.-

Nr. 110, Fol. 17, Aegerten, Lonzmatten, 3017 m<sup>2</sup>, Wiese (Landwirtschaftszone)

Konkursamtliche Schätzung: CHF 30 000.-

Schuldner und Eigentümer: *Sutter Hans-Rudolf*, des Walter, Hauptstrasse 46, 4542 *Luerbach*.

Steigerungsort: Motel Vallesia, 3946 Turtmann.

Steigerungstag: Freitag, 21. Mai 1999, 11 Uhr.

Bestätigung: nach Vereinbarung.

Anzahlung: CHF 5000.- Grundstück Nr. 40; CHF 2000.- Grundstück Nr. 110 (bar oder Bankcheck).

Auflage der Steigerungsbedingungen: 7. bis 17. Mai 1999.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Weitere Auskünfte erteilt das Konkursamt des Bezirkes Leuk in Turtmann (Telefon 027 932 32 12).

3946 Turtmann, 13. April 1999 Konkursamt des Bezirkes Leuk:

L. Jäger

St. Gallen (7146)

**Auflage Lastenverzeichnisses**

Im Konkurs über die **Argos Immobilien Widnau AG**, Nöllenstrasse 15a, 9443 Widnau, liegen die folgenden Lastenverzeichnisse den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Oberer Graben 26, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.

- Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind bis am 10. Mai 1999 beim Vermittleramt Widnau, Neugasse 2, 9443 Widnau, oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen. Andernfalls gelten die Lastenverzeichnisse als anerkannt.
- Grundbuch 9411 Reute AR, Grundstück Nr. 699, 702, 753, 755, Plan 4, Städeli (zu je 1/2 Miteigentum)
  - Grundbuch 9426 Lutzenberg AR, Grundstück Nr. 860, Plan Blatt 5, unterer Kapf, 9405 Wienacht-Tobel
  - Grundbuch 9473 Gams SG, Grundstück Nr. 1821, Plan 44, Wolfsacker.

9001 St. Gallen, 13. April 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: C. Platzer

Graubünden (6983)

**Spezialliquidation**

Das am 16. Februar 1999 über die **Shoarma GmbH**, Betrieb von Restaurants Shoarma Grill usw., Untere Gasse 5, 7000 Chur, eröffnete Konkursverfahren ist am 2. März 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin wird für folgendes Grundstück das Liquidationsverfahren gemäss Art. 230a Abs. 2 SchKG durchgeführt:

Im Grundbuch Chur Grundstück Nr. 3099, Wohn- und Geschäftshaus mit 191 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Alle Personen, die bezüglich dieses Grundstückes pfandversicherte Forderungen geltend machen, werden aufgefordert, ihre Ansprüche unter Angabe von Kapital, Zins und Kosten (Wert 16. Februar 1999, Datum der Konkurseröffnung) beim unterzeichneten Konkursamt unter Beilage der Beweismittel einzulegen, soweit nicht schon erfolgt. Die Pfandtitel sind im Original beizulegen.

7001 Chur, 9. April 1999 Konkursamt Chur

Thurgau (7102)

**Konkursamtliche Liegenschafteneigerung**

In der konkursamtlichen Spezialliquidation nach SchKG Art. 230a über die Grundstücke der **Geroma AG**, Unterdorf, 8524 Uesslingen, werden am Mittwoch, 26. Mai 1999, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Kant. Konkursamtes, Bahnhofstrasse 53 (1. Stock), 8510 Frauenfeld, öffentlich versteigert:

Im prov. Grundbuch Salestein

**1. Stockwerk-Einzelblatt 2**

= 117/1000 Anteil Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. E341 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss Nord mit Waschküche und Kellerabteil im Untergeschoss als Nebenräume

Konkursamtliche Schätzung: CHF 260 000.-

Anzahlung bei Zuschlag: CHF 30 000.-

**2. Stockwerk-Einzelblatt 3**

= 120/1000 Anteil Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. E341 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss Süd mit Waschküche und Kellerabteil im Untergeschoss als Nebenräume

Konkursamtliche Schätzung: CHF 260 000.-

Anzahlung bei Zuschlag: CHF 30 000.-

**3. Einzelblatt 512**

= 1/23 Anteil Miteigentum an Grundstück StWE-Blatt 9

Konkursamtliche Schätzung: CHF 10 000.-

Anzahlung bei Zuschlag: CHF 5000.-

**4. Einzelblatt 513**

= 1/23 Anteil Miteigentum an Grundstück StWE-Blatt 9

Konkursamtliche Schätzung: CHF 10 000.-

Anzahlung bei Zuschlag: CHF 5000.-

**5. Einzelblatt 519**

= 1/23 Anteil Miteigentum an Grundstück StWE-Blatt 9

Konkursamtliche Schätzung: CHF 10 000.-

Anzahlung bei Zuschlag: CHF 5000.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 26. April 1999 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis die oben erwähnte Anzahlung in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Kant. Konkursamtes, Frauenfeld, ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

8510 Frauenfeld, 9. April 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld

Vaud (7103)

Faillites: **Padovano Antonio**, né le 27 décembre 1957, domicilié place St-Louis 5, 1110 Morges, et **Padovano-Espino Rosemarie**, née le 20 novembre 1957, domiciliée Gare 17, 1030 Bussigny.

L'état des charges de l'immeuble sis sur la commune de Bussigny, parcelle RF 2750, PPE soit part de 66/1000 de parcelle de base no 2711, au lieu dit «Rte de Condémme 34», propriété des masses en faille précitées, en société simple, est déposé à l'office où il peut être consulté.

Date du dépôt: 16 avril 1999.

Délai pour intenter action en opposition au 6 mai 1999, sinon l'état des charges sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 16 avril 1999 Office des faillites de Morges

Valais (7213)

**Vente mobilière**

L'office des faillites de Sion vendra aux enchères publiques, le vendredi 23 avril 1999, à 14 h., au local des ventes de l'office des faillites, route de Riddes 27 à Sion, les biens suivants:

- Véhicules
- 1 voiture BMW (D) 740i V8, immatriculation avril 1993, km 70 000 env.
  - 1 Jeep Nissan Patrol 2.8, année constr. 1985, km 150 000 env.
  - 1 Motocycle Yamaha FZR 1000, 1re mise en circuit, avril 1990
  - 1 voiture Volvo autom., 850 T-5, année constr. 1994, km 100 000 env.

Conditions de vente: Paiement comptant, enlèvement immédiat.

1950 Sion, 13 avril 1999 Office des faillites de Sion

Le préposé: R. Girard

**Nachlassverträge  
Concordats – Concordati****Nachlass-Stundung und  
Aufruf zur Forderungseingabe****Sursis concordataire et appel aux créanciers****Moratoria del concordataria  
e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Luzern (7214)

Schuldner: **Schumacher Beat**, Hubacherstrasse 11, 6247 Schötz, Inhaber der Einzelfirma Schumacher Beat Heizung + Sanitär, Hubacherstrasse 11, 6247 Schötz.

Datum der Stundungsbewilligung: 9. April 1999 durch die Amtsgerichtspräsidentin I Amtsgericht Willisau.

Dauer der Nachlassstundung: sechs Monate, vom 9. April bis und mit 9. Oktober 1999. Sachwalter: Oliver Kölliker, c/o Gewerbe-Treuhand Luzern, Eichwaldstrasse 13, 6002 Luzern.

Eingabefrist: Innert 20 Tagen seit Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aktenaufgabe: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 9. April 1999, allfällige Zinsforderungen separat aufgerechnet, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, welche auf Vermögensstücke Ansprüche erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die entsprechenden Beweismittel sind beizulegen.

Die Gläubigerversammlung findet zu einem späteren Zeitpunkt statt. Die Publikation betreffend Ort und Zeitpunkt der Versammlung sowie die Bekanntgabe der Art des Nachlassvertrages erfolgt mindestens einen Monat vor der Versammlung.

Der Entscheid betreffend Erlernen des Sachwalters kann von jedem einzelnen Gläubiger an das obere Nachlassgericht weitergezogen werden (Art. 294 Abs. 4 SchKG).

6002 Luzern, 13. April 1999 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Oliver Kölliker c/o Gewerbe-Treuhand Luzern  
Eichwaldstrasse 13, Luzern

Fribourg (7015)

Débiteur: **Mauron Beat**, Installations aérotechniques, chemin de la Redoute 2, 1752 Villars-sur-Glâne.

Par décision du 29 mars 1999, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a accordé un sursis concordataire de six mois à Beat Mauron, à partir du 29 mars 1999.

Commissaire au sursis: Me Jean-Marc Vionnet, c/o ATAG Ernst & Young SA, route de Chantemerle 39, case postale 301, 1701 Fribourg.

Délai de production des créances 20 jours à compter de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances (valeur 29 mars 1999) avec décompte séparé des intérêts et frais réclamés. Ils indiqueront tous les droits de gage et droits de préférence attachés à leurs créances. Ils justifieront leurs créances par tous moyens de preuve (copies des contrats, décomptes, copies de factures, reconnaissances de dette, quittance, etc.) qu'ils adresseront au commissaire dans le délai imparti. Les créanciers qui n'annoncent pas leurs prétentions ou l'annoncent hors délai sont exclus des délibérations relatives au concordat. Les créanciers qui ont des prétentions sur des biens en mains du débiteur sont également invités à faire valoir avec documents à l'appui auprès du commissaire dans le délai imparti.

Assemblée des créanciers: le lieu et la date de l'assemblée des créanciers ainsi que les documents nécessaires seront communiqués ultérieurement.

1701 Fribourg, 12 avril 1999 Le commissaire au sursis:  
Me Jean-Marc Vionnet

Fribourg (7147)

**Assemblée des créanciers**

Débitrice: **Peralco Construction SA, Granges-Paccot**.

Une deuxième assemblée des créanciers aura lieu le vendredi 14 mai 1999, à 9 h., dans une des salles du Café du Moléson, route de la Glâne 119, 1752 Villars-sur-Glâne.

Les créanciers ont la possibilité de prendre connaissance des pièces durant les vingt jours précédant l'assemblée, soit dès le 19 avril 1999, sur rendez-vous au bureau du commissaire, route de la Glâne 107, 1752 Villars-sur-Glâne (téléphone: 026 402 92 81).

1752 Villars-sur-Glâne, 16 avril 1999 Le commissaire au sursis:  
Yves Auberson, avocat

Vaud (6845)

Débiteur: **Résidences Loisirs du Bois-Noir S.A.**, but: importation, exportation de modules préfabriqués destinés principalement au logement de vacances, subsidiairement à d'autres affectations, et toutes opérations mobilières, immobilières et financières convergentes; achat, vente, gérance et courtage d'immeubles; gestion hôtelière, domicile: rue de la Gare 10, 1820 Montreux.

Date de l'octroi du sursis: 3 mars 1999.

Durée du sursis: 6 mois, échéant le 3 septembre 1999.

Commissaire au sursis: Jean-Claude Chaignat, avenue Gare 20, 1001 Lausanne.

Délai pour la production des créances: 6 mai 1999, sous peine de se voir exclu des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP).

Assemblée des créanciers: Elle sera communiquée ultérieurement par publication officielle.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées par le débiteur durant le sursis concordataire.

1001 Lausanne, 8 avril 1999

Le commissaire au sursis: Jean-Claude Chaignat  
titulaire du brevet vaudois de capacité de préposé aux poursuites  
et aux faillites, avenue Gare 20, Lausanne  
tél. 021 320 63 60.

Genève (7221)

Débiteur: **Loureiro José**, entreprise de climatisation-ventilation, rue Pré-Bouvier 8-10, 1217 Meyrin/Satigny.

Sursis concordataire: accordé selon jugement du 26 novembre 1998 et expirant le 26 mai 1999.

Commissaire au sursis: Me Mike Hornung, avocat, place du Bourg-de-Four 9, 1204 Genève.

Les créanciers ayant produit leur(s) créance(s) dans le cadre du sursis concordataire accordé au débiteur ci-avant, sont informés de ce que l'Assemblée générale des créanciers sera tenue en date du 17 mai 1999, à 10 h., à la salle des assemblées de l'office des poursuites, rue de l'Hotel-de-Ville 11, 3e étage, à Genève.

Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces dès le 26 avril 1999 auprès de Me Mike Hornung et sur rendez-vous.

1204 Genève, 16 avril 1999 Le commissaire au sursis:  
Me Mike Hornung

**Verlängerung der Nachlass-Stundung****Prorogation du sursis concordataire****Proroga della moratoria**

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

Appenzell L.Rh. (7104)

Mit Verfügung vom 25. März 1999 hat der Präsident des Bezirksgerichts Appenzell der **Fristal AG**, in 9050 Appenzell, eine Verlängerung der Nachlassstundung um 2 Monate gewährt.

9050 Appenzell, 9. April 1999 Der Sachwalter:  
Bruno Hörler lic. iur. RA  
c/o Moser Treuhand AG  
Weissbadstrasse 26, Appenzell

Vaud (6806)

Sursitaire: **Pittet Daniel**, à Bursins.

Par décision du 23 février 1999, le président du Tribunal du district de Rolle a prolongé de douze mois, soit jusqu'au 7 avril 2000 le sursis concordataire accordé à Daniel Pittet, à Bursins.

Conformément à l'art. 301 LP, l'assemblée des créanciers sera convoquée lorsque le projet de concordat aura été établi.

Examen des pièces: durant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire au sursis, rue des Terreaux 2, à Lausanne, ceci sur rendez-vous.

1002 Lausanne, 16 avril 1999 Le commissaire au sursis:  
Pascal Stouder, agent d'affaires breveté, à Lausanne

**Widerruf der Nachlass-Stundung****Révocation du sursis concordataire****Rivocazione della moratoria**

(SchKG-LP-LEF 298, 307-309)

Ticino (7215)

Il Pretore del Distretto di Bellinzona avverte che con decreto 13 aprile 1999 ha revocato il concordato proposto ai propri creditori dalla ditta **Guidotti Fratelli SA, Monte Carasso**.

Entro venti giorni della presente pubblicazione ogni creditore può chiedere alla Pretura che sia pronunciato il fallimento della debitrice (art. 309 LEF).

6500 Bellinzona, 13 aprile 1999 Il Pretore: Avv. Roberto Pedrazzoli

Ticino (7216)

Il Pretore del Distretto di Bellinzona avverte che con decreto 13 aprile 1999 ha revocato il concordato proposto ai propri creditori da **Marciano Salvatore, Gubiasso**.

Entro venti giorni della presente pubblicazione ogni creditore può chiedere alla Pretura che sia pronunciato il fallimento del debitore (art. 309 LEF).

6500 Bellinzona, 13 aprile 1999 Il Pretore: Avv. Roberto Pedrazzoli

**Verhandlung über die****Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation du concordat****Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 304, 332)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato d'opposizione.

Solothurn (7105)

Den Gläubigern des Nachlassschuldners **Bolliger Max**, Wolfürli 144, Gartenbau, 4583 Mühledorf, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung betreffend Bestätigung des Nachlassvertrages vor dem Gerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt am Freitag, 30. April 1999, um 10 Uhr, im Amtshaus I, Parterre, Gerichtssaal Nr. 005, stattfinden wird. Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich abgebracht werden.

4502 Solothurn, 9. April 1999 Der Amtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Wasseramt

**St. Gallen** (7169)  
**Hauptverhandlung betr. Genehmigung des Nachlassvertrages**  
 Schuldnerin: **Chigna, Da Costa, Frei - CDF Bau AG**, Dammhaldenstrasse 2, 9240 Uzwil, vertreten durch Dr. A. Auer, Rechtsanwalt, Marktplatz 4, 9004 St. Gallen.  
 Die Hauptverhandlung ist für Dienstag, 11. Mai 1999, um 10.30 Uhr vor dem Gerichtspräsidenten Untertoggenburg, Bezirksgebäude, 1. Stock, Bahnhofstrasse 12, 9230 Flawil angesetzt worden.  
 8600 Dübendorf, 13. April 1999 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 Dietrich Treuhand AG, Neugutstrasse 66, 8600 Dübendorf 1

**Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung**  
**Homologation du concordat par abandon d'actif**  
**Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 320)

**Luzern** (7106)

**Entscheid**  
 vom 2. März 1999 in Sachen **Huber Rudolf**, Stegenrain 6, 6048 Horw, Gesuchsteller, betreffend: Bestätigung des Nachlassvertrages  
 Gerichtlich bestellte Sachwalterin: Bachmann & Co AG, Sachwalter- und Treuhandbüro (Patentträger Alain Bachmann), Morgartenstrasse 6, Postfach 2368, 6002 Luzern, erlauben würde und dass die Gründung einer Nachfolgegesellschaft bevorstehe. Gemäss Bericht der Sachwalterin vom 7. Januar 1999 ist der Nachlassvertrag damit für die Gläubiger günstiger als ein Konkurs (amtl. Bel. 01).  
 c. Der Vollzug des Nachlassvertrages, die vollständige Befriedigung der angemeldeten privilegierten Gläubiger sowie die Erfüllung der während der Stundung mit Zustimmung des Sachwalters eingegangenen Verbindlichkeiten müssen hinlänglich sichergestellt sein, soweit nicht einzelne Gläubiger ausdrücklich auf die Sicherstellung ihrer Forderung verzichten (Ziff. 2).

Der Sachwalterbilanz (Vermögensstatus per 24. Juni 1998) lässt sich entnehmen, dass nach Abzug der Kosten des Nachlassverfahrens CHF 34 414.- zur Verfügung der Gläubiger der 3. Klasse verbleiben sollten (pet. Bel. 9). Privilegierte Forderungen wurden nicht angemeldet. Die Voraussetzungen von Art. 306 Abs. 2 SchKG sind erfüllt, und der vorgeschlagene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung ist zu bestätigen.  
 7. Der Gesuchsteller hat die Kosten dieses Verfahrens zu tragen (Art. 54 GebV SchKG). Gegen die Honorar-Rechnungen der Sachwalterin vom 19. August 1998 über CHF 4627.20 (amtl. Bel. 5 im Verfahren 03 98 1087) und vom 23. Februar 1999 über CHF 8125.65 (amtl. Bel. 4) hat der Gesuchsteller keine Einwendungen erhoben. Das Honorar der Sachwalterin wird für das ganze Nachlassverfahren auf CHF 12 752.85 festgesetzt (Art. 55 Abs. 1 GebV SchKG).

**Rechtsspruch**

- Der vom Gesuchsteller vorgeschlagene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung wird gerichtlich genehmigt.
- Von den Gläubigern anlässlich der Gläubigerversammlung nominierten Liquidationsorgane werden wie folgt bestätigt:
  - Liquidatorin: Bachmann & Co AG, Morgartenstrasse 6, 6002 Luzern.
  - Mitglieder des Gläubigerausschusses:  
 Anton Halter, c/o Luzerner Kantonalbank, 6002 Luzern;  
 Josef Bürgler, Mechanikermeister, 6330 Cham.
- Der Gesuchsteller hat die Gerichtskosten sowie die Kosten der gerichtlich bestellten Sachwalterin zu tragen und demnach zu bezahlen:
  - an das Amtsgericht Luzern-Land:  
 Die Gerichtskosten von pauschal CHF 1000.-  
 Diese Kosten werden mit dem restanzlichen, zur Deckung der eigentlichen Gerichtskosten vorgesehenen Kostenvorschuss in gleicher Höhe verrechnet.
  - an die Sachwalterin:  
 Sachwalterkosten (inkl. CHF 909.70 Auslagen) von CHF 12 752.85  
 abzüglich dem Gericht geleisteter und der Sachwalterin überwiehener Kostenvorschuss von - CHF 8 800.-  
 ergibt Restanz von CHF 3 952.85
- Die Liquidatorin hat die Nachlassakten spätestens binnen 60 Tagen nach Genehmigung des Schlussberichts gemäss Art. 330 SchKG durch den Nachlassrichter geordnet und gebunden dem Amtsgericht Luzern-Land zur Aufbewahrung zuzustellen.
- Der vorliegende Entscheid kann innerhalb von 10 Tagen an das Obergericht des Kantons Luzern weitergezogen werden. Der Weiterzug ist schriftlich und begründet einzureichen.

6010 Kriens, 16. April 1999 Der Amtsgerichtspräsident III:  
 B. Vogtli

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**  
**Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif**  
**Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 250, 321)

**Bern** (7148)

Im Nachlassliquidationsverfahren über die **Tanner Bau AG**, Thunstrasse, 3770 Zweisimmen, liegt den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan vom 16. April 1999 bis 6. Mai 1999 bei der Liquidatorin Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern, zur Einsichtnahme auf.  
 Während der Auflagefrist von 20 Tagen ab 16. April 1999 können Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Gerichtspräsidenten I des Gerichtskreises XIII Obersimmental-Saenen anhängig gemacht werden, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

3001 Bern, 16. April 1999 Die Liquidatorin: Transliq AG  
 Schwanengasse 5/7, Bern

**St. Gallen** (7149)

Im Nachlassliquidationsverfahren der **Gaheko AG in Nachlassliquidation**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Flawil**, Wilerstrasse 116, liegt das Lastenverzeichnis des folgenden Grundstücks den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin Quent AG, Herrliberg (telefonische Voranmeldung erwünscht), ab sofort zur Einsichtnahme auf:  
 GB Flawil Nr. 518, Wohnhaus mit Schopf, Kanzleistrasse 21  
 Klagen auf Anfechtung des vorgenannten Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der öffentlichen Bekanntmachung der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Vermittlungsvorstand Flawil oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen, ansonsten das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet wird.

Der Liquidatorin liegt ein Kaufangebot für vorerwähnte Liegenschaft über CHF 210 000.- vor. Alle Gläubiger, Aktionäre und Dritte werden hiermit eingeladen, innert der Frist von 20 Tagen nach der Publikation dieser Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt ein höheres Angebot zum Erwerb dieser Liegenschaft zu machen. Sofern das vorliegende Angebot um mindestens CHF 1000.- übersteigende Offerten eingehen, wird die Liquidatorin den höchsten Preis unter den Interessenten auszuhandeln.

8704 Herrliberg, 12. April 1999  
 Die Liquidatorin: Quent AG, Glärnischstrasse 24  
 Herrliberg (Telefon 01 915 43 48)

**Valais** (7107)

Concordat: **Aymon Jean-Paul**, de Joseph, 1971 **Grimisuat**.  
 Date du dépôt de l'état de collocation: 16 avril 1999.  
 Délai pour contester: 20 jours dès la publication.  
 1950 Sion, 12 avril 1999

Pour le concordat: Le liquidateur: R. Girard

**Valais** (7108)

Concordat: **Aymon-Lochmattier Pascale**, 1971 **Grimisuat**.  
 Date du dépôt de l'état de collocation: 16 avril 1999.  
 Délai pour contester: 20 jours dès la publication.  
 1950 Sion, 12 avril 1999

Pour le concordat: Le liquidateur: R. Girard

**Verschiedenes - Divers - Diversi**

(SchKG-LP-LEF)

**Bern** (7021)

**Rechenschaftsbericht**  
 Schuldnerin: **Novo Kleiner AG in Nachlassliquidation, Bern**.  
 Im Nachlassverfahren der genannten Gesellschaft liegt den beteiligten Gläubigern der sechste Rechenschaftsbericht der Liquidatorin für den Zeitraum vom 1. Januar 1998 bis 31. Dezember 1998 (gemäss Art. 330 Abs. 2 SchKG) bei der STG-Coopers & Lybrand AG, c/o PricewaterhouseCoopers AG, Hallerstrasse 10, 3001 Bern, während 10 Tagen, das heisst bis 26. April 1999, jeweils von Montag bis Freitag, zwischen 8.30 und 11.30 Uhr, sowie zwischen 14.00 und 16.30 Uhr, nach Voranmeldung zur Einsicht auf (Voranmeldung über Tel. 031 306 81 11).  
 3001 Bern, 12. April 1999 Die Liquidatorin:  
 STG-Coopers & Lybrand AG, Bern

**Luzern** (7150)

**Schlussbericht im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**  
 (SchKG 330)  
 Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über die **Interdigit AG in Nachlass-Liquidation**, mit Sitz in **Luzern**, Cysatstrasse 6, liegt der Schlussbericht den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator während zehn Tagen zur Einsichtnahme auf (telefonische Voranmeldung erwünscht: 041 210 47 32).  
 6002 Luzern, 13. April 1999 Der gerichtlich bestellte Liquidator:  
 Emil Schnyder  
 c/o Redinvest Finanz und Verwaltungs AG  
 Habsburgerstrasse 20, Luzern

**Vaud** (7022)

**Rapport d'activité**  
 Débitur: **Collomb Jean-Daniel, Saurabaz**.  
 Le rapport d'activité établi selon les prescriptions de l'art. 330 al. 2 LP, pour la période du 25 juin 1998 au 31 décembre 1998, est mis à disposition des créanciers pour consultation du 19 avril 1999 au 30 avril 1999 auprès du liquidateur: Michel Grangier, c/o BFB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Bérain SA, avenue Jomini 8, 1004 Lausanne. Pour toute consultation, les créanciers sont priés de prendre rendez-vous (tél. 021 641 46 46).  
 1000 Lausanne 9, 16 avril 1999

Le liquidateur: Michel Grangier

**Schuldbetreibungen**  
**Poursuites pour dettes**  
**Esecuzioni**

**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Zürich** (6918)**Grundpfandverwertung**

Schuldner:  
**Kobel Maria**, geb. 19. März 1929, von Zürich, **Zürich**, und  
**Kobel René**, geb. 25. November 1966, von Zürich, beide wohnhaft: Limmatstrasse 189, 8005 Zürich.  
 Schuldner und Pfandgläubiger: **Kobel Rudolf**, geb. 10. Juli 1931, von Zürich und Trachselwald BE, wohnhaft: Via la Gaina, 7017 Flims-Dorf (Geschäft: Limmatstrasse 195, 8005 Zürich).  
 Steigerungstag: Freitag, 18. Juni 1999, 10.30 Uhr.  
 Steigerungsort: Volkshaus, grüner Saal, Staufferstrasse 60, 8004 Zürich.  
 Eingabefrist bis 6. Mai 1999.  
 Aufhebung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 25. Mai 1999 bis 3. Juni 1999 beim Betreibungsamt Zürich 4, Militärstrasse 106, 8004 Zürich 4.  
 Besichtigungen: Mittwoch, 21. April 1999, und Dienstag, 15. Juni 1999, je 15 Uhr.  
 Grundpfand: Im Grundbuchamtskreis Aussersihl-Zürich, im Stadtquartier Zürich 4-Aussersihl:  
 Grundbuchblatt 1662, Katasternummer 1806, Plan 21:  
 Appartementshaus, Agnesstrasse 27, 8004 Zürich, Versicherungsnummer 3050, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt vom 1. Juli 1998: CHF 1 188 000.-; mit 187,8 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Vormerkungen laut Grundbuchauszug.  
 Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1 100 000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger mit gesetzlichem Pfandrecht.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme, CHF 100 000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz als Schuldnerin lautenden Bankcheck (keine Privatchecks) an die Order des Betreibungsamtes Zürich 4 zu bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen, Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 (ab l. 10. 1997 gültige Fassung) aufmerksam.

Die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten werden aufgefordert, innert der Eingabefrist dem Betreibungsamt Zürich 4 ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten (Wert: 18. Juni 1999/Steigerungstag), anzumelden und zudem gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Auch Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln haben ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8026 Zürich 4, 16. April 1999 Betreibungsamt Zürich 4:  
 B. Crestani, Stadtmann

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
- Manuskript nach Vorlagen im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

Zürich (6919)

Grundpfandverwertung
Schuldner:
Kobel Maria, geb. 19. März 1929, von Zürich, Zürich, und
Kobel René, geb. 25. November 1966, von Zürich, beide wohnhaft:
Limmatstrasse 189, 8005 Zürich.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses:
25. Mai 1999 bis 3. Juni 1999 beim Betreibungsamt Zürich 4, Militär-
strasse 106, 8004 Zürich 4.

Besichtigungen: Mittwoch, 21. April 1999, und Dienstag, 15. Juni 1999,
je 14 Uhr.

Grundpfand: Im Grundbuchamt Aussersihl-Zürich, im Stadtquar-
tier Zürich 4-Aussersihl:

Grundbuchblatt 1663, Katasternummer 1807, Plan 21:

Wohnhaus mit Restaurant, Agnesstrasse 25, 8004 Zürich, Versiche-
rungsummer 3021, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt
vom 1. Juli 1998: CHF 2 200 000.-; mit 253,7 m² Gebäudegrundfläche,

Hofraum und Garten an der Agnesstrasse 25/Zypressenstrasse.

Anmerkungen und Vormerkungen laut Grundbuchauszug.

Rechtskräftige betriebsamtliche Schätzung: CHF 1 800 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin mit
gesetzlichem Pfandrecht.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf
Abrechnung an die Kaufsumme, CHF 100 000.- in bar oder mit einem
auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz als Schuldnerin lautenden
Bankcheck (keine Privatchecks) an die Order des Betreibungsamtes
Zürich 4 zu bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer
Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten,
haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft
auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätz-
lich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften
und Genossenschaften haben zudem vor dem Zuschlag einen Handels-
registerauszug vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb
von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. De-
zember 1983 (ab 1. 10. 1997 gültige Fassung) aufmerksam.

Die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten werden aufgefordert,
innert der Eingabefrist dem Betreibungsamt Zürich 4 ihre Ansprüche
an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten (Wert:
18. Juni 1999/Steigerungstag), anzumelden und zudem gleichzeitig auch
anzugeben, ob die Kapitalforderung fällig oder gekündigt sei, allfällig
für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht an-
gemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen
Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung
ausgeschlossen. Auch Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln haben ihre
Faustpfandforderungen anzumelden.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8026 Zürich 4, 16. April 1999

Betreibungsamt Zürich 4:
B. Crestani, Stadtmann

Zürich (6846)

Gantrückruf

Die auf Mittwoch, 21. April 1999, nachmittags 14 Uhr, angesetzte Stei-
gerung in Sachen Rüdisühl Beat, geb. 27. Dezember 1954, von Zürich,
Frohburgstrasse 186, 8057 Zürich, bezüglich des Helikopters HB-XSG,
findet zufolge eines bereits erfolgten Freihandverkaufs nicht statt.

8050 Zürich 11, 16. April 1999

Betreibungsamt Zürich 11:
D. Brugger, Stadtmann

Zürich (6984)

Grundpfandverwertung

(98/3155/83156)

Schuldner und Pfandeiigentümer:

Buol Paul, geb. 12. Januar 1941, von Rongellen GR, Kirchstrasse 4,

8304 Wallisellen

Buol Anna, geb. 21. Januar 1940, von Rongellen GR, Haslernstrasse 11,

8953 Dietikon.

Gesamteigentümer infolge allgemeiner Gütergemeinschaft.

Steigerungstag: Freitag, 25. Juni 1999, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Heimat, Steinmühlstrasse 66, 8953 Dieti-
kon, im Saal.

Eingabefrist bis 6. Mai 1999.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses:

25. Mai 1999 bis 3. Juni 1999 beim Betreibungsamt Dietikon, Bremgar-
terstrasse 22, Stadthaus im 3. Stock, Büro B 333, 8953 Dietikon (Mo-Fr

von 8.00-11.00 und 13.30-16.00 Uhr).

Besichtigung des Grundpfandes: Dienstag, 25. Mai 1999, 16 Uhr, und

3. Juni 1999, 13.30 Uhr (geführte Besichtigungen).

Grundpfand: In der Stadt Dietikon, Grundbuchblatt 5127, Kat.
Nr. 10606, Plan 7, Wohnhaus mit Restaurant Bahnhofstrasse 2 und

Wohnhaus Bahnhofstrasse 6, 8953 Dietikon (1x 4 1/2-, 2x 3 1/2-, + 2x 3-

Zimmer-Wohnungen), mit 1469 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und

Garten.

Betriebsamtliche Schätzung des Grundpfandes: CHF 2 650 000.-

Zugehör: Gemäss Inventarliste vom 16. Februar 1999.

Betriebsamtliche Schätzung des Zugehör: CHF 136 307.80

Vormerkungen und Anmerkungen laut Grundbuchauszug.

Grenzen laut Katasterplan.

Die Grundpfandverwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfand-
gläubigerin an 1. Pfandstelle.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf

Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 100 000.- in bar oder mit

einem an die Order des Betreibungsamtes 8953 Dietikon ausgestellt

Bankcheck (keine Privatchecks) einer Bank mit Sitz in der Schweiz zu

bezahlen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb

von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. De-

zember 1983 aufmerksam.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf,

ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kos-

ten, bis zum 6. Mai 1999 beim Betreibungsamt Dietikon, Bremgartner-

strasse 22, 8953 Dietikon, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob

die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für wel-

chen Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch

öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis

der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläu-

biger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

8953 Dietikon, 16. April 1999

Der Stadtmann-Stv.:
Sonja Schnyder

Zürich (6985)

Grundstückverwertung

Schuldner und Pfandeiigentümer: Forrer Jakob, geb. 22. Dezember

1943, Lehnmatstrasse 21, 9050 Appenzell.

Steigerungstag: Donnerstag, 24. Juni 1999, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Eribacherhof, im Stübli, Seestrasse 83, 8703 Erl-

enbach.

Eingabefrist bis 6. Mai 1999.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses:

7. bis 16. Juni 1999 beim Betreibungsamt Erlenbach, Forchstrasse 15,

8704 Herrliberg, Montag bis Freitag, 10 bis 11 Uhr.

Besichtigung: Montag, 26. April 1999, und Montag, 17. Mai 1999, jeweils

14 Uhr (geführte Besichtigung).

Grundpfand: In der Gemeinde Erlenbach, Grundbuchblatt 2445, Kata-

ster Nr. 5140, Plan 32:

Ein Wohnhaus

unter Versicherungs-Nr. 1192 für CHF 4 686 000.- versichert (Schät-

zungsjahr 1991), mit:

2277 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Föhrenstrasse 20,

8703 Erlenbach.

Grenzen laut Katasterplan, Anmerkungen, Vormerkungen und Dienst-

barkeiten laut Grundbuchauszug.

Betriebsamtliche Schätzung: CHF 2 800 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1.

und 2. Pfandstelle.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf

Abrechnung an die Steigerungssumme CHF 100 000.- in bar oder mit

einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betrei-

bungsamtes Erlenbach ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu

bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer

Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, ha-

ben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft

auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätz-

lich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften

und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen

Handelsregisterauszug vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb

von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. De-

zember 1983 aufmerksam.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf,

ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kos-

ten, bis zum 6. Mai 1999 beim Betreibungsamt Erlenbach, 8704 Herrli-

berg, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung

schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf wel-

chen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch

öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergeb-

nis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläu-

biger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8704 Herrliberg, 16. April 1999

Betreibungsamt Erlenbach:
D. Schilling

Zürich (6986)

Betr. Nr. 2744 (Grundpfandverwertung)

Spezialanzeige für die Berechtigten

Schuldner und Pfandeiigentümer: Zepf Hans-Rudolf, geb. 4. Mai 1936,

von Zürich, wohnhaft Fachstrasse 51, Oberrieden.

Steigerungstag und -zeit: Donnerstag, 8. Juli 1999, 14 Uhr.

Steigerungsort: Gemeindefachhaus Oberrieden, Alte Landstrasse 32, 8942

Oberrieden, Sitzungssaal im 1. Stübli.

Eingabefrist für die Forderungsanmeldung bis Donnerstag, 6. Mai 1999.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses

vom Montag, 31. Mai 1999, bis Mittwoch, 9. Juni 1999, auf dem Betrei-

bungsamt Oberrieden, Alte Landstrasse 32, 8942 Oberrieden. Einstich-

nahme nach telefonischer Voranmeldung (01 722 71 01).

Geführte Besichtigungen: Dienstag, 27. April 1999, 14-15 Uhr, und

Donnerstag, 17. Juni 1999, 14-15 Uhr. Besammlung jeweils um 14 Uhr

an dem Parkplatz vor dem Haus.

Beschrieb des zu versteigernden Grundstückes: Ein Wohnhaus mit zwei

Wohnungen und Büros in Wohnquartier mit Seesicht an der Fach-

strasse 51, Oberrieden. Innere Einteilung: 2. UG: Lager, Keller, WC;

1. UG: Büros, Lager; EG: 4 1/2-Zimmer-Wohnung; OG: 3 1/2-Zimmer-

Wohnung; DG: Heizung, Estrich. Beschrieb gemäss Grundbuch: In der

Gemeinde Oberrieden: Grundbuch Blatt 1947; Plan 4; Kataster

Nr. 1472; ein Wohnhaus mit Anbau, Versicherungs-Nr. 233 (Schätzung

1991: CHF 1 344 000.-; Basiswert 1939: CHF 155 000.-), Fachstrasse 51;

eine Nebenbaute, nicht versichert, mit 862 m² Gebäudegrundfläche,

Hofraum und Garten, Fachstrasse 51. Anmerkungen, Vormerkungen

und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug. Grenzen laut Kataster-

plan.

Rechtskräftige betriebsamtliche Schätzung: CHF 1 100 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers an 1.

bis 3. Pfandstelle.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf

Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 50 000.- in bar oder mit

einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betrei-

bungsamtes Oberrieden ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu

bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer

Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, ha-

ben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft

auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätz-

lich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften

und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen

Handelsregisterauszug vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb

von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. De-

zember 1983 und auf die dazugehörige Verordnung (BewV) vom

1. Oktober 1984 aufmerksam.

8942 Oberrieden, 16. April 1999

Betreibungsamt Oberrieden:
U. Egger

Zürich (6987)

Grundpfandverwertung

Schuldner: Abbaro Hanania-Uri, geb. 1940, von Israel, zuletzt wohnhaft

Höglersstrasse 37, 8600 Dübendorf, vertreten durch: Dr. iur. Eugen

Curti, Seestrasse 5, 8002 Zürich.

Pfandeiigentümer je zur Hälfte: Abbaro Hanania-Uri, geb. 1940, von Is-

rael, zuletzt wohnhaft Höglersstrasse 37, 8600 Dübendorf, und Abbaro

Elisabeth, geb. 1943, von Pfäffikon ZH, Büngertweg 23, 8600 Dübend-

orf.

Steigerungstag: Donnerstag, 24. Juni 1999, 14 Uhr.

Steigerungsort: Alterszentrum Giebeleich, Schulungsraum, Talacker-

strasse 70, 8152 Glatbrugg.

Eingabefrist bis 6. Mai 1999.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses:

19. bis 28. Mai 1999 beim Betreibungsamt Opfikon, Montag bis Freitag,

von 9 bis 11 Uhr und 14 bis 16 Uhr.

Besichtigung: Donnerstag, 22. April 1999, und 27. Mai 1999, jeweils 15

bis 16 Uhr.

Grundpfand: In der Stadt Opfikon ZH:

Grundbuchblatt 3763

Stockwerkeigentum, 20/10 000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat.

Nr. 6843, GB 2948, mit Sonderrecht an der Einheit Nr. 012, Verkaufs-

und Büroraum Nr. 011, im EG der Liegenschaft TMC 1, laut Begründungs-

akt Beleg 1978 Nr. 188 und Aufteilungsplan Plankarten

Nrn. 960 und 973.

Anmerkungen und Vormerkungen laut Grundbuchauszug.

Betriebsamtliche Schätzung CHF 118 000.- (rechtskräftig).

Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft:

Kat. Nr. 6843, GB 2948, Plan 34, Vers. Nr. 1498, ein Einkaufszentrum,

Etappe 1 des TMC Textil & Modecenters Zürich, Talackerstrasse 17,

8152 Glatbrugg

Schätzungswert der Gebäudevers. 1992 CHF 101 939 000.-, mit

61,41 Aren Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Anmerkungen, Dienstbarkeiten und Grundlast laut Grundbuchauszug.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an

1. Pfandstelle.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf

Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 30 000.- in bar oder durch

Übergabe eines von einer Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des

Betreibungsamtes Opfikon ausgestellten Bankchecks (keine Privat-

checks) zu bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer

Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, ha-

ben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft

auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätz-

lich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften

und Genossenschaften haben zudem vor dem Zuschlag einen Handels-

registerauszug vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb

von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. De-

zember 1983 aufmerksam.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf,

innert der Eingabefrist dem Betreibungsamt Opfikon ihre Ansprüche

am Grundstück, insbesondere auch die Zinsen und Kosten, anzumelden

und zudem gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung fällig

oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln Faustpfandfor-

Zürich (6752)

**Grundpfandverwertung**

Schuldnerin: Dr. iur. **Müller Renate** (vormals Feneberg) z. Zt. **unbekanntes Aufenthalts**, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Alfred Boran, Käntnerstrasse 26, A-1010 Wien.  
Pfandgläubigerin: Dieselbe.  
Steigerungstag: Freitag, 30. April 1999, 14.15 Uhr.  
Steigerungsort: Bodmersaal im Gemeindehaus, Bergstrasse 20, 8702 Zollikon.

Besichtigung: Dienstag, 27. April 1999 und Mittwoch, 28. April 1999, je 14.00 - 15.00 Uhr.  
Grundstück: In der Gemeinde Zollikon, GB-BI. 3104, Kat.-Nr. 7157, Plan 16, Wohnhaus (Villa mit 10 Zimmern, mehrgeschossig, mit Schwimmhalle und 2 Garagen), Erstellungsjahr 1975, mit 10 Aren 30m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Höhestrasse 101, Zollikon, Vers.-Nr. 2377, für CHF 3 120 000.- brandversichert, Schätzungsjahr 1990.

Grenzen laut Katasterplan, Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.  
Rechtskräftige betriebsamtliche Schätzung CHF 3 430 000.-.  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen eines Pfandgläubigers.  
Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 100 000 in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betriebsamtes Zollikon ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertreterschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8702 Zollikon, 16. April 1999

Betriebsamt Zollikon:

O. Koller

Bern (7023)

**Betriebsamtliche Grundstückssteigerung**

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Schlup-Herke Ingeburg**, Sandhubel 55, 3257 **Grossaffoltern**, wird am Dienstag, 15. Juni 1999, 14 Uhr, im Restaurant Traube, Dorfstrasse 22, 3257 Grossaffoltern, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:  
Grossaffoltern GBB-Nr. 2595  
Wohnhaus Nr. 55, Garage, Sitzplatz Nr. 55 A, Platz, Umschwung im Halte von 7,01 a

Gebäudevers.-Wert	Haus	CHF 650 000.-
	Nebengebäude	CHF 80 300.-
	Total	CHF 730 300.-
		CHF 473 000.-
		CHF 610 000.-

Amtlicher Wert  
Betriebsamtliche Schätzung:

Eingabefrist: 6. Mai 1999 (Wert Steigerungstag).  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 25. Mai 1999 bis 3. Juni 1999 beim Betriebsamt Berner Jura-Seeland, Neuengasse 8, 2501 Biel (nach telefonischer Vereinbarung), sowie beim Betriebsamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle, 3270 Aarberg, öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 5. Rang.  
Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem Betriebs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neuengasse 8, 2501 Biel, innert der Eingabefrist ihre Ansprüche am Grundstück selbst sowie am allfälligen Mitigentumsanteil, insbesondere für Zinsen und Kosten, anzumelden. Ferner ist anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, gegebenenfalls für welchen Betrag und welchen Termin.

Nicht angemeldete Ansprüche, soweit diese nicht durch die öffentlichen Bücher ausgewiesen sind, werden von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Der Forderungstitel ist der Anmeldung beizulegen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Ernsthafte Kaufinteressenten, welche die Liegenschaft besichtigen möchten, können sich beim unterzeichnenden Amt melden. Telefon 032 344 59 20.

2501 Biel, 12. April 1999

Betriebsamt Berner Jura-Seeland

Bern (6989)

**Vente aux enchères publiques d'immeubles**

(unique séance d'enchères)  
**Habitation-atelier-garage-dépôt-bureau**

Le vendredi 18 juin 1999 à 14 h., au Restaurant de la Gare à Court, aura lieu la vente aux enchères des immeubles suivants, expropriés à:

**Roy Paul**, 1944, La Vallée 8, 2738 Court.

Immeuble:  
Ban de Court, feuillet no 566, rue de la Vallée, habitation-dépôt-bureau no 8, garage no 8B, atelier-dépôt no 8A, assise, aisanse, contenance 9 a 64 m<sup>2</sup>.

Ban de Court, feuillet no 1574, rue de la Vallée, atelier no 6, assise, aisanse, contenance 3 a.

Valeur officielle: CHF 567 300.- Feuillet no 566  
CHF 142 500.- Feuillet no 1574

Valeur incendie: CHF 1 333 300.- Feuillet no 566  
CHF 700 000.- Feuillet no 1574

Valeur vénale: CHF 470 000.- Feuillet no 566 et 1574 (estimation de l'expert y compris les accessoires immobiliers estimés à CHF 20 000.-).

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Délai de production: 6 mai 1999.

Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise et l'extrait cadastral seront déposés à l'office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, agence de Moutier ainsi qu'à l'office régional des poursuites et de faillites du Jura bernois-Seeland, «consultation sur rendez-vous» rue Neuve 8, 2501 Bienna le 10 au 19 mai.

Les immeubles (feuillet no 566, et feuillet no 1574) y compris les accessoires immobiliers, seront vendus (en bloc) après trois criées à tout prix au plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'acte civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE révisée du 30 avril 1997) relatives à l'acquisition d'immeubles

par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Des garanties réelles seront exigées séance tenante lors de la vente (garanties bancaires).

Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le mercredi 9 juin 1999.

Rendez-vous sur place à 13 h. 30.

2740 Moutier, 9 avril 1999

Office des poursuites du Jura bernois-Seeland

Agence de Moutier

Le chef: Ph. Rérat

Bern (7110)

**Grundstückssteigerung im Grundpfandverwertungsverfahren**

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Zifflé Therese**, 1941, Poststrasse 1, 8805 **Richterswil**, wird am 30. Juni 1999, 14.30 Uhr im Saal des Restaurant Chrug in 2563 Ipsach, öffentlich versteigert:

Safnern-Grundbuchblatt Nr. 615  
Bauland im Halte von 1087 m<sup>2</sup> am Stygacher in Safnern  
Betriebsamtliche Schätzung: CHF 115 000.-  
Eingabefrist: 6. Mai 1999

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen ab 12. Mai 1999 während einer Frist von 10 Tagen im Büro des Betriebsamtes Berner Jura-Seeland, Dienststelle Nidau sowie auf dem Betriebsamt Berner Jura-Seeland, Neuengasse 8, Biel auf (nur für die Beteiligten).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Amt innert der Eingabefrist ihre Ansprüche am oberwähnten Grundstück, insbesondere für Zinsen und Kosten, detailliert anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderungen schon fällig oder gekündigt sind, gegebenenfalls für welche Beträge und auf welchen Termin. Nicht angemeldete Ansprüche, soweit diese nicht durch die öffentlichen Bücher ausgewiesen werden, sind von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden ohne Rücksicht auf die betriebsamtliche Schätzung. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 (zit. Bewilligungsgesetz; SR 211.412.41) sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 (SR 211.412.41) aufmerksam gemacht.  
Die Forderungstitel sind der Anmeldung beizulegen.

Auskünfte an Kaufinteressenten werden erst ab dem 25. Mai 1999 erteilt.

2560 Nidau, 13. April 1999

Betriebsamt Berner Jura-Seeland

Dienststelle Nidau

Bern (7111)

**Betriebsamtliche Grundstückssteigerung**

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Stettler AG**, Waldgasse 32, 3360 **Herzogenbuchsee**, werden Freitag, 25. Juni 1999, 14.30 Uhr, im Schloss Wangen a. A., Amtshaus, Sitzungszimmer 1. Stock, folgende Grundstücke öffentlich versteigert:

Herzogenbuchsee Grundbuchblatt Nr. 1149  
a. Lager- und Werkhalle Nr. 28  
b. 31,02 Aren Platz, Umschwung, Waldgasse, Käppelfeld, Plan 20

Dem BGBB nicht unterstellt.  
Betriebsamtliche Schätzung CHF 642 000.-  
Eingabefrist bis 6. Mai 1999 (Wert 25. Juni 1999).

Die Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis liegen vom 7. bis 16. Juni 1999 beim Betriebsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, sowie beim Betriebsamt Emmental-Oberaargau, 4912 Aarwangen, zur Einsicht auf.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 5. Rang.

Kaufinteressenten, die die Grundstücke besichtigen möchten, können sich beim Betriebsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, melden.

3380 Wangen a. A., 16. April 1999

Betriebsamt Emmental-Oberaargau

Dienststelle Wangen

Telefon 032 631 79 71

Bern (7112)

**Betriebsamtliche Grundstückssteigerung**

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Zimmermann Werner**, 1955, c/o ZIWA AG, Bibern 152, 3206 **Rizenbach**,

**Klossner Samuel**, 1921, Dorf, 3754 **Diemtigen**, **Klossner Rudolf**, 1947, Dorfmatte, 3754 **Diemtigen** wird Freitag, 18. Juni 1999, 14.30 Uhr, im Schloss Wangen a. A., Amtshaus, Sitzungszimmer 1. Stock, folgendes Grundstück öffentlich versteigert:

Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 699  
20,25 Aren Land, Geerenacher, Plan 18

Betriebsamtliche Schätzung CHF 405 000.-  
Eingabefrist bis 6. Mai 1999 (Wert 28. Juni 1999).

Die Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis liegen vom 31. Mai bis 9. Juni 1999 beim Betriebsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle, 3380 Wangen a. A., sowie beim Betriebsamt Emmental-Oberaargau, 4912 Aarwangen, zur Einsicht auf.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.

Kaufinteressenten, die das Grundstück besichtigen möchten, können sich beim Betriebsamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Wangen, melden.

3380 Wangen a. A., 16. April 1999

Betriebsamt Emmental-Oberaargau

Dienststelle Wangen

Telefon 032 631 79 71

Luzern (7113)

**Betriebsamtliche Grundstückssteigerung**

Schuldner und Pfandgläubiger: **Gurter Alfred**, geboren 6. März 1935 von Ballwil und Diemtigen Dorfstrasse 25, 6275 **Ballwil**.  
Besichtigung: Montag, 28. Juni 1999, 10 Uhr (nur nach telefonischer Voranmeldung, 041 448 25 34).

Steigerungstag: Dienstag, 13. Juli 1999, 14 Uhr.

Steigerungsort: Rest. Sonne, Ballwil.

Ende der Eingabefrist: Freitag, 7. Mai 1999.

Steigerungsobjekt: Grundstück Nr. 509 Grundbuch Ballwil, Plan 1, 15 a 35 m<sup>2</sup> Wohn- und Geschäftshaus Nr. 239, Gartenhaus Nr. 239A, Trafostation Nr. 239B, Lagergebäude mit Garage Nr. 239C

Katasterschätzung: CHF 1 977 400.-

Gebäudeversicherung: CHF 2 114 000.-

Betriebsamtliche Schätzung: CHF 1 850 000.-

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst dem Lastenverzeichnis auf dem Betriebsamt Ballwil in Ballwil vom 26. Mai 1999 bis 6. Juni 1999.

Die Grundpfandverwertung wird durch den Gläubiger im 1. Rang verlangt.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit 1. Januar 1985, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und deren Änderungen vom 10. September 1997, in Kraft seit 1. Oktober 1997, aufmerksam gemacht.

6275 Ballwil, 12. April 1999

Betriebsamt Ballwil

Der Betriebsbeamte

Luzern (7151)

**Betriebsrechtliche Grundstückssteigerung**

Schuldner und Pfandgläubiger: Einfache Gesellschaft, bestehend aus:  
a. **Meyer Otto**, Hochwacht, 6233 **Büren**.

b. **Chiquet Gerard**, Herrengrabenweg 56, 4054 **Basel**.

Tag, Zeit, Ort der Steigerung: Freitag, 9. Juni 1999, 14 Uhr, Restaurant Spazzacamino, Fluhmühlerain 4, 6015 Reussbühl.

Ende Eingabefrist: 6. Mai 1999.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 26. Mai 1999 bis 4. Juni 1999 beim unterzeichneten Betriebsamt.

Besichtigung: Freitag, 25. Juni 1999, 14 bis 15 Uhr (nur auf telefonische Voranmeldung beim Betriebsamt Littau).

Steigerungsobjekte:

Grundstück Nr. 46, GB Littau, Plan Nr. 2, Ortsbezeichnung: Lindenstrasse 27, Fläche: 8 a 28 m<sup>2</sup>, Strasse: Lindenstrasse 27, Kulturart: Hofraum, Garten, Gebäude/Gebäudeversicherung: Wohnhaus Nr. 27, vers. CHF 1 070 000.-, Holzhaus Nr. 27a, vers. CHF 6000.-, Katasterschätzung: CHF 1 501 400.-

Grundstück Nr. 47, GB Littau, Plan Nr. 2, Ortsbezeichnung: Lindenstrasse 29, Fläche: 7 a 98 m<sup>2</sup>, Strasse: Lindenstrasse 29, Kulturart: Hofraum, Garten, Gebäude/Gebäudeversicherung: Wohnhaus Nr. 29, vers. CHF 1 120 000.-, Katasterschätzung: CHF 1 674 100.-

Betriebsamtliche Schätzung beider Grundstücke zusammen: CHF 1 200 000.-

Die Grundstücke werden gesamthaft versteigert.

Die Grundpfandverwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 1. bis 30./33. Rang verlangt.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betriebsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche - Wert 9. Juni 1999 - an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgesetzt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit 1. Januar 1985, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und deren Änderung vom 10. September 1997 (in Kraft seit 1. Oktober 1997) aufmerksam gemacht.

6015 Reussbühl, 13. April 1999

Betriebsamt Littau

in Reussbühl

041 260 29 29

Luzern (7152)

**Betriebsrechtliche Grundstückssteigerung**

Schuldnerin und Pfandgläubigerin: **Sales Jenny Rosa**, Rosengartenstrasse 5, 6023 **Rothenburg**.

Tag, Zeit, Ort der Steigerung: Freitag, 9. Juli 1999, 14.45 Uhr, Restaurant Spazzacamino, Fluhmühlerain 4, 6015 Reussbühl.

Ende Eingabefrist: 6. Mai 1999.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 26. Mai 1999 bis 4. Juni 1999 beim unterzeichneten Betriebsamt.

Besichtigung: Freitag, 25. Juni 1999, 15 bis 16 Uhr (nur auf telefonische Voranmeldung beim Betriebsamt Littau).

Steigerungsobjekt: Grundstück Nr. 30, GB Littau, Plan Nr. 2, Ortsbezeichnung: Nördlich Mittelhaus Nr. 36, Reussthal, Fläche: 1 a 93 m<sup>2</sup>, Strasse: Lindenstrasse 36, Kulturart: Hofraum, Garten, Gebäude/Gebäudeversicherung: Wohnhaus Nr. 36, vers. für CHF 1 701 000.-, Katasterschätzung: CHF 1 147 400.-, Betriebsamtliche Schätzung: CHF 900 000.-

Die Grundpfandverwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 1. bis 16. Rang verlangt.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betriebsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche - Wert 9. Juli 1999 - an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgesetzt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit 1. Januar 1985, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und deren Änderung vom 10. September 1997 (in Kraft seit 1. Oktober 1997) aufmerksam gemacht.

6015 Reussbühl, 13. April 1999

Betriebsamt Littau

in Reussbühl

041 260 29 29

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

**Schwyz (7160)**  
**Betriebsrechtliche Grundstückssteigerung**  
 Schuldner: **Felder Fridolin**, Schreinerei, Kräbel, 6410 Goldau.  
 Grundstück und Zugehör: GB-Nr. 1653, Gemeinde Arth, mit 633 m<sup>2</sup> Grundfläche, Schreinerei-Werkstattgebäude inkl. Zugehör, in 6410 Goldau, Kräbel.  
 Betriebsamtliche Schätzung CHF 200 000.-.  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.  
 Steigerungstag: Freitag, 18. Juni 1999, 14 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant Schönegg, 6410 Goldau.  
 Eingabefrist: 6. Mai 1999.  
 Aufhebung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Betreibungsamt vom 17. Mai 1999 bis 27. Mai 1999.  
 6415 Arth, 16. April 1999      **Breibungsamt Arth:**  
 Peter Fässler

**Glarus (6753)**  
**Betriebsamtliche Grundpfandverwertung**  
 Schuldnerin und Pfandigentümerin: **Jennimob AG**, Landstrasse 29, 8754 Nestal.  
 Steigerungstag: Mittwoch, 16. Juni 1999, 14.30 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant Waage, Postgasse 36, 8750 Glarus.  
 Aufhebung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Freitag, 21. Mai 1999 bis Montag, 31. Mai 1999 auf dem Betreibungsamt und Konkursamt des Kantons Glarus, Gerichtshausstrasse 34, 8750 Glarus.  
 Grundpfand: Grundbuch Nestal, Eidg.-Nr. 146, Plan 2, LB-Nr. 652, Wohnhaus, LB-Nr. 1679, Garage mit 4a 14 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Garten, Platz an der Kreuzbühlstrasse 5 in 8754 Nestal liegend.  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 800 000.-  
 Besichtigung: nach telefonischer Voranmeldung 055 640 31 30  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.  
 Der Ersteigerer hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung am Zuschlagspreis, CHF 20 000.- in bar oder mit anerkanntem Bankcheck als Kostenvorschuss zu bezahlen.  
 Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.  
 Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Eingabefrist: 16. April 1999 bis 7. Mai 1999.  
 8750 Glarus, 16. April 1999      **Breibungsamt des Kantons Glarus:**  
 H. R. Simitz

**Glarus (6754)**  
**Betriebsamtliche Grundpfandverwertung**  
 Schuldnerin und Pfandigentümerin: **Jenny Immobilien AG**, Landstrasse 29, 8754 Nestal.  
 Steigerungstag: Mittwoch, 16. Juni 1999, 15.00 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant Waage, Postgasse 36, 8750 Glarus.  
 Aufhebung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Freitag, 21. Mai 1999 bis Montag, 31. Mai 1999 auf dem Betreibungsamt und Konkursamt des Kantons Glarus, Gerichtshausstrasse 34, 8750 Glarus.  
 Grundpfand: Grundbuch Schwanden, Eidg. Nr. 206, Plan 5, LB-Nr. 1679, Mehrfamilienhaus, mit 7 a 03 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Platz an der Bahnhofstrasse 15 in 8762 Schwanden liegend.  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 950 000.-  
 Besichtigung: nach telefonischer Voranmeldung 055 640 31 30.  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 3. Rang.  
 Der Ersteigerer hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung am Zuschlagspreis, CHF 20 000 in bar oder mit anerkanntem Bankcheck als Kostenvorschuss zu bezahlen.  
 Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.  
 Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Eingabefrist: 16. April 1999 bis 7. Mai 1999.  
 8750 Glarus, 16. April 1999      **Breibungsamt des Kantons Glarus:**  
 H. R. Simitz

**Glarus (6755)**  
**Betriebsamtliche Grundpfandverwertung**  
 Schuldnerin und Pfandigentümerin: **Jenny Immobilien AG**, Landstrasse 29, 8754 Nestal.  
 Steigerungstag: Mittwoch, 16. Juni 1999, 16.00 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant Waage, Postgasse 36, 8750 Glarus.  
 Aufhebung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Freitag, 21. Mai 1999 bis Montag, 31. Mai 1999 auf dem Betreibungsamt und Konkursamt des Kantons Glarus, Gerichtshausstrasse 34, 8750 Glarus.  
 Es werden im Gesamtauftrag (VZG 45 lit. b) verwertet:  
 Grundpfand: Grundbuch Mitlödi, Eidg. Nr. 630, Plan 3, LB-Nr. 698, Wohngebäude, mit 2 a 15 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Garten, Platz und Eidg. Nr. 631, Plan 3, LB-Nr. 699, Garage/Unterstand, mit 32 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Garten, Platz an der Hauptstrasse 87c in 8756 Mitlödi liegend.  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 420 000.-  
 Besichtigung: nach telefonischer Voranmeldung 055 640 31 30.  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.  
 Der Ersteigerer hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung am Zuschlagspreis CHF 20 000.- in bar oder mit anerkanntem Bankcheck als Kostenvorschuss zu bezahlen.  
 Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.  
 Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Eingabefrist: 16. April 1999 bis 7. Mai 1999.  
 8750 Glarus, 16. April 1999      **Breibungsamt des Kantons Glarus:**  
 H. R. Simitz

**Glarus (6756)**  
**Betriebsamtliche Grundpfandverwertung**  
 Schuldnerin und Pfandigentümerin: **Wiggis Immobilien AG**, Landstrasse 29, 8754 Nestal.  
 Steigerungstag: Mittwoch, 16. Juni 1999, 15.30 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant Waage, Postgasse 36, 8750 Glarus.  
 Aufhebung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Freitag, 21. Mai 1999 bis Montag, 31. Mai 1999 auf dem Betreibungsamt und Konkursamt des Kantons Glarus, Gerichtshausstrasse 34, 8750 Glarus.  
 Es werden im Gesamtauftrag (VZG 45 lit. b) verwertet:  
 Grundpfand: Grundbuch Mitlödi, Eidg. Nr. 629, Plan 3, LB-Nr. 697, Wohngebäude, mit 1 a 60 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Garten, Platz und Eidg. Nr. 632, Plan 3 LB-Nr. 700, Garage/Unterstand, mit 32 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Garten, Platz an der Hauptstrasse 87b in 8756 Mitlödi liegend.  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 420 000.-  
 Besichtigung: nach telefonischer Voranmeldung 055 640 31 30.  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.  
 Der Ersteigerer hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung am Zuschlagspreis CHF 20 000.- in bar oder mit anerkanntem Bankcheck als Kostenvorschuss zu bezahlen.  
 Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.  
 Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Eingabefrist: 16. April 1999 bis 7. Mai 1999.  
 8750 Glarus, 16. April 1999      **Breibungsamt des Kantons Glarus:**  
 H. R. Simitz

**Zug (7114)**  
**Betriebsamtliche Grundpfandverwertung**  
 Schuldner: **Honegger Traugott**, geboren 9. Dezember 1943, Luzernerstrasse 120, 6330 Cham (p. A. im Ferch 46, 8636 Wald).  
 Steigerungstag: Mittwoch, 30. Juni 1999, 15 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant Degen, Chamberstrasse 9, 6331 Hünenberg.  
 Eingabefrist: 6. Mai 1999 (Wert Steigerungstag).  
 Besichtigungen: Mittwoch, 28. April 1999 und Dienstag, 8. Juni 1999, jeweils um 14 Uhr vor Ort.  
 Grundstücke: Grundbuch der Gemeinde Hünenberg, Langholz, Grundstück Nr. 134, Assek-Nrn. 00027 A und B, Alleineigentum Gebäude, Hofraum, Garten, Acker, Wiese, landwirtschaftliches Wohngebäude und Trottenbau, 2412 m<sup>2</sup>  
 Grundbuch der Gemeinde Hünenberg, Grundstück Nr. 1768, Alleineigentum, Acker, Wiese, kein versichertes Gebäude im Grundbuch eingetragen, 1186 m<sup>2</sup>  
 Die Grundstücke werden gemeinsam veräußert.  
 Rechtskräftige Schätzung: Verkehrswert für beide Grundstücke zusammen CHF 1 066 000.-  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnisse: 31. Mai 1999 bis 9. Juni 1999 auf dem Betreibungsamt Hünenberg (telefonische Anmeldung erwünscht).  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 3. Rang.  
 Betreffend Wohnhaus, GB Nr. 134, Assek Nr. 00027 A, weisen wir auf die öffentliche Beurkundung (Personalienstbarkeiten für Baubeschränkung) vom 14. Februar 1995 hin. Diese wurde zwischen dem Schuldner und der Gemeinde Hünenberg vereinbart und beinhaltet, dass das Wohnhaus nicht abgebrochen wird.  
 Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, eine Anzahlung von CHF 150 000.- in bar oder mittels Check eines dem Bundesgesetz über die Bank- und Sparkassen unterstellten Instituts an die Order des Betreibungsamtes Hünenberg zu leisten. Das Betreibungsamt behält sich das Recht vor, neben der vor dem Zuschlag zu leistenden Barzahlung noch Sicherheit für den gestundeten Betrag in Form einer Bankgarantie zu verlangen.  
 Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung vom 1. Oktober 1984 sowie auf die ab 1. Oktober 1997 gültigen Änderungen aufmerksam.  
 Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten «Wert Steigerungstag», bis zum «6. Mai 1999» beim Betreibungsamt Hünenberg, 6331 Hünenberg, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag auf welchen Termin. Die Forderungen sind detailliert anzumelden. Innert Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.  
 Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 6331 Hünenberg, 12. April 1999      **Breibungsamt Hünenberg:**  
 Hildegard Gistler

**Freiburg (6705)**  
**Einziges Grundstücksteigerung**  
 Schuldner: **Blatter Jürg**, c/o Steiger, Looslistrasse 65, 3027 Bern, und **Blatter Carmen**, geborene Ramos, zurzeit angeblich in Brasilien, Alto Sto Antonio Rua Baixa, BR-44460 Itapirica. Einfache Gesellschaft.  
 Steigerungstag und Steigerungsort: Freitag, 11. Januar 1999, 15 Uhr, im Restaurant Bahnhof, Bahnhofplatz 6, 3210 Kerzers.  
 Eingabefrist: 6. Mai 1999.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis und Dienstbarkeiten: 31. Mai bis 9. Juni 1999.  
 Grundstück und Zugehör: Gemeinde Kerzers.

Katastr. Art.	Ortsbezeichnung, Kulturart, Inhalt
5063 B	Murtenstrasse 20 (vormals Neuen Matten, Nr. 360); Wohnungen, Keller, Installationen.
3556 AB	Nr. 360a, Holzschopf, Platz und Garten von 766 m <sup>2</sup> . Anmerkungen: 1. Verzicht auf Mehrwerterschädigung; B. Nr. 89 621, 3.IV.1991. 2. Revidierte Vermessung; Neuvermessung im Gange Die nicht eingetragenen Dienstbarkeiten bleiben vorbehalten. Expertenbericht: Das Drei-Familien-Haus (EG 4 1/2-Zimmer-Wohnung, 1. Stock 4 1/2-Zimmer-Wohnung, 2. Stock 2 1/2-Zimmer-Wohnung) liegt zwischen der Kantonalstrasse und dem Bahngelände (lärmig). Dieser Umstand wird jedoch durch die gute Infrastruktur (Einkaufsmöglichkeiten, Schulen und Bahnhof in nächster Nähe) wieder etwas aufgehoben. Die Wohnung im EG muss renoviert werden, die restlichen Wohnungen sind gut ausgebaut. Die im UG vorhandene Sauna muss saniert werden. Die Elektrospeicherheizung verursacht sehr hohe Stromkosten. Der Wert der Aussenanlage gewinnt durch einen kleinen Schopf an Bedeutung (Möglichkeit der Kleintierhaltung, Abstellplatz usw.). Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 675 000.- Die Verwertung erfolgt aufgrund von Betreibungen auf Grundpfandverwertung. 3280 Murten, 30. März 1999 <b>Breibungsamt des Seebzirks:</b> M. Wild, Vorsteher

**Freibourg (6990)**  
**Vente immobilière - unique enchère** (Poursuite no 538556)  
 Débiteurs: **Communauté de feu Hilaire Deschenaux**, 1670 Ursy.  
 Date et lieu de l'enchère: mercredi 16 juin 1999 à 9 h. 30 dans la salle du Tribunal de la Glâne, rue des Moines 58, 1680 Romont.  
 Délai pour les productions: 6 mai 1999.  
 Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 12 mai 1999 auprès de l'office des poursuites de la Glâne.  
 Immeuble: commune de Ursy.

Reg. fonc. art	Nom local, nature, contenance	Taxe cadastrale CHF
18, plan 3	Au Village Es Clos Derrey no 17 Habitation, tea-room, boulangerie et place de 1174 m <sup>2</sup> Mentions: 1. Accessoires estimés à CHF 108 700.-, inscrite le 13 février 1979, P.J. no 54317 2. Accessoires: 1 frigidaire «Gold Star» CHF 6000.-, 1 broyeuse et 1 diviseuse CHF 1000.- P.J. no 26547G 3. Accessoires, le 21 mai 1993 P.J. no 81256 CH.: Passage de trois mètres de largeur à l'angle sud-ouest pour l'art. 181. CH.: Passage et stationnement des véhicules nécessaires pour l'exploitation du no 190. CH.: Droit de superficie pour l'empiètement du toit du bâtiment en faveur de l'art. 190.	346 000.-
190, plan 3	Au Village no 93 Dépôt et place de 64 m <sup>2</sup> Mentions: Accessoires: Installations du congélateur estimées à CHF 17 000.-, P.J. no 104M, le 3 décembre 1962 et P.J. no 115M, le 8 octobre 1963 et P.J. no 136M, le 17 août 1965. D.: Passage et stationnement des véhicules sur no 18 pour les nécessités de l'exploitation de ce no 190. D.: Droit de superficie pour l'empiètement du toit du bât. sur l'art. 18. Estimation de l'office des poursuites: CHF 470 000.-. La vente est requise par un créancier hypothécaire du 1er au 7e rangs. 1680 Romont, 11 avril 1999 <b>Office des poursuites de la Glâne - Romont:</b> B. Girard, préposé	

**Freibourg (6991)**  
 Poursuites nos 534654-530227-538598  
**Vente immobilière - unique enchère**  
 Débitrice: **Freivolge Jean-Claude**, fils de Marcel, 1674 Vuarmarens.  
 Date et lieu de l'enchère: mercredi 16 juin 1999 à 10 h. 30, dans la salle du Tribunal de la Glâne, rue des Moines 58, 1680 Romont.  
 Délai pour les productions: 6 mai 1999.  
 Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 12 mai 1999 auprès de l'office des poursuites de la Glâne.  
 Immeuble: commune de Vuarmarens.

Reg. fonc. art	Nom local, nature, contenance	Taxe cadastrale CHF
2, plan 1	Au Village no 11 Habitation individuelle et jardin d'agrément de 791 m <sup>2</sup> Annotation: Droit de préemption en faveur de Jenny Dominique, né le 3 avril 1954 et Magnin Jenny Nathalie, née le 26 septembre 1959, pour 10 ans, le 29 avril 1996. Ch.: Droit de passage de canalisation d'eau usées avec ouvrages, en faveur de Vuarmarens, la Commune. Estimation de l'office des poursuites: CHF 185 000.-. La vente est requise par des créanciers hypothécaires de rangs privilégiés et d'un créancier gagiste du 1er au 3e rang pour le capital et les intérêts. 1680 Romont, 11 avril 1999 <b>Office des poursuites de la Glâne - Romont:</b> B. Girard, préposé	

**Solothurn (7115)**  
**Betriebsrechtliche Grundstückssteigerung**  
 Schuldnerin: **Dietschi Ursula**, 1955, Goldregnenweg 6, c/o Dietschi Maria, 8057 Zürich.  
 Liegenschaft und Zugehör: Grundbuch Hägendorf Nr. 2262  
 1 a 28 m<sup>2</sup> Strassbünden  
 Wohnhaus Industriestrasse West Nr. 22 inkl. 1/27 Miteigentum an GB 2486 (Einstellhalle).  
 Gebäudeversicherung CHF 300 000.-  
 Katasterschätzung CHF 128 200.-  
 Betriebsamtliche Schätzung CHF 350 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubigerin im 1. bis 3. Rang.  
 Steigerungstag: Mittwoch, 16. Juni 1999, 14.30 Uhr.  
 Steigerungsort: Amthaus Olten, Sitzungszimmer U2.  
 Eingabefrist bis und mit 6. Mai 1999 (die Forderungen sind Wert 16. Juni 1999 aufzurechnen).  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis beim Betreibungsamt Olten-Gösgen vom 26. Mai bis und mit 4. Juni 1999.  
 4603 Olten, 12. April 1999      **Breibungsamt Olten-Gösgen**

**Solothurn (7116)**  
**Betriebsrechtliche Grundstückssteigerung**  
 Schuldner:  
 1. **Koch Paul**, 1945, Feldrain 8, 5746 Walterswil  
 2. **Koch Agnes**, Feldrain 8, 5746 Walterswil  
 Eigentümer der Liegenschaft: Koch Paul, 1945, Feldrain 8, 5746 Walterswil.  
 Liegenschaft und Zugehör: Grundbuch Walterswil Nr. 370  
 8 a 92 m<sup>2</sup> Feldrain  
 Wohnhaus & Scheune Feldrain Nr. 8 -  
 Gebäudeversicherung CHF 727 500.-  
 Katasterschätzung CHF 227 500.-  
 Betriebsamtliche Schätzung CHF 660 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubigerin im 1. bis 4. Rang.  
 Steigerungstag: Donnerstag, 17. Juni 1999, 14.30 Uhr.  
 Steigerungsort: Amthaus Olten, Sitzungszimmer U2.  
 Eingabefrist bis und mit 6. Mai 1999 (die Forderungen sind Wert 17. Juni 1999 aufzurechnen).  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis beim Betreibungsamt Olten-Gösgen vom 26. Mai bis und mit 4. Juni 1999.  
 4603 Olten, 12. April 1999      **Breibungsamt Olten-Gösgen**

**Import, Export, Auslandsinvestitionen ...**

Praktische Informationen und Formulare zum grenzüberschreitenden Handel und Vieles mehr finden Sie neu auf der Internet-Homepage des Bundesamtes für Aussenwirtschaft:

[www.admin.ch/bawi](http://www.admin.ch/bawi)

**Solothurn** (6757)  
**Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Schuldner: **Munzinger Josef**, Hofstatt 16, 4522 Rüttenen.  
 Grundbuch Selzach Nr. 71  
 41 a 11 m<sup>2</sup>, Stäpfeli  
 Das Grundstück liegt vollständig in der Bauzone/erschlossene Industriezone.  
 Katasterschätzung: CHF 215 600.-  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 300 000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen einer Grundpfandgläubigerin mit gesetzlichem Pfandrecht sowie der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.  
 Steigerungstag: Dienstag, 29. Juni 1999, 14.00 Uhr.  
 Steigerungsort: Bürogebäude Rötistrasse 4, Solothurn, Sitzungszimmer Nr. 15, Parterre.  
 Eingabefrist: 6. Mai 1999 (die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).  
 Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betriebsamt vom 25. Mai 1999 bis 4. Juni 1999.  
 4501 Solothurn, 16. April 1999 Betriebsamt Lebern

**Solothurn** (6758)  
**Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Schuldner: **Niklaus Urs**, Neubündenstrasse 11, 4514 Lomschwil.  
 Grundbuch Selzach Nr. 4449  
 41 a 11 m<sup>2</sup>, Stäpfeli  
 Das Grundstück liegt vollständig in der Bauzone/erschlossene Industriezone.  
 Katasterschätzung: CHF 215 600.-  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 300 000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.  
 Steigerungstag: Dienstag, 29. Juni 1999, 15.00 Uhr.  
 Steigerungsort: Bürogebäude Rötistrasse 4, Solothurn, Sitzungszimmer Nr. 15, Parterre.  
 Eingabefrist: 6. Mai 1999 (die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen).  
 Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betriebsamt vom 25. Mai 1999 bis 4. Juni 1999.  
 4501 Solothurn, 16. April 1999 Betriebsamt Lebern

**Solothurn** (7117)  
 Schuldner: **Baumann Max**, 1955, Aeschstrasse 5, 8834 Schinddellegi.  
 Grundbuch: GB Zuchwil Nr. 468, 1484 m<sup>2</sup>, Büel, Wohnhaus an der Rainstrasse 2.  
 Katasterschätzung: CHF 435 600.-  
 Gebäudeversicherung: CHF 1 295 000.-  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 1 275 000.-  
 Steigerungstag: 15. Juni 1999, 8.30 Uhr.  
 Steigerungsort: Bürogebäude Rötistrasse 4, Solothurn, Sitzungszimmer Nr. 15/Parterre.  
 Eingabefrist: 6. Mai 1999.  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 4. Rang. (Die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen.)  
 Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betriebsamt während 10 Tagen vom 20. Mai 1999 an.  
 4501 Solothurn, 12. April 1999 Betriebsamt Wasseramt Sachbearbeitung: B. Aeschbacher Tel. 032 627 76 99

**Solothurn** (7118)  
 Schuldner: **Loevenich AG**, Gewerbestrasse 12, 4528 Zuchwil  
**P. Kissling AG**, Amsetweg 857, 4856 Glashütten  
 Eigentümer: Loevenich AG, Zuchwil; Bison Immobilien AG, Balsthal; Maxa AG, Zofingen; P. Kissling AG, Murgenthal; Max Krattiger AG - Max Krattiger SA, Liestal; Otto Sinniger AG, Niedererlinsbach.  
 Grundbuch: Lohn Nr. 901, 3418 m<sup>2</sup>, Hofstatt/Gehr, W2 04.  
 Katasterschätzung: CHF 256 000.-  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 1 300 000.-  
 Steigerungstag: 15. Juni 1999.  
 Steigerungsort: Bürogebäude Rötistrasse 4, Solothurn, Sitzungszimmer Nr. 15/Parterre.  
 Eingabefrist: 6. Mai 1999.  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 2. Rang. (Die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen.)  
 Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betriebsamt während 10 Tagen vom 20. Mai 1999 an.  
 4501 Solothurn, 12. April 1999 Betriebsamt Wasseramt Sachbearbeitung: B. Aeschbacher Tel. 032 627 76 99

**Solothurn** (7119)  
 Schuldner: **Wigger Xaver**, 1947, Schachenstrasse 14, 3380 Wangen an der Aare.  
 Grundbuch: Rechterswil Nr. 121, 1397 m<sup>2</sup>, Dorf, Einfamilienhaus an der Grundmatstrasse 4, Schopf an der Grundmatstrasse 6, Garage an der Grundmatstrasse 4a.  
 Katasterschätzung: CHF 245 100.- Einfamilienhaus  
 CHF 15 500.- Schopf  
 CHF 13 100.- Garage  
 Gebäudeversicherung: CHF 847 500.- Einfamilienhaus  
 CHF 55 500.- Schopf  
 CHF 54 000.- Garage  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 1 100 500.-  
 Steigerungstag: 15. Juni 1999, 10 Uhr.  
 Steigerungsort: Bürogebäude Rötistrasse 4, Solothurn, Sitzungszimmer Nr. 15/Parterre.  
 Eingabefrist: 6. Mai 1999.  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 5. Rang. (Die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen.)  
 Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betriebsamt während 10 Tagen vom 20. Mai 1999 an.  
 4501 Solothurn, 12. April 1999 Betriebsamt Wasseramt Sachbearbeitung: B. Aeschbacher Tel. 032 627 76 99

**Graubünden** (7024)  
**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**  
 Schuldner: **Diell Richard Herbert**, Justus-Liebig-Strasse 2-8, D-61273 Wehrheim 1.  
 Steigerungstag: Freitag, 20. August 1999, 14.00 Uhr.  
 Steigerungsort: Sitzungszimmer Kreisamt Illanz (Rathaus) in 7130 Illanz. Ende der Eingabefrist: 6. Mai 1999.  
 Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen vom 21. Mai 1999 bis 31. Mai 1999 im Büro des Betriebsamtes Illanz.  
 Grundstück: Grundbuch Ruschein  
 Parzelle 625, Plan 5, Ferienhaus Nr. 453, 453-B, Garage 453-A, 706 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umschwung in Tschinas.  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 500 000.-  
 Die Verwertung wird vom Grundpfandgläubiger verlangt.  
 Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme CHF 50 000.- in bar (Bankcheck) zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1994 aufmerksam gemacht.  
 Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
 7130 Illanz, 15. April 1999 Betriebsamt Illanz: A. Chistell

**Graubünden** (7120)  
**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**  
 Schuldner: **Berger Walter**, Metallbau, Vietta Charöts/Innpark, 7505 Celerina.  
 Steigerungstag: Donnerstag, 17. Juni 1999, 15 Uhr.  
 Steigerungsort: Seminarraum Hotel Restaurant Sonne, Via Sela 11, 7500 St. Moritz-Bad.  
 Ende der Eingabefrist: 6. Mai 1999.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betriebsamtes Oberengadin, Chesa Ruppanner, in Samedan, vom 17. Mai 1999 bis 27. Mai 1999.  
 Grundstück: Grundbuch St. Moritz:  
 Grundbuchblatt Nr. 51 168, Stockwerkeigentum, 37/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 1118 mit Sonderrecht an der Wohnung Nr. 12 im 2. Obergeschoss Ecke südost, Kellerabteil Nr. 12, lt. Begründungsvertrag und Aufteilungsplan, Beleg Nr. 274/1970  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 462 000.-  
 Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft als Ganzes: Parzelle Nr. 1849, Plan 21, St. Moritz-Bad, Hauptbuchblatt 1118, Wohn-u. Geschäftshaus Assek.-Nr. 1-380, mit 1252 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umschwung  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 12 106 000.-  
 Die Verwertung wird vom Grundpfandgläubiger im 1. Rang verlangt.  
 Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme CHF 40 000.- in bar (Bankcheck) zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
 7503 Samedan, 12. April 1999 Betriebsamt Oberengadin: Gian Zanotta

**Aargau** (6759)  
**Rückzug Betriebsamtliche Grundstücksversteigerung**  
 Im betriebsamtlichen Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Meyer-Keller Josef**, 8966 Oberwil-Lieli, teilen wir Ihnen mit, dass die auf den Freitag, 30. April 1999, 11.00 Uhr im Restaurant «Grüne Bode» in 8965 Berikon angesetzte Steigerung:  
 81.11 Aren Acker und Wiese «Chilchächer»  
 «keiner Zone zugewiesen, vorgesehen Übergangszone»  
 Bauerwartungsland nach Fertigstellung des Autobahnanschlusses (10 Jahre) IR Oberwil-Lieli Nr. 390, Plan 8, Parz. 440  
 infolge Rückzug des Verwertungsbegehrens nicht stattfindet.  
 5620 Bremgarten, 30. März 1999 Betriebsamt Oberwil-Lieli

**Aargau** (7016)  
**Grundpfandverwertung**  
 Schuldner und Pfanddebtentümer:  
**Muslija-Byryk Fetah**, 10. Mai 1931, Luzernerstrasse 8, 4665 Oftringen  
**Muslija-Bulukbashi Isuf**, 16. Mai 1957, Dorfstrasse 53, 4665 Oftringen  
**Muslija-Qerkin Milazim**, 12. Oktober 1963, Sandackerweg 16, 4665 Oftringen  
 (Gesamteigentümer, einfache Gesellschaft)  
 Steigerungstag: Mittwoch, 30. Juni 1999, 14.30 Uhr.  
 Steigerungsort: Rest. Schwyzerhüsi, Untere Hauptstrasse 2, 4665 Oftringen 2.  
 Eingabefrist bis Donnerstag, 6. Mai 1999.  
 Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Montag 31. Mai 1999 bis und mit Mittwoch 9. Juni 1999, werktags, jeweils morgens von 10 bis 11.30 Uhr auf dem Betriebsamt Oftringen, Parkweg 2.  
 Besichtigung nach telefonischer Vereinbarung mit dem Betriebsamt Oftringen, Telefon 062 789 81 10.  
 Grundpfand: GB Oftringen Nr. 49, Kat.-Plan 9, Parzelle 1810, 7,60 a Hausplatz, Garten und Weg (Rank) Geissgasse, Wohnhaus Nr. 2259, Dorfstrasse 53. Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 580 000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.  
 Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 100 000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betriebsamtes Oftringen ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.  
 Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.  
 Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 4665 Oftringen, 16. April 1999 Betriebsamt Oftringen

**Ticino** (6992)  
**Avviso d'incanto unico** Esec. 279695  
 Debitore: **Tomasetti Paolo**, 1942, **Riazino**.  
 Beni immobili da realizzare: nel comune di Arbedo-Castione.  
 Ubicazione: Galletto.  

Denominazione	Mapa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. CHF
incolto	31 i	12 267	920 025.-
fabbricato	A	433	620 000.-
fabbricato	B	212	80 000.-
fabbricato	C	123	21 000.-
fabbricato	D	102	17 000.-
fabbricato	E	148	15 000.-
fabbricato	F	35	4 000.-
fabbricato	G	13	1 300.-
fabbricato	H	29	11 000.-
fabbricato	L	60	6 000.-
fabbricato	M	68	35 000.-
		13 490	1 730 325.-
cava sassi	172	9 220	2 305.-

 Ubicazione: Bosco Muggiasca  
 Selva 173 (parte) 26 006 780.18  
 Valore di stima peritale complessivo: CHF 3 200 000.-  
 Termine per le insinuazioni d'oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 6 maggio 1999.  
 Le condizioni d'asta: sono visibili a decorrere dal 7 giugno 1999 e per 10 giorni consecutivi.  
 Data e luogo dell'incanto: 1° luglio 1999, alle ore 14.30, presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti, via G. Guisan 3, 6500 Bellinzona.  
 6501 Bellinzona, 8 aprile 1999 Ufficio esecuzione di Bellinzona: A. Cometta, uff.

**Ticino** (7025)  
 Esecuzione n. diverse  
 Gruppo n. 34110 + div.  
 Incanto n. 2149/98  
**Avviso di incanto unico**  
 Debitrice: **Camparlungo SA, Breganzona**.  
 Fondi da realizzare in territorio del comune di Croglia.  

Ubicazione	Descrizione	Particella n.	Superficie m <sup>2</sup>
San Rocco	a. prato	714	1898
	c. riale		17
	D. fabbrica		1553
	E. cabina elettrica		25
	f. piazzale		900
	g. passo		37

 Osservazione: Gli ascritti iscritti a registro fondiario al doc. 3246 del 24 agosto 1970, non esistono più in luogo.  
 Valore complessivo di stima ufficiale: CHF 1 916 354.17  
 Valore complessivo di stima peritale: CHF 4 000 000.-  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il 6 maggio 1999.  
 Data e luogo dell'incanto: 25 giugno 1999, ore 15, presso la sala incanti Ufficio esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.  
 Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 1° giugno 1999 e per dieci giorni consecutivi.  
 6901 Lugano, 12 aprile 1999 Ufficio di esecuzione, Lugano: E. Antonini, uff.

**Ticino** (7026)  
 Esecuzione n. 630640  
 Incanto n. 2194/99  
**Avviso di incanto unico**  
 Debitrice: **Condim SA in Liq., Lugano**.  
 Fondi da realizzare in territorio del comune di Pregassona.  

Ubicazione	Descrizione	Particella n.	Superficie m <sup>2</sup>
Scarpino	A. abitazione	982	274
	B. autorimessa		41
	C. autorimessa		41
	D. abitaz. spor. aut		28
	E. abitaz. sporgente		10
	f. giardino-accessi		740

 Valore complessivo di stima ufficiale: CHF 2 247 420.-  
 Valore complessivo di stima peritale: CHF 2 714 300.-  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il 6 maggio 1999.  
 Data e luogo dell'incanto: 30 agosto 1999, ore 15, presso la sala incanti Ufficio esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.  
 Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 10 agosto 1999 e per dieci giorni consecutivi.  
 6901 Lugano, 12 aprile 1999 Ufficio di esecuzione, Lugano: E. Antonini, uff.

**Vaud** (6760)  
**Vente immobilière - appartements PPE**  
 Le vendredi 9 juillet 1999, à 10 heures, à Cossonay-Ville, salle des ventes juridiques, 2ème étage, rue des Laurlles 6, l'office des poursuites souseignées procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Silvestri Benito**, rue du Jura 50, 1373 **Chavornay**, et **Chazaud Patrick**, rue des Bugnon 16, 1217 **Meyrin**, en société simple.  
 Commune de Dizy «Le Prein»  
 1. Parcelle RF 214, fo 2, en nature de: propriété par étages soit part de 76,18/1000 de p. 213 avec droit exclusif sur: bâtiment A/rez-dechaussée: appartement d'environ 95 m<sup>2</sup> avec terrasse attenante d'environ 20 m<sup>2</sup>, constituant le lot n° 1 des plans  
 Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 191 000.-  
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 280 000.-  
 2. Parcelle RF 215, fo 2, en nature de: propriété par étages soit part de 77,15/1000 de p. 213 avec droit exclusif sur: bâtiment A/rez-dechaussée: appartement d'environ 97 m<sup>2</sup> avec terrasses attenantes d'environ 21 m<sup>2</sup> et 9 m<sup>2</sup>, constituant le lot n° 2 des plans  
 Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 193 000.-  
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 280 000.-  
 3. Parcelle RF 216, fo 2, en nature de: propriété par étages soit part de 76,76/1000 de p. 213 avec droit exclusif sur: bâtiment B/rez-dechaussée: appartement d'environ 97 m<sup>2</sup> avec terrasse attenante d'environ 19 m<sup>2</sup>, constituant le lot n° 3 des plans  
 Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 192 000.-  
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 280 000.-  
 4. Parcelle RF 217, fo 2, en nature de: propriété par étages soit part de 78,30/1000 de p. 213 avec droit exclusif sur: bâtiment B/rez-dechaussée: appartement d'environ 95 m<sup>2</sup> avec terrasse attenante d'environ 20 m<sup>2</sup>, constituant le lot n° 4 des plans  
 Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 196 000.-  
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 280 000.-  
 5. Parcelle RF 219, fo 2, en nature de: propriété par étages soit part de 79,27/1000 de p. 213 avec droit exclusif sur: bâtiment A/1er étage: appartement d'environ 102 m<sup>2</sup> avec balcon-terrasse d'environ 16 m<sup>2</sup>, constituant le lot n° 6 des plans  
 Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 198 000.-  
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 295 000.-

6. Parcelle RF 220, fo 2, en nature de: propriété par étages soit part de 75,99/1000 de p. 213 avec droit exclusif sur: bâtiment B/1er étage: appartement d'environ 102 m<sup>2</sup> avec balcon-terrasse d'environ 16 m<sup>2</sup>, constituant le lot no 7 des plans  
Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 190 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 300 000.-
7. Parcelle RF 222, fo 2, en nature de: propriété par étages soit part de 101,25/1000 de p. 213 avec droit exclusif sur: bâtiment A/2e étage et combles: appartement en duplex d'environ 154 m<sup>2</sup> avec terrasse d'environ 6 m<sup>2</sup>, constituant le lot no 9 des plans  
Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 253 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 440 000.-
- 8a. Parcelle RF 223, fo 2, en nature de: propriété par étages soit part de 78,50/1000 de p. 213 avec droit exclusif sur: bâtiment A/2e étage: appartement d'environ 102 m<sup>2</sup> avec terrasse d'environ 6 m<sup>2</sup>, constituant le lot no 10 des plans  
Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 196 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 21 000.-
- 8b. Parcelle RF 226, fo 2, en nature de: propriété par étages soit part de 8,67/1000 de p. 213 avec droit exclusif sur: bâtiment A/3e étage-surcombles: local d'environ 47 m<sup>2</sup>, constituant le lot no 13 des plans  
Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 21 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 420 000.-
- 9a. Parcelle RF 224, fo 2, en nature de: propriété par étages soit part de 76,18/1000 de p. 213 avec droit exclusif sur: bâtiment B/2e étage: appartement d'environ 102 m<sup>2</sup> avec terrasse d'environ 6 m<sup>2</sup>, constituant le lot no 11 des plans  
Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 191 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 430 000.-
- 9b. Parcelle RF 227, fo 2, en nature de: propriété par étages soit part de 8,29/1000 de p. 213 avec droit exclusif sur: bâtiment B/3e étage-surcombles: local d'environ 47 m<sup>2</sup>, constituant le lot no 14 des plans  
Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 21 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 405 000.-
10. Parcelle RF 225, fo 2, en nature de: propriété par étages soit part de 96,82/1000 de p. 213 avec droit exclusif sur: bâtiment B/2e étage et combles: appartement en duplex d'environ 145 m<sup>2</sup> avec terrasse d'environ 6 m<sup>2</sup> et balcon d'environ 3 m<sup>2</sup>, constituant le lot no 12 des plans  
Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 242 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 430 000.-
- Désignation de la parcelle de base  
Parcelle RF 213, fo 2, en nature de:  
- immeuble locatif (ECA 130a) 489 m<sup>2</sup>  
- garages souterrains (ECA 130b) 169 m<sup>2</sup>  
- places jardins 924 m<sup>2</sup>  
surface totale 1582 m<sup>2</sup>  
Valeur ECA de l'immeuble entier (indice 108) CHF 4 067 640.-  
Délai pour les productions: 6 mai 1999.  
Vente requise par le créancier hypothécaire en 2e et 4e rangs pour le capital.
- Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 27 mai 1999. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
- Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chapitre I des conditions de vente.
- La date de la visite sera annoncée ultérieurement par publication.
- 1304 Cossonay, 16 avril 1999 Office des poursuites de Cossonay:  
P.-A. Chapuisat, préposé

#### Vaud (6709)

- Appartement en PPE**  
Jeudi 17 juin 1999, à 13 h. 30, à Ste-Croix, rue Neuve 10, à l'Hôtel de Ville, Foyer de la salle communale, l'office des poursuites de Grandson procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de *Piwinski Roger et Evelyne*, Hameau des Peupliers 29, F-91770 - *St-Vrain*, en copropriété chacun pour une demie, à savoir:  
Commune de Ste-Croix - «Bâtiment Cassiope»  
Parcelle RF no 3298 - propriété par étage, soit part de 36/1000 de parcelle RF no 3291 avec droit exclusif sur:  
deuxième niveau: appartement comprenant:  
une salle de séjour avec cuisine et cheminée, un balcon, un WC indépendant, un vestiaire, une chambre, une salle de bains, un dégagement, un réduit sous escalier, constituant le lot no 7 du plan.  
Estimation fiscale - 1994 - CHF 130 000.-  
Estimation de l'office: CHF 123 000.-  
Description de la parcelle de base RF no 3291  
- habitation A1 no 2473 532 m<sup>2</sup>  
- bâtiment A1 no 2578  
- place-jardin 1768 m<sup>2</sup>  
- surface totale 2300 m<sup>2</sup>  
Délai pour les productions: 6 mai 1999.  
Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang pour le capital et les intérêts.
- Les conditions de vente comprenant l'état descriptif et l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites de Grandson, place du Château 2 (2e étage), à Grandson, dès le 1er juin 1999, et pourront être attaquées dans un délai de dix jours à compter du dépôt.
- Les enchérisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil, et pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
- 1422 Grandson, 14 avril 1999 Office des poursuites de Grandson

#### Vaud (7121)

- Vente immobilière - immeuble locatif**  
Le mardi 22 juin à 14 h., à Oron-la-Ville, Bâtiment de l'administration communale, salle du Conseil, l'office des poursuites de Moudon-Oron procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de *Bize Michel*, Geais 5, 1066 Epalinges, à savoir:  
Commune de Châtillins  
Parcelle R.F. 223, feuille 4, au lieu dit «Aux Mollinchen»:  
- habitation, commerces, café-restaurant (A1 203) 619 m<sup>2</sup>  
- places-jardins 1754 m<sup>2</sup>  
- surface totale 2373 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1992 CHF 4 845 000.-  
Valeur assurance incendie (ind. 108) CHF 4 289 500.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 4 120 000.-  
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.  
Délai pour les productions: 6 mai 1999.
- Les conditions de vente, comprenant l'état des charges, l'état descriptif et le rapport d'expertise seront à disposition des intéressés, au bureau de l'office, avenue de Lucens 1, 1510 Moudon, dès le 18 mai 1999.
- 1510 Moudon, 16 avril 1999 Office des poursuites de Moudon-Oron

#### Vaud (7122)

- Vente immobilière - appartements en PPE**  
Le vendredi 22 juin 1999 à 15 h., à Oron-la-Ville, Bâtiment de l'administration communale, salle du Conseil, l'office des poursuites de Moudon-Oron procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de *Desraz René*, route d'Auboranges, 1078 Essertes, à savoir:  
Commune d'Essertes  
Parcelle R.F. 1017, au lieu dit «Champ de Portaz», propriété par étages, soit part de 235/1000 de p. 68, avec droit exclusif sur un appartement de deux pièces (69 m<sup>2</sup>) au rez inférieur, plus cave no 1 et douche constituant le lot un du plan  
Estimation fiscale 1993 CHF 128 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 140 000.-  
Commune d'Essertes  
Parcelle R.F. 1018, au lieu dit «Champ de Portaz», propriété par étages, soit part de 325/1000 de p. 68, avec droit exclusif sur un appartement de trois pièces et demi (96 m<sup>2</sup>) au rez supérieur, plus cave no 2 au rez inférieur constituant le lot deux du plan.  
Estimation fiscale 1993 CHF 178 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 220 000.-  
Les parcelles seront vendues séparément puis en bloc.  
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.  
Délai pour les productions: 6 mai 1999.
- Les conditions de vente, comprenant l'état des charges, l'état descriptif et le rapport d'expertise seront à disposition des intéressés, au bureau de l'office, avenue de Lucens 1, 1510 Moudon, dès le 18 mai 1999.
- 1510 Moudon, 16 avril 1999 Office des poursuites de Moudon-Oron

#### Vaud (7123)

- Vente immobilière - locaux commerciaux et appartements en PPE**  
Mardi 6 juillet 1999 à 14 h., à Oron-la-Ville, Bâtiment de l'administration communale, salle du Conseil, l'office des poursuites de Moudon-Oron procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de *Favrod-Coune Michel*, Floréal 11, 1008 Prilly, à savoir:  
Commune de Servion  
Parcelle R.F. 1065, au lieu dit «Au Lanciaux», propriété par étages, soit part de 90/1000 de p. 576, avec droit exclusif sur: Sous-sol et rez inférieur: Local commercial d'environ 161 m<sup>2</sup>, comprenant abri P.C., atelier et vestiaire, constituant le lot un du plan.  
Estimation fiscale 1991 CHF 148 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 165 000.-  
Commune de Servion  
Parcelle R.F. 1066, au lieu dit «Au Lanciaux», propriété par étages, soit part de 74/1000 de p. 576, avec droit exclusif sur: Rez supérieur: Local commercial d'environ 132 m<sup>2</sup>, comportant bureau et atelier, constituant le lot deux du plan.  
Estimation fiscale 1991 CHF 121 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 185 000.-  
Commune de Servion  
Parcelle R.F. 1067, au lieu dit «Au Lanciaux», propriété par étages, soit part de 75/1000 de p. 576, avec droit exclusif sur: Etage: appartement de 135 m<sup>2</sup>, avec terrasse de 38 m<sup>2</sup>, cave et buanderie (au rez inférieur), constituant le lot trois du plan.  
Estimation fiscale 1991 CHF 123 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 305 000.-  
Commune de Servion  
Parcelle R.F. 1068, au lieu dit «Au Lanciaux», propriété par étages, soit part de 73/1000 de p. 576, avec droit exclusif sur: Rez inférieur: local commercial d'environ 131 m<sup>2</sup>, comportant atelier et vestiaire, constituant le lot quatre du plan.  
Estimation fiscale 1991 CHF 120 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 145 000.-  
Commune de Servion  
Parcelle R.F. 1069, au lieu dit «Au Lanciaux», propriété par étages, soit part de 74/1000 de p. 576, avec droit exclusif sur: Rez supérieur: local commercial d'environ 132 m<sup>2</sup>, comportant bureau et atelier, constituant le lot cinq du plan.  
Estimation fiscale 1991 CHF 121 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 185 000.-  
Commune de Servion  
Parcelle R.F. 1070, au lieu dit «Au Lanciaux», propriété par étages, soit part de 75/1000 de p. 576, avec droit exclusif sur: Etage: appartement d'environ 135 m<sup>2</sup>, avec terrasse de 38 m<sup>2</sup>, cave et buanderie (au rez inférieur), constituant le lot six du plan.  
Estimation fiscale 1991 CHF 123 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 305 000.-  
Commune de Servion  
Parcelle R.F. 1071, au lieu dit «Au Lanciaux», propriété par étages, soit part de 73/1000 de p. 576, avec droit exclusif sur: Rez inférieur: local commercial d'environ 131 m<sup>2</sup>, comportant atelier et vestiaire, constituant le lot sept du plan.  
Estimation fiscale 1991 CHF 120 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 145 000.-  
Commune de Servion  
Parcelle R.F. 1072, au lieu dit «Au Lanciaux», propriété par étages, soit part de 74/1000 de p. 576, avec droit exclusif sur: Rez supérieur: local commercial d'environ 132 m<sup>2</sup>, comportant bureau et atelier, constituant le lot huit du plan.  
Estimation fiscale 1991 CHF 121 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 185 000.-  
Commune de Servion  
Parcelle R.F. 1073, au lieu dit «Au Lanciaux», propriété par étages, soit part de 75/1000 de p. 576, avec droit exclusif sur: Etage: appartement d'environ 135 m<sup>2</sup>, avec terrasse de 38 m<sup>2</sup>, cave et buanderie (au rez inférieur), constituant le lot neuf du plan.  
Estimation fiscale 1991 CHF 123 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 305 000.-  
Commune de Servion  
Parcelle R.F. 1074, au lieu dit «Au Lanciaux», propriété par étages, soit part de 117/1000 de p. 576, avec droit exclusif sur: Rez inférieur: local commercial d'environ 209 m<sup>2</sup>, comportant atelier et vestiaire, constituant le lot dix du plan.  
Estimation fiscale 1991 CHF 192 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 230 000.-  
Commune de Servion  
Parcelle R.F. 1075, au lieu dit «Au Lanciaux», propriété par étages, soit part de 117/1000 de p. 576, avec droit exclusif sur: Rez supérieur: local commercial d'environ 210 m<sup>2</sup>, comportant bureau et atelier, constituant le lot onze du plan.  
Estimation fiscale 1991 CHF 192 000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 290 000.-  
Les immeubles sont vendus séparément.  
Ventes requises par un créancier titulaire d'une hypothèque légale privilégiée et le créancier hypothécaire en 1er rang.  
Délai pour les productions: 6 mai 1999.
- Les conditions de vente, comprenant les états des charges, les états descriptifs et les rapports d'expertise seront à disposition des intéressés, au bureau de l'office, avenue de Lucens 1, 1510 Moudon, dès le 21 mai 1999.
- 1510 Moudon, 16 avril 1999 Office des poursuites de Moudon-Oron

#### Vaud (6993)

- Habitation, magasin, remise**  
Vendredi 25 juin 1999, à 10 h. 30, à Orbe, en salle du Tribunal, 1er étage, à l'Hôtel de Ville, place du Marché, l'office susmentionné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de *Buhler Yolande*, 1446 Baulmes et Buhler 2 enfants de Bernard, soit: *Guidoux Sandra*, 1446 Baulmes & *Buhler Cyril*, 1446 Baulmes, représenté par son curateur: *Nicolet Georges*, 1355 L'Abergement, cohéritiers, à savoir:  
Commune de Baulmes - au lieu dit «Grand'Rue»  
Parcelle RF no 234, plan folio 4, consistant en:  
- habitation, magasin, remise no A1 255 385 m<sup>2</sup>  
- place-jardin 1246 m<sup>2</sup>  
Surface totale 1631 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale (RG 1992) CHF 355 000.-  
Estimation vénale selon rapport d'expert CHF 390 000.-  
Il s'agit d'un bâtiment mitoyen édifié sur deux niveaux + combles abritant 2 logements, un magasin désaffecté et des dépendances, 3 chambres indépendantes, un local carnotzet et des dépendances communes. A l'exception du logement du 1er niveau en bon état d'entretien, l'ensemble du bâtiment présente, aussi bien intérieurement qu'extérieurement, une importante vétusté et un manque d'entretien manifeste. Les installations techniques et les équipements sont totalement obsolètes.  
Délai pour les productions: 6 mai 1999.  
Vente requise par le créancier gagiste en 2e rang, pour le capital.  
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites, rue de la Poste 2, à Orbe, dès le 26 mai 1999. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
- Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'identité valable et du livret de famille et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.
- La date de visite sera annoncée ultérieurement.
- 1350 Orbe, 16 avril 1999 Office des poursuites d'Orbe

#### Vaud (7153)

- Maison villageoise vétuste**  
Vendredi 25 juin 1999, à 14 h. 30, à Orbe, en salle du Tribunal, 1er étage, à l'Hôtel de Ville, place du Marché, l'office susmentionné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de *Margot 3 enfants de Louis*, cohéritiers qui sont *Margot André-Louis*, Montagny 31, 1400 Yverdon-les-Bains, *Fao-Margot Madeleine-Yvonne*, Prés-du-Lac 29, 1400 Yverdon-les-Bains, *Hambaryan-Margot Anne-Marie*, Clochatte 34, 1018 Lausanne, à savoir:  
Commune de Vuiteboeuf - au lieu dit «Péney»  
I. Parcelle RF no 407, plan folio 11, consistant en:  
- habitation, no A1 182 176 m<sup>2</sup>  
- remise 15 m<sup>2</sup>  
- remise 16 m<sup>2</sup>  
- places-jardins (864 m<sup>2</sup>+4 m<sup>2</sup>) 868 m<sup>2</sup>  
Surface totale 1075 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale (RG 1994) CHF 65 000.-  
Estimation vénale selon rapport d'expert CHF 110 000.-  
Il s'agit d'une ancienne maison villageoise mitoyenne située dans le hameau de Péney, en bordure de la route reliant Yverdon, à Sainte-Croix. Le bâtiment abritait un logement actuellement totalement désaffecté. L'état général de la maison est également très dégradé.  
Délai pour les productions: 6 mai 1999.
- Vente requise par un créancier gagiste en 1er rang, pour le capital et par un créancier gagiste au bénéfice d'une hypothèque légale privilégiée.
- Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites, rue de la Poste 2, à Orbe, dès le 20 mai 1999. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
- Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'identité valable et du livret de famille et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.
- La date de visite sera annoncée ultérieurement.
- 1350 Orbe, 16 avril 1999 Office des poursuites d'Orbe

#### Vaud (6994)

- Petit immeuble locatif renové**  
Jeudi 17 juin 1999, à 15 h. 45, à Orbe, en salle du Tribunal, 1er étage, à l'Hôtel de Ville, place du Marché, l'office susmentionné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de *Matthey Bernard*, Ancienne-Poste 8, 1337 Vallorbe et *Sifjani Rocco*, Lausanne 24, 1337 Vallorbe, en société simple, à savoir:  
Commune de Vallorbe - au lieu dit «Rue du Moutier no 17»  
Parcelle RF no 83, plan folio 8, consistant en:  
- habitation et garages no A1 560 191 m<sup>2</sup>  
- place-jardin 243 m<sup>2</sup>  
Surface totale 434 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale (RG 1992) CHF 790 000.-  
Estimation vénale selon rapport d'expert CHF 610 000.-  
Il s'agit d'un immeuble locatif construit en 1920 et renové en 1994, comprenant 1 logement de 2 pièces, 2 logements de 3,5 pièces, 1 logement de 3 pièces, un cabinet dentaire et deux garages.  
Délai pour les productions: 6 mai 1999.
- Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang, pour le capital.
- Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites, rue de la Poste 2, à Orbe, dès le 18 mai 1999. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
- Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'identité valable et du livret de famille et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.
- La date de visite sera annoncée ultérieurement.
- 1350 Orbe, 16 avril 1999 Office des poursuites d'Orbe

#### Vaud (7124)

- Terrains à bâtir**  
Le vendredi 27 août 1999, à 14 h. à Avenches, salle du Tribunal du district, Hôtel de Ville, l'office des poursuites de Payerne-Avenches procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de *Fasel Rodolphe*, Grand'Rue 8, 1700 Fribourg; *Comune René*, chemin du Lavoir 2, 1580 Avenches; *Baumann Arthur*, 1588 Cudrefin; *Baumann Blaise*, Pré-de-Ville, 1588 Cudrefin; *Perriard Lucien*, 1544 Gletterens; *Henri Spicher SA*, rue du Jura 23a, 1700 Fribourg, en faillite, représenté par l'office des faillites de Fribourg, l'office de *Bucca Biaggio*, via Galamigliardo 42, 1-Barcelona-Messina; *Moderna Cuisine SA*, café du Cheval Blanc, 1589 Chabrey; *Guinard Bois SA*, Fin de la Riaz, 1544 Gletterens; *Corminboeuf Hervé*, route d'Avenches, 1564 Dondidier; *Schaltegger Paysages SA*, Rueyres-Dessous, 1580 Avenches; *Fabroni Roland*, Vieille Tuilière 25, 1530 Payerne, en société simple, à savoir:

## Commune de Chabrey - «A Chabrey»

1. Parcelle RF N° 727, folio n° 3, en nature de:  
Places-jardins 4039 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1992 CHF 360 000.-
2. Parcelle RF n° 729, folio n° 3, en nature de:  
Places-jardins 600 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1992 CHF 60 000.-
3. Parcelle RF n° 731, folio n° 3, en nature de:  
Places-jardins 600 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1992 CHF 60 000.-
- Estimation de l'expert et de l'office des trois parcelles CHF 400 000.-  
Délai pour les productions: 6 mai 1999.  
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour son capital.

La vente des trois parcelles aura lieu en bloc.  
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites de Payerne-Avenches, rue de Lausanne 26, 1530 Payerne, le 14 mai 1999. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983, modifiée le 1er octobre 1997. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
Les dates de visites seront annoncées par publication.

1530 Payerne, 16 avril 1999 Office des poursuites d'Avenches

## Vaud (7125)

## Habitation en construction et prés-champs

Mardi 1er juin 1999, à 10 h., dans les bureaux de l'office, rue de la Madeleine 39, 1800 Vevey, au 3e étage, l'office des poursuites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de *Le Dily Alain*, Mont-Goulin 11, 1008 Prilly et la masse en faille de *Le Dily Liliane*, à Puidoux, p.a./not. office des failles de Lavaux, chemin de Versailles 6, 1096 Cully, en copropriété chacun pour une demie, à savoir:

Commune de St-Légier-La Chésaz «Dessous-la-Baliaz»  
Parcelle RF n° 1585, plan fo 60  
Places-jardins 1267 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1992 RG: CHF 140 000.-  
Commune de Blonay «En la Bailliaz»  
Parcelle RF n° 2210, plan fo 124  
Prés-champs 19 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1996 RG: CHF 100.-  
Estimation de l'office pour les 2 parcelles qui seront vendues en bloc: CHF 350 000.-

La vente est requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.  
Délai pour les productions: 6 mai 1999.  
Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des amateurs au bureau de l'office des poursuites, rue de la Madeleine 39, 3e étage, dès le 12 mai 1999. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
1800 Vevey, 12 avril 1999 Office des poursuites de Vevey:  
B. Chappuis, préposé

## Valais (7170)

## Enchères immobilières

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 22 juin 1999 dès 15 h., à la salle annexe du Restaurant «Le Bourgeois», avenue du Rothorn 2, à Sierre, les immeubles suivants:  
Débiteur: *Flückiger Hans*, rue Mont-Noble 11, 3960 Sierre.

1. Immeuble sis sur la commune de Randogne  
Parcelle n° 3505, plan n° 33, nom local: Darzona, commune de Randogne. Vigne 6971 m<sup>2</sup>  
Estimation officielle: CHF 125 500.-  
Les titulaires d'un droit de préemption fondé sur la LDFR doivent établir l'existence de leur droit par des documents officiels lors de la séance d'enchères, à défaut de quoi, le préposé se réserve le droit de ne pas en accepter l'exercice. Les titulaires d'un droit au gain sont sommés de faire annoter leur droit et de faire valoir leur droit à l'hypothèque légale définitive (art. 34 LDFR) dans le délai de trois mois dès la vente, faute de quoi, ils seront exclus de la répartition, pour autant que leurs droits ne sont pas constatés par les registres publics. La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en 1er rang.
2. Immeubles sis sur la commune de Miège  
Parcelle n° 62, plan n° 1, nom local: Le Pra de Mijon, commune de Miège. Pré 1168 m<sup>2</sup>.  
Estimation officielle: CHF 5840.-  
Parcelle n° 64, plan n° 1, nom local: Le Pra de Mijon, commune de Miège. Pré 1194 m<sup>2</sup>.  
Estimation officielle: CHF 5970.-  
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en 1er rang.
3. Immeuble sis sur la commune de Randogne  
Donneuse de gage: Sachamex SA, Sarnen.  
Parcelle n° 2574, plan n° 30, nom local: Champlong, commune de Randogne. Pré 3945 m<sup>2</sup> (zone à bâtir).  
Estimation officielle: CHF 473 400.-  
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire 1er, 2e et 3e rang.
4. Immeuble sis sur la commune de Miège  
Donneuse de gage: Société Krevays-Rajorey Promotion SA, Sarnen.  
Parcelle n° 41, plan n° 1, nom local: Les Crévais, commune de Miège. Pré 15 246 m<sup>2</sup>, bois 613 m<sup>2</sup>.  
Estimation officielle: CHF 110 000.-  
Les titulaires d'un droit de préemption fondé sur la LDFR doivent établir l'existence de leur droit par des documents officiels lors de la séance d'enchères, à défaut de quoi, le préposé se réserve le droit de ne pas en accepter l'exercice. Les titulaires d'un droit au gain sont sommés de faire annoter leur droit et de faire valoir leur droit à l'hypothèque légale définitive (art. 34 LDFR) dans le délai de trois mois dès la vente, faute de quoi, ils seront exclus de la répartition, pour autant que leurs droits ne sont pas constatés par les registres publics. La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en 2e rang.
5. Immeuble sis sur la commune de Venthône  
Donneuse de gage: Erni Marie-Thérèse, épouse de Flückiger Hans, à Sierre.  
Parcelle n° 687, plan n° 6, nom local: Narouvey, commune de Venthône. Pré 10 663 m<sup>2</sup>, pât. boisé 894 m<sup>2</sup>.  
Estimation officielle: CHF 58 000.-

Les titulaires d'un droit de préemption fondé sur la LDFR doivent établir l'existence de leur droit par des documents officiels lors de la séance d'enchères, à défaut de quoi, le préposé se réserve le droit de ne pas en accepter l'exercice. Les titulaires d'un droit au gain sont sommés de faire annoter leur droit et de faire valoir leur droit à l'hypothèque légale définitive (art. 34 LDFR) dans le délai de trois mois dès la vente, faute de quoi, ils seront exclus de la répartition, pour autant que leurs droits ne sont pas constatés par les registres publics. La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en 1er rang.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.  
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.  
Païement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.  
Délai de production: vingt jours.  
3960 Sierre, 13 avril 1999 Office des poursuites de Sierre:  
P.-A. Albasini, préposé

## Valais (7171)

## Enchères immobilières

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 15 juin 1999 dès 15 h., à la salle annexe du Restaurant «Le Bourgeois», avenue du Rothorn 2, à Sierre, les immeubles suivants:  
Débiteur: *Ghazzawi Saad*, per adresse Trading & Co. P.O. Box, 12527 Jeddah/Saudi Arabia.  
Donneuse de gage:  
Ghazzawi-Al Afranji Rida, épouse de Saad, même adresse  
Baidas Waydan, de Said, épouse de Rhaled Al-Afranji, même adresse.  
Immeuble sis sur la commune de Lens.

Sur la parcelle de base n° 1397, plan n° 17, nom local: Les Ehrepis, commune de Lens. Place-jardin 2025 m<sup>2</sup>, a) habitation 290 m<sup>2</sup>, b) entrée 71 m<sup>2</sup>, c) habitation 214 m<sup>2</sup>, d) garage 104 m<sup>2</sup>, e) garage 45 m<sup>2</sup>.  
la PPE n° 52391: quote-part 322/1000 du n° 1397, plan n° 17. Les Ehrepis, commune de Lens. 1er étage: appartement n° 27, combles: appartement n° 27, sous-sol: cave n° 5.  
la PPE n° 52392: quote-part 323/1000 du n° 1397, plan n° 17. Les Ehrepis, commune de Lens. 1er étage: appartement n° 28, combles: appartement n° 28, sous-sol: cave n° 6.  
la PPE n° 52385: quote-part 2/1000 du n° 1397, plan n° 17. Les Ehrepis, commune de Lens. Sous-sol: garage n° 8.  
la PPE n° 52386: quote-part 2/1000 du n° 1397, plan n° 17. Les Ehrepis, commune de Lens. Sous-sol: garage n° 9.  
Ces 2 appartements et ces deux garages forment une unité économique  
Estimation officielle: CHF 3 090 000.-  
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en 1er rang.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.  
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.  
Païement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.  
Délai de production: vingt jours.  
3960 Sierre, 13 avril 1999 Office des poursuites de Sierre:  
P.-A. Albasini, préposé

## Valais (7172)

## Enchères immobilières

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 15 juin 1999 dès 15 h., à la salle annexe du Restaurant «Le Bourgeois», avenue du Rothorn 2, à Sierre, les immeubles suivants:  
Débiteur: Succession répudiée *Mariotti Aimé*, 3966 Chalais.  
Constituante de gage: Nella Mariotti, s/ Aimé, à Paris.  
Immeuble sis à Vercorin sur la commune de Chalais.  
Sur la parcelle de base n° 451, plan n° 2, nom local: Roches-Hombes, immeuble «Albatros» commune de Chalais. Inculte 1431 m<sup>2</sup>, habitation 296 m<sup>2</sup>.  
la PPE n° 451 V: quote-part 106/1000 du n° 451, plan n° 2, Roches-Hombes, commune de Chalais. Appartement duplex n° 50, cave n° 33.  
Estimation officielle: CHF 185 100.-  
la PPE n° 451 F: quote-part 8/1000 du n° 451, plan n° 2, Roches-Hombes, commune de Chalais. Garage n° 7.  
Estimation officielle: CHF 30 000.-  
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en 1er rang.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.  
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.  
Païement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.  
Délai de production: vingt jours.  
3960 Sierre, 13 avril 1999 Office des poursuites de Sierre:  
P.-A. Albasini, préposé

## Valais (7173)

## Enchères immobilières

L'office des poursuites de Sierre vendra aux enchères publiques, le 15 juin 1999 dès 15 h., à la salle annexe du Restaurant «Le Bourgeois», avenue du Rothorn 2, à Sierre, les immeubles suivants:  
Débiteur: *Rüfenacht Lothar*, immeuble Grand Place Ouest, 3963 Crans.  
Immeuble sis sur la commune de Lens.  
Sur la parcelle de base n° 11, plan n° 4, nom local: Crans-Combation, «Grand Place Ouest», commune de Lens. Bâtiment locatif-commercial 967 m<sup>2</sup>, place 880 m<sup>2</sup>.  
la PPE n° 11F 10: quote-part 13/1000 du n° 11, plan n° 4, Combation, commune de Lens. 2e étage: appartement n° 226, sous-sol 2: cave n° 105, sous-sol 2: casier à skis n° 152.  
Estimation officielle: CHF 148 500.-  
La réalisation est requise ensuite de poursuites après saisies.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.  
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.  
Païement au comptant d'un acompte de 10% et de 2% d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.  
Délai de production: vingt jours.  
3960 Sierre, 13 avril 1999 Office des poursuites de Sierre:  
P.-A. Albasini, préposé

## Valais (7218)

## Vente de servitude de place de parc

Poursuite 980143  
Débiteur: *Besson Thophile* de Thophile, Villette, 1934 *Le Châble*.  
Le 5 mai 1999 à 14 h., à Volleges, Café Central, l'office des poursuites d'Entremont à Volleges procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix et sans garantie, de la servitude de parcage personnelle, cessible et transmissible sur la place «C» sur la parcelle: feuillet 65, plan 1, Mondouz, Verbier-Bagnes (Immeuble Pastourelle).  
Estimation de l'office par experts: CHF 12 000.-  
La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.  
Païement comptant en espèces. Les chéquês ne sont pas admis.  
1941 Volleges, 9 avril 1999 Office des poursuites d'Entremont  
Le préposé: D. Moulin

## Valais (7219)

## Vente de servitude de place de parc

Poursuite 980221  
Débiteur: *Lecloutre Nicolas*, de Pierre, 1936 *Verbier*.  
Le 5 mai 1999 à 14 h., à Volleges, Café Central, l'office des poursuites d'Entremont à Volleges procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix et sans garantie, de la servitude d'utilisation et de jouissance personnelle, cessible, transmissible en servitude réelle sur une place de parc extérieure ouverte, sous lettre e, sur la parcelle 1481, plan 4, La Croix, Verbier-Bagnes (Immeuble Snowbird).  
Estimation de l'office par experts: CHF 11 000.-  
La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.  
Païement comptant en espèces. Les chéquês ne sont pas admis.  
1941 Volleges, 9 avril 1999 Office des poursuites d'Entremont  
Le préposé: D. Moulin

## Neuchâtel (5441')

## Vente d'une maison d'habitation

Débiteurs: *Troyon Alain*, à *Chézard-Saint-Martin*; *Troyon Monique*, à *Villiers*.  
Cadastre de Villiers, article 457: «A La Champeys» (Chemin du Tac-Mouche 2); habitation de 86 m<sup>2</sup>, place jardin de 314 m<sup>2</sup>, surface totale de 400 m<sup>2</sup>.  
Estimations: cadastrale (1995): CHF 387 000.-  
de l'expert: CHF 391 000.-  
Vente requise par le créancier gagiste en 1er et 2e rang.  
Délai de production: 14 avril 1999.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 20 avril 1999.  
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.  
Visite sur rendez-vous préalable des intéressés auprès de la gérance légale, Fiduciaire I. Moy, aux Geneveys-sur-Coffrane (téléphone 032 857 12 20).

2053 Cernier, 19 mars 1999 Office des poursuites du Val-de-Ruz:  
M. Gonella, préposé.

## Neuchâtel (7174)

## Vente: maison familiale, garages et dépendances

Date et lieu des enchères 23 juin 1999 à 11 h., rue des Beaux-Arts 13, 2ème étage, salle des ventes.  
Débiteurs:  
*Bernasconi Pierre*, avenue de Bellevaux 17, 2000 Neuchâtel.  
*Ibon Bernasconi Magdalena Lilia*, avenue de Bellevaux 17, 2000 Neuchâtel.  
Cadastre: Neuchâtel  
Désignation de la parcelle:  
Parcelle n° 7081, Chantemerle, 2011 m<sup>2</sup>, place-jardin (1687 m<sup>2</sup>), habitation (238 m<sup>2</sup>), garages (86 m<sup>2</sup>) sis avenue de Bellevaux 17 à Neuchâtel.  
Immeuble:  
Total surface 2011 m<sup>2</sup>  
Estimations:  
cadastrale 1998 CHF 696 000.-  
de l'expert 1998 CHF 1 255 000.-  
Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er rang.  
Délai de production: 6 mai 1999.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 28 mai 1999.  
Renseignements: auprès de l'office des poursuites de Neuchâtel au 032 889 41 68.  
Visite le jeudi 17 juin 1999 à 14 h., sur place.  
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.  
2001 Neuchâtel, 16 avril 1999 Office des poursuites, Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

## Neuchâtel (7175)

## Vente: appartement PPE de 3 pièces

Date et lieu des enchères: 23 juin 1999 à 15 h., rue des Beaux-Arts 13, 2ème étage, salle des ventes.  
Débiteur: *Cloux Jean-François*, maison La Calade, Audabiac, F-30580 Lussan.  
Cadastre: Neuchâtel  
Désignation de la parcelle:  
Parcelle n° 12303/AG, 37, 31, 5e étage, appartement Nord-Ouest de trois chambres, une cuisine, une salle de bain, un réduit, un hall 67 m<sup>2</sup> plus le local annexé suivant: S. sol: Annexe AG1, cave 2 m<sup>2</sup>, surface totale indicative 69 m<sup>2</sup> sis Parcs 115 à Neuchâtel.  
Immeuble: habitation 67 m<sup>2</sup> et cave 2 m<sup>2</sup>  
Total surface: 69 m<sup>2</sup>.  
Estimations:  
cadastrale 1998 CHF 153 000.-  
de l'expert 1998 CHF 147 000.-  
Désignation de l'article de base  
Article n° 9211, Parcs 115 à Neuchâtel.  
Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er rang.  
Délai de production: 6 mai 1999.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 28 mai 1999.  
Renseignements: auprès de l'office des poursuites de Neuchâtel au 032 889 41 68.

Visite le vendredi 18 juin 1999 à 14 h. sur place, sur rendez-vous avec la gérance Azimut SA, Grand-Rue 4, 2034 Peseux, 032 731 51 09. Aucun droit de préemption (art. 712c, CCS) n'est annoté au registre foncier, ni mentionné, dans le règlement de copropriété. Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

2001 Neuchâtel, 16 avril 1999 Office des poursuites, Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

**Neuchâtel** (7176)

**Vente: villa familiale**  
Date et lieu des enchères: 23 juin 1999 à 10 h., rue des Beaux-Arts 13, 2ème étage, salle des ventes.  
Débiteurs:  
**Gloria Philippe**, rue de Port-Roulant 20, 2000 Neuchâtel.  
**Gloria Rose Marie**, rue de Port-Roulant 20, 2000 Neuchâtel.  
Cadastre: Neuchâtel.  
Désignation de la parcelle:  
Parcelle no 12271 sis rue de Port-Roulant 20, Neuchâtel.  
Immeuble: Villa familiale + garages + place-jardin 292 m<sup>2</sup>  
Total surface: 292 m<sup>2</sup>  
Estimations:  
cadastrale 1995 CHF 330 000.-  
de l'expert 1999 CHF 370 000.-  
Désignation de l'article de base  
Article no rue Port-Roulant 20  
Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er et 2e rang.  
Délai de production: 6 mai 1999.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 28 mai 1999.  
Renseignements: auprès de l'office des poursuites de Neuchâtel au 032 889 41 68.  
Visite le: vendredi 18 juin 1999 à 11 h. sur place.  
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

2001 Neuchâtel, 16 avril 1999 Office des poursuites, Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

**Neuchâtel** (7177)

**Vente: immeuble locatif**  
Date et lieu des enchères: 23 juin 1999 à 9 h., rue des Beaux-Arts 13, 2ème étage, salle des ventes.  
Débiteurs:  
**Majlis Jacques**, rue des Beaux-Arts 17, 2000 Neuchâtel.  
**Tontini Adolphe**, Rouges-Terres 17, 2068 Hauterive.  
Cadastre: Neuchâtel.  
Désignation de la parcelle:  
Parcelle no 2737, 213 Habitation (225 m<sup>2</sup>), plan no 563 sis rue des Beaux-Arts 17 à Neuchâtel.  
Immeuble: 225 m<sup>2</sup>  
Total surface: 225 m<sup>2</sup>  
Estimations:  
cadastrale 1997 CHF 3 143 000.-  
de l'expert 1997 CHF 2 960 000.-  
Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er, 2e et 3e rangs.  
Délai de production: 6 mai 1999.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 28 mai 1999.  
Renseignements: auprès de l'office des poursuites de Neuchâtel au 032 889 41 68.  
Visite le: vendredi 18 juin 1999 à 14 h. sur place sur rendez-vous avec la gérance Fiduciaire Daniel Jaggi SA, Promenade-Noire 5, 2000 Neuchâtel, 032 724 40 88.  
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

2001 Neuchâtel, 16 avril 1999 Office des poursuites, Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

**Neuchâtel** (7178)

**Vente: local commercial à l'usage d'établissement public (cabaret)**  
Date et lieu des enchères: 23 juin 1999 à 16 h., rue des Beaux-Arts 13, 2ème étage, salle des ventes.  
Débitrice: **Rhyn Inès**, Oelegasse 15, 3210 Kerzers.  
Cadastre: Neuchâtel.  
Désignation de la parcelle:  
Parcelle no 11586/A, 9, 223, PPE: copropriétaire du 3337 pour 23/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: 1: Restaurant comprenant: deux salles, une entrée, une cuisine, deux vestibules, trois caves, trois WC plus un local annexe: annexe A 1, chauffage sis avenue de la Gare 37.  
Immeuble: Local commercial d'environ 146 m<sup>2</sup>  
Total surface: 153 m<sup>2</sup> (y compris le local de chauffage)  
Estimations:  
cadastrale 1995 CHF 452 000.-  
de l'expert 1999 CHF 455 000.-  
Désignation de l'article de base  
Article no 3337, avenue de la Gare 37  
Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er et 2e rang.  
Délai de production: 6 mai 1999.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 28 mai 1999.  
Renseignements: auprès de l'office des poursuites de Neuchâtel au 032 889 41 68.  
Visite le: vendredi 18 juin 1999 à 14 h. sur place, sur rendez-vous avec la gérance Gérance Froidevaux, rue de la Serre 11, 2002 Neuchâtel, 032 729 11 00.  
Aucun droit de préemption (art. 712c, CCS) n'est annoté au registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété. Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

2001 Neuchâtel, 16 avril 1999 Office des poursuites, Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

**Neuchâtel** (7179)

**Vente: habitation de plusieurs logements, garages, écurie, prés-champs, bois**  
Date et lieu des enchères: 23 juin 1999 à 8 h., rue des Beaux-Arts 13, 2ème étage, salle des ventes.  
Débitrice: **Schwarz Hermann**, Limmattalstrasse 25, 8049 Zurich.  
Cadastre: Lignières  
Désignation de la parcelle:  
Parcelle no 77, Chemarin, place-jardin (2405 m<sup>2</sup>), pré-champ (2228 m<sup>2</sup>), habitation, garages (564 m<sup>2</sup>), écurie (128 m<sup>2</sup>) sis 2523 Lignières.  
Total surface: 5325 m<sup>2</sup>  
Estimations:  
cadastrale 1995 CHF 1 728 000.-  
de l'expert 1998 CHF 925 000.-  
Cadastre: Lignières  
Désignation de la parcelle:  
Parcelle no 334, La Cresille, pré-champ (17 941 m<sup>2</sup>), bois (393 m<sup>2</sup>)  
Total surface: 18 334 m<sup>2</sup>  
Estimations:  
cadastrale 1995 CHF 9 000.-  
de l'expert 1998 CHF 35 000.-  
Cadastre: Lignières  
Désignation de la parcelle:  
Parcelle no 347, l'Epine, pré-champ  
Total surface: 8566 m<sup>2</sup>  
Estimations:  
cadastrale 1995 CHF 4 200.-  
de l'expert 1998 CHF 17 000.-  
Cadastre: Lignières  
Désignation de la parcelle:  
Parcelle no 433, Près Ronds, pré-champ  
Total surface: 24 140 m<sup>2</sup>  
Estimations:  
cadastrale 1995 CHF 4 200.-  
de l'expert 1998 CHF 17 000.-  
Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er, 2e, 3e et 4e rang.  
Délai de production: 6 mai 1999.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 28 mai 1999.  
Renseignements: auprès de l'office des poursuites de Neuchâtel au 032 889 41 68.  
Visite le: vendredi 18 juin 1999 à 14 h. sur place, sur rendez-vous avec la gérance Management Services Fidgest SA, case postale 839, ruelle Breton 7, 2001 Neuchâtel, 032 725 68 03.  
Les articles susmentionnés seront vendus en bloc.  
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

2001 Neuchâtel, 16 avril 1999 Office des poursuites, Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

**Neuchâtel** (7180)

**Vente: 2 appartements en propriété par étage**  
Date et lieu des enchères: Mercredi 23 juin 1999 à 14 h., rue des Beaux-Arts 13, salle des ventes, 2ème étage.  
Débiteurs:  
**Veralli Fabienne**, Pierre-Pertuis 4a, 2605 Sonceboz-Sombeval.  
**Veralli Lorenzo**, Pierre-Pertuis 4a, 2605 Sonceboz-Sombeval.  
Cadastre: La Coudre  
Désignation de la parcelle:  
Parcelle no 2351/G, Cadastre de La Coudre PPE no 2351/G plan folio 23, route des Gouttes d'Or 68, 61/1000 de part de copropriété sur l'immeuble de base no 1116, avec droits spéciaux sur les locaux suivants:  
2ème: appartement Nord-Est de trois chambres et demi, un hall, sis route des Gouttes d'Or 68, Neuchâtel.  
Immeuble:  
appartement de 56 m<sup>2</sup>  
appartement de 56 m<sup>2</sup>  
Total surface: 66 m<sup>2</sup> indicative  
Estimations:  
cadastrale 1995 CHF 142 000.-  
de l'expert 1998 CHF 125 000.-  
Désignation de l'article de base  
Article no 1116, route de Gouttes d'Or 68, Neuchâtel  
Cadastre:  
Désignation de la parcelle:  
Parcelle no 2352/H, Cadastre de La Coudre PPE no 2352/H plan folio 23, route des Gouttes d'Or 68, 61/1000 de part de copropriété sur l'immeuble de base no 1116, avec droits spéciaux sur les locaux suivants:  
2ème: appartement Nord-Est de trois chambres et demi, un hall.  
Immeuble:  
Total surface: 72 m<sup>2</sup> indicative  
Estimations:  
cadastrale 1995 CHF 150 000.-  
de l'expert 1998 CHF 130 000.-  
Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er, 2e et 3e rang.  
Délai de production: 6 mai 1999.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 28 mai 1999.  
Renseignements: auprès de l'office des poursuites de Neuchâtel au 032 889 41 68.  
Visite le: vendredi 18 juin 1999 à 14 h. sur place sur rendez-vous avec la gérance Fiduciaire Daniel Jaggi SA, Promenade-Noire 5, 2001 Neuchâtel, 032 724 40 88.  
Aucun droit de préemption (art. 712c, CCS) n'est annoté au registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété. Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

2001 Neuchâtel, 12 avril 1999 Office des poursuites, Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

### Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.  
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.  
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

### Zahlungsbeehle Commandements de payer Precetti esecutivi

(SchKG-LP-LEF 66)

**Zürich** (6997)

**Zahlungsbeehle** Betreuung Nr. 88686  
für die ordentliche Betreuung auf Pfändung oder Konkurs  
Schuldner: **Meyer-Stöckle Richard**, Ueberlandstrasse 25, 8050 Zurich.  
Gläubiger: Staat und CHF Zürich.  
Vertreter: Steueramt der Stadt Zürich, Börsenstrasse 10, Postfach, 8022 Zurich.  
Forderung: CHF 9141.55 nebst Zins zu 2% seit 19. Januar 1999, CHF 741.65 bisheriger Zins berechnet bis 18. Januar 1999, zuzüglich Betreibungs- und Publikationskosten.  
Grund der Forderung: Staats- und Gemeindesteuern 1997, Steuerrechnung vom 28. Mai 1998 / 10. August 1998, Restbetrag.  
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen, seit der Publikation dieses Zahlungsbeehles, dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonsten die ganze Forderung als bestritten gilt. Will der Schuldner bei der Betreuung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonsten diese Einrede verwirkt ist.  
Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbeehle nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreuung verlangen.

8050 Zurich 11, 16. April 1999 Betreuungsammt Zürich 11:  
D. Brugger, Stadtmann

**Zürich** (6995)

**Arrest Nr. 9 und 11/1999, Betreuung-Nr. 20472**  
**Arresturkunde und Zahlungsbeehle**  
für die ordentliche Betreuung auf Pfändung  
Schuldner: **Rosenberg Albert**, wohnhaft gewesen an der Rebwiessstrasse 44, 8702 Zollikon, nun **unbekanntes Aufenthaltes**.  
Gläubiger: Alfred Day AG, Bahnhofstrasse 12, 8001 Zurich.  
Vertreter: Creditcasso Aeberli & Thoma, Zum Türml, 8105 Watt.  
Forderungssumme:  
CHF 5 630.90 nebst Zins zu 5% seit 14. November 1998  
CHF 4 697.- nebst Zins zu 5% seit 18. Januar 1999  
CHF 100.- bisherige Kosten BA Zollikon  
zuzüglich Betreibungs-, Arrest- und Prosequierungskosten.  
Grund der Forderung: Rechnungen vom 25. Juni 1998, 29. Juni 1998, 8. September 1998 und 2. November 1998.  
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebene Forderung, für welche Arrest gelegt wurde, innert 40 Tagen zu befriedigen.  
Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 30 Tagen ab Publikation dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich mitzuteilen (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonsten die ganze Forderung als bestritten gilt.  
Will der Schuldner bei der Betreuung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonsten diese Einrede verwirkt ist.  
Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbeehle weder nachkommen noch Rechtsworschlag erheben, so kann der Gläubiger, nach Ablauf der eingangs erwähnten Zahlungsfrist, die Fortsetzung der Betreuung verlangen.  
Gleichzeitig wird dem Schuldner angezeigt, dass das unterzeichnete Betreibungsamt auf Grund der Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren am Bezirksgericht Uster für den in Betreuung gesetzten Forderungsbetrag die an der Wilstrasse 48, in Dübendorf, eingelaagerten Wohnungseinrichtungsgenstände gestützt auf Art. 271, Abs. 1, Ziff. 2, mit Arrest belegt hat.  
Wenn der Arrestschuldner durch den Arrest in seinen Rechten betroffen ist, kann er innert 10 Tagen, von dieser Publikation an gerechnet, beim Arrestrichter (Einzelrichter im summarischen Verfahren, Gerichtsstrasse 17, 8610 Uster) Einsprache erheben.  
Eine allfällige Beschwerde gegen den Arrestvollzug und/oder den Zahlungsbeehle ist innert 10 Tagen, von Publikation an gerechnet, beim Bezirksgericht Uster, 8610 Uster, einzureichen.

8600 Dübendorf, 16. April 1999 Betreuungsammt Dübendorf:  
Chr. Brunner

**Zürich** (6996)

**Arrest Nr. 8/1999, Betreuung-Nr. 20471**  
**Arresturkunde und Zahlungsbeehle**  
für die ordentliche Betreuung auf Pfändung  
Schuldner: **Rosenberg Albert**, wohnhaft gewesen an der Rebwiessstrasse 44, 8702 Zollikon, nun **unbekanntes Aufenthaltes**.  
Gläubiger: Carl Vock, Antiquitäten, Schipfe 10, 8001 Zurich.  
Vertreter: Rechtsanwalt Dr. F. Allemann, Tischenloosstrasse 59, 8800 Thalwil.  
Forderungssumme: CHF 24 500.- nebst Zins zu 5% seit 1. Februar 1999 zuzüglich Betreibungs-, Arrest- und Prosequierungskosten.  
Grund der Forderung: Rechnung vom 28. Juli 1998, Kaufvertrag betreffend Louis XVI-Kommode.  
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebene Forderung, für welche Arrest gelegt wurde, innert 40 Tagen zu befriedigen.  
Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 30 Tagen ab Publikation dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich mitzuteilen (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonsten die ganze Forderung als bestritten gilt.  
Will der Schuldner bei der Betreuung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonsten diese Einrede verwirkt ist.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl weder nachkommen noch Rechtsvorschlag erheben, so kann der Gläubiger, nach Ablauf der eingangs erwähnten Zahlungsfrist, die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

Gleichzeitig wird dem Schuldner angezeigt, dass das unterzeichnete Betreibungsamt auf Grund der Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren am Bezirksgericht Uster für den in Betreibung gesetzten Forderungsbetrag die Louis XVI-Kommode gestützt auf Art. 271, Abs. 1, Ziff. 2, mit Arrest belegt hat.

Wenn der Arrestschuldner durch den Arrest in seinen Rechten betroffen ist, kann er innert 10 Tagen, von dieser Publikation an gerechnet, beim Arrestrichter (Einzelrichter im summarischen Verfahren, Gerichtsstrasse 17, 8610 Uster) Einsprache erheben.

Eine allfällige Beschwerde gegen den Arrestvollzug und/oder den Zahlungsbefehl ist innert 10 Tagen, von Publikation an gerechnet, beim Bezirksgericht Uster, 8610 Uster einzureichen.

8600 Dübendorf, 16. April 1999 Betreibungsamt Dübendorf:  
Chr. Brunner

Zürich (7161)

**Zahlungsbefehl**

für die ordentliche Betreibung auf Pfändung oder Konkurs, Betreibung Nr. 88505

Schuldner: **Snip Sukup & Vanek Kollektivgesellschaft**, Neumarkt 11, 8400 Winterthur.

Schuldner-Vertreter: Sukup Petr, Pestalozzistrasse 10, 8404 Winterthur.

Gläubiger: Credit Suisse, Abt. CKZW60D, 8070 Zürich.

Forderung: CHF 138 000.— nebst Zins zu 8% seit 30. Juni 1998

CHF 3 926.25 nebst Zins zu 10% seit 30. Juni 1998

zuzüglich Betreibungskosten

Forderungsgrund: Abzahlungsvereinbarung vom 11. November 1991.

Kündigung vom 21. Juli 1998 / per 21. August 1998 gekündigte Schuld auf Kontokorrent 0288-776110-51 bei der Bank Leu AG, Filiale Winterthur / Kontoabschluss per 30. Juni 1998.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebene Forderung samt Betreibungskosten innert 10 Tagen zu befriedigen.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 30 Tagen, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Betreibungsamt mitzuteilen (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl weder nachkommen noch Rechtsvorschlag erheben, so kann der Gläubiger nach Ablauf der eingangs genannten Zahlungsfrist die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

8402 Winterthur, 16. April 1999 Betreibungsamt Winterthur I:  
Roland Isler, Stadtmann

Fribourg (7127)

**Commandement de payer no 556984**

Poursuite ordinaire par voie de saisie

A vous **Huber Wilfried**, Hauptstrasse 107, 1655 Im Fang, l'office des poursuites de la Gruyère, à Bulle, vous notifie le commandement de payer ci-après et ceci à la requête d'un créancier.

Commandement de payer no 556984

Caisse de compensation du canton de Fribourg, à Fribourg, créancier, requiert le paiement CHF 221.40 avec intérêts à 6% dès le 1er janvier 1999 + CHF 11.— frais de sommation + CHF 30.— frais de commandement de payer + accessoires lgaux + fris de la présente publication.

Titre et date de la créance: Noire facture du 9 décembre 1998 CHF 221.40.

Vous êtes sommé de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition, verbalement ou par écrit, dans les 10 jours, dès la notification du présent commandement de payer.

Si vous n'obtempérez pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la continuation de poursuite.

1630 Bulle, 16 avril 1999 Office des poursuites de la Gruyère:  
P. Lauber, préposé

Le présent commandement de payer no 556984 est notifié au débiteur par la présente insertion.

Fribourg (7128)

**Commandement de payer**

pour la poursuite en réalisation d'un gage mobilier

Poursuites nos 811425 et 811426

Débiteurs solidaires: **Tornare Roger**, actuellement **sans domicile connu** & **Neuhaus Léon**, actuellement **sans domicile connu**.

Créancier: Wanner Jean, p.a. office des poursuites de la Sarine, avenue de Beauregard 13, 1700 Fribourg.

Madataire: Gestimme SA, r. St.-Pierre 18, 1700 Fribourg.

Créance: CHF 3817.— à 5% dès le 31 janvier 1999

CHF 70.— av. de frais comm. de payer no 811 425

CHF 70.— av. de frais comm. de payer no 811 426

+ frais de la présente publication

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: 3 mois de loyers + charges au 31 octobre 1998 (CHF 3807.—) / frais de rappels (CHF 10.—).

Désignation du gage: Dépôt de garantie de CHF 2538.— + intérêts no 01.50408.786-18 auprès de la Banque Cantonale de Fribourg.

Vous êtes sommé de payer dans le délai d'un mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention.

Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition dans les 30 jours dès la notification du présent commandement de payer. Si vous contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée.

Si vous n'obtempérez pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

1701 Fribourg, 12 avril 1999 Office des poursuites de la Sarine:  
J. Savoy, substitut

Fribourg (7129)

**Commandement de payer**

pour la poursuite en réalisation de gage immobilier

Poursuite no: 800013

Débiteur: **Van Gorp Cornelius**, 8439 point O'Woods C, **Springboro**, USA-45066 Ohio.

Créancier: Etat de Fribourg, 1700 Fribourg.

Madataire: Service cantonal des contributions, R. Joseph-Piller 11-13, 1700 Fribourg.

Créance: CHF 1513.25 à 4,5% dès le 27 octobre 1998

CHF 70.— av. de frais comm. de payer no 800013

CHF 135.40 Intérêts échus/Verfallene Zinsen

CHF 3.— Frais de contentieux/Mahnggebühr + frais de la présente publication

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Impôt sur le revenu et la fortune: Impôt cantonal 1996.

Désignation du gage: Commune de Fribourg: Art. no 20 953.

Vous êtes sommé de payer dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus, ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention.

Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition dans les 30 jours dès la notification du présent commandement de payer. Si vous contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée.

Si vous n'obtempérez pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

1701 Fribourg, 12 avril 1999 Office des poursuites de la Sarine:  
J. Savoy, substitut

Graubünden (6847)

**Zahlungsbefehl**

für die ordentliche Betreibung auf Pfändung

Betreibung-Nr. 98/8355

Schuldner: **Pronovost Hélène**, 50 Cambridge Avenue, Apt. 2207, Toronto, Ontario M4K 2L3, Canada.

Gläubiger: Graubündner Kantonalbank, Postfach, CH-7002 Chur.

Forderungsbeitrag: CHF 1550.55 nebst Zins zu 9% seit 1. Oktober 1998

und sämtliche Betreibungskosten

Forderungsgrund: Schuld auf Konto CK 254.379.600.

Die Schuldnerin wird aufgefordert, die Gläubigerin für die angegebene Forderung nebst Zins und Betreibungskosten zu befriedigen.

Will die Schuldnerin die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat sie dies innert 30 Tagen ab Publikationsdatum dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben).

Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt.

Sollte die Schuldnerin dieser Zahlungsaufforderung nicht Folge leisten, kann die Gläubigerin nach Ablauf von 30 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung derselben die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

7001 Chur, 16. April 1999 Betreibungsamt Chur

Ticino (7130)

**Precetto esecutivo** Esecuzione n. 460800

Esecuzioni ordinarie in via di pignoramento o di fallimento

Debitore: **Del Rocio Duro Jorge Maria**, già in Via al Pascolo 12, 6612 Ascona, e in via C. del Ponte 48, E-Santiago de la Compostela, attualmente **irreperibile**.

Créancier: UBS Unione di Banche Svizzere, Zurigo, succursale di Locarno.

Rappresentato da: UBS Service Center Ticino, SKST-3RJ, Casella postale 2857, 6901 Lugano.

Créance: CHF 51 685.60 con interessi al 7% dal 1° maggio 1998

CHF 100.— spese del presente precetto esecutivo + tassa d'incasso di CHF 258.40

Titolo e data del credito, causa dell'obbligazione: Saldo debitore in conto corrente n. 0246 01 352778.08V presso UBS Locarno.

Siete diffidati a pagare gli importi suennunciati.

Se il debitore intende contestare il credito (in tutto o in parte) oppure la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive, dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il precetto o entro 20 giorni dalla notifica di questo precetto all'Ufficio sottoindicato, a voce o per scritto. Il debitore che contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito.

Ove il debitore, escluso in base a un attestato di carenza di beni in seguito a fallimento o per un credito che non ha partecipato alla liquidazione (art. 267 LEP), intenda contestare al procedente il diritto di agire nelle vie esecutive sostenendo di non aver acquistato nuovi beni, deve farne dichiarazione esplicita, altrimenti si riterrà che egli abbia rinunciato a tale eccezione.

Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il precetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione deve essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un precetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere di proseguire l'esecuzione.

6600 Locarno, 7 agosto 1998 / 12 aprile 1999 Ufficio esecuzione di Locarno:  
G.F. Cavalli, uff.

Dichiarazione di notifica

Il presente precetto esecutivo viene notificato oggi al debitore nella forma degli assenti, mediante questa pubblicazione.

6600 Locarno, 16 aprile 1999 Ufficio esecuzione di Locarno:  
G.F. Cavalli, uff.

Ticino (6998)

**Precetto esecutivo** Esecuzione n. 481688

Esecuzione in via di realizzazione d'un pegno manuale

Debitore: **Goldstein Josef**, 1947, già in Waldstrasse 3, D-86510 Ried, in Baumgarten 3, D-83703 Gmund e in Lerchenauer Strasse 156, D-80935 München, ora d'**ignota dimora**.

Créancier: Stato del Cantone Ticino.

Rappresentato: Ufficio esecuzione e fallimenti, via della Pace 6, 6600 Locarno.

Créance: CHF 780.— con interessi al 5% dal 1° gennaio 1999

CHF 50.— spese del presente precetto esecutivo + tassa d'incasso di CHF 5.—

Titolo e data del credito, causa dell'obbligazione:

Affitto dal 1° giugno 1998 al 31 marzo 1999 per deposito automobile già sequestrata in data 6 novembre 1997.

Designazione del pegno: Automobile marca Mercedes (Daimler-Benz) depositata nel magazzino dell'UEF a Minusio.

Il debitore è diffidato a pagare al creditore gli importi sopra citati entro un mese dalla notifica di questo precetto. Se il debitore o il terzo proprietario intende contestare il credito (in tutto o in parte), la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive oppure il diritto di pegno (in tutto o in parte), dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il precetto o entro 20 giorni dalla notifica di questo precetto all'Ufficio sottoindicato, a voce o per scritto. Se contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito. Se contesta solo in parte il diritto di pegno, deve indicare esattamente gli oggetti o la parte del credito per i quali il diritto di pegno è contestato, altrimenti si reputa contestato il diritto di pegno nel suo insieme. Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il precetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione deve essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito. Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un precetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito. Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere la realizzazione dell'oggetto del pegno.

6600 Locarno, 12 aprile 1999 Ufficio esecuzione di Locarno:  
G.F. Cavalli, uff.

Dichiarazione di notifica

Il presente precetto esecutivo viene notificato oggi al debitore nella forma degli assenti, mediante questa pubblicazione.

6600 Locarno, 16 aprile 1999 Ufficio esecuzione di Locarno:  
G.F. Cavalli, uff.

Ticino (6999)

**Precetto esecutivo** Esecuzione n. 481689

Esecuzione in via di realizzazione d'un pegno manuale

Debitore: **Kalker Joachim**, già in Hauptstrasse 16, D-7800 Freiburg im Breisgau, attualmente d'**ignota dimora**.

Créancier: Stato del Cantone Ticino.

Rappresentato: Ufficio esecuzione e fallimenti, via della Pace 6, 6600 Locarno.

Créance: CHF 3112.— con interessi al 5% dal 1° gennaio 1996

CHF 70.— spese del presente precetto esecutivo + tassa d'incasso di CHF 15.55

Titolo e data del credito, causa dell'obbligazione:

Affitto dal 1° febbraio 1992 al 31 marzo 1999 per depositi beni mobili già sequestrati in data 12 dicembre 1990.

Designazione del pegno: Beni mobili depositati nel magazzino dell'UEF a Minusio, in via Madonna delle Grazie 9.

Il debitore è diffidato a pagare al creditore gli importi sopra citati entro un mese dalla notifica di questo precetto. Se il debitore o il terzo proprietario intende contestare il credito (in tutto o in parte), la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive oppure il diritto di pegno (in tutto o in parte), dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il precetto o entro 20 giorni dalla notifica di questo precetto all'Ufficio sottoindicato, a voce o per scritto. Se contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito. Se contesta solo in parte il diritto di pegno, deve indicare esattamente gli oggetti o la parte del credito per i quali il diritto di pegno è contestato, altrimenti si reputa contestato il diritto di pegno nel suo insieme. Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il precetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione deve essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito. Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un precetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito. Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere la realizzazione dell'oggetto del pegno.

6600 Locarno, 12 aprile 1999 Ufficio esecuzione di Locarno:  
G.F. Cavalli, uff.

Dichiarazione di notifica

Il presente precetto esecutivo viene notificato oggi al debitore nella forma degli assenti, mediante questa pubblicazione.

6600 Locarno, 16 aprile 1999 Ufficio esecuzione di Locarno:  
G.F. Cavalli, uff.

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

**Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori**

**Ticino** (7000)  
**Preceito esecutivo** Esecuzione n. 479924  
 Esecuzioni ordinarie in via di pignoramento o di fallimento  
 Debitore: **Schittig Thomas**, già in 6644 Orselina, attualmente d'ignota dimora.  
 Creditore: Comune di Orselina.  
 Rappresentato da: Avv. Renata Loss Campagna, via Pellandini 1, 6500 Bellinzona.  
 Credito:  
 CHF 2262.60 con interessi al 5% dal 5 marzo 1999  
 CHF 70.— spese del presente preceito esecutivo + tassa d'incasso di CHF 11.30.

Titolo e data del credito, causa dell'obbligazione:  
 Imposte comunali 1997/98, tassa acqua potabile 1997/98, tassa raccolta rifiuti 1997/98, tassa uso fognatura 1997/98.  
 Esecuzione preceduta da sequestro n. 479102.  
 Siete diffidati a pagare gli importi suenunciati.  
 Se il debitore intende contestare il credito (in tutto o in parte) oppure la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive, dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il preceito o entro 20 giorni dalla notifica di questo preceito all'Ufficio sottindicato, a voce o per scritto. Il debitore che contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito.

Ove il debitore, escusso in base a un attestato di carenza di beni in seguito a fallimento o per un credito che non ha partecipato alla liquidazione (art. 267 LEF), intenda contestare al procedente il diritto di agire nelle vie esecutive sostenendo di non aver acquistato nuovi beni, deve farne dichiarazione esplicita, altrimenti si riterrà che egli abbia rinunciato a tale eccezione.  
 Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il preceito esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione deve essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un preceito esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.  
 Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere di proseguire l'esecuzione.

6600 Locarno, 15 marzo 1999 Ufficio esecuzione di Locarno:  
 G. F. Cavalli, uff.

**Dichiarazione di notifica**  
 Il presente preceito esecutivo viene notificato oggi al debitore nella forma degli assenti, mediante questa pubblicazione.

6600 Locarno, 16 aprile 1999 Ufficio esecuzione di Locarno:  
 G. F. Cavalli, uff.

**Ticino** (7131)  
**Preceito esecutivo** Esecuzione n. 513651  
 Esecuzione in via di realizzazione d'un pegno immobiliare.  
 Debitore: **Ponzio Sergio**, cittadino svizzero, già in F-98000 Monaco, ora d'ignota dimora.  
 Creditore: Banca del Gottardo, Servizio Giuridico, viale S. Franscini 8, 6900 Lugano. CCP: 69-6966-7.  
 Richiesta di pagamento 01) CHF 3 512 620.70 più interessi al 6,5% dal 24 novembre 1998.  
 Più le spese del presente preceito, per CHF 410.— più tassa d'incasso di CHF 50.—

Titolo e data del credito, causa dell'obbligazione: Scoperto della relazione n. 223370 garantito da 2 CI al portatore di complessivi CHF 3 000 000.—, gravanti in I/II grado la particella n. 1037 RF di Novazzano.

Designazione dell'immobile: Particella n. 1037 RF di Novazzano.  
 Il debitore è diffidato a pagare al creditore gli importi sopra citati entro sei mesi dalla notifica di questo preceito.

Se il debitore, il terzo proprietario o il fondo dato in pegno costituisce l'abitazione familiare (art. 169 CC), il coniuge del debitore o quello del terzo proprietario intende contestare il credito (in tutto o in parte), la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive oppure il diritto di pegno (in tutto o in parte), dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il preceito o entro 20 giorni dalla notifica di questo preceito all'Ufficio sottindicato, a voce o per scritto. Se contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito. Se contesta solo in parte il diritto di pegno, deve indicare esattamente gli oggetti o la parte del credito per i quali il diritto di pegno è contestato, altrimenti si reputa contestato il diritto di pegno nel suo insieme.

Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il preceito esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione deve essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un preceito esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.  
 Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere la realizzazione dell'oggetto del pegno.

6850 Mendrisio, 12 aprile 1999 Ufficio esecuzione di Mendrisio:  
 f. A. Caimi, uff.

Notifica: il presente atto è stato notificato oggi, il 16 aprile 1999 al debitore, nella forma degli assenti, mediante pubblicazione sul foglio ufficiale cantonale n. 30 e sul foglio ufficiale svizzero di commercio del 16 aprile 1999 a sensi dell'art. 66 cpv. 4 LEF.

**Des  
 manuscrits clairs  
 permettent d'éviter  
 les erreurs**

**Vaud** (7001)  
**Commandement de payer**  
 Poursuite en réalisation d'un gage mobilier no 689 799  
 Débitrice: **Berrada Gouzi Amine**, anc. Recordon 19, à Lausanne, act. **parti sans laisser d'adresse**.  
 Créancier: M. Albert Foglia, Lausanne, repr. par Régie Ed. Braun SA, rue Centrale 5, 1003 Lausanne.  
 Mandataire: M. Jean-Marc Decollogny, agent d'affaires breveté, rue Bourg 10, 1003 Lausanne.  
 Requièr paiement de: CHF 5351.50.  
 Ainsi que les frais du présent commandement et les frais d'encaissement.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Selon décompte du 26 novembre 1998 concernant l'ancien appartement Recordon 19, à Lausanne.

Désignation du gage: Garantie locative dont la Banque Cantonale Vaudoise est dépositaire, créancière de CHF 2280.—, valeur au 19 février 1998, portant no de prestation CO S 944.91.47.  
 Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai d'un mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention.

Si le débiteur ou le tiers-proprétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-proprétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit en être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'un des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la déitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la réalisation de la garantie locative. Les fonds seront remis à qui de droit à première requête sans autre forme.

1014 Lausanne, 12 avril 1999 Office des poursuites de Lausanne-Est:  
 Mme I. Stehle, secrétaire

**Notification**  
 Le commandement de payer est notifié au débiteur, actuellement sans domicile connu, par la présente insertion. Les délais assignés au poursuivi par le présent acte sont naturellement prolongés de 10 jours, conformément à l'art. 33 al. 2 LP.

1014 Lausanne, 12 avril 1999 Office des poursuites de Lausanne-Est:  
 Mme I. Stehle, secrétaire

**Vaud** (6761)  
**Commandement de payer**  
 Poursuite en réalisation d'un gage mobilier no 928354  
 Débitrice: **Yaddei Giuseppe**, anciennement Châtelard 27, Clarens, actuellement sans domicile connu.  
 Créancier: Charles Guyot, Roche 11, Renens, repr. par Régie Ed. Braun SA, Centrale 5, Lausanne.  
 Mandataire: Jean-Marc Decollogny, agent d'affaires breveté, Bourg 10, Lausanne.  
 Requièr paiement de: CHF 2140.— plus intérêt à 5% du 1er janvier 1999 + CHF 360.— plus intérêt à 5% du 1er janvier 1999

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:  
 1. Loyers impayés du 1er novembre 1998 au 28 février 1999 concernant Mont-Goulin 11, à Prilly, un appartement no 52 au 5e étage d'une pièce (4 x 35.—).

2. Idem concernant la place de parc (4 x 90.—).  
 Loyers futurs expressément réservés.

Désignation du gage: Garantie locative dont UBS SA, place St-François, à Lausanne, est dépositaire, créancière de CHF 1500.—, valeur au 23 octobre 1998 portant no de garantie de loyer 024300/460 171 MKN.  
 Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai d'un mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention.

Si le débiteur ou le tiers-proprétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-proprétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit en être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'un des biens ou de la communauté des biens selon le code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la déitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la réalisation de la garantie locative. Les fonds seront remis à qui de droit à première requête sans autre forme.

1014 Lausanne, 12 avril 1999

Office des poursuites de Lausanne-Ouest:  
 Ch. Fattebert, subst. B.

**Notification**  
 Le présent commandement de payer est notifié au débiteur le vendredi 16 avril 1999 par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud.

Office des poursuites de Lausanne-Ouest:  
 Ch. Fattebert, subst. B.

**Vaud** (6762)  
**Commandement de payer no 329287**

Poursuite en réalisation d'un gage mobilier  
 Débitrice: **Stauffer Nadia**, née Cohen, Préc. à Nyon, act. **Canada sdc**.  
 Créancier: Pfeifferli Fernand, p.a. CIC Compagnie Immobilière S.A., rue Juste-Olivier 18, 1260 Nyon.  
 Mandataire: M. Cherpillod Philippe, agent d'affaires breveté, rue Neuve 8, C.P. 205, 1260 Nyon.

Requièr paiement de: CHF 1604.30 plus intérêts et frais, détail ci-dessous ainsi que les frais du présent commandement, par CHF 70.— plus encaissement de CHF 8.—

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

1. CHF 86.90 plus intérêt à 7% du 20 mai 1998

2. CHF 216.— plus intérêt à 7% du 20 mai 1998

3. CHF 1185.— 7% du 20 mai 1998

4. CHF 1299.25 7% du 16 septembre 1998

5. CHF 250.—

(1) CHF -86.90 d'acompte au créancier du 3 septembre 1998

(2) CHF -216.— 3 septembre 1998

(3) CHF -827.05 3 septembre 1998

(4) CHF -302.90 28 octobre 1998

1. Participation sur facture Voutat S.A. du 12 mars 1998.

2. Frais audiences Juge de Paix des 26 mars, 2 avril et 23 avril 1998.

3. Loyer mai 1998

4. Frais de remise en état selon lettre du 16 septembre 1998.

5. Indemnité (art. 106 CO).

Désignation du gage: Garantie locative de CHF 3300.— fournie le 30 avril 1997 en faveur du créancier par le biais du compte no 34.454/00 de la déitrice auprès de la Caisse d'Epargne de Nyon.

La déitrice est sommée de payer au créancier dans le délai d'un mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention.

Si le débiteur ou le tiers-proprétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-proprétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

1260 Nyon, 16 avril 1999 Office des poursuites de Nyon:  
 F. Leresche, préposé

**Notification**  
 Le commandement de payer est notifié aujourd'hui le 16 avril 1999 au débiteur par la présente insertion. Les délais assignés par le présent acte sont naturellement prolongés de 10 jours (art. 33 al. 2 LP).

1260 Nyon, 16 avril 1999 Office poursuites de Nyon

**Valais** (7220)  
**Commandement de payer** Poursuite no 203984

Poursuite en réalisation d'un gage immobilier  
 Débitrice: **Ribi Peter-Ernst**, 74 Fakenham Way, Heath Park Owlsmoor, GB-Camberley Surrey GU15 1AB.

Créancier: Etat du Valais, Département des finances Service des Contributions, 1505 Sion. CCP 19-1-3.

Requièr paiement de

1. CHF 819.70 plus intérêt à 5% du 15 octobre 1998

2. CHF 60.—

3. CHF 45.95

Ainsi que les frais du présent commandement, CHF 50.— plus encaissement de CHF 5.—

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

1. Impôt cantonal 1997.

2. Frais de sommation, émoulement de poursuite.

3. Intérêt de retard au 14 octobre 1998.

Désignation de l'immobile: Commune de Val-d'Illiez: parcelle 2112, plan no 5, nom local: Martenoy.

Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur, le tiers-proprétaire ou, au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CC), le conjoint du débiteur ou du tiers-proprétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi, le tiers-proprétaire ou le conjoint du débiteur ou du tiers-proprétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit en être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'un des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la déitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

1870 Monthey 2, 30 octobre 1998 Office des poursuites de Monthey  
 Le substitut: D. Gillabert

**Notification**  
 Le présent commandement de payer est notifié au débiteur par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce du 16 avril 1999.

Office des poursuites de Monthey  
 Le préposé: A. Leviet

## Verschiedenes - Divers - Diversi

(SchKG-LP-LEF)

Zürich (7109)

## Abtretungsangebote

gemäss Art. 325 SchKG in Verbindung mit Art. 260 SchKG.  
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Gellinger AG in Nachlassliquidation**, Winterthur, haben die Liquidationsorgane aus Gründen des Prozess- und Kostenrisikos auf die Einleitung von Verantwortlichkeitsverfahren gegen verantwortliche Personen im Sinne von Art. 733 bis 755 OR sowie auf die Einleitung von Anfechtungsverfahren im Sinne von Art. 285 ff. SchKG verzichtet. Den Gläubigern und Aktionären der Nachlassschuldnerin werden die entsprechenden Ansprüche hiermit gemäss Art. 325 SchKG in Verbindung mit Art. 260 SchKG zur eigenen Geltendmachung angeboten.  
Die Namen der allenfalls Verantwortlichen sind erhältlich zu machen bei der Liquidatorin **STG-Coopers & Lybrand AG**, Stampfenbachstrasse 52, Postfach, 8035 Zürich.  
Begehren um Abtretung der Ansprüche zur eigenen Geltendmachung sind schriftlich bis 10. Mai 1999 bei der Liquidatorin **STG-Coopers & Lybrand AG**, Stampfenbachstrasse 52, Postfach, 8035 Zürich, anzumelden. Bei dieser Frist handelt es sich um eine Verwirklichungsfrist, welche nicht erstreckt werden kann.

Die Liquidatorin:  
**STG-Coopers & Lybrand AG**

Zürich (6848)

**Pfändungsankündigung, Arrest Nr. 3/1998, Betreuung Nr. 83080**  
Der Schuldnerin **MCS Montagepersonal AG in Liquidation**, ehemals Dufourstrasse 90/Resede Treuhand AG, 8008 Zürich, zurzeit **ohne Domicilium**, wird angezeigt, dass die Gläubigerin, Schweizerische Eidgenossenschaft, vertreten durch: Eidg. Steuerverwaltung, Hauptabteilung Mehrwertsteuer, Schwarzworstrasse 50, 3003 Bern, für die Forderung von CHF 160 657.- sowie für die Betreibungs- und Arrestkosten die Pfändung verlangt hat.

Die Pfändung der arrestierten Guthaben gemäss Arresturkunde Nr. 3 vom 22. Juli 1998 erfolgt am Freitag, 23. April 1999, durch Form. Nr. 9, bei der UBS AG, Hauptsitz, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich, sowie bei der Banque Cantonale Vaudoise, Place St-François, 1001 Lausanne, sofern sich die Schuldnerin bis dahin nicht über die Befriedigung der Gläubigerin ausweist.

Betreibungsamt Zürich 8:  
Th. Leeger, Stadtammann

Zürich (6920)

## Grundpfandverwertung

**Anzeige über die Nichtdurchführung einer öffentlichen Versteigerung**  
Aufgrund eines penden ten Beschwerdeverfahrens können die nachstehenden Pfandobjekte zurzeit nicht öffentlich versteigert werden. Der neue Versteigerungstermin wird zum gegebenen Zeitpunkt publiziert. Aufgehobener Versteigerungstermin: Mittwoch, 5. Mai 1999, 10 Uhr. Schuldner und Pfandgegenstände: **Rhyner Oswald**, geb. 1. Juni 1935, von Elm GL, wohnhaft Vogelsangstrasse 12, 8618 Oetwil am See.

1. Grundbuchblatt 1617  
Kat.-Nr. 5334, Plan 39  
Ein Wohnhaus, Vers.-Nr. 2211, Schätzungswert der Kant. Gebäudeversicherung 1994: CHF 1 260 000.-, mit 371,6 m<sup>2</sup>, Eichgutstrasse 2, Winterthur.
2. Grundbuchblatt 1618  
Kat.-Nr. 5335, Plan 39  
Ein Wohnhaus, Vers.-Nr. 2417, Schätzungswert der Kant. Gebäudeversicherung 1994: CHF 1 880 000.-, mit 484 m<sup>2</sup>, Eichgutstrasse 4, Winterthur.
3. Grundbuchblatt 1619  
Kat.-Nr. 5336, Plan 39  
Ein Wohnhaus, Vers.-Nr. 2439, Schätzungswert der Kant. Gebäudeversicherung 1994: CHF 1 480 000.-, mit 560 m<sup>2</sup>, Eichgutstrasse 6, Winterthur.

8402 Winterthur, 16. April 1999  
Betreibungsamt Winterthur I:  
R. Isler, Stadtammann

Schwyz (7132)

## Pfändungsankündigung

(Betreibung Nr. 993355)  
Schuldnerin: **Cech-Bolliger Vera**, früher Platanenstrasse 7, 8854 Siebnen, zur Zeit **unbekanntes Aufenthalts**.  
Gläubiger: **Mietlich-Vordermann Richard**, Weststrasse 3, 8854 Siebnen.  
Forderung: CHF 20 800.- nebst 5% Zins seit 1. September 1998, CHF 1366.10 diverse Kosten und CHF 675.55 Betreibungskosten.  
Der Schuldnerin wird hiermit angezeigt, dass der Gläubiger für die obgenannten Forderungen sowie für die Betreibungskosten die Pfändung verlangt hat.  
Der Vollzug erfolgt am Freitag, 30. April 1999, 10 Uhr, im Büro des Betreibungsamtes Wangen, Dorfplatz 2, 8855 Wangen, insofern sich die Schuldnerin bis dahin nicht über die Befriedigung des Gläubigers ausweist.

8855 Wangen, 12. April 1999  
Betreibungsamt Galgenen  
in Wangen

Fribourg (6763)

**Radiation totale d'un titre constatant un droit de gage immobilier**  
Dans le cadre de la vente immobilière effectuée le 16 décembre 1998 au préjudice de la société **SI Promoplan SA**, p.a. Vernier Philippe, Villa l'Oasis, 1132 Lully, les cédules hypothécaires suivantes, non produites:

- Cédula hypothécaire au porteur du capital de CHF 1 000 000.-, int. max. 8 1/2%, en 8<sup>e</sup> rang, inscrite le 4 octobre 1989 sous Pjno 191 908, grevant l'art. RF no 14 353 de la commune de Fribourg.
- Cédula hypothécaire au porteur du capital de CHF 1 000 000.-, int. max. 8 1/2%, en 8<sup>e</sup> rang, inscrite le 4 octobre 1989 sous Pjno 191 909, grevant l'art. RF no 14 353 de la commune de Fribourg.

du registre foncier de la Sarine est éteinte.  
En conséquence, la radiation de ce titre a été effectuée au registre foncier le 26 mars 1999.

Sommaison au détenteur inconnu de ce titre.  
Conformément à l'art. 69 ORFI, le détenteur de ce titre doit le remettre en main de l'office afin qu'il soit cancelé.  
Il est redonné attentif au fait que toute aliénation, mise en gage ou modification de ce titre sera punie comme escroquerie.

Avis au public  
Toujours selon les mêmes dispositions, la radiation intervenue est également portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage de titre radié ou encore toute modification à une valeur supérieure sera punie comme escroquerie.

1701 Fribourg, 16 avril 1999  
Office des poursuites de la Sarine:  
J. Savoy, substitut

Fribourg (6921)

## Dépôt du tableau de distribution

A vous, **Linder Rosine**, précédemment domiciliée à rue du Montchoisy 37, 1207 Genève, actuellement **sans domicile connu**.  
En votre qualité de débitrice, vous êtes informée que le tableau de distribution relatif à la vente de votre immeuble art. 594 sis sur la commune de Middelès qui a été vendu aux enchères publiques le 24 mars 1999 est déposé au bureau de l'office. Il peut être attaqué dans les dix jours dès la date du dépôt.

1680 Romont, 16 avril 1999  
Office des poursuites de la Glâne - Romont:  
B. Girard, préposé

Aargau (7133)

## Arrestbefehl Nr. 99003

Schuldner: **Vicari Michele**, Ctr. Traversa, 90048 San Giuseppe Jato, P. Palermo, Italien, nun **unbekanntes Aufenthalts**.  
Gläubiger: **Hollinger Franz lic. iur.**, Stapferstrasse 28, 5200 Brugg.  
Forderung: CHF 19 602.75  
CHF 288.- Arrestkosten + Kosten des Betreibungsverfahrens  
Forderungsgrund: Arrestbegehren vom 26./29. März 1999 / Anwaltliche Vertretung, Anwaltschönorar.  
Arrestgrund: Art. 271 Abs. 1 Ziff. 1 und 4 SchKG.  
Arrestgegenstände: siehe Arrestvollzug.

## Arrestvollzug vom 31. März 1999:

Bei der Neuen Aargauer Bank, Döttingen, wurde am 31. März 1999, um 10.15 Uhr das Guthaben auf Sparheft Nr. 0883-574032.80 und bei der Aarg. Kantonalbank um 10 Uhr das Konto Nr. 200.16.940.704.06 39 in vollem Umfang arrestiert.

## Bemerkungen für den Arrestschuldner:

1. Wirkungen des Arrestes  
Der Arrestschuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die Arrestgegenstände zu enthalten (Art. 275 und 96 SchKG). Das Betreibungsamt ist berechtigt, die Arrestgegenstände in amtliche Verwahrung zu nehmen oder einem Dritten zu übergeben. Es kann sie jedoch dem Arrestschuldner zur freien Verfügung überlassen, sofern dieser entsprechende Sicherheit leistet durch Hinterlegung, Solidarbürgschaft oder eine andere gleichwertige Sicherheit (Art. 277 SchKG).

## 2. Rechtsmittel

a. Einsprache (Art. 278 SchKG)  
Wer durch einen Arrest in seinen Rechten betroffen ist, kann innert 10 Tagen, nachdem er von dessen Anordnung Kenntnis erhalten hat, beim Arrestrichter Einsprache erheben. Der Arrestrichter gibt den Beteiligten Gelegenheit zur Stellungnahme und entscheidet ohne Verzug. Der Einspracheentscheid kann innert 10 Tagen an die obere Gerichtsinstanz weitergezogen werden. Vor dieser können neue Tatsachen geltend gemacht werden. Einsprache und Weiterziehung hemmen die Wirkungen des Arrestes nicht. Während des Einspracheverfahrens und bei Weiterzug des Einspracheentscheids laufen die Fristen nach Art. 279 SchKG nicht.

b. Beschwerde (Art. 17 ff. SchKG)  
Unpfändbare Vermögenswerte (Art. 92 SchKG) dürfen auch nicht mit Arrest belegt werden. Die Art. 91 bis 109 SchKG über die Pfändung gelten sinngemäss für den Arrestvollzug (Art. 275 SchKG). Erwerbseinkommen jeder Art, Nutzungsgelder und ihre Erträge, Leibrenten sowie Unterhaltsbeiträge, Pensionen und Leistungen jeder Art, die einen Erwerbsausfall oder Unterhaltsanspruch abgeben, namentlich Renten und Kapitalabfindungen, die nicht nach Art. 92 SchKG unpfändbar sind, können soweit arrestiert werden, als sie nach dem Ermessen des Betreibungsbeamten für den Schuldner und seine Familie nicht unbedingt notwendig sind.

3. Arrestprotektion (Art. 279 SchKG)  
Hat der Gläubiger nicht schon vor der Bewilligung des Arrestes Betreibung eingeleitet oder Klage eingereicht, so muss er dies innert 10 Tagen nach Zustellung der Arresturkunde tun. Erhebt der Schuldner Rechtsvorschlag, so muss der Gläubiger innert 10 Tagen nachdem ihm dieser mitgeteilt worden ist, Rechtsöffnung verlangen oder Klage auf Anerkennung seiner Forderung einreichen. Wird er im Rechtsöffnungsverfahren abgewiesen, so muss er die Klage innert 10 Tagen nach Eröffnung des Urteils einreichen. Hat der Schuldner keinen Rechtsvorschlag erhoben oder ist dieser beseitigt worden, so muss der Gläubiger innert 10 Tagen, seitdem er dazu berechtigt ist (Art. 88 SchKG), das Fortsetzungsbegehren stellen. Die Betreibung wird, je nach der Person des Schuldners, auf dem Weg der Pfändung oder des Konkurses fortgesetzt. Hat der Gläubiger seine Forderung ohne vorgängige Betreibung gerichtlich eingeklagt, so muss er die Betreibung innert 10 Tagen nach Eröffnung des Urteils einleiten.

4. Dahinfallen des Arrests (Art. 280 SchKG)  
Der Arrest fällt dahin, wenn der Gläubiger: 1. die Fristen nach Art. 279 SchKG nicht einhält; 2. die Klage oder die Betreibung zurückzieht, oder erläschen lässt; oder 3. mit seiner Klage vom Gericht endgültig abgewiesen wird.

## Zahlungsbefehl Nr. 992336

Vom 7. April 1999 für die Betreibung auf Pfändung oder Konkurs.  
Schuldner, Gläubiger, Vertreter, Forderung, Forderungsgrund: siehe Arrestbefehl.  
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen.  
Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen bestreiten, so hat er dies innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Betreibungsamt schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben).  
Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen, weil diese Publikation die persönliche Zustellung an den Schuldner ersetzt.

## Pfändungsankündigung / Vorladung

Fortsetzung der Arrestbetreibung  
Betr.-Nr.: 982839  
Schuldner: **Vicari Michele**, Ctr. Traversa, 90048 San Giuseppe Jato, P. Palermo, Italien, nun **unbekanntes Aufenthalts**.  
Gläubiger: **Staat Aargau**, Einwohnergemeinde Böttstein und Rapp. Kirchgemeinde Leuggen.  
Vertreter: Finanzverwaltung Böttstein, 5314 Kleindöttingen.  
Forderung: CHF 2117.15 nebst Zins zu 6% seit 01. 10. 1998 auf CHF 2028.- CHF 2065.30 nebst Zins zu 5% seit 01. 10. 1998 auf CHF 2036.45 CHF 3971.70 gemäss Aufstellung + Kosten des Betreibungsverfahrens Die Pfändung wird am 30. April 1999, zwischen 14 und 17.30 Uhr im Büro des Betreibungsamtes Döttingen, Rosenweg 9, 5314 Kleindöttingen vollzogen.  
Der Schuldner wird darauf aufmerksam gemacht, dass bei Nichterscheinen das verarrestierte Guthaben gemäss Arrest Nr. 98003 des Betreibungsamtes Döttingen gepfändet wird.  
Der Schuldner wird ausdrücklich auf die Strafbestimmungen gemäss Art. 91 und 96 SchKG aufmerksam gemacht.  
5314 Kleindöttingen, 12. April 1999  
Betreibungsamt Döttingen

Ticino (7002)

## Esecuzione n. 437483 e relativo sequestro n. 436820/1997

**Comunicazione della domanda di vendita**  
Debitrice: **Deitermann Margrih**, Datteln, rapp. dal Dr. Fork, F. Eberstrasse, Büro 16/18, D-Datteln.  
Creditore: Comune di Ascona, rapp. dalla Cassa comunale, Ascona.  
Con istanza 29 marzo 1999 il creditore ha chiesto di procedere alla vendita dei beni immobili siti in territorio del comune di Ascona, al particolare n. 552 - Fogli PPP 2122 e 2134 del RFD, limitatamente alla quota di comproprietà di 1/2 intestata all'escussa e pignorata il 25 maggio 1998 nell'ambito della procedura esecutiva sopra menzionata.  
Il luogo, il giorno e l'ora dell'incanto saranno comunicati più tardi mediante pubblicazione del bando d'incanto sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna e Foglio ufficiale cantonale, Bellinzona.

Dichiarazione di notifica:  
La presente comunicazione della domanda di vendita viene notificata oggi al rappresentante della debitrice, mediante questa pubblicazione.  
6600 Locarno, 16 aprile 1999  
Ufficio esecuzione di Locarno:  
G. F. Cavalli, uff.

Ticino (7003)

## Esecuzione n. 443607 e relativo sequestro n. 441103/1997

**Comunicazione della domanda di vendita**  
Debitrice: **Huf Marisa**, 1949, di Gerhard, già residente a Locarno, Palazzo Lido, via Respini 4b, e Milano, via Bramante 40, ora d'ignota dimora.

Creditore: **Ergänzungskasse der Ciba Geigy AG**, Basilea, rapp. da MGF Fiduciaria SA, viale Francini 40, Lugano e quest'ultima dall'Avv. Roberto Valsangiacomo, viale Cattaneo 17, Lugano.  
Con istanza 29 marzo 1999 il creditore ha chiesto di procedere alla vendita dei beni mobili pignorati il 12 gennaio 1999 nell'ambito della procedura esecutiva sopra menzionata.

Il luogo, il giorno e l'ora dell'incanto saranno comunicati più tardi mediante pubblicazione del bando d'incanto sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna e Foglio ufficiale cantonale, Bellinzona.

Dichiarazione di notifica:  
La presente comunicazione della domanda di vendita viene notificata oggi alla debitrice, mediante questa pubblicazione.

6600 Locarno, 16 aprile 1999  
Ufficio esecuzione di Locarno:  
G. F. Cavalli, uff.

Ticino (6807)

## Avviso d'incanto

(art. 125 LEF)  
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno rende noto che lunedì 26 aprile 1999, dalle ore 15 in avanti, avrà luogo a Muralto, via S. Carlo 11, un'asta pubblica per la vendita di un'autovettura Chrysler GS Turbo 2, mod. 1990, colore grigio, di spettanza del debitore **Quadri Milton, Muralto**.  
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto. Si avverte già sin d'ora che ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido.  
Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.  
6600 Locarno, 16 aprile 1999  
Ufficio esecuzione di Locarno:  
G. F. Cavalli, uff.

Ticino (6808)

## Avviso d'incanto

(art. 125 LEF)  
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno rende noto che lunedì 26 aprile 1999, dalle ore 15 in avanti, avrà luogo a Tenero, in via S. Nicola, un'asta pubblica per la vendita di un'autovettura Peugeot 405, mod. 1990, colore grigio, di spettanza del debitore **Sacco Elio, Tenero**.  
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto. Si avverte già sin d'ora che ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido.  
Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.  
6600 Locarno, 16 aprile 1999  
Ufficio esecuzione di Locarno:  
G. F. Cavalli, uff.

Ticino (7004)

## Decreto di sequestro

Sequestro n. 479102/1999  
Debitore: **Schittges Thomas**, già residente a Orselina, ora d'ignota dimora.

Creditore: **Còmeune di Orselina**, rapp. dall'Avv. Renata Loss Campagna, via Pellandini 1, Bellinzona.  
Credito: CHF 2262.60 con interesse al 5% dal 5 marzo 1999.  
Titolo di credito: imposte comunali 1997/98, tassa acqua potabile 1997/98, tassa raccolta rifiuti 1997/98, tassa uso fogna 1997/98.  
Causa del sequestro: art. 271 cpv. 1 cifra 2 LEF.  
Beni da sequestrare: la proprietà immobiliare al foglio n. PPP 10589, comproprietà del fondo par. 666 RFD di Orselina.  
Il tutto fino a concorrenza del credito sopra indicato.

6600 Locarno, 5 marzo 1999  
L'Autorità del sequestro:  
Pretura Locarno-Città

Verbale di sequestro  
In esecuzione del decreto che precede, l'Ufficio sottoscritto ha sequestrato i beni immobili indicati nel decreto, siti in territorio del comune di Orselina e intestati a **Thomas Schittges**, per un importo complessivo di stima d'ufficio di CHF 350 000.-  
6600 Locarno, 30 marzo 1999  
Per l'Ufficio:  
Giovanna M., cursore

Dichiarazione di notifica:  
Il presente verbale di sequestro viene intimato al debitore nella forma degli assenti, mediante questa pubblicazione.

6600 Locarno, 16 aprile 1999  
Ufficio esecuzione di Locarno:  
G. F. Cavalli, uff.

Ticino (7005)

## Precepto esecutivo

Esecuzione n. 671770  
Debitore: **Tulino Rosario Rocco**, Prov. di Benevento, I-Montefalcone di Val Fortone.  
Creditore: **Stato del Canton Ticino**, 6500 Bellinzona.  
Rapp. da: Ufficio esazione e condoni, 6500 Bellinzona.  
Credito: CHF 10 166.90 + int. 5% dal 24 marzo 1999  
CHF 12 052.10 + int. 4% dal 24 marzo 1999  
CHF 1 803.15  
Titolo di credito: Imposta cantonale 1995/96 e 1997/98, int. di mora già calcolati sino al 23 marzo 1999, sulle singole scadenze.  
Esecuzione assistita da sequestro n. 670028.  
Se il debitore intende contestare il credito (in tutto o in parte) oppure la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive, dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il precepto entro 20 giorni dalla notifica di questo precepto all'Ufficio sottoindicato, a voce o per scritto. Il debitore che contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito.

Ove il debitore, escusso in base a un attestato di carenza di beni in seguito a fallimento o per un credito che non ha partecipato alla liquidazione (art. 267 LEF), intenda contestare al procedente il diritto di agire nelle vie esecutive sostenendo di non aver acquistato nuovi beni, deve farne dichiarazione esplicita, altrimenti si riterrà che egli abbia rinunciato a tale eccezione.

Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il precetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione dev'essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10e e 10a tit. fin. CC), un precetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere di proseguire l'esecuzione.

6901 Lugano, 12 aprile 1999 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

Il presente precetto esecutivo è notificato al debitore mediante la presente pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

6901 Lugano, 16 aprile 1999 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

#### Ticino (7006)

**Precetto esecutivo** Esecuzione n. 671771  
Debitore: **Tulino Rosario Rocco**, Prov. di Benevento, I-Montefalcone di Val Fortone.

Creditore: Confederazione Svizzera, 6500 Bellinzona.  
Rappr. da: Ufficio esazione e condoni, 6500 Bellinzona.

Credito:  
CHF 5109.40 + int. 5% dal 24 marzo 1999  
CHF 5916.20 + int. 4% dal 24 marzo 1999  
CHF 690.40

Titolo di credito: Imposta federale diretta 1995/96 e 1997/98, int. di mora già calcolati sino al 23 marzo 1999, sulle singole scadenze.  
Esecuzione assistita da sequestro n. 670029.

Se il debitore intende contestare il credito (in tutto o in parte) oppure la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive, dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il precetto o entro 20 giorni dalla notifica di questo precetto all'Ufficio sottodiviso, a voce o per scritto. Il debitore che contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito.

Ove il debitore, escusso in base a un attestato di carenza di beni in seguito a fallimento o per un credito che non ha partecipato alla liquidazione (art. 267 LEF), intenda contestare al procedente il diritto di agire nelle vie esecutive sostenendo di non aver acquistato nuovi beni, deve farne dichiarazione esplicita, altrimenti si riterrà che egli abbia rinunciato a tale eccezione.

Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il precetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione dev'essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10e e 10a tit. fin. CC), un precetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.

Si il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere di proseguire l'esecuzione.

6901 Lugano, 12 aprile 1999 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

Il presente precetto esecutivo è notificato al debitore mediante la presente pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

6901 Lugano, 16 aprile 1999 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

#### Ticino (7007)

**Decreto di sequestro** Sequestro n. 670028  
Debitore: **Tulino Rosario Rocco**, via Fortore 23, Prov. Benevento, I-82025 Montefalcone di Val Fortone.

Creditore: Stato Canton Ticino, 6500 Bellinzona.  
Rappr. da: Ufficio esazione e condoni, 6500 Bellinzona.

Credito:  
CHF 10 166.90 + int. 5% dal 24 marzo 1999  
CHF 12 052.10 + int. 4% dal 24 marzo 1999  
CHF 1 803.15

Titolo di credito: Imposta cantonale 1995/96 e 1997/98, int. di mora calcolati sino al 23 marzo 1999, sulle singole scadenze.

Causa del sequestro art. 271 cpv. 1 punto n. 4 LEF.  
Oggetti da sequestrare nel comune di Paradiso: fol. di PPP 15530 (appartamento n. 8) e 15544 (box n. 22) di cui alla part. 520 RFD di Paradiso fino a concorrenza del credito dedotto in esecuzione.  
6900 Lugano, 24 marzo 1999 L'Autorità del sequestro: Il segr. Ass. Donatella Monti Lang

**Verbale di sequestro**  
In esecuzione del decreto che precede, l'ufficio sottoscritto ha sequestrato:

1. I beni immobili siti in territorio del comune di Paradiso PPP 15530 in comproprietà del fondo base part. 520 RFD con diritto esclusivo sull'unità n. 8 composta da atrio, cucina, soggiorno-pranzo, 4 camere, 3 bagni, WC, guardaroba, 3 balconi, 4 vasche fiori, scala al quinto piano, scala al piano attico, come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale del fondo base CHF 2 727 000.-  
Valore di stima ufficiale della quota di 26/1000 intestata all'escusso CHF 70 902.-  
Valore di stima UE CHF 106 353.-

2. La quota a) di 1/184 spettante all'escusso sul foglio PPP 15544 comproprietà 184/1000 fondo base part. 520 RFD Paradiso.

Valore di stima ufficiale, quota di a) 1/184 del foglio PPP 15544 CHF 2727.-  
Valore di stima UE CHF 4090.-

6900 Lugano, 26 marzo 1999 Per l'Ufficio: Canepa R., cursore

Il presente verbale di sequestro è intimato alla debitrice mediante la presente pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.

6901 Lugano, 16 aprile 1999 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

#### Ticino (7008)

**Decreto di sequestro** Sequestro n. 670029  
Debitore: **Tulino Rosario Rocco**, via Fortore 23, Prov. Benevento, I-82025 Montefalcone di Val Fortone.

Creditore: Conf. Svizzera, 6500 Bellinzona.  
Rappr. da: Ufficio esazione e condoni, 6500 Bellinzona.

Credito:  
CHF 5109.40 + int. 5% dal 24 marzo 1999  
CHF 5916.20 + int. 4% dal 24 marzo 1999  
CHF 690.40

Titolo di credito: Imposta federale 1995/96 e 1997/98, int. di mora calcolati sino al 23 marzo 1999, sulle singole scadenze.

Causa del sequestro art. 271 cpv. 1 punto n. 4 LEF.  
Oggetti da sequestrare nel comune di Paradiso: fol. di PPP 15530 (appartamento n. 8) e 15544 (box n. 22) di cui alla part. 520 RFD di Paradiso fino a concorrenza del credito dedotto in esecuzione.

6900 Lugano, 24 marzo 1999 L'Autorità del sequestro: Il segr. Ass. Donatella Monti Lang

**Verbale di sequestro**  
In esecuzione del decreto che precede, l'ufficio sottoscritto ha sequestrato:

1. I beni immobili siti in territorio del comune di Paradiso PPP 15530 in comproprietà del fondo base part. 520 RFD con diritto esclusivo sull'unità n. 8 composta da atrio, cucina, soggiorno-pranzo, 4 camere, 3 bagni, WC, guardaroba, 3 balconi, 4 vasche fiori, scala al quinto piano, scala al piano attico, come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale del fondo base CHF 2 727 000.-  
Valore di stima ufficiale della quota di 26/1000 intestata all'escusso CHF 70 902.-  
Valore di stima UE CHF 106 353.-

2. La quota a) di 1/184 spettante all'escusso sul foglio PPP 15544 comproprietà 184/1000 fondo base part. 520 RFD Paradiso.

Valore di stima ufficiale, quota di a) 1/184 del foglio PPP 15544 CHF 2727.-  
Valore di stima UE CHF 4090.-

6900 Lugano, 26 marzo 1999 Per l'Ufficio: Canepa R., cursore

Il presente verbale di sequestro è intimato alla debitrice mediante la presente pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.

6901 Lugano, 16 aprile 1999 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

#### Vaud (6922)

**Radiation totale de titres constatant un droit de gage immobilier**

Dans le cadre de la vente immobilière, effectuée le 19 février 1999 au préjudice de **Velle SA**, Ph. Vernier, administrateur, Villa L'Oasis, 1132 Lully (débiteur: M. Philippe Vernier, Villa L'Oasis, 1132 Lully), la cédula hypothécaire suivante n'a pas été couverte par le produit de réalisation de l'immeuble sis Valmont 9 à Lausanne, soit parcelle RF no 7330, fo 208:

RF no 486 860, cédula hypothécaire au porteur d'un capital de CHF 2 000 000.- du 27 septembre 1989, intérêt 10% l'an, en 5e rang, p.c. En conséquence, la radiation de ce titre a été requise au registre foncier en date du 22 mars 1999.

Sommaison au détenteur inconnu du titre Conformément à l'art. 69 ORFI, le détenteur de ce titre doit le remettre en mains de l'office soussigné afin qu'il soit annulé.

Il est rendu attentif au fait que toute aliénation, mise en gage ou modification de ce titre sera punie comme escroquerie.

Avis au public  
Toujours selon les mêmes dispositions, la radiation intervenue est également portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage de titre radié ou encore toute modification à une valeur supérieure sera punie comme escroquerie.

1014 Lausanne, 16 avril 1999 Office des poursuites de Lausanne-Est: C. Pommaz, substitut B

#### Vaud (6764)

**Avis de réception de réquisitions de vente**  
Poursuites nos 316043-01 et 02

Débiteurs: **Succession Tran Thi-Nam**, p. notif. à Tran Van-Oanh et Tran Van-Oanh, tous deux domiciliés à R. Ernest André 14, F-78110 Le Vésinet.

Créancier: Etat de Vaud et commune de St-Cergue.  
Mandataire: Recette de l'Etat, avenue Reverdil 4, 1260 Nyon.

Le créancier, par réquisitions du 12 mars 1999, a requis la vente des mobiliers compris dans les poursuites indiquées ci-dessus à savoir: Parcelle PPE 1515, 30/1000 de P. 1503 et PPE 1542, 14/1000 P. 1247, «l'Observatoire», sur commune de St-Cergue.

A défaut de paiement dans les cinq jours, la vente sera fixée.

Le lieu et la date de la vente seront indiqués ultérieurement.

1260 Nyon, 16 mars 1999 Office des poursuites de Nyon: A. Cuendet, spéc. op.

**Notification**  
Le présent avis est notifié au débiteur par insertion dans la FOSC et la FAOV du 16 avril 1999.

1260 Nyon, 16 avril 1999 Office des poursuites de Nyon: A. Cuendet, spéc. op.

#### Vaud (7154)

**Radiation totale d'un titre constatant un droit de gage immobilier**

Dans le cadre de la vente immobilière effectuée au préjudice de **Les Terreaux SA**, siège c/o Bernard Nicod SA, Gare 26, 1001 Lausanne, et dont le tiers-débiteur est M. Vernier Philippe, 1132 Lully,

la cédula hypothécaire au porteur non produite RF no 177 217 du 28 septembre 1989 du capital de CHF 1 000 000.- grevant en 3e rang la parcelle RF no 631 plan folio 7, située sur la commune d'Orbe, au lieu dit «Rue des Terreaux», n'est pas couverte par le produit de la réalisation de l'immeuble intervenue le 5 mars 1999.

En conséquence, la radiation de ce titre est effectuée au registre foncier. Sommaison au détenteur inconnu du titre

Conformément à l'art. 69 de l'Ordonnance du Tribunal fédéral sur la réalisation forcée des immeubles (ORFI), le détenteur de ce titre doit le remettre en main de l'office des poursuites d'Orbe. Il est rendu attentif au fait que toute aliénation, mise en gage ou modification du titre sera punie comme escroquerie.

1211 Genève, 16 avril 1999 Office des poursuites Arve-Lac: Nicolas Monnier, juriste

#### Avis au public

Toujours selon les mêmes dispositions, la radiation intervenue est portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage de titre radié, ou encore toute modification à une valeur supérieure sera punie comme escroquerie.

1350 Orbe, 16 avril 1999 Office des poursuites d'Orbe

#### Neuchâtel (7134)

**Avis de séquestre**  
Procès-verbal de séquestre no 10088

Débiteur: **Stampfli Jean-Marc**, anc. à 2074 Marin-Epagnier, actuellement aux **Phillippines**, adresse exacte inconnue.

Créancier: Caisse cantonale neuchâteloise de compensation, 2001 Neuchâtel.

Créance de CHF 22 031.35 sans intérêts plus CHF 248.70 frais de séquestre.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: acte de défaut de biens après saisie du 23 février 1998, poursuite no 9581521.

Cas de séquestre: art. 271 ch. 2, 4 et 5 LP.

Objet(s) à séquestrer: compte salaire no E 107425.10 auprès de la Banque Cantonale Neuchâteloise, ainsi que toutes autres valeurs déposées auprès de ladite banque dont le siège principal est situé place Pury 3 à Neuchâtel à concurrence du montant d.

Constataison du cas de séquestre: si le débiteur entend contester le cas de séquestre (art. 271 LP), il est tenu d'intenter action au for du séquestre. Un tiers dont les droits sont touchés peut former opposition auprès du juge du séquestre dans les dix jours dès celui où il en a eu connaissance (278 LP).

Exécution du séquestre:  
En exécution de l'ordonnance no 10088, l'office des poursuites de Neuchâtel a séquestré le salaire du débiteur par CHF 1000.- mensuellement dès le mois de décembre 1998.

2001 Neuchâtel, 27 novembre 1998 Office des poursuites, Neuchâtel  
Le proposé: M. Vallérian

#### Genève (7222)

**Avis au débiteur**  
Monsieur **De La Rosa José, sans domicile**, est informé que dans le cadre de la poursuite en réalisation de gage mobilier no 98 107820 P une offre de rachat de gré à gré a été formulée auprès de l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac.

Le détail de cette offre peut être consulté à l'office jusqu'au 7 mai 1999. Passé ce délai et sans nouvelles du débiteur, l'office considérera l'offre comme acceptée.

1211 Genève 3, 16 avril 1999 Office des poursuites Arve-Lac: Michel Ochsner, substitut

#### Genève (7223)

**Avis au débiteur**  
Monsieur **Malzacher Michel, sans domicile**, est informé que dans le cadre de la poursuite no 97 113118 M validant l'inventaire no 97 105706 U une offre de rachat de gré à gré a été formulée auprès de l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, en ce qui concerne les actifs nos 1 à 29 et 32 à 46.

Le détail de cette offre peut être consulté à l'office jusqu'au 30 avril 1999. Passé ce délai, et sans nouvelles du débiteur, l'office considérera l'offre comme acceptée.

1211 Genève 3, 16 avril 1999 Office des poursuites Arve-Lac: Laure Da Broi, juriste

#### Genève (7162)

**Avis au débiteur**  
Le porteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur «C» de CHF 2 000 000.-, en 3e rang, grevant la parcelle no 1890, index 3, fo 73, commune de Genève, section Plainpalais, sise avenue de Champel 40bis, propriété de la **Société Immobilière Champel-Elysée «D»**, Genève, inscrite au registre foncier le 6 octobre 1989, sous PJB no 8160, est avisé que l'office des poursuites et des faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, a reçu l'expertise de l'immeuble cité ci-dessus. L'immeuble a été expertisé à CHF 5 030 000.-, montant que l'office reçoit pour son estimation.

La présente décision peut être attaquée par la voie de la plainte à l'Autorité de Surveillance, dans les 10 jours dès la présente publication (17 al. 2 LP).

1211 Genève 3, 16 avril 1999 Office des poursuites Arve-Lac: Nicolas Monnier, juriste

#### Genève (7135)

**Avis** I 1296  
La **Société Immobilière Route de Chêne 83**, actuellement **sans domicile**, ni résidence connus, est informée que dans le cadre de la poursuite en réalisation de gage immobilier no 96 147600 N, le créancier a requis la vente de la parcelle no 282, fo 11, sise ch. Marie-Jeanne, de la commune de Chêne-Bougeries, en date du 22 janvier 1999.

La date de la vente aux enchères sera communiquée ultérieurement.

1211 Genève 3, 16 avril 1999 Office des poursuites Arve-Lac: Nicolas Monnier, juriste

#### Genève (7136)

**Avis** I 1299  
La **Société Immobilière Route de Chêne 83**, actuellement **sans domicile**, ni résidence connus, est informée que dans le cadre de la poursuite en réalisation de gage immobilier no 96 147601 M, le créancier a requis la vente de la parcelle no 811, fo 11, sise route de Chêne 83, ch. Falletti, ch. Marie-Jeanne, de la commune de Chêne-Bougeries, en date du 22 janvier 1999.

La date de la vente aux enchères sera communiquée ultérieurement.

1211 Genève 3, 16 avril 1999 Office des poursuites Arve-Lac: Nicolas Monnier, juriste

#### Genève (7027)

**Avis** I 1297  
La **Société Immobilière Route de Chêne 123**, actuellement **sans domicile**, ni résidence connus, est informée que dans le cadre de la poursuite en réalisation de gage immobilier no 1145, fo 13, sise route de Chêne 123, de la commune de Chêne-Bougeries, en date du 22 janvier 1999.

La date de la vente aux enchères sera communiquée ultérieurement.

1211 Genève 3, 16 avril 1999 Office des poursuites Arve-Lac: Nicolas Monnier, juriste

#### Genève (7136)

**Avis** I 1299  
La **Société Immobilière Route de Chêne 83**, actuellement **sans domicile**, ni résidence connus, est informée que dans le cadre de la poursuite en réalisation de gage immobilier no 96 147601 M, le créancier a requis la vente de la parcelle no 811, fo 11, sise route de Chêne 83, ch. Falletti, ch. Marie-Jeanne, de la commune de Chêne-Bougeries, en date du 22 janvier 1999.

La date de la vente aux enchères sera communiquée ultérieurement.

1211 Genève 3, 16 avril 1999 Office des poursuites Arve-Lac: Nicolas Monnier, juriste

#### Genève (7027)

**Avis** I 1297  
La **Société Immobilière Route de Chêne 123**, actuellement **sans domicile**, ni résidence connus, est informée que dans le cadre de la poursuite en réalisation de gage immobilier no 1145, fo 13, sise route de Chêne 123, de la commune de Chêne-Bougeries, en date du 22 janvier 1999.

La date de la vente aux enchères sera communiquée ultérieurement.

1211 Genève 3, 16 avril 1999 Office des poursuites Arve-Lac: Nicolas Monnier, juriste

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - RegISTRAZIONI

(111) Nr. **459498**  
(220) Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1998  
(730) Inhaber/in: Guido Schwerzmann,  
Postfach 4739, 6304 Zug  
(540)

**HAIOMIX**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.  
5 Präparate für die Gesundheitspflege.  
29 Getrocknetes Obst und Gemüse.  
30 Gewürze.  
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; frisches Obst und Gemüse; lebende Pflanzen und natürliche Blumen.  
32 Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
42 Gesundheits- und Schönheitspflege.

(111) Nr. **459499**  
(220) Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1998  
(730) Inhaber/in: Agro Marketing Thurgau,  
Industriestrasse 9, 8750 Weinfelden  
(540)

**THURGAU. DAS SCHLARAFFENLAND**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
29 Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Fleischextrakte, Eier, Milch und Milchprodukte, Speiseöle und -fette, alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus, alle vorgenannten Waren aus dem Kanton Thurgau stammend.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melasse-sirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühleis, alle Waren schweizerischer Herkunft.  
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse, Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen, Futtermittel, Malz, alle diese Waren aus dem Kanton Thurgau stammend.  
32 Biere, Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Getränke, Fruchtsäfte und Fruchtsäfte, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken, alle Waren schweizerischer Herkunft; Getränke auf Apfel und/oder Birnenbasis aus dem Kanton Thurgau stammend.  
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere), alle Waren schweizerischer Herkunft.  
42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft; Rechtsberatung und -Vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

Kollektivmarke

(111) Nr. **459500**  
(220) Hinterlegungsdatum: 24. August 1998  
(730) Inhaber/in: Heinz Rothenbühler,  
Feld 93 H, 3465 Dürrenroth  
(740) Vertreter/in: Kathrin Rothenbühler,  
Pappelweg 12, 3292 Busswil b. Büren  
(540)

**CHICKEN JACK**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
29 Geflügel, Geflügelfleisch.  
42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) Nr. **459501**  
(220) Hinterlegungsdatum: 24. September 1998  
(730) Inhaber/in: Ditar Gorges,  
11660 Mayfield Avenue, No. 401, Los Angeles  
(CA 90049), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG,  
Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**WATERLESS**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
11 Wasserleitungsgeräte und sanitäre Anlagen, nämlich Abwasserleitungen, Siphons und Abscheider.

(111) Nr. **459502**  
(220) Hinterlegungsdatum: 25. September 1998  
(730) Inhaber/in: Dr. Edmond Jurczek, Bann 5,  
6312 Steinhausen  
(540)

**ENERGY TO MARKET**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen.  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) Nr. **459503**  
(220) Hinterlegungsdatum: 28. September 1998  
(730) Inhaber/in: Gutsbetrieb Strafanstalt  
Saxerriet, 9465 Salez  
(540)

**NOA-TOP**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
31 Weihnachtsbäume nach spezieller Produktionsmethode.

(111) Nr. **459504**  
(220) Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1998  
(730) Inhaber/in: Avantec Communication AG,  
Herman Greulich-Strasse 60, 8004 Zürich  
(540)

**SYSCONTROL**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Wissenschaftliche, elektrische, Mess-, Signal-, Kontroll-, Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer.  
38 Telekommunikation.

(111) Nr. **459505**  
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1998  
(730) Inhaber/in: Otto Hedinger, Angewandte  
Informatik, Bülhstrasse 29, Postfach 5132,  
3001 Bern  
(740) Vertreter/in: Fuhrer Marbach & Partner,  
Konsumstrasse 16A, 3007 Bern  
(540)

**CORDAI**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Magnetaufzeichnungsträger, Software.  
42 Beratung bei der Evaluation und Applikation von Software; Erstellen von Programmen.

(111) Nr. **459506**  
(220) Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1998  
(730) Inhaber/in: Mascolo Plc, TIGI House,  
Central Way, North Feltham Trading Estate,  
Feltham (Middx TW14 0XQ),  
GB-Grossbritannien  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co.  
Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

**TONI & GUY**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
41 Zur Verfügung stellen von Schulung und Instruktionen im Zusammenhang mit dem Frisieren; Ausbildungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Haar und dem Frisieren; Arrangieren und Durchführen von Frisierdemonstrationen; Produktion von Shows, Filmen und Videos im Zusammenhang mit Haar und dem Frisieren.  
42 Frisierdienstleistungen; Frisiersalondienstleistungen; Schönheitssalondienstleistungen; Informationsdienstleistungen im Zusammenhang mit Haar und dem Frisieren; professionelle Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Haar und dem Frisieren; Vermietung von Apparaten und Instrumenten für Schönheitssalons und Frisüre.

(111) Nr. **459507**  
(220) Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1998  
(730) Inhaber/in: Biogen, Inc., 14 Cambridge  
Center, Cambridge (MA 02142),  
US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co.  
Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

(540)  
**ASTRIVO**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
5 Pharmazeutische Präparate zur Verwendung bei der Behandlung von Krankheiten charakterisiert durch Ödeme; pharmazeutische Präparate zur Behandlung von kongestivem Herzversagen; pharmazeutische Präparate zur Behandlung von Lebererkrankungen; pharmazeutische Präparate zur Behandlung von Nierenerkrankungen; pharmazeutische Präparate zur Behandlung von anderen kardiovaskulären Erkrankungen, Nierenstörungen, Stoffwechselerkrankungen und Lungenerkrankungen.

(111) no **459508**  
(220) Date de dépôt: 15 octobre 1998  
(730) Titulaire: Hercules Incorporated,  
Hercules Plaza, 1313 North Market Street,  
Wilmington (DE 19894-0001), US-Etats-Unis  
d'Amérique  
(740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en  
Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
(540)

**PREQUEL**

(511) Liste des produits et/ou des services selon  
classif. internationale:  
1 Produits chimiques industriels destinés à la  
fabrication du papier.

(111) Nr. **459509**  
(220) Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1998  
(730) Inhaber/in: SEIKO KABUSHIKI  
KAISHA (SEIKO CORPORATION),  
5-11, Ginza 4-chome, Chuo-ku, Tokyo,  
JP-Japan  
(740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

**VIVIDIGI**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
14 Uhren und Zeitmessapparate und -instrumente, Armband- und Taschenuhren, Stand- und Wanduhren, Stoppuhren; Uhrengehäuse, Bestandteile und Zubehör (soweit in Klasse 14 enthalten) für alle vorgenannten Waren, Uhrenetuis und Uhrenschmucketuis.

(111) no **459510**  
(220) Date de dépôt: 29 octobre 1998  
(730) Titulaire: E.I. du Pont de Nemours and  
Company, 1007 Market Street, Wilmington  
(DE 19898), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) Mandataire: Anne Chabane c/o Du Pont  
de Nemours International S.A., 2, chemin du  
Pavillon, B.P. 50, 1218 Le Grand-Saconnex  
(540)

**SENTRYGLAS**

(511) Liste des produits et/ou des services selon  
classif. internationale:  
17 Pellicules en matière plastique utilisées  
dans la fabrication de verre laminé pour  
l'industrie automobile et architecture.

(111) Nr. **459511**  
(220) Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1998  
(730) Inhaber/in: Eli Lilly and Company, Lilly  
Corporate Center, Indianapolis (IN 46285),  
US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co.  
Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

**ARVANT**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
5 Pharmazeutische Präparate, nämlich selektive Östrogenrezeptormodulatoren.  
(320)330 Prioritätsanspruch: 4. Mai 1998,  
US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. **459512**  
(220) Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1998  
(730) Inhaber/in: Geberit Holding AG,  
Schachenstrasse 77, 8645 Jona  
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG,  
Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**PROSAN**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
6 Baumaterial für sanitäre Einrichtungen und für die Wasserversorgung und -entsorgung; Rohre; Wasserleitungen; Rohrverbindungsstücke und Schienen für die Installation von sanitären Anlagen; Handtuchspender; alle vorgenannten Waren aus Metall.  
9 Elektromagnetische Ventile, elektrische und elektronische Steuerungen, Messgeräte, computergesteuerte Einrichtungen, Computerprogramme, Software.  
11 Beleuchtungs- und Wasserleitungsgeräte, sanitäre Apparate und Einrichtungen, einschliesslich komplette Systeme und Installationen, Waschbecken, Bade- und Duschwannen, Bidets, Toiletten, Duschcabines sowie deren Teile und Ersatzteile, soweit in Klasse 11 enthalten.  
17 Rohrverbindungsstücke nicht aus Metall, Schläuche nicht aus Metall.  
19 Baumaterial, nicht aus Metall, für sanitäre Einrichtungen und für die Wasserversorgung und -entsorgung, insbesondere nicht-metallische Rohre, nichtmetallische Leitungen für die Wasserversorgung und -entsorgung; nichtmetallische Kacheln.  
20 Möbel, insbesondere für Badezimmer und sanitäre Einrichtungen; Handtuchspender (nicht aus Metall), Stangen, Schienen und Ringe für Duschvorhänge.  
21 Bürsten; Putzzeug, Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit in Klasse 21 enthalten; Papierhandtuchspender (aus Metall), Handtuchhalter (nicht aus Edelmetall), Toilettenpapierhalter und andere Accessoires für Badezimmer und sanitäre Einrichtungen, soweit in Klasse 21 enthalten.

(111) no **459513**  
(220) Date de dépôt: 29 octobre 1998  
(730) Titulaire: Antoine et Christophe Bétrisey  
Vignerons-encaveurs, rue du Château,  
1958 St-Léonard  
(540)

**DOUCEUR MALICIEUSE**

(511) Liste des produits et/ou des services selon  
classif. internationale:  
33 Boissons alcooliques, vin.

(111) Nr. **459514**  
(220) Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1998  
(730) Inhaber/in: Rotkreuzstiftung  
Zentrallaboratorium Blutspendedienst SRK,  
Wankdorfstrasse 10 Postfach, 3000 Bern 22  
(540)

**HEMASEEL**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
5 Pharmazeutisches Präparat.

(111) Nr. **459515**  
(220) Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1998  
(730) Inhaber/in: Clariant AG, Rothaus-  
strasse 61, 4132 Muttenz  
(740) Vertreter/in: Braun & Partner Patent-,  
Marken-, Rechtsanwälte, Reussstrasse 22,  
4054 Basel  
(540)

**P-EPQ**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke, nämlich Stabilisiermittel für organische Stoffe, insbesondere Lichtschutzmittel.

(111) no **459516**  
(220) Date de dépôt: 30 octobre 1998  
(730) Titulaire: Frimorfo SA, 12, rue du Musée,  
Case postale 191, 1705 Fribourg  
(540)

**MORPHOME PROJECT**

(511) Liste des produits et/ou des services selon  
classif. internationale:  
42 Recherche scientifique dans le domaine de  
la morphologie des organismes normaux,  
malades ou génétiquement modifiés.

(111) no **459517**  
(220) Date de dépôt: 30 octobre 1998  
(730) Titulaire: Frimorfo SA, 12, rue du Musée,  
Case postale 191, 1705 Fribourg  
(540)

**MORPHOMICS**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 42 Recherche scientifique dans le domaine de la morphologie des organismes normaux, malades ou génétiquement modifiés.

(111) no **459518**  
 (220) Date de dépôt: 18 février 1999  
 (730) Titulaire: Novartis AG, 4002 Basel  
 (540)

**MELFAS**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 5 Produits pharmaceutiques.

(111) Nr. **459519**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 14. August 1998  
 (730) Inhaber/in: Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Jakobs-Strasse 25, 4002 Basel  
 (540)

**STG Management Services AG**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

35 Beratungs- und andere Dienstleistungen für Gesellschaften, Anstalten, Einzelunternehmen, Trusts und andere Organisationen privat- und öffentlichrechtlicher Natur betreffend Gründung, Umstrukturierung, Reorganisation, Führung, Verwaltung, Personalwesen; Personal- und Kadersuche, Ausübung von Organfunktionen und Vermittlung von Verwaltungsräten, Stiftungsräten und dergleichen; Unternehmensbeurteilungen, Marktforschung und Marktstudien, Wirtschaftsinformation, Werbung und Public Relations; Erstellen von Gutachten bezüglich der vorgenannten Bereiche; alle vorgenannten Dienstleistungen, soweit in Klasse 35 enthalten.

36 Beratungs- und Dienstleistungen betreffend Finanzwesen, -planung, -management, Schätzungen und Bewertungen; Erstellen von Gutachten bezüglich der vorgenannten Bereiche; alle vorgenannten Dienstleistungen, soweit in Klasse 36 enthalten.

41 Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Seminaren und Kursen in allen angebotenen Dienstleistungsbereichen; Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten; alle vorgenannten Dienstleistungen, soweit in Klasse 41 enthalten.

(111) Nr. **459520**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 17. September 1998  
 (730) Inhaber/in: Expeditors International of Washington Inc., P.O. Box 69620, Seattle (WA 98168-9620), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich  
 (540)

**sn@p**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Computer-Software und Computerdateien.  
 39 Mittels Internet oder anderen Computer-Netzwerken zur Verfügung gestellte Dienstleistungen im Transportwesen.

(320/330) Prioritätsanspruch: 7. Mai 1998, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 Teilpriorität; detaillierte Angaben im Aktenheft.

(111) no **459521**  
 (220) Date de dépôt: 17 septembre 1998  
 (730) Titulaire: International Foodstuffs Co., Industrial Area No. 1, Sharjah, AE-Emirats Arabes Unis  
 (740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève  
 (540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir; biscuits, casse-croûtes, chocolats, confiserie au chocolat, confiserie au sucre, bonbons; glaces, crèmes glacées parfumées, sorbets, glaces alimentaires à base de yaourt, cocktails de glaces, cassatas et vacherins glacés, barres glacées, gaufret-

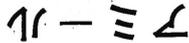
tes glacées, pâtes alimentaires, macaronis, nouilles, spaghettis et autres produits similaires faits de céréales, casse-croûtes à base de céréales, céréales traitées, céréales pour le petit déjeuner, produits alimentaires fait entièrement au partiellement de céréales.

(111) no **459522**  
 (220) Date de dépôt: 18 septembre 1998  
 (730) Titulaire: ITT Flygt AB, Svetsarvägen 12, 171 25 Solna, SE-Suède  
 (740) Mandataire: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève  
 (540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 7 Pompes et rotors de pompes.  
 (591) Couleur/s revendiqué/e/s: Rouge et blanc

(111) Nr. **459523**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. September 1998  
 (730) Inhaber/in: Calpis Co., Ltd., 20-3-2-chome, Ebisu-Nishi, Shibuya-ku, Tokyo, JP-Japan  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

29 Milch, Schafsmilch, Ziegenmilch, Milchpulver, Butter, Sauermilchgetränke, Kulturen enthaltene Milchgetränke, fermentierte Milch.  
 32 Kohlensäurehaltige alkoholfreie Getränke, Fruchtsaftgetränke, Mineralwässer, Fruchtsäfte, Sodawasser, Isotonische Getränke, alkoholfreie Getränke.

(111) no **459524**  
 (220) Date de dépôt: 18 septembre 1998  
 (730) Titulaire: Japan Tobacco Inc., 2-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP-Japan  
 (740) Mandataire: Novapat International S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève  
 (540)

**MILD SEVEN**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 34 Tabac, cigares, tabac à chiquer, cigarettes, bouts de cigarettes, cendriers (autres qu'en métal précieux), boîtes de cigarettes (autres qu'en métal précieux), fume-cigarette (autres qu'en métal précieux), blagues à tabac, briquets pour fumeurs, allumettes.

(111) no **459525**  
 (220) Data di deposito: 18 settembre 1998  
 (730) Titolare: Engmar Establishment, 9490 Vaduz, LI-Liechtenstein  
 (740) Mandatario: Zardi & Partners SA Brevetti e Marchi, via G.B. Pioda 9, 6900 Lugano  
 (540)



**PHANTOM**

(511) Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:  
 9 Orologeria e strumenti cronometrici.  
 14 Apparecchi elettrici per uso domestico, ferri da stiro elettrici, aspirapolveri, lucidatrici, apparecchi televisori, radio, audio-video-registratori; lettori di dischi ottici; giradischi; video e audiocassette; dischi e nastri magnetici per il supporto di dati; computers, calcolatrici, stampanti, modems, scanners, monitors.

(111) Nr. **459526**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. September 1998  
 (730) Inhaber/in: Mavena AG, Birkenweg 1-8, 3123 Belp  
 (540)



**HERBA PHARM**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.

(111) no **459527**  
 (220) Date de dépôt: 2 octobre 1998  
 (730) Titulaire: The Gaia-Movement Trust Living Earth Green World Action, World Trade Center, 10, route de l'Aéroport, 1205 Genève  
 (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
 (540)

**THE GAIA-MOVEMENT TRUST**

**LIVING EARTH GREEN WORLD ACTION**



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (comprises dans cette classe); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés.  
 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.  
 35 Services de vente au détail  
 36 Collectes de bienfaisance  
 41: Education.  
 42 Consultation sur la protection de l'environnement, sur l'établissement et sur l'administration des réserves naturelles; recherches pour la production d'énergie sans CO et d'énergie solaire, recherches pour l'installation des moulins à vent, recherches destinées à l'agriculture, enquêtes sur personnes protégées disparues, recherches scientifiques, soins médicaux et d'hygiène, hospices.

(111) no **459528**  
 (220) Date de dépôt: 2 octobre 1998  
 (730) Titulaire: Golden Harvest Seeds, Inc., 220 N. Eldorado Road, Suite E, Bloomington (IL 61704-3544), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève  
 (540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

31 Produits agricoles, horticoles, forestiers et grains, compris dans cette classe; fruits et légumes frais; semences, plantes et fleurs naturelles.

(111) Nr. **459529**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1998  
 (730) Inhaber/in: General Motors Corporation, West Grand Boulevard and Cass Avenue, Detroit (MI 48202), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

**DuraStop**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

12 Motorfahrzeugteile, Bremsen und Bestandteile von Bremsen für Motorfahrzeuge.

(111) no **459530**  
 (220) Date de dépôt: 21 octobre 1998  
 (730) Titulaire: OD Maxi Class Limited, 1, Le Marchant Street, St. Peter Port (Guernsey, Channel Islands), GB-Royaume-Uni  
 (740) Mandataire: Jacobacci & Perani S.A., 2, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1207 Genève  
 (540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.  
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.  
 16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (comprises dans cette classe); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés.  
 18 Cuir et imitations du cuir, produits en ces matières compris dans cette classe; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.  
 21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la broserie; matériel de nettoyage; paille de fer; verre-but ou miouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence comprises dans cette classe.  
 22 Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs (compris dans cette classe); matériel de rembourrage (à l'exception du caoutchouc ou des matières plastiques); matières textiles fibreuses brutes.  
 23 Fils à usage textile.  
 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.  
 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

(111) Nr. **459531**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1999  
 (730) Inhaber/in: Rolla AG, Lengnaustrasse 10, 2540 Grenchen  
 (740) Vertreter/in: Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Stecker aus Kunststoff zur Verwendung bei Kabeln für die elektronische Datenübermittlung.  
 17 Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate), nämlich Spritzgussteile.

(111) Nr. **459532**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 19. November 1997  
 (730) Inhaber/in: Schweizerischer Hebammenverband, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22  
 (540)

**GEBURTSHAUS IGGH-CH MAISON DE NAISSANCE IGGH-CH CASA DA PARTO IGGH-CH**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

42 Dienstleistungen freiberuflicher Hebammen in einer selbständigen von klinischen Institutionen unabhängigen Einrichtungen.  
 Kollektivmarke

## Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (normals GATT) - Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT)

## Ausschreibungen / Appel d'offres

## Eidgenossenschaft / Confédération

1. **Auftraggeberin:**  
Eidg. Oberzolldirektion OZD  
Monbijoustrasse 40, 3003 Bern  
Telefon 031 322 66 29 / Fax 031 323 37 82
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort:** 1 bis ca. 10 Standorte in der Schweiz
- 3b. **Produktbeschreibung:** Durchführung eines Pilotversuchs sowie die anschließende Lieferung, Montage und Wartung eines **automatischen Kontrollsystems** zur Überprüfung der Abgabsicherheit der Leistungsabhängigen Schwerverkehrsabgabe (LSVA). Das System besteht aus jeweils:  
- einem Klassifizierungssystem,  
- einem Videosystem zur Beweissicherung,  
- einem auf dem Videosystem aufbauenden System zur Identifizierung des Fahrzeugkontrollschildes (Fahrzeugkennzeichens),  
- einem System zur Kommunikation über DSRC mit dem LSV-Errichtungssystem des Fahrzeuges,  
- dem/den erforderlichen Rechner(n) einschliesslich der zu dem Betrieb der Gesamtanlage erforderlichen Software.
- Bestandteil der Ausschreibung ist auch das zugehörige Rechner-system zur zentralen Bearbeitung, Auswertung und Speicherung der anfallenden Daten.  
Die ausführlichen Ausschreibungsunterlagen werden auf schriftliche Anfrage gegen eine Schutzgebühr von CHF 300.- plus Porto zugestellt.
4. **Liefertermin:** Beginn Testbetrieb Pilotsystem 01. März 2000.
5. **Bietergemeinschaften:** möglich
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 60 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung.
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Eidg. Oberzolldirektion, Sektion Material und Drucksachen, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern
- 6c. **Sprache des Angebotes:** Deutsch
7. **Kautionen/Sicherheit:** keine
9. **Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF (siehe Ausschreibungsunterlagen)
10. **Nachweis/Eignung:** Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen ein Angebot einzureichen.
11. **Zuschlagskriterien:**  
- Erfüllung der Anforderungen  
- Zweckmässigkeit, Bedienungs- und Wartungsfreundlichkeit  
- Technische Angaben des Bieters  
- Preis Pilotsystem  
- Funktionsnachweise, Referenzen  
- Infrastrukturkosten  
- Qualitätssicherungssystem  
- Preis Kontrollsystem und Wartung
12. **Beschaffungsart:** Kauf
13. **Teilangebote:** nicht zulässig
14. **Ausschreibung:** erfolgt nach WTO-Übereinkommen
15. **Gültigkeit des Angebotes:** bis 30. September 1999
16. **Einzubeziehende Unterlagen:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
17. **Voraussetzungen für Angebote aus Ländern, welche dem WTO-Übereinkommen nicht angehören:** keine
18. **Schäftsbedingungen:** gemäss Ausschreibungsunterlagen
19. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
20. **Verfahrensgrundsätze:** Bedingungen: Einhalten der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.
21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 274)
1. **Entité acheteuse:**  
Direction générale des douanes DGD  
Section Matériel + imprimés  
Monbijoustrasse 40, 3003 Bern  
Téléphone 031 322 66 29 / Fax 031 323 37 82
2. **Mode de passation:** Procédure ouverte
- 3a. **Lieu de destination:** De 1 à 10 emplacements en Suisse
- 3b. **Description du produit:** Réalisation d'un essai pilote, puis livraison, montage et maintenance d'un **système automatique de contrôle** pour vérifier la sécurité de la perception de la redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (RPLP). Le système se compose:  
- d'un système de classification,  
- d'un système vidéo pour la conservation des preuves,  
- d'un système d'identification de la plaque de contrôle du véhicule (immatriculation du véhicule) basé sur le système vidéo,  
- d'un système permettant de communiquer par DSRC avec l'appareil de saisie RPLP du véhicule,  
- du/des ordinateurs/nécessaire/s, y compris le logiciel nécessaire à l'exploitation de l'ensemble de l'installation.
- L'appel d'offres concerne également le système informatique associé servant au traitement centralisé, à l'exploitation et au stockage des données recueillies.  
La documentation d'appel d'offres complète sera transmise sur demande écrite moyennant versement d'un émoulement de protection de CHF 300.- plus port.
4. **Délai de livraison:** Début de l'exploitation test du système pilote le 1er mars 2000.
5. **Communautés de soumissionnaires:** Possible
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 60 jours à compter de la publication du présent appel.
- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Direction générale des douanes, Section Matériel et imprimés, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern.
- 6c. **Langue de l'offre:** Allemand
7. **Cautions/garanties:** Aucune
9. **Conditions de paiement:** Facture en CHF (voir la documentation d'appel d'offres)
10. **Preuve de compétences:** Toutes les maisons ayant les compétences nécessaires sont appelées à présenter une offre.

11. **Crières d'adjudication:**  
- Réalisation des exigences  
- Adéquation au but, facilité d'utilisation et d'entretien  
- Données techniques du soumissionnaire  
- Prix du système pilote  
- Preuves de fonctionnement, références  
- Coûts d'infrastructure  
- Système d'assurance qualité  
- Prix du système de contrôle et de la maintenance
12. **Mode d'acquisition:** Achat
13. **Offres partielles:** Non admises
14. **Appel d'offres:** Selon l'accord OMC
15. **Durée de validité de l'offre:** Jusqu'au 30 septembre 1999
16. **Coûts à inclure dans le prix offert:** Selon la documentation d'appel d'offres
17. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres de l'OMC:** Aucune
18. **Conditions générales:** Selon la documentation d'appel d'offres
19. **Négociations:** Sont réservées
20. **Principes régissant la procédure:** Conditions: observation des dispositions sur la protection du travail et des conditions de travail pour les employés et les employés ainsi qu'égalité de traitement entre hommes et femmes, pour autant que la prestation soit fournie en Suisse.
21. **Indication des voies de recours:** La présente décision peut être attaquée par voie de recours sous forme écrite à déposer dans les 20 jours à compter de sa notification auprès de la Commission de recours pour les achats publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne. Le recours doit être présenté en double exemplaire et doit contenir les conclusions et motifs avec indication des moyens de preuve; il doit également porter la signature du recourant ou de son mandataire. Un exemplaire de la décision attaquée et les moyens de preuve disponibles doivent être joints au mémoire de recours. (GA 274)

## Kantone / Cantons

1. **Ausschreibende Stelle:**  
Hochbauamt Kanton Zürich  
Walcheter, 8090 Zürich
2. **Submissionsverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Gegenstand: Bezirksgebäude Dietikon**  
BKP 292 Bauingenieur, Neubau
4. **Bezug der Submissionsunterlagen:** Hochbauamt Kanton Zürich, Walcheter, 8090 Zürich
5. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** bis 26. Mai 1999 (Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend)
6. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zürich. Bezug bei der Staatskanzlei des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, Telefon 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 (GA 265)

1. **Adjudicateur:**  
Hochbauamt Kanton Zürich  
Walcheter, 8090 Zürich
2. **Type de procédure:** procédure ouverte
3. **Objet: Bezirksgebäude Dietikon**  
CFC 292 ingénieur civil, nouvelle construction
4. **Obtention des formulaires de participation (en allemand):** Hochbauamt Kanton Zürich, Walcheter, 8090 Zürich
5. **Délai pour le dépôt de l'offre:** jusqu'au 26 mai 1999
6. **Publication officielle:** Feuille officielle du Canton de Zurich, à retirer auprès de la chancellerie de l'Etat, case postale, 8090 Zurich, Téléphone 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 (GA 265)

1. **Ausschreibende Stelle:**  
Hochbauamt Kanton Zürich  
Walcheter, 8090 Zürich
2. **Submissionsverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Gegenstand: Erweiterung der Veterinärmedizinischen Fakultät der Universität Zürich**  
Zweistufiger Architekturwettbewerb
4. **Bezug der Wettbewerbsunterlagen:** Hochbauamt Kanton Zürich, Stab, Walchestrass 11, 8090 Zürich
5. **Frist für die Einreichung des Wettbewerbsprojektes:**  
1. Stufe: bis 18. Juni 1999 (Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend)  
2. Stufe: bis Ende Oktober 1999
6. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zürich. Bezug bei der Staatskanzlei des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, Telefon 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 (GA 266)

1. **Adjudicateur:**  
Hochbauamt Kanton Zürich  
Walcheter, 8090 Zürich
2. **Type de procédure:** procédure ouverte
3. **Objet: Extension de la Faculté de médecine vétérinaire de l'université de Zurich**  
Concours d'architecture à deux degrés
4. **Obtention des formulaires de participation:** Hochbauamt Kanton Zürich, Stab, Walchestrass 11, 8090 Zürich
5. **Délai pour le dépôt de l'offre:**  
1er degré: jusqu'au 18 juin 1999  
2e degré: environ fin octobre 1999
6. **Publication officielle:** Feuille officielle du Canton de Zurich, à retirer auprès de la chancellerie de l'Etat, case postale, 8090 Zurich, Téléphone 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 (GA 266)

1. **Ausschreibende Stelle:**  
Hochbauamt Kanton Zürich  
Walcheter, 8090 Zürich
2. **Submissionsverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Gegenstand: Universität, Tierspital, Umbau Fakultäts- und Anatomiegebäude**  
BKP 281.2 Bodenbeläge aus Kunststoffen, Linoleum und Textilien
4. **Bezug der Submissionsunterlagen:** Stücheli Architekten, Stockerstrasse 47, 8039 Zürich
5. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** bis 27. Mai 1999 (Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend)
6. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zürich. Bezug bei der Staatskanzlei des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, Telefon 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 (GA 268)

1. **Adjudicateur:**  
Hochbauamt Kanton Zürich  
Walcheter, 8090 Zürich
2. **Type de procédure:** procédure ouverte
3. **Objet: Universität, Tierspital, Umbau Fakultäts- und Anatomiegebäude**  
CFC 281.2 Revêtements de sol en matières synthétiques, en textiles, etc.
4. **Obtention des formulaires de participation: (en allemand):** Stücheli Architekten, Stockerstrasse 47, 8039 Zürich
5. **Délai pour le dépôt de l'offre:** jusqu'au 27 mai 1999
6. **Publication officielle:** Feuille officielle du Canton de Zurich, à retirer auprès de la chancellerie de l'Etat, case postale, 8090 Zurich, Téléphone 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 (GA 268)

1. **Ausschreibende Stelle:**  
Hochbauamt Kanton Zürich  
Walcheter, 8090 Zürich
2. **Submissionsverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Gegenstand: Kantospital Winterthur, Sanierung Bettenhaus 1**  
BKP 225.4 Brandabschottungen  
BKP 258 Teeküchen  
BKP 273.4 Schreinerarbeiten Patienten Zimmer  
BKP 273.5 Schreinerarbeiten Nebenräume  
BKP 283.1 Deckenbekleidungen in Metall  
BKP 283.1 Deckenbekleidungen in Alu  
BKP 283.2 Deckenbekleidungen in Gips  
BKP 285.1 Maler- u. Tapezierarbeiten  
BKP 285.4 Äusserer Malerarbeiten
4. **Bezug der Submissionsunterlagen:** Heinrich Irion, dipl. Architekt ETH SIA, St. Gallerstrasse 29, 8400 Winterthur
5. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** bis 28. Mai 1999 (Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend)
6. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zürich. Bezug bei der Staatskanzlei des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, Telefon 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 (GA 267)

1. **Adjudicateur:**  
Hochbauamt Kanton Zürich  
Walcheter, 8090 Zürich
2. **Type de procédure:** procédure ouverte
3. **Objet: Hôpital cantonal de Winterthur**  
CFC 225.4 Revêtements coupe-feu  
CFC 258 Blocs cuisines  
CFC 273.4 Menuiserie dans les chambres  
CFC 273.5 Menuiserie dans les locaux secondaires  
CFC 283.1 Plafonds suspendus en panneaux métalliques  
CFC 283.1 Plafonds suspendus en panneaux aluminium  
CFC 283.2 Plafonds en panneaux de plâtre  
CFC 283.2 Peinture intérieure  
CFC 285.4 Peinture extérieure
4. **Obtention des formulaires de participation: (en allemand):** Heinrich Irion, St. Gallerstrasse 29, 8400 Winterthur
5. **Délai pour le dépôt de l'offre:** jusqu'au 28 mai 1999
6. **Publication officielle:** Feuille officielle du Canton de Zurich, à retirer auprès de la chancellerie de l'Etat, case postale, 8090 Zurich, Téléphone 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 (GA 267)

1. **Ausschreibende Stelle:**  
Hochbauamt Kanton Zürich  
Walcheter, 8090 Zürich
2. **Submissionsverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Gegenstand: Kantonschulen Feudenberg Zürich und Enge Zürich**  
(Gesamtsanierung)
4. **Bezug der Submissionsunterlagen:** Stöcklin und Partner AG, Flurstrasse 56, 8048 Zürich
5. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** bis 4. Juni 1999 (Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend)
6. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zürich. Bezug bei der Kantonalen Drucksachen- und Materialzentrale, Postfach, 8090 Zürich, Telefon 01 468 68 88 / Fax 01 468 68 77 (GA 269)

1. **Adjudicateur:**  
Hochbauamt Kanton Zürich  
Walcheter, 8090 Zürich
2. **Type de procédure:** procédure ouverte
3. **Objet: Ecoles cantonales Feudenberg et Enge Zurich**  
CFC 232.3 Installations à courant fort Enge C-Geschoss  
CFC 232.4 Installations à courant fort Naturwissenschaften  
Renouvellement de toutes les installations à courant fort et adaptations aux installations à courant
4. **Obtention des formulaires de participation (en allemand):** Stöcklin und Partner AG, Flurstrasse 56, 8048 Zürich
5. **Délai pour le dépôt de l'offre:** jusqu'au 4 juin 1999
6. **Publication officielle:** Feuille officielle du Canton de Zurich (Amtsblatt des Kantons Zürich), à retirer auprès de l'Office central cantonal des imprimés et du matériel, case postale, 8090 Zurich, Téléphone 01 468 68 88 / Fax 01 468 68 77 (GA 269)

- Ausschreibende Stelle:**  
Schweizerischer Verein Balgrist für Universitätsklinik Balgrist  
Forchstrasse 340  
8008 Zürich
- Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- Objekt: Ersatz CT-Gerät** Lieferung und Montage eines CT-Systems inkl. baulicher Massnahmen sowie Demontage und Rücknahme des bestehenden CT
- Unterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen (nur in deutscher Sprache) können ab 19. April 1999 bis 23. April 1999 jeweils von 9 Uhr bis 11 Uhr telefonisch (Telefon 01 386 14 80) angefordert werden.
- Liefertermin:** Oktober 1999
- Einreichung des Angebotes:** Die Angebote sind verschlossen mit dem Vermerk «Ersatz CT-Gerät» bis spätestens 26. Mai 1999 an die ausschreibende Stelle einzureichen.
- Sprache des Angebotes:** Deutsch
- Ausschreibung:** Der Antrag untersteht den Bestimmungen des GATT/WTO-Übereinkommens. (GA 270)

Adjudicateur:  
Schweizerischer Verein Balgrist für Universitätsklinik Balgrist  
Forchstrasse 340  
8008 Zürich

Type de procédure: procédure ouverte

Objet: Remplacement CT

La documentation concernant l'appel d'offre (disponible uniquement en allemand) peut être commandée par téléphone au numéro suivant: 01 386 14 80

Délai de livraison: Octobre 1999

L'offre doit parvenir au plus tard le 26 mai 1999 avec mention «Ersatz CT-Gerät» à l'adresse suivante: Universitätsklinik Balgrist, Forchstrasse 340, 8008 Zürich

Langue de l'offre: allemand

Appel d'offre: selon l'accord du GATT

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. (GA 270)

- Auftraggeberin:**  
Baudirektion des Kantons Zug  
Hochbauamt  
Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug
- Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- Gegenstand:** Restaurierung der «Athene» mit Erweiterungsbau, Hofstrasse 20, 6300 Zug  
BKP 273.1 Wandschränke
- Frist für die Einreichung des Angebots:** 28. Mai 1999/10 Uhr
- Ausführungstermin:** voraussichtlich Sommer 1999
- Bezug der Ausschreibungsunterlagen und/oder Auskünfte zum Verfahren:** Kantonales Hochbauamt Zug, Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug, Telefon 041 728 33 61 / Fax 041 728 34 78
- Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zug, Postfach 30, 6301 Zug, Telefon 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45 (GA 271)

1. **Adjudicateur:**  
Baudirektion des Kantons Zug  
Hochbauamt  
Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug
2. **Type de procédure:** procédure ouverte
3. **Objet:** Le renouvellement de la «Athene» avec une annexe, Hofstrasse 20, 6300 Zug  
CFC no 273.1 Armoires murales
- 4a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 28 mai 1999/10 h.
- 4b. **Délai de réalisation:** Environ été 1999
5. **Obtention des formulaires de participation et/ou de renseignement sur la procédure:** Département des travaux publics du canton de Zug, Aabachstrasse 5, case postale, 6301 Zug, Téléphone 041 728 33 61 / Fax 041 728 34 78
6. **Publication officielle:** Amtsblatt des Kantons Zug, Postfach 30, 6301 Zug, Telefon 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45 (GA 271)

- Auftraggeber:**  
Kanton Solothurn, Finanz-Departement
- Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- Gegenstand:** Abschluss der Versicherungen für die Bereiche **Personen-, Haftpflicht- und Sachversicherungen** für die Kantonale Verwaltung Solothurn gemäss speziellem Leistungsverzeichnis.
- Frist für die Einreichung des Angebots:** Spätestens 40 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung im Amtsblatt des Kantons Solothurn.
- Adresse zur Einreichung des Angebots:** Kantonales Personalamt, Rathaus, 4509 Solothurn, Kennwort «Versicherungswesen 2000».
- Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren:** Kantonales Personalamt, Versicherungen, Rathaus, 4509 Solothurn, Telefon 032 627 20 87 / Fax 032 627 22 65.
- Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Solothurn, Staatskanzlei Solothurn, Rathaus, 4509 Solothurn, Telefon 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94. (GA 272)

- Adjudicateur:**  
Kanton Solothurn, Finanz-Departement
- Type de procédure:** procédure ouverte
- Objet:** Conclusion d'assurances en matière d'assurances de personnes, de responsabilité civile et de choses pour l'administration cantonale du canton de Soleure conformément à un cahier des charges spécial.
- Délai pour la remise de l'offre:** Au plus tard 40 jours après la publication dans la Feuille officielle du canton de Soleure.
- Adresse pour la remise de l'offre:** Kantonales Personalamt, Rathaus, 4509 Solothurn, Kennwort «Versicherungswesen 2000».
- Adresse pour l'obtention des documents d'appel d'offres et des renseignements sur la procédure:** Kantonales Personalamt, Versicherungen, Rathaus, 4509 Solothurn, Téléphone 032 627 20 87 / Fax 032 627 22 65.
- Publication officielle:** Amtsblatt des Kantons Solothurn, Staatskanzlei Solothurn, Rathaus, 4509 Solothurn, Téléphone 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94. (GA 272)

#### Entreprises des secteurs

(Eau, électricité, transports urbains, ports et aéroports)

- Adjudicateur:**  
Direction des Services Industriels  
Service du gaz et du chauffage à distance  
Place Chauderon 25, Case postale 836, 1000 Lausanne 9  
Téléphone 021 315 81 11 / Fax 021 315 80 03
- Type de procédure:** Procédure sélective
- Objet:** Fourniture, montage et mise en service d'une **Chaudière à eau** surchauffée de 12 MW avec armatures, auxiliaires, accumulateur (env. 50 m<sup>3</sup>), instrumentation et contrôle-commande pour la fourniture d'eau surchauffée.
- Délai pour le dépôt de l'offre:** 3 semaines dès la parution dans la FOSC.
- Renseignements complémentaires:** Service de l'électricité, place Chauderon 27, Case postale 836, 1000 Lausanne 9  
Personne compétente: Monsieur O. Cavin  
Téléphone 021 315 84 13 / Fax 021 315 80 04  
E-mail: olivier.cavin@lausanne.ch
- Publication officielle:** Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud, rue Etraz 4, 1003 Lausanne, Téléphone 021 317 84 84 / Fax 021 317 84 99 (GA 273)

Das Rote Kreuz macht Menschlichkeit möglich.  
Schweizerisches Rotes Kreuz  
3001 Bern • PC 30-9700-0

## Öffentliches Beschaffungswesen (nicht dem WTO-Übereinkommen unterstellt)

### Ausschreibungen / Appel d'offres



- Auftraggeberin:**  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Informatik  
Mittelstrasse 43, CH-3000 Bern 65
- Vergabeverfahren:** Selektives Verfahren
- Lieferort:** EasyRide, Hirschengraben 2, CH-3011 Bern
- Gegenstand:**  
Konzept für die Hardware und Software (Plattform), welches erlaubt, die erfassten Fahrten der Reisenden in EasyRide zu verarbeiten und an die Zentrale zu übermitteln und Realisierung und Umsetzung des Prototyps für die Feldversuche «Pilot 2000».  
Der Auftrag umfasst das Konzept, die Realisierung, die Integration und die Lieferung von in Fahrzeugen eingebauter Hardware und Software, die Übermittlung an die Zentrale und die Mittel für das System-Management.  
Die Erfassungskomponenten und die Verarbeitung der Zutrittsdaten sind nicht Bestandteil dieser Ausschreibung.  
Die Arbeiten laufen in vier Phasen ab:  
- Spezifikation des Systems (Feldversuche und definitives System)  
- Realisierung des Systems für die Feldversuche «Pilot 2000»  
- Integration des Systems für die Feldversuche «Pilot 2000»  
- Installation in 50 bis 100 Fahrzeugen für die Feldversuche «Pilot 2000»  
Zudem kann eine Offerte für den Unterhalt der gelieferten Einheiten verlangt werden.  
Diese Arbeiten müssen mit anderen, bereits gestarteten Arbeiten koordiniert werden (Auswahl der Technologie der kontaktlosen Chips, zentrale Informatik, Anwendungen im Fahrzeug). Die Resultate müssen mit den anderen Teilen des Gesamtsystems «EasyRide» integriert werden. Die Installation in den Fahrzeugen wird in Zusammenarbeit mit den Transportunternehmungen erfolgen. Unabhängig vom Resultat der Arbeiten behält sich die SBB AG das Recht vor, eine neue Ausschreibung für die flächendeckende Realisierung des Systems zu lancieren.  
Zusatzinformationen zum Gesamtprojekt «EasyRide»:  
- Neue radikale Konzepte für den gesamten öffentlichen Verkehr der Schweiz  
- «Ride&Pay» anstatt «Pay&Ride»: zuerst reisen, dann bezahlen  
- Ein Identifikationsmedium ersetzt sämtliche Fahrausweise für alle öffentlichen Transportmittel  
- Alle Fahrzeuge des öffentlichen Verkehrs der Schweiz müssen ausgerüstet werden (11 000 Fahrzeuge wie Züge, Busse, Trams, ...)  
- Einsatz neuer Technologien  
Eine Präsentation des Projektes EasyRide ist unter <http://www.easyride.ch> verfügbar.
- Lose:** Die Arbeiten und die Lieferungen sind in mehrere Lose aufgeteilt:  
- Hardware- und Softwarekomponenten im Fahrzeug (Bordrechner, Kommunikation, Standortbestimmung)  
- System-Management  
- Integration des Systems (schliesst die dafür notwendigen Werkzeuge ein)  
Teilangebote für ein oder mehrere Lose sind möglich (gemäss Ziffer 13).
- Vorbehalt:** Die SBB AG behält sich vor, gleichartige Dienstleistungsaufträge mit Bezug zum Grundauftrag zu einem späteren Zeitpunkt allenfalls neu auszuschreiben oder gemäss BoB/VoB freihändig zu vergeben.
- Termine:**  
Beginn: 1. September 1999  
Abschluss: 31. Dezember 2000
- Bietergemeinschaften:** Zugelassen. Bemerkung: Sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als General-Unternehmer übernimmt.
- Frist für die Einreichung des Antrages auf Teilnahme:** 25 Tage nach Erscheinen der Publikation im SHAB
- Adresse für die Einreichung des Antrages und Angebotes:** EasyRide, Vermerk: «FZ PF», Herr B. Simon-Chautemps, Hirschengraben 2, CH-3011 Bern, Telefon 031 389 33 40 / Fax 031 389 33 45  
E-mail: bernard.simon-chautemps@sbb.ch
- Sprache oder Sprachen des Antrages bzw. des Angebotes:** Deutsch / Französisch / Englisch
- Ausschreibungsunterlagen:** -  
6e. **Gebühr für die Ausschreibungsunterlagen:** -  
7. **Datum, ab welchem mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe zu rechnen ist:** 20. Mai 1999
- Kautionen / Sicherheiten für das Angebot:** -
- Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF, Zahlungen: 30 Tage 2% Skonto, 60 Tage netto
- Nachweis / Eignung:**  
- Der Anbieter muss in den folgenden Gebieten über Kompetenzen verfügen:  
- Drahtlose Kommunikation  
- Standortbestimmung im Fahrzeug  
- Integration und Installation von Rechnern in Fahrzeugen  
- Integration von Programmen in Fahrzeugen  
- Entwicklung und Integration von Anwendungen des System-Management  
- Systemintegration  
- Die Beherrschung von neuen Technologien und neuen Werkzeugen ist erwünscht (Weitläufig verteilte Rechner, Objekt-orientierte Programmiersprachen, Internettechnologien, ...)  
- Referenzen in den betroffenen Gebieten  
- Geschäftsbericht der letzten beiden Jahre  
- Porträt des Unternehmens  
Nach Ablieferung der Anträge auf Teilnahme und dem Studium der Offerten, behält sich die SBB AG das Recht vor, von einem oder mehreren Anbietern zusätzliche kommerzielle oder technische Informationen oder Dokumente zu verlangen.
- Zuschlagskriterien:**  
- Erfüllung der Anforderungen gemäss Pflichtenheft  
- Qualität der technischen Lösung  
- Preis
- Beschaffungsart:** -
- Teilangebote / Varianten:** Teilangebote sind zugelassen (für ein oder mehrere Lose). Nur begründete Varianten sind zugelassen.
- Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
- Gültigkeit des Angebotes:** 6 Monate

## Marchés publics (non soumis à l'accord de l'OMC)

- Einzubeziehende Kosten:** Werden in den Ausschreibungsunterlagen bekannt gegeben.
- 
- Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikdienstleistungen, Ausgabe Juni 1998
- Verhandlungen:** Werden vorbehalten
- Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Frau und Mann, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird. (NG 150)
- Entité acheteuse:**  
Chemins de fer fédéraux suisses CFF  
Informatique  
Mittelstrasse 43, CH-3000 Bern 65
- Mode de passation:** Procédure sélective
- Lieu de livraison:** EasyRide, Hirschengraben 2, CH-3011 Bern
- Objet:**  
Conception de l'infrastructure matérielle et logicielle permettant la détection et la centralisation des passages des voyageurs dans le système EasyRide et  
Réalisation et mise en œuvre du prototype pour les essais «Pilot 2000».  
Il s'agit de concevoir, réaliser, intégrer et fournir les matériels et logiciels embarqués dans les véhicules, les moyens de transmission vers le central, et les moyens de management du système.  
Les moyens de lecture sans contact, et le traitement des données d'identification des voyageurs, ne font pas partie de cet appel d'offres.  
Les travaux se dérouleront en quatre phases:  
- spécifications du système (système pour les essais Pilote et système complet)  
- réalisation du système pour les essais «Pilot 2000»  
- intégration du système pour les essais «Pilot 2000»  
- installation sur 50 à 100 véhicules pour la campagne d'essais «Pilot 2000»  
De plus, une proposition de maintenance des fournitures sera demandée.  
Ces travaux devront être coordonnés avec d'autres travaux déjà lancés (sélection de la technologie sans contact, informatique centrale, application embarquée) et les résultats devront être intégrés avec les autres parties du système global EasyRide. L'installation dans les véhicules sera effectuée en collaboration avec les entreprises de transport.  
Quel que soit le résultat de ce projet, la SA CFF se garde le droit de procéder à un nouvel appel d'offres pour la réalisation du système qui sera déployé au-delà du prototype.  
Informations complémentaires concernant le projet «EasyRide»:  
- Le concept du projet «EasyRide» est radicalement novateur pour l'ensemble des transports publics suisses  
- Il se base sur le principe «Ride&Pay» à la place du système actuel «Pay&Ride» (d'abord on voyage, ensuite on paye)  
- Une carte à puce avec identification remplace les titres de transports actuels  
- Tous les véhicules des transports publics suisses devront être équipés (11 000 véhicules à terme, trains, bus, tramways, ...)  
- EasyRide sera une vitrine technologique  
Une présentation du projet EasyRide est disponible sur <http://www.easyride.ch>
- Lots:** Les travaux et fournitures sont répartis sur plusieurs lots:  
- matériel et logiciel embarqués (calculateur de bord, communication, positionnement)  
- management du système  
- intégration du système (incluant la réalisation des outils nécessaires)  
Des réponses partielles, portant sur un ou plusieurs lots, sont possibles (selon chiffre 13).
- Réserve:** La SA CFF se garde le droit, selon de la loi fédérale sur les marchés publics et de l'ordonnance sur les marchés publics (OMP), de procéder à un nouvel appel d'offres ou de procéder directement à l'attribution de mandats de prestations de mêmes natures avec référence au mandat principal.
- Délais de livraison:**  
Début: 1er septembre 1999  
Fin: 31 décembre 2000
- Communautés de soumissionnaires:** Admises. Remarque: Pourvu qu'un fournisseur assure la responsabilité totale comme entrepreneur général.
- Délai pour le dépôt de la demande de participation:** 25 jours dès la publication du présent appel dans la feuille officielle suisse du commerce (FOSC)
- Adresse pour le dépôt de la demande de participation:** EasyRide, Note: «FZ PF», Mr. B. Simon-Chautemps, Hirschengraben 2, CH-3011 Bern, Téléphone 031 389 33 40 / Fax 031 389 33 45 / E-mail: bernard.simon-chautemps@sbb.ch
- Langue de la demande de l'offre:** Allemand / Français / Anglais
- Documents de l'appel d'offres:** -
- Taxe pour les documents de l'appel de l'offre:** -
- Date à partir de laquelle l'invitation à présenter une offre peut être adressée:** 20 mai 1999
- Cautionnement et garanties demandés:** -
- Conditions de paiement:** Factures en CHF, paiement: 30 jours avec 2% d'escompte, 60 jours net.
- Preuve de compétence:**  
- Les compétences dans les domaines suivants sont à apporter par les candidats:  
- technologies de communication sans fil  
- technologies de positionnement de véhicules  
- intégration et installation de matériel embarqué dans les véhicules  
- intégration de logiciel embarqué  
- développement et intégration d'application de Management de système  
- intégration de système  
- Une maîtrise des nouvelles technologies et des nouveaux outils est souhaitée (composants matériels de grande diffusion, langages objets, technologies issues d'Internet, ...)  
- Références dans les domaines concernés  
- Rapport de gestion des deux dernières années  
- Portait de l'entreprise.
- A la suite du dépôt des candidatures et de l'étude des offres, la SA CFF se garde le droit de demander, sélectivement à une ou plusieurs entreprises, des documents et des informations complémentaires à caractère commercial ou technique.
- Créters d'adjudication:**  
- Réponse au besoin selon du cahier des charges

- Qualität der solution technique
- Prix
- 12. **Mode d'acquisition:**
- 13. **Offres partielles / variantes:** Les offres partielles sont admises (sur un ou plusieurs lots complets). Seulement des variantes justifiées sont admises.
- 14. **Base pour l'appel d'offres:** N'est pas régie par l'accord WTO/GATT
- 15. **Validité de l'offre:** 6 mois
- 16. **Coûts à prendre en considération:** Seront annoncés dans les documents de mise en adjudication.
- 17. -
- 18. **Conditions générales:** Conditions générales de la confédération pour les prestations informatiques, édition de juin 1998.
- 19. **Négociations:** Sont réservées
- 20. **Principes de procédure:** Respect des dispositions relatives à la protection du travail et des conditions de travail pour travailleuses et travailleurs ainsi qu'égalité des salaires entre femmes et hommes, pour autant que la prestation soit fournie en Suisse. (NG 150)

**Gemeinden / Communes**

1. **Auftraggeber:**  
**Stadtspitäler Triemli und Waid Zürich**  
Birmensdorferstrasse 497, 8063 Zürich
  2. **Vergabeverfahren:** Selektives Verfahren
  3. **Leistung:** Ablösung **Spitaladministrationssystem** für zwei Spitäler
  4. **Frist für die Einreichung des Teilnahmesuchts (Eingang bei der ausschreibenden Stelle; Datum Poststempel ist nicht massgebend!):** 17. Mai 1999
  5. **Bezug der Teilnahmeunterlagen und/oder Auskünfte zum Verfahren:** Der Fragebogen kann von 8.30 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr im Direktionssekretariat des Stadtspitälers Triemli, Birmensdorferstrasse 497, 8063 Zürich, Büro A235, abgeholt oder mit adressiertem und frankiertem C4-Couvert bezogen werden.
  6. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zürich. Bezug bei der Staatskanzlei des Kt. Zürich, 8090 Zürich, Telefon 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 (NG 149)
1. **Adjudicateur:**  
**Stadtspitäler Triemli und Waid Zürich**  
Birmensdorferstrasse 497, 8063 Zürich
  2. **Type de procédure:** Procédure sélective
  3. **Objet:** Remplacement du **système administratif** pour deux hôpitaux.
  4. **Délai pour le dépôt de la demande de participation:** 17 mai 1999
  5. **Obtention des formulaires de participations et/ou de renseignements sur la procédure:** Le questionnaire peut être obtenu de 8 h. 30 à 12 h. et de 13 h. 30 à 16 h. 30 au secrétariat de la direction du Stadtspitäler Triemli, Birmensdorferstrasse 497, 8063 Zürich, office A235, ou avec une enveloppe C4, adressée et affranchie.
  6. **Publication officielle:** Feuille officielle du Canton de Zurich, à retirer auprès de la chancellerie de l'Etat, case postale, 8090 Zurich, Téléphone 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 (NG 149)

1. **Auftraggeberin:**  
**Mehrzweckgenossenschaft Egg-Pilarda**  
Gemeinde Jaun  
Kanton Freiburg
  2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
  3. **Gegenstand: Alp- und Walderschliessung** (537 m<sup>2</sup> LKW-Strasse und 1080 m<sup>2</sup> Maschinenweg), vorbehaltlich Genehmigung durch die Subventionsbehörden
  4. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** Mittwoch, 19. Mai 1999
  5. **Bezug für die Ausschreibungsunterlagen und/oder Auskünfte zum Verfahren:** Forstingenieurbüro Philipona & Brügger, Müli 1, 1716 Plaffeien, Telefon 026 419 24 45 / Fax 026 419 24 05, E-Mail philipona.bruegger@com.mcnet.ch
  6. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Freiburg vom 16. April 1999; Imprimerie St. Paul, Boulevard de Pérolles 42, 1700 Fribourg (NG 145)
1. **Adjudicateur:**  
**Commune du Pâquier**  
Case postale 43, 1661 Le Pâquier FR  
Téléphone / Fax 026 912 61 81
  2. **Type de procédure:** Procédure ouverte
  3. **Objet:**  
**Construction d'un complexe scolaire**  
Estimation des coûts des travaux: CHF 1.9 million
  4. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 28 mai 1999
  5. **Obtention des formulaires de participation et date d'inscription:** Commune du Pâquier, p. a. administration communale, case postale 43, 1661 Le Pâquier (NG 146)

**Vergebene Aufträge / Ordres attribués**



1. **Auftraggeberin:**  
**SBB, Direzione materiale rotabile**  
Ufficio principale  
Viale Officine 18, CH-6500 Bellinzona
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 16. Februar 1999
4. **Berücksichtigte Anbieterin:** Clerprem S.p.a, via Bianche 10, I-36010 Carré
5. **Art und Umfang des Auftrages:** Lieferung der **Bestuhlung** für 27 Personenwagen
6. **Höchster/tiefster Preis der einbezogenen Angebote (ohne MWS):** CHF 1 392 268.-/CHF 1 207 040.- (NG 147)

1. **Entité acheteuse:**  
**CFE, Direzione materiale rotabile**  
Ufficio principale  
Viale Officine 18, CH-6500 Bellinzona
2. **Mode de passation:** Procédure ouverte
3. **Date de passation:** 16 février 1999
4. **Adjudicataire:** Clerprem S.p.a, via Bianche 10, I-36010 Carré
5. **Nature et étendue des prestations:** Livraison de **sièges** pour 27 voitures voyageurs
6. **Prix de l'offre la plus élevée et la plus basse (TVA excluse):** CHF 1 392 268.-/CHF 1 207 040.- (NG 147)

1. **Comitente:**  
**FFS LAVORI 2**  
Sezione genio civile  
Schweizerhofquai 6, 6002 Lucerna
2. **Procedura di delibera:** procedura aperta
3. **Data dell'aggiudicazione:** 8 aprile 1999
4. **Offertene tenuto in considerazione:** Ennio Ferrari, impresa generale SA, 6527 Lodrino
5. **Genere ed entità della prestazione:** **Airolo-Sordo**, sottopasso cioss Bartola, muro di sostegno, ponte Riasc, opere da impresario costruttore
6. **Differenza di prezzo delle offerte:** CHF 314 615.30 / CHF 372 350.50 (NG 148)

**Importazioni, esportazioni, investimenti all'estero ...**

Potete trovare informazioni pratiche e formulari sul commercio internazionale e ben altro ancora sul sito internet del Ufficio federale dell'economia esterna:

[www.admin.ch/baw](http://www.admin.ch/baw)

**Cantons et villes suisses**

**Données statistiques, 1997**

La publication éditée par l'OFS réunit dans quelque 200 tableaux les principales informations statistiques disponibles sur les cantons et les grandes villes suisses. Elle permet ainsi d'établir d'intéressantes comparaisons dans de multiples domaines.

Ce recueil de tableaux «Cantons et villes suisses» complète l'Annuaire statistique de la Suisse et approfondit les thèmes traités par ce dernier, en particulier sur le plan des statistiques régionales.

Il s'adresse en premier lieu aux statisticiens régionaux, aux services administratifs, aux bureaux d'étude et de planification, aux médias, aux écoles, mais également au grand public.

Les tableaux de la publication «Cantons et villes suisses» et d'autres tableaux contenant des données agrégées aux niveaux régional et international sont également disponibles sur disquette (format 3,5 pouces, 50 francs).

Le volume de 320 pages peut être commandé au prix de 35 francs à l'adresse suivante:  
Office fédéral de la statistique  
Schwarzworstrasse 96, 3003 Berne, tél. 031 323 60 60

**Statistique du commerce extérieur de la Suisse**

No de Publications réf.	Publications bilingue français/allemand (éditions bilingue)	Suisse fr.	Etranger frs.
	<b>Communiqués de presse</b> Mensuels, trimestriels, annuels Abonnement annuel	26.65 (**)	25.-
1.	<b>Statistique mensuelle</b> Importation et exportation en quantité et en valeur d'après les positions du tarif des douanes suisses, ventilées par pays de production et de destination; indices du volume et des valeurs moyennes:		
a.	- par cahier isolé	23.50 (*)	29.-
b.	- abonnement semestriel (janvier-juin/juillet-décembre)	140.75 (*)	161.-
c.	- abonnement annuel (janvier-décembre)	218.30 (*)	248.-
2.	<b>Statistique annuelle</b>		
a.	- Tome I Importation et exportation en quantité et en valeur d'après les positions du tarif des douanes suisses, ventilées par pays de production et de destination; indices du volume et des valeurs moyennes.	70.40 (*)	80.-
b.	- Tome II Importation et exportation en quantité et en valeur par pays d'après les positions à 4 chiffres du Système harmonisé.	70.40 (*)	80.-
c.	- Tome III Autres genres de trafics, tels que commerce extérieur par modes de transport, transit par modes de transport, trafic de perfectionnement, trafic de frontière, produits des droits de douane et imposition douanière selon les positions du tarif des douanes.	53.05 (*)	57.-
3.	<b>Commentaire annuel</b> Commerce extérieur par branches économiques et pays. Commentaires annuels et analyses; tableaux; graphiques.	29.60 (*)	34.-
4.	<b>Statistique annuelle complète</b> (pos. 2 et 3)	199.90 (*)	231.-

(\*) Prix pour la Suisse, incl. 2% de taxe sur la valeur ajoutée.  
(\*\*) Prix pour la Suisse, incl. 6,5% de taxe sur la valeur ajoutée.

Les prix ci-dessus s'entendent pour l'expédition par courrier ordinaire. Les commandes doivent être adressées à la Direction générale des douanes, Section statistiques, Monbijoustrasse 40, CH-3003 Berne (Tél. 031 322 66 10; Fax 031 322 78 72), en indiquant les numéros de référence, les titres et l'année des publications désirées. (Paiement sur le compte de chèques postaux 30-704-6 ou sur le compte 1530-5-30-2 de la Banque nationale suisse).

**Eidgenössische Volkszählung 1990**  
**Verzeichnis der persönlichen Berufe**

Die vorliegende Publikation enthält das systematische und das alphabetische Verzeichnis der persönlichen Berufe gemäss Volkszählung 1990. Es ermöglicht der amtlichen Statistik, der Forschung und der Berufsberatung die einheitliche Kodierung von Berufen bei statistischen Erhebungen sowie die Analyse von statistischen Resultaten. Der entsprechende Kommentarband zum Verzeichnis ist noch in Vorbereitung.

A5 / 385 Seiten / Fr. 36.-, Bestell-Nr. 001-9042  
Diskette / Fr. 65.- / Bestell-Nr. 001-9042-01

**Recensement fédéral de la population 1990**

**Répertoire des professions**

La présente publication contient la liste systématique et alphabétique des professions répertoriées lors du recensement de la population de 1990. Elle permet aux offices statistiques, aux centres de recherches et aux bureaux d'orientation professionnelle de coder les professions de manière uniforme lors des enquêtes et d'analyser des résultats statistiques. Le volume des commentaires concernant ce répertoire est encore en préparation.

A5 / 410 pages / fr. 36.-, no de commande 001-9043  
Disquette / fr. 65.- / no de commande 001-9043-01

Bestellungen/Commandes:  
Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarzworstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60 / Fax 031 323 60 61.

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI**

**Warburg Dillon Read** Vorzehige Rückzahlung

**Eurofima**  
7 1/4% Anleihe 1990-2001 von CHF 200'000'000

Die obenerwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin in Übereinstimmung mit Artikel 3 der Anleihebedingungen vorzeitig zur Rückzahlung gekündigt.

Rückzahlung per: 14. Juni 1999 zu 100%

Valoren-Nummer / ISIN: 105'419 / CH0001054193

Ab dem 14. Juni 1999 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab diesem Datum können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 14. Juni 2000 und ff. versehen, bei sämtlichen Sätzen und Filialen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, im April 1999

Warburg Dillon Read is the Investment Banking Division of UBS AG.

**Insertate im SHAB haben Erfolg!**

**ALP SELMATT**  
Sportanlagen Alt St. Johann - Alp Selmatt AG  
9656 Alt St. Johann

**Einladung zur**  
**53. ordentlichen Generalversammlung**  
am Samstag, 8. Mai 1999, 16.00 Uhr  
im Hotel Schweizerhof in Alt St. Johann

**Traktanden:**

1. Wahl der Stimmzähler
2. Präsenz
3. Protokoll der ausserordentlichen GV 1998
4. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung
5. Bericht der Revisionsstelle und Entlastung der Verwaltung
6. Wahl der Revisionsstelle
7. Orientierung über das Projekt «Ruestel»
8. Umfrage

Gegen schriftliche Angabe Ihrer Aktiennummern bis spätestens 30. April erhalten die Aktionäre von der Betriebsleitung SAS AG, Postfach 4, 9656 Alt St. Johann, einen Stimmasweis sowie den Geschäftsbericht 1997/98.  
Am Tag der GV werden keine Stimmasweise ausgestellt!

Der Verwaltungsrat

**1. Aufstockung**  
 Serie 89, 1999-26.2.2007  
 von CHF 300'000'000  
 um CHF 200'000'000  
 auf neu CHF 500'000'000



Die ausstehenden langfristigen Verbindlichkeiten der Zürcher Kantonalbank hat Standard & Poor's mit AAA bewertet

## 2 3/4% Anleihe Zürcher Kantonalbank

101,50% (zuzüglich Marchzins für 60 Tage)	<b>Emissionspreis</b>	Dieses Inserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. von 1156 OR dar
Abhängig von der Nachfrage (auch während der Zeichnungsfrist)	<b>Platzierungspreis</b>	
20. April 1999, 12.00 Uhr	<b>Zeichnungsschluss</b>	
7 Jahre und 300 Tage	<b>Restlaufzeit</b>	
CHF 5000 nom. und ein Mehrfaches davon	<b>Stückelung</b>	
26. April 1999	<b>Liberierung</b>	
an der Schweizer Börse	<b>Kotierung</b>	
674 293 / ISIN CH0006742933 bis Liberierung 040 627 / ISIN CH0000406279 nach Liberierung	<b>Valoren-Nummern</b>	

Der Prospekt kann bei der Zürcher Kantonalbank, 8010 Zürich, Telefon (01) 220 67 53 und deren Zweigstellen bezogen werden

## PKK Versicherungen

Widdergasse 1, Postfach, 8022 Zürich

### Einladung zur 29. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 20. Mai 1999, 18 Uhr,  
 Kongresshaus Zürich, Gartensaal, General-Guisan-Quai/Gotthardstrasse 5,  
 8001 Zürich.  
 Türöffnung und Abgabe der Stimmausweise ab 17.30 Uhr.

**Traktanden:**

- Begrüssung und Eröffnung der Versammlung.
- Wahl der Stimmzählenden/Protokollprüfenden.
- Abnahme des Protokolls der 28. ordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1998.
- Genossenschaft PKK-Versicherungen 1998.
  - Abnahme Geschäftsbericht 1998.
  - Revisionsbericht.
  - Genehmigung Bilanz und Erfolgsrechnung.
  - Ergebnisverwendung.
  - Entlastung des Verwaltungsrates.
- Anträge.
- Stiftung PKK Zürich, Kranken- und Unfallversicherung.
- Orientierung über Erfolgsrechnung und Bilanz mit Ergebnisverwendung und Revisorenbericht 1998.
- Varia.

Zürich, 8. April 1999

Der Verwaltungsrat  
 05-637186/1604



## PARKING DES ALPES FRIBOURG S.A.

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le jeudi 6 mai 1999, à 16 h. 30, dans la salle des Grenadiers du Restaurant de l'Aigle-Noir, rue des Alpes 10, à Fribourg.

**Tractanda:**

- Procès-verbal de la dernière assemblée
- Rapport de gestion
- Comptes 1998
- Rapport de l'organe de révision
- Approbation et décharges aux administrateurs
- Elections statutaires:
  - 6.1 des administrateurs
  - 6.2 de l'organe de révision
- Divers

Conformément aux statuts, le rapport de gestion, les comptes ainsi que le rapport de révision sont à la disposition des actionnaires auprès de REGIS SA, Société fiduciaire, Bd Pérolles 34, à Fribourg, où vous avez la faculté de les consulter dès le vendredi 16 avril 1999.

Les cartes d'admission à cette assemblée, pour les détenteurs d'actions au porteur, seront délivrées du lundi 19 avril 1999 au mercredi 5 mai 1999 à 16.00 heures à la même adresse, sur présentation des titres ou d'un certificat de blocage établi par une banque ou un notaire.

S'agissant des titulaires d'actions nominatives, seuls les actionnaires inscrits au registre des actions au jour de l'assemblée, pourront y participer, la carte d'admission leur étant remise avant l'assemblée.

Le contrôle des présences sera ouvert le jeudi 6 mai 1999 dès 15 h. 30.

Fribourg, 15 avril 1999

Le conseil d'administration  
 017-379257/1604

## Téléverbier SA

### Convocation

Les actionnaires de Téléverbier SA sont convoqués à une **assemblée générale extraordinaire**

qui aura lieu le vendredi 7 mai 1999, à 10 h. 30, à l'Hôtel du Parc, à Martigny.

L'ordre du jour sera le suivant:

- Désignation du secrétaire et des scrutateurs.
- Contrôle des présences.
- Constatation concernant la convocation de l'assemblée générale extraordinaire au Bulletin officiel du canton du Valais et à la Feuille officielle suisse du commerce.
- Modifications des statuts suite aux propositions suivantes du conseil d'administration:
  - Modification de la valeur nominale des actions à la suite de splitting.
  - Augmentation autorisée du capital social à concurrence de CHF 6 000 000.- avec restriction du droit de souscription préférentiel et fixation de seuils de franchise-ment (obligation de déclarer et obligation de présenter une offre).
  - Modification de la date de clôture de l'exercice au 31 octobre.
  - Diverses modifications mineures consécutives aux propositions ci-devant.
- Divers.

Pour assister à l'assemblée générale extraordinaire, les actionnaires devront présenter au contrôle, dès 9 h., soit leur(s) action(s), soit le(s) coupon(s) 50 b, soit un certificat de dépôt et de blocage des titres en banque, contre lesquels il leur sera remis une carte de légitimation.

La carte de légitimation sera également délivrée contre présentation des mêmes justificatifs aux bureaux de Téléverbier, à Verbier, jusqu'au 6 mai 1999, à 17 h.

Verbier, 16 avril 1999

Téléverbier SA  
 Le conseil d'administration  
 36-319359/1604

## Banque Cantonale Vaudoise Emprunt 6 1/2% 1991-20.06.2001 de CHF 120'000'000.-

(valeur N° 026'613 / ISIN CH0000266137)

Faisant usage de la faculté prévue dans les conditions d'émission, nous dénonçons cet emprunt au remboursement par anticipation à l'échéance du

**20 juin 1999**

Les titres cesseront de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement.

Les obligations, munies de tous les coupons non échus, seront remboursables **au pair**, sans frais, auprès de la BANQUE CANTONALE VAUDOISE, ainsi que des domiciles de paiement suivants: Banque Cantonale de Bâle, Banque Cantonale de Genève, Banque Cantonale de Zurich.

Lausanne, le 16 avril 1999



## EINLADUNG ZUR AUSSERORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER



DIENSTAG, 27. APRIL 1999, 20.30 UHR, TÜROFFNUNG 20.00 UHR, IN DER GROSSEN STUBE IM RATHAUS, DAVOS PLATZ

Hiermit laden wir Sie zu unserer ausserordentlichen Generalversammlung mit nachfolgender Traktandenliste ein:

**Traktanden**

- Begrüssung
- Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1998
- Geschäftsverlauf
- Gesamtkonzept - Finanzierung - Baubeschluss
- Budget 1999/2000
- Gehaltsbezahlung, Zuschläge, Abzüge
- Festlegung der Produzentenmilchpreise
- Statutenrevision
- Festlegung der Abgaben betr. ab Hof verkaufte Milch
- Verschiedenes

Das Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1998 liegt in unserem Büro zur Einsicht auf.

## UNION SUISSE CREDITREFORM

Bureau régional de Lausanne

Invitation conformément à nos statuts à

### l'assemblée régionale

des membres du bureau de Lausanne, le lundi 3 mai 1999, à 11 h., dans nos bureaux situés à la rue Jean-Jacques Cart 8, 1006 Lausanne.

Lausanne, 13 avril 1999

Le gérant: M. François Naef  
 22-708108/1604

## Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce

Wasser	AKTIENGESELLSCHAFT	
Elektrizität		
Kabelfernsehen		
Gas	WASSERWERKE ZUG	

## Einladung

zur 107. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
Donnerstag, 29. April 1999, 16.00 Uhr  
im Theater-Casino in Zug

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

- Protokoll der 106. ordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1998.**  
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Protokolls.
- Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 1998 sowie die Berichte der Revisionsstelle, der Kontrollstelle und des Konzernprüfers.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 1999 zu genehmigen.
- Verwendung des Bilanzgewinnes.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von Fr. 3 399 486.- wie folgt zu verwenden:  
- Dividende von Fr. 55.- je Aktie von nominal Fr. 500.- auf das dividendenberechtigte Aktienkapital von nominal Fr. 24 330 000.- Fr. 2 676 300.-  
- Vortrag auf neue Rechnung Fr. 723 186.-  
- Bilanzgewinn Fr. 3 399 486.-
- Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung Entlastung zu erteilen.
- Wahlen.**
  - Wahlen in den Verwaltungsrat  
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Herren Heinrich Bossard Cham, und Beat Bussmann, Zug, für eine Amtsdauer von drei Jahren.
  - Wahl der Revisionsstelle  
Der Verwaltungsrat beantragt, als Revisionsstelle die PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, für ein Jahr zu wählen.
- Statutenänderungen infolge neuer Konzessionsverträge und zur Schaffung von Einheits-Namenaktien.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, folgende Beschlüsse zu fassen:  
a) die Artikel 2, 7 und 13 infolge der bevorstehenden Marktöffnung anzupassen;  
b) die Artikel 6, 7, 12, 21 und 24 infolge neuer Konzessionsverträge zu ändern;  
c) die 20 000 Inhaberaktien von je Fr. 500.- Nennwert in 20 000 Namenaktien mit dem gleichen Nennwert umzuwandeln und Artikel 3 der Statuten anzupassen.
- Verschiedenes.**  
Referat von Herrn Kurt Streiff, Cham, Präsident der IGWZ (Interessengemeinschaft Wirtschaft Zug):  
**Anliegen der Zuger Wirtschaft zur leitungsgebundenen Versorgung.**

### Unterlagen

Der Jahresbericht, die Konzernrechnung und die Jahresrechnung 1998, die Berichte der Revisionsstelle und der internen Kontrollstelle sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Bilanzgewinnes liegen ab 6. April 1999 am Sitz der Gesellschaft, Chollerstrasse 24, Zug, zur Einsicht auf. Diese Unterlagen werden mit den Zutrittskarten zugesandt.

### Zutrittskarten

Namenaktionäre können die Zutrittskarten mittels zugestellter Anmeldekarte bei der Wasserwerke Zug AG, Aktienregister, 6301 Zug, anfordern. Inhaberaktionäre sind gebeten, ihre Zutrittskarten bis spätestens 16. April 1999 über alle Bankinstitute mit Domizil Zug sowie deren Niederlassungen zu bestellen.

### Teilnahme an der Generalversammlung

An der Generalversammlung dürfen nur Inhaberaktionäre und die am 29. März 1999 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre teilnehmen und das Stimmrecht ausüben. Vom 29. März bis 30. April 1999 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Für die Stellvertretung gelten Artikel 689b-689d des OR sowie Artikel 11 der Statuten. Als unabhängigen Stimmrechtsvertreter hat die Gesellschaft Herrn Erwin Andermatt, Treuhandexperte, Baar, bezeichnet. Vollmachten zugunsten des unabhängigen Stimmrechtsvertreter mit allfälligen Weisungen sind an Herrn E. Andermatt, c/o Experta-BIL, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug, zu senden.

Depotvertreter werden gebeten, der Gesellschaft die Art und Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig bekanntzugeben, spätestens bis zum 26. April 1999.

Zug, 4. März 1999

Der Verwaltungsrat  
191-76744/1904

## FL TRUST ASIA

Société d'Investissement à Capital Variable - SICAV  
26, Avenue Monterey  
L-2163 Luxembourg  
R.C. Luxembourg B 42.447

Messieurs les Actionnaires sont invités à participer à l'Assemblée Générale Statutaire qui se tiendra au siège social le vendredi 30 avril 1999 à 14 heures afin de délibérer sur les points suivants:

### Ordre du jour de l'Assemblée Générale Statutaire

- Rapports du Conseil d'Administration et du Réviseur d'Entreprises.
- Approbation des états financiers établis au 31 décembre 1998.
- Décharge à donner aux Administrateurs et au Réviseur d'Entreprises.
- Nominations statutaires.
- Divers.

Aucun quorum n'est requis pour les points à l'ordre du jour de l'Assemblée Générale Statutaire. Les décisions seront prises à la majorité simple des actionnaires présents ou représentés.

Chaque action donne droit à un vote et tout actionnaire pourra se faire représenter par procuration à adresser au siège social de la société pour le 25 avril 1999 au plus tard. Des procurations seront envoyées d'office aux actionnaires nominatifs et aux actionnaires enregistrés. Elles peuvent être obtenues au siège social.

Pour être admis à l'Assemblée, les propriétaires d'actions au porteur sont priés de déposer leur actions cinq jours francs avant l'Assemblée aux guichets de l'une des banques suivantes:

Banque Ferrier Lullin (Luxembourg) S.A., 26, avenue Monterey, L-2163 Luxembourg  
Ferrier Lullin & Cie S.A., 15, rue Petitot, CH-1211 Genève 11

Le Conseil d'Administration  
191-724899/0604

## Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf das per 1. Januar 1998 vollständig in Kraft getretene Börsengesetz erhielt die Asselsa Asset Selection SA am 12. April 1999 folgende Meldung über den Erwerb von eigenen Aktien:

Wirtschaftlich Berechtigter und direkter Erwerber	Asselsa Asset Selection SA Speicherstrasse 11 9053 Teufen
Stimmrechtsanteil:	reduziert von 9,1% auf 2,9%
Art und Anzahl der gehaltenen Aktien:	reduziert von 57 000 auf 18 000 Inhaberaktien

Teufen, 12. April 1999

Asselsa Asset Selection  
05-637766/1904



QUADRANT HOLDING

## CONVOCATION

### à la prochaine assemblée générale des actionnaires

qui aura lieu le lundi 10 mai 1999, à 14 heures, à l'Hôtel des Trois Couronnes, Grande Salle, rue d'Italie 49, à Vevey.

#### ORDRE DU JOUR ET PROPOSITIONS:

- Présentation du rapport d'activité annuel, des comptes annuels et des comptes annuels consolidés du Quadrant Holding pour l'exercice 1998**
- Prise de connaissance du rapport de l'organe de révision et du rapport du réviseur des comptes consolidés du Quadrant Holding pour l'exercice 1998**
- Décisions relatives à**
  - l'approbation du rapport d'activité annuel du Quadrant Holding pour l'exercice 1998**  
*Le Conseil d'administration propose d'approuver le rapport d'activité annuel du Quadrant Holding pour l'exercice 1998.*
  - l'approbation des comptes annuels du Quadrant Holding pour l'exercice 1998**  
*Le Conseil d'administration propose d'approuver les comptes annuels du Quadrant Holding pour l'exercice 1998.*
  - l'approbation des comptes annuels consolidés du Quadrant Holding pour l'exercice 1998**  
*Le Conseil d'administration propose d'approuver les comptes annuels consolidés du Quadrant Holding pour l'exercice 1998.*
  - la décharge des membres du Conseil d'administration pour l'exercice 1998**  
*Le Conseil d'administration propose de donner entière décharge aux membres du Conseil d'administration pour l'exercice 1998.*
- Augmentation de capital pour un «stock option plan»**
  - Augmentation de capital de CHF 1,5 millions par l'émission de capital autorisé, soit 30 000 actions au porteur à CHF 50.-**
  - Augmentation de capital de CHF 1,5 millions par l'émission de capital conditionnel, soit 30 000 actions au porteur à CHF 50.-**  
*Afin d'intéresser la direction du groupe, le Conseil propose de lui permettre de souscrire éventuellement à des actions de la société. Le Conseil propose que les actionnaires renoncent à leur droit de souscription et approuvent l'augmentation de capital proposée.*
- Elections**
  - Conseil d'administration**  
*Le Conseil d'administration propose de réélire le membre suivant pour un mandat de 24 mois (jusqu'à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu en 2001): M. Marco Forster.*
  - Organe de révision**  
*Le Conseil d'administration propose d'élire Arthur Andersen AG, Zurich, comme organe de révision pour une année jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire des actionnaires.*
  - Réviseur des comptes consolidés**  
*Le Conseil d'administration propose d'élire Arthur Andersen AG, Zurich, comme réviseur des comptes consolidés pour une année jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire des actionnaires.*
- Divers et propositions individuelles**

Les actionnaires propriétaires d'actions nominatives ayant le droit de vote recevront sous peu une invitation personnelle à l'assemblée générale avec le rapport annuel en langue française et/ou allemande et sont priés de retourner la carte d'inscription à la SAG SEGA Aktienregister AG, Case postale, 4601 Olten, jusqu'au 3 mai 1999. Ils recevront ensuite leur carte d'entrée.

Les propriétaires d'actions au porteur souhaitant assister à l'assemblée générale peuvent retirer leur carte d'entrée auprès de la SAG SEGA Aktienregister AG à l'adresse ci-dessus, également jusqu'au 3 mai 1999. Les actionnaires qui n'assurent pas eux-mêmes la conservation de leurs certificats retireront leur carte d'entrée auprès de leur banque de dépôt.

Les actionnaires désirant se faire représenter ont la possibilité de donner pouvoir soit à un autre actionnaire ayant le droit de vote, soit à un tiers, soit à un représentant dépositaire, soit à un organe de la société, soit au représentant indépendant (selon l'article 689c CO), Monsieur Gaston Curchod, avenue Major-Davel 40, 1800 Vevey. Ils sont priés de remplir la procuration figurant sur la carte d'inscription en fonction de leur choix.

Le représentant indépendant et les représentants dépositaires au sens de l'article 689d CO sont priés de communiquer à la SAG SEGA Aktienregister AG, Case postale, 4601 Olten, jusqu'au 3 mai 1999 au plus tard le nombre, la nature et la valeur nominale des actions qu'ils représentent. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne ainsi que les gérants de fortune professionnels.

Vevey, le 16 avril 1999

QUADRANT HOLDING  
Le Conseil d'administration  
005-638220/1904

Insérez dans la FOSC!

## SAirGroup

### Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat für das Geschäftsjahr 1998 eine Bruttodividende von CHF 4.- pro Aktie festgesetzt.

Dividende 1998	pro Aktie
./.35% Verrechnungssteuer	CHF 4.-
	CHF 1.40
netto	CHF 2.60

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab 20. April 1999 mittels Gutschrift an die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre bzw. an deren Depotbanken.

Zürich, den 15. April 1999

Für den Verwaltungsrat:  
Der Präsident:  
Dr. Hannes Goetz

## BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG

### Einladung zur 121. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 7. Mai 1999, 11 Uhr, Konferenzraum der BLG, Erlenstrasse 1, 4058 Basel

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1998
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis
3. Entlastung des Verwaltungsrates
4. Wahl der Revisionsstelle
5. Varia

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis 30. April 1999 in den Büros der Gesellschaft, Erlenstrasse 1, 4058 Basel, bezogen werden. Der Jahresbericht und der Bericht der Revisionsstelle liegen während 20 Tagen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Basel, 16. April 1999

Der Verwaltungsrat

## IRAD SA

### à Meyrin, route de Prés-Bois 20

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mardi 11 mai 1999, à 9 h., en l'Etude de MMes Briner & Brunisholz, avocats, à Genève, Cours des Bastions 5.

#### Ordre du jour:

1. Ouverture et constitution de l'assemblée.
2. Démission de M. Olivier Brunisholz.
3. Nomination d'un nouvel administrateur.
4. Décharge à l'administration.
5. Divers.

Les actionnaires sont priés de déposer leurs actions lors de l'AG extraordinaire.

Le conseil d'administration  
18-558344/1804

### Veröffentlichung von Meldung gemäss Börsengesetz

Hiermit veröffentlichen wir den uns wie folgt gemeldeten Sachverhalt:

«Die Henderson Investors London teilt mit, dass sie die Schwelle von 10% der Stimmrechte am 26. März 1999 überschritten hat. Die Henderson Investors hält treuhänderisch insgesamt 278 688 Aktien der Swisslog Holding AG, und damit 10,13% der Stimmrechte der Swisslog Holding AG.

Buchs, 9. April 1999

Swisslog Management AG  
Martin Strobel

05-638398/1604

## Compagnie des chemins de fer fribourgeois

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

du jeudi 6 mai 1999, à 16 h., à l'Hôtel de Ville, Grand-Rue 7, à Bulle.

#### Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion 1998 et rapport de l'organe de révision.
2. Approbation de la gestion 1998, des comptes arrêtés au 31 décembre 1998 et du report à nouveau du solde passif de fr. 15 235 989.39.  
Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale d'approuver le rapport annuel et les comptes annuels 1998.
3. Décharge aux organes responsables.  
Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale de donner décharge aux organes responsables.
4. Elections au conseil d'administration.  
Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale d'élire ou de réélire comme membres du conseil d'administration pour une période d'une année:  
Madame Dominique Jordan, à Fribourg  
Monsieur Claude Masset, à Fribourg  
Monsieur Paul Bersier, à Givisiez  
Monsieur Erwin Jutzet, à Schmitten  
Monsieur Albert Noth, à St. Antoni  
Monsieur Jean-François Tercier, à Bulle
5. Nomination de l'organe de révision.  
Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale d'élire ATAG Ernst & Young S.A., à Fribourg, en tant qu'organe de révision pour l'exercice 1999.

Le rapport annuel, les comptes annuels et le rapport de révision sont à disposition des actionnaires, durant le délai légal, au secrétariat de la compagnie, 3, rue des Pilettes, à Fribourg. Tout actionnaire qui en fait la demande recevra un exemplaire des statuts, du rapport de gestion et du rapport de révision 1998.

Mesdames et Messieurs les actionnaires se légitimeront par la production de leurs actions, jusqu'au 28 avril 1999, à 16 h., auprès de la Banque Cantonale de Fribourg qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée.

Fribourg, 16 avril 1999

17-379412/1604

### Cession d'une entreprise avec actifs et passifs et avis aux créanciers, conformément à l'article 181 CO

## Burberry (Suisse) SA, Genève

Burberry (Suisse) SA, 8, rue Robert-Céard, 1201 Genève, informe les intéressées qu'elle a repris les activités liées aux magasins Burberry en Suisse de:

Vedia SA, 14, chemin de la Voie-Creuse, 1202 Genève

La reprise porte sur divers actifs, ainsi que sur tous les passifs liés à cette activité.

Il est rappelé que conformément à l'article 181, al. 2 CO, Vedia SA reste solidairement obligé pendant deux ans avec la soussignée; ce délai court pour les créances exigibles, dès aujourd'hui, et pour les autres créances, dès la date de leur exigibilité.

1202 Genève, 12 avril 1999

Burberry (Suisse) SA  
05-638398/1604

## Notification générale

### Crédit Suisse Asset Management communique le pourcentage de sa participation dans le capital-actions de TEGE SA

Moyennant une communication écrite à la Direction générale de TEGE SA, Crédit Suisse Asset Management, Zurich, a communiqué, selon l'article 20 f de la loi concernant la bourse et l'article 9 ff. de l'Ordonnance de la CFB au même sujet, qu'il détient un total de 128 000 actions au porteur TEGE SA au 3 mars 1999.

Ce chiffre représente 4,92% du capital-actions de TEGE SA au 3 mars 1999, descendant ainsi en-dessous de la limite statutaire de 5%, suite à l'augmentation du capital-actions de TEGE SA en décembre 1998 et en janvier 1999, par le biais de la conversion des «Call-Warrants» dans le cadre d'un placement privé en 159 600 actions au porteur TEGE SA, d'une valeur nominale de CHF 12.50 chacune. Le capital-actions de TEGE SA avait ainsi été augmenté de CHF 30 535 000.- (2 442 800 actions au porteur) à CHF 32 530 000.- (2 602 400 actions au porteur) après la conversion des «Call-Warrants» cités ci-dessus.

La diminution de la participation du Crédit Suisse Asset Management à moins de 5% du total du capital-actions est une conséquence directe de l'augmentation du capital-actions de TEGE SA en décembre 1998 et en janvier 1999.

TEGE SA  
Patrick E. Bigger  
Administrateur délégué  
05-638398/1604

## ALSO HOLDING AG

6052 Hergiswil NW

### Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 13. April 1999 hat für das Geschäftsjahr 1998 folgende Dividendenzahlung beschlossen:

Bruttodividende je Namenaktie (Nominalwert Fr. 10.-)	Fr. 6.00
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 2.10
Dividendenzahlung netto je Namenaktie	Fr. 3.90

Die Auszahlung der Dividende erfolgt durch Bankgutschrift bzw. Bankvergütung am Freitag, 16. April 1999

Hergiswil, 16. April 1999

ALSO HOLDING AG

025-181960/1604

## Energie Baden-Württemberg AG

Karlsruhe, Bundesrepublik Deutschland  
(Valoren-Nummer 606.425)

### CHF 100 Millionen Anleihe 11. 04. 1997 - 11. 04. 2005 mit variablem Zinssatz

Mitteilung an die Obligationäre:

Bezug nehmend auf § 2 der Anleihebedingungen obiger Emission teilen wir Ihnen mit, dass der Zinssatz für die fünfte Zinsperiode bei 1,24333% liegt.

DEUTSCHE BANK (SCHWEIZ) AG

## Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.  
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

# Einladung

## zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 11. Mai 1999, 16.00 Uhr  
Kongresshaus Zürich, Kongresssaal,  
Eingang K, Claridenstrasse 7, 8002 Zürich,  
Türöffnung: 15.15 - 16.00 Uhr

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

#### 1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 1998, Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 1998 zu genehmigen.

#### 2. Verwendung des Bilanzgewinns

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn des Geschäftsjahres 1998 von CHF 212'439'848.- wie folgt zu verwenden:

• Total Dividende	CHF	76'747'679.-
• Zuweisung an Andere Reserven	CHF	120'000'000.-
• Vortrag auf neue Rechnung	CHF	15'692'169.-

Die Dividendensumme von CHF 76'747'679.- entspricht einer Brutto-dividende von CHF 69.- pro Inhaberaktie und CHF 13.80 pro Namenaktie. Im Falle der Annahme dieses Gewinnverwendungsantrages wird die Dividende ab Montag, 17. Mai 1999, nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit netto CHF 44.85 pro Inhaberaktie bzw. mit netto CHF 8.97 pro Namenaktie spesenfrei ausbezahlt.

#### 3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1998 Entlastung zu erteilen.

#### 4. Wahlen in den Verwaltungsrat

4.1. Wiederwahlen: Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Rudolf E. Bär (Delegierter), Dr. Robert Karrer, Prof. Dr. Drs. h.c. Rolf Dubs, Dr. Eberhard von Koerber und Dr. Guy E. Waldvogel für eine weitere dreijährige Amtsdauer als Mitglieder des Verwaltungsrates zu wählen.

4.2. Neuwahlen: Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Dr. Marc Bär und Peter Küpfer neu für eine dreijährige Amtsdauer als Mitglieder des Verwaltungsrates zu wählen.

#### 5. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt, die PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr als Revisionsstelle und Konzernprüfer zu wählen.

#### 6. Teilweise Umwandlung von Namen- in Inhaberaktien und Kapitalherabsetzung

##### 6.1. Teilweise Umwandlung von Namen- in Inhaberaktien

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung:

– die Umwandlung von 39'410 Namenaktien zu CHF 10.- (Stimmrechtsaktien) in 7'882 Inhaberaktien zu CHF 50.-,

– die Zustimmung zur Umwandlung der Namenaktien derjenigen Namenaktionäre, die sich zur Umwandlung eines Teils ihrer Namenaktien in Inhaberaktien bereit erklärt haben, sowie

– die folgende Änderung von Art. 3.2 der Statuten:

3.2 Das Aktienkapital ist zerlegt in 1'181'009 (eine Million einhunderteinundachtzigtausendundneun) Aktien von je CHF 10.- Nennwert, welche auf den Namen lauten (Stimmrechtsaktien), und 996'984 (neunhundertsechshundertneunundachtzigtausendneunhundertvierundachtzig) Aktien von je CHF 50.- Nennwert, welche auf den Inhaber lauten.  
(Rest von 3.2 bleibt unverändert.)

##### 6.2. Kapitalherabsetzung

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung:

– die Herabsetzung des Aktienkapitals von CHF 61'659'290.- um CHF 3'302'230.- auf CHF 58'357'060.-,

– die Feststellung als Ergebnis des besonderen Revisionsberichts, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind, sowie

– die Durchführung der Kapitalherabsetzung

a) durch Vernichtung von 38'050 von der Gesellschaft selbst gehaltenen Inhaberaktien zu CHF 50.- Nennwert, und von 139'973 von der Gesellschaft selbst gehaltenen Namenaktien zu CHF 10.- Nennwert;

b) und durch Reduzierung der Konti „Eigene Aktien“ und „Aktienkapital“ um den Nennwert der zu vernichtenden Aktien von CHF 3'302'230.-;

c) sowie durch Reduzierung der Konti „Eigene Aktien“ und „Reserve für eigene Aktien“ um den Restbetrag (Differenz zwischen Nennwert der zu vernichtenden Aktien und Buchwert der zu vernichtenden Aktien) von CHF 274'301'510.-;

d) der auf dem Konto „Reserve für eigene Aktien“ enthaltene Betrag in der Höhe des Nennwertes der zu vernichtenden Aktien von CHF 3'302'230.- wird auf das Konto „Allgemeine gesetzliche Reserve“ übertragen.

– die Änderung von Art. 3.1 und 3.2 der Statuten wie folgt:

3.1 Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 58'357'060.- (achtundfünfzig Millionen dreihundertsiebenundfünfzigtausendundsechzig Franken). Es ist voll liberriert.

3.2 Das Aktienkapital ist zerlegt in 1'041'036 (eine Million einundvierzigtausendundsechshundertdreissig) Aktien von je CHF 10.- Nennwert, welche auf den Namen lauten (Stimmrechtsaktien), und 958'934 (neunhundertachtundfünfzigtausendneunhundertvierunddreissig) Aktien von je CHF 50.- Nennwert, welche auf den Inhaber lauten.  
(Rest von 3.2 bleibt unverändert.)

### 7. Diverses

#### Die Aktionäre sind im Anschluss an die Generalversammlung zu einem Cocktail prolongé eingeladen.

Der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1998 sowie den Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers liegt ab dem 16. April 1999 für die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm der Geschäftsbericht zugesandt wird. Inhaberaktionäre können die Zutrittskarten gegen Hinterlegung der Aktien oder der entsprechenden Bankbescheinigung vom 16. April 1999 bis zum 4. Mai 1999, mittags, bei folgender Adresse beziehen:

**Bank Julius Bär & Co. AG**  
Abteilung BVWS, Bahnhofstrasse 36,  
Postfach, 8010 Zürich

Inhaberaktionären, welche ihre Titel bei der Bank Julius Bär & Co. AG deponiert haben, sowie Namenaktionären, die am 16. April 1999 im Aktienbuch eingetragen sind, wird eine Einladung sowie ein Bestellschein für den Bezug der Zutrittskarte und des Geschäftsberichts zugestellt.

In der Zeit vom 16. April 1999 bis zum 11. Mai 1999 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Gemäss Ziffer 9.2 der Statuten kann der Aktionär seine Aktien in der Generalversammlung selbst vertreten oder durch einen Dritten vertreten lassen. Ein Namenaktionär kann sich, sofern es sich nicht um einen gesetzlichen Vertreter handelt, nur durch einen anderen im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionär aufgrund schriftlicher Vollmacht vertreten lassen.

Die Julius Bär Holding AG steht Aktionären, die nicht beabsichtigen, an der Generalversammlung teilzunehmen, für die Ausübung ihrer Stimmrechte zur Verfügung. Sie wird in diesem Fall für die Annahme der Anträge des Verwaltungsrates stimmen, sofern ihr keine anderslautenden schriftlichen Weisungen erteilt werden.

Als unabhängige Person für die Stimmrechtsvertretung im Sinne von Art. 689c des Schweizerischen Obligationenrechts wird die ATAG Ernst & Young AG, Bleicherweg 21, Postfach, 8022 Zürich, bezeichnet.

Depotvertreter im Sinne des Art. 689d des Schweizerischen Obligationenrechts werden gebeten, der Julius Bär Holding AG Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens am Tag der Generalversammlung bei der Eintrittskontrolle. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Zürich, 16. April 1999

#### JULIUS BÄR HOLDING AG

für den Verwaltungsrat  
Der Präsident

Dr. Thomas Bär

Ab zirka Mitte Mai 1999 suchen wir eine zweite

#### Vertretung für das Tessin

Eventuell auch für die Lombardel, auf Provisionsbasis.  
Logistik vorhanden.

Angebote an: Claudio Tamè, Via Carzo 12, 6900 Lugano Paradiso.

Tel. 091 994 84 73

Fax 091 994 84 04

GSN 079 686 54 13

024-207354/1804

Offen steht die Türe zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für

#### Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren



Inserate  
erschliessen  
den Markt

### Offerten unter Chiffre ...

#### 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

#### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

### Publicitas Bern

# Julius Bär

**NEU**  
Chiffre-Inserate ab nur  
600.- statt... und Originalen  
**69.- TwixTel**  
Telefonbuch Schweiz auf CD.  
Neu: Chi-Reiseroutenplaner  
mit über 600 detaillierten  
Stadt- und Ortsplänen.  
11/98  
Twix AG T. 032/652 11 11 F. 032/652 99 02 www.twix.ch